RECD MMN
SEP 1 2 1973
Cornell University Library

Năm Thứ 10 — Số 2.742 — Thứ Năm 19-4-73 (17 Tháng 3 Quý Sửu)

12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

12 TRANG 35Đ

ý kiến

Thử thách

Chủ thuyết Nixon đang bị thử thách gay gắt và chủ nghĩa đó cũng đang quyết liệt dương đầu. Đó là thực chất của các hoạt động chiến tranh được CSBV tăng cường ở cả ba xứ Đông dương và đối lại có các hoạt động trả đũa của Mỹ qua 40 ngày liên tiếp oanh tạc đại quy mô tại KPC và 2 lần oanh tạc tại Ai Lao dù thỏa ước ngưng bắn ở đó đã được ký kết.

Chủ thuyết Nixon ra đời sau khi nước Mỹ làm một cuộc kết toán về sự lợi hại của các hoạt động quá khứ, rồi dựa trên thực tế mới của thế giới, đã quyết định chuyển từ giai đoạn dương đầu qua giai đoạn thương lượng. Nhưng dù không dương đầu mà chỉ thương lượng, Mỹ vẫn chủ trương phải thương lượng trên thế mạnh và như thế phải thương lượng trong thế dương đầu. Chủ thuyết ấy áp dụng tại Đông Dương thể hiện trước hết ở quyết định chấm dứt vai trò can thiệp trực tiếp bằng quân sự của Mỹ. Quyết định thứ hai, hệ quả của quyết định thứ nhất, là giúp các nước đã từng được Mỹ trực tiếp bảo vệ, có đủ khả năng tồn tại. Quyết định thứ ba, hỗ trợ cho hai quyết định trên bằng các phương thế khác hơn là phương thế chiến tranh, tạo điều kiện để có mối liên hệ mới với các cựu đối thủ mà mục tiêu mới là hợp tác thay cho mục tiêu cũ là chống phá.

Chủ thuyết Nixon được thực nghiệm trước tiên ở Đông Dương đã tạo ra được thỏa ước ngưng bắn 27-1 về Việt Nam, thỏa ước ngưng bắn 21-2 về Ai Lao. Một thỏa hiệp kiểu đó về Kampuchea chưa thực hiện được. Do đó chiến tranh tại KPC tiếp diễn. Và vì chiến tranh ở đó tiếp diễn cho nên các bên liên hệ đều phải có hoạt động về chiến tranh, tăng hay giảm theo kiểu ăn miếng trả miếng.

Nhưng chiến tranh tại KPC tiếp diễn chẳng phải chỉ tiếp diễn để đạt tới một thỏa hiệp nào đó về KPC. Nó tiếp diễn để bồ khuyết cho những vấn đề chưa giải quyết ở hai xứ đã có thỏa hiệp ngưng bắn mà quan trọng hơn hết là vấn đề Nam VN. Bởi các thỏa hiệp về Nam VN cũng như về Lào trên nguyên tắc chớ không phải trên thực tế, chỉ mới giải quyết cái ngọn của vấn đề (quân sự) chưa giải quyết được cái gốc (chính trị). Về quân sự không thôi cũng mới giải quyết trên nguyên tắc còn để trống trên thực tế cho nên CS cứ việc tiếp tục chiến tranh ở KPC, lấn chiếm ở Lào, gia tăng tiếp viện vô Nam và Mỹ cứ oanh tạc để theo đuổi chiến tranh (ở KPC) và đáp ứng khiêu khích (ở Lào và NVN). Trong khi đó vấn đề liên lạc kinh tế giữa CSBV và Mỹ — đặc biệt là vấn đề viện trợ tái thiết — bị đẩy lui vào bóng tối.

Chủ thuyết Nixon như vậy đang bị thử thách toàn diện. Chẳng phải chỉ bị thử thách về quyết định can đảm «chấm dứt mau lẹ sự can thiệp quân sự». Chẳng phải bị thử thách về quyết định xây dựng khả năng tồn tại cho các xứ đã được Mỹ bảo vệ. Mà thử thách luôn cả quyết định cống hiến sự hợp tác để giải trừ sự chống phá. Những sự thử thách mà CS đang đưa ra chẳng phải là sự thử thách một mất một còn mà là sự thử thách còn có mức độ — một hình thức thương lượng.

CS gia tăng hoạt động chiến tranh, Mỹ tái tục oanh tạc trả đũa nhưng cả CS lẫn Mỹ chưa muốn xé bỏ các thỏa hiệp về Lào lẫn về Nam VN. Vấn đề của cả hai là những cuộc thương lượng mới để điền thêm những thỏa hiệp mới vào những khoảng trống còn để lại.

CHÍNH LUẬN

Tin Điện

Hoa Thịnh Đốn: Hơn 50 yếu nhân trong giới doanh thương và tài chính Mỹ đã chấm dứt một cuộc viếng thăm Đông Nam Á với một bản phúc trình lạc quan về những triển vọng đầu tư trong khu vực.

Nhóm này nói Hoa Kỳ mở rộng sự bảo đảm những sự đầu tư hải ngoại của Hoa Kỳ để gồm cả Đông Dương và họ cũng dự định đề nghị cùng ngân hàng xuất nhập cảng của Hoa Kỳ cho các nước trong khu vực Đông Dương vay tiền.

5 XEM TIẾP TRANG 11

QUỐC HỘI MỸ BẮT ĐẦU LÊN TIẾNG NHƯNG VẪN HÃY CÒN LÀ DÈ DẶT VÀ ÔN HÒA

CHIẾN DỊCH OANH TẠC Ở LÀO KÉO DÀI QUA NGÀY THỨ 2

● CSBV GỬI KHÁNG THƯ CHO MỸ NHƯNG MỸ CHO ĐÓ CHỈ LÀ MỘT MÀN KHÓI.

HOA THỊNH ĐỐN, 17-4 (AP).— Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Hoa Kỳ Charles Bray hôm nay cho hay Bộ đã bác bỏ một kháng thư của CSBV phản đối các phi vụ oanh tạc ở Lào và KPC với lý do đây chỉ là sự lập lại những lời tố cáo mà Hoa kỳ đã phúc đáp. Ông nhìn nhận là tòa Đại sứ Hoa Kỳ ở Ba Lê đã nhận được kháng thư của CSBV trong 24 giờ qua. Trả lời các câu hỏi, ông Bray nói rằng ông không thể gán một tính chất đặc thù nào về việc hiệp định Balê về VN có thể đổ vỡ. Ông mô tả sự phản đối của CSBV chỉ là «một màn khói».



Di ảnh Q.V.K. Mai Thọ Truyền (TH)
(xin xem tin nơi trang 3)

Trong khi đó, các chiến cơ HK gồm cả pháo đài bay B52 và phản lực cơ F-111 đã dội các vị trí CS trên lãnh thổ Ai Lao qua ngày thứ hai, trong 2 ngày liên tiếp, theo lời yêu cầu của chính phủ Hoàng Gia Lào.

Phái viên Pháp tấn xã tại Hoa thịnh đốn thuật tin đồn chung quanh Bạch Cung cho hay đang có việc chuẩn bị cho một cuộc gặp gỡ giữa cố vấn Kissinger và đại diện CSBV. Chính ông Kissinger cũng đã không hoàn toàn gạt bỏ một cuộc gặp gỡ như vậy khi ông trả lời báo chí «Tôi không có một dự định nào trở lại Balê. Tôi không nói là điều đó không thể xảy ra nhưng vào lúc này thì không».

AFP viết tiếp «nếu cuộc thương thuyết được nối lại giữa ông Kissinger và đại diện CSBV thì sẽ đề cập chính đến vấn đề KPC và có thể đưa tới cuộc đối thoại giữa HK và cựu hoàng Sihanouk. Đối với HK thì Hà nội vẫn là kẻ giữ chìa khóa trong vấn đề KPC vì HK cho rằng các phe phái CS ở KPC chưa thành 1 lực lượng thống nhất để nói chuyện với chính phủ của TT Lon Nol».

Tại Tòa Bạch Ốc, một phát ngôn nhân cho biết là hiện không có kế hoạch nào về việc tiến sĩ Henry Kissinger đi Ba Lê để thảo luận về tình hình tại Đông Dương với CSBV.

Tuy nhiên khi bình luận về những bản tin đề cập tới trường hợp có thể xảy ra này, phát ngôn nhân đã cho biết là ông sẽ không loại bỏ bất luận biện pháp thích nghi nào mà tiến sĩ Kissinger sẽ có thể tiến hành.

Cố vấn Kissinger dường như có thể gặp thủ tướng Palme của Thụy Điển, một trong những nhân vật chỉ trích sự can thiệp của Hoa kỳ vào Đông Dương, nhiều nhất, vào Hội nghị các lãnh tụ thế giới tại Thụy Điển vào tháng tới.

Hội nghị này được tổ chức hàng năm từ năm 1960 và được coi như một diễn đàn không chính thức trong đó các nhà lãnh đạo chính quyền hay kinh doanh của nhiều quốc gia để bàn về các vấn đề trọng đại trên thế giới.

Vụ tái oanh tạc lãnh thổ Lào cũng gây phản ứng mạnh mẽ tại Quốc Hội Mỹ. Nhiều nghị sĩ đã lên tiếng ngay sau khi các tin tức về vụ tái oanh tạc được chính thức loan báo.

Lãnh tụ khối Dân chủ đa số tại TV Mike Mansfield cho rằng việc tái oanh tạc sẽ làm phương hại đến cuộc ngưng bắn ở VN.

Ông cho rằng HK đang bị lôi cuốn vào 1 cuộc nội chiến khác và HK không có căn bản hiến định để làm như vậy. Ông nói rằng vấn đề không phải quân sự mà là ngoại giao. Cuộc oanh tạc không phải là một giải đáp thích đáng cho một tình hình hiện đang lâm nguy: cuộc ngưng bắn mỏng manh tại VN.

Ngược lại, lãnh tụ phe Cộng Hòa thiểu số Hugh Scott coi việc oanh tạc là đáng tiếc nhưng cho rằng đó là kết quả của sự kiện CSBV không tôn trọng Hiệp định hòa bình.

Nghị sĩ Fulbright gọi việc oanh tạc là thiếu khôn ngoan nhưng nói rằng ông không thấy có phương cách nào để bắt buộc Tổng Thống đừng oanh tạc.

Nghị sĩ Mark Hatfield tố cáo là chính phủ đang đặt nền tảng cho việc tái oanh tạc BV, ông kêu gọi nên có một sự giải thích đầy đủ về các kế hoạch của chính phủ.

Ông cho rằng hành động tái oanh tạc chỉ sẽ tái diễn cảnh bi thảm cho mạng sống của người Mỹ và tạo thêm những tù binh chiến tranh Hoa kỳ mới. Ông nói rằng nhân dân Mỹ đã được nói đi nói lại là chúng ta đã thực hiện hòa bình tại Đông Dương.

«Thế mà ngược lại, chúng ta tiếp tục gieo chết tróc trên các làng mạc ở KPC và Lào. Điều này sẽ làm soi mòn thêm niềm tin tưởng của dân chúng vào chính phủ. Dân chúng nước này thừa hiểu rằng việc đem mạng sống những người ĐD thế cho mạng sống những người Mỹ không phải là hòa bình».

Tại Hoa Thịnh Đốn, bộ trưởng Quốc Phòng Elliot Richardson hôm thứ Ba tuyên bố rằng các oanh tạc cơ Hoa Kỳ dội bom các lực lượng CS tại Lào lần đầu tiên kể từ ngót 2 tháng nay, vì CSBV đã tấn công một thị trấn ở trong tay quân Chính phủ Lào, vi phạm trắng trợn Hiệp định ngưng bắn. Trả lời một câu hỏi, ông Richardson nói rằng «Chính phủ HK đã được chính phủ Hoàng Gia Lào yêu cầu

18 XEM TIẾP TRANG 11

TT Thiệu tiếp ĐS Mỹ và GS NGUYỄN-NGỌC-HUY

SAIGON 17-4 (AFP).— Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu hôm nay hội đàm với Đại sứ Mỹ Ellsworth Bunker.

Phát ngôn nhân Sứ quán Mỹ cho biết cuộc hội đàm khai diễn lúc xế chiều thứ Ba 17-4 tại Dinh Độc Lập, nhưng giữ kín đề tài và nội dung câu chuyện trao đổi giữa hai bên.

Được biết ĐS Bunker sắp hồi hưu để nhường chỗ cho nhà ngoại giao chuyên nghiệp lão thành Graham Martin hiện còn ngồi ở ghế đại sứ Mỹ tại La Mã.

9 XEM TIẾP TRANG 11

Đài VOA: CSBV hiển nhiên không muốn HĐ Ba lê có hiệu lực

Tình hình mọi mặt tại ĐD cho thấy hiệp định Ba lê đang lần lần tan rã

● Liệu sự tan rã này có tiếp diễn không, phải chờ xem

SAIGON, 18-4 — Tin tức về việc Hoa Kỳ tái oanh tạc tại Lào phải được coi như là một dấu hiệu rõ rệt cho thấy tình hình tại Đông Dương đã tan rã tới mức độ nào. Hoa Thịnh Đốn đã cho tái tục các hoạt động không trợ thể theo lời yêu cầu của Thủ Tướng Lào Hoàng Thân Souvanna Phouma. Bài bình luận của nhà phân tích thời cuộc Ronald Dunlavey của đài Tiếng Nói HK về các diễn biến quân sự mới đây tại Lào Quốc và tại ĐD đã nhận định như trên.

Đài VOA nói tiếp: HT Phouma đã cảnh cáo trước đây rằng nếu CS tiếp tục vi phạm ngưng bắn, ông sẽ buộc phải yêu cầu sự yểm trợ về không lực và Hoa Thịnh Đốn cũng cảnh cáo là các cuộc oanh tạc có thể được tái tục. Khi tình hình hiển nhiên cho thấy là các lực lượng CSBV tại Lào không có ý muốn đình chỉ các hoạt động của họ và đã chiếm cứ những vị trí ở gần cánh đồng Chum thì quyết định đã được đưa ra tại Vạn Tượng và Hoa Thịnh Đốn.

Phi cơ Mỹ đã chấm dứt các cuộc oanh tạc kể từ ngày 23-2 sau khi cuộc ngưng bắn đã thành đạt được tại Lào. Vào thời kỳ đó nhiều người đã lên tiếng nghi ngờ rằng CS có lẽ sẽ không chịu tôn trọng cuộc ngưng bắn. Được biết vẫn còn khoảng 60 ngàn quân CSBV ở lại Lào Quốc mà đáng lẽ ra họ phải triệt thoái. CSBV không những đã không triệt thoái mà còn hiển nhiên tiếp tục cùng với các đơn vị của Pathet Lào tấn công các vị trí của chính phủ hoàng gia. Hiện nay, người ta đã thấy rõ ràng CS đang vi phạm hiệp định ngưng bắn tại cả ba quốc gia ở ĐD.

Tuần trước, Hoa Kỳ đã lượng định lực lượng của CSBV tại miền Nam VN được tăng cường cho đến nay như là tương đương với khả năng mà Hà Nội từng có vào thời kỳ mà họ phát khởi cuộc tấn công vào mùa Xuân năm 1972.

Sự kiện VC đã làm tê liệt hoàn toàn các hoạt động của UB Quốc Tế kiểm soát và giám sát ngưng bắn và việc bắn hạ 2 phi cơ trực thăng của ủy hội cũng là 1 vấn đề gây quan tâm sâu xa, bởi vì chính ủy hội có nhiệm vụ điều tra các vụ vi phạm ngưng bắn.

Rồi lại còn tình hình Cộng Hòa Khmer nữa. Cho tới nay Hà nội không có một nỗ lực hợp tác nào trong việc dàn xếp một cuộc ngưng bắn và có tin là các đơn vị CSBV đang

2 XEM TIẾP TRANG 11

Báo Anh: An ninh toàn bộ ĐD gắn chặt với nhau

Mỹ sẵn sàng dội bom Bắc Việt sau khi dội bom lại ở Lào

▽ Hiệp định Lào biến Lào thành thuộc địa của CSBV
✶ CSBV phải học bài học về cách hành động của Nixon

LUÂN ĐÔN, 17-4 (BBC).— Phái viên tại Hoa thịnh Đốn của tờ Times nói là Hoa Kỳ đột ngột cho dội bom lại ở Lào đã gây ngạc nhiên tại Hoa thịnh Đốn bởi phần lớn mọi người đều quan tâm đến tình hình tại Kampuchea.

Phái viên này coi những vụ dội bom mới đây như là một sự đổi thay trong chính sách, chỉ nguyên việc Ngũ Giác Đài loan báo tin này chứ không phải là bộ Ngoại Giao cũng làm cho phái viên trên nghĩ rằng có lẽ chính phủ muốn tỏ cho thấy là hành động này chỉ là một hành động thông thường. Phái viên tờ Times nói rằng nếu dư luận sẵn sàng chấp nhận việc tái oanh tạc tại Lào thì ta cũng phải chờ trông là dư luận sẵn sàng chấp nhận việc tái oanh tạc tại VN nếu việc bất thần xảy ra.

Phái viên tờ Financial Times tại Hoa thịnh Đốn cho biết việc oanh tạc không phải chỉ là để đáp ứng một tình trạng đặc biệt ở Lào nhưng cũng còn có ý cho CSBV một bài học nữa.

Trong một bài dài đăng trên tờ Daily Telegraph hôm nay, một tác giả người Anh đã từng được học bổng để khảo cứu ở Lào cho biết rằng theo ý kiến của ông ta thì Lào khó mà độc lập được nữa. Tác giả bài báo tin rằng những điều khoản trong hiệp định ngưng bắn ở Lào đã có lợi nhiều cho CS và Lào như đã đến lúc trở thành hầu như một thuộc địa của CSBV.

Tờ tuần báo Anh Economist viết rằng CS đang chuyển quân và đồ tiếp tế mới vào miền Nam VN theo một mức độ khiến cho điều khoản thay thế một đổi một của hiệp định ngưng bắn thành buồn cười.

Tờ tuần báo cũng cho hay là việc ủy ban kiểm soát không thể giám sát cuộc ngưng bắn đã khiến CSBV có thể mở những con đường chiến lược mà theo những tin cho hay để đem một số các chiến đấu cơ MIG của họ vào những phi đạo do người Mỹ bỏ lại.

Vẫn theo tờ Economist thì Hà nội phải biết rất rõ là TT Nixon sẵn sàng áp dụng những phản ứng mạnh mẽ thích nghi mà ông đã đề cập tới sau cuộc hội kiến với Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu tại California. Điều này tờ báo viết cũng có thể có nghĩa là Hoa Kỳ sẽ tái oanh

3 XEM TIẾP TRANG 11

Tiến hành tham khảo để lập một nội các mở rộng

Lon Nol giải tán CP Hang Thun Hak kêu gọi đối lập dự Hội Đồng Chính Trị

★ Chuyên viên Mỹ: KPC có thể đói lớn vào tháng 6 tới
✶ Sihanouk từ Bình Nhưỡng về Bắc Kinh được Chu-ân-Lai đón

NAM VANG, 17-4 (AFP).— Tổng Thống Cộng Hòa Khmer hôm thứ Ba loan báo chánh thức giải nhiệm đương kim nội các Kampuchea do Thủ tướng Hang Thun Hak cầm đầu, đồng thời ông kêu gọi tất cả các khuynh hướng chánh trị ở KPC hãy tham gia vào một «Hội đồng Chánh trị» nhằm giải quyết các vấn đề của KPC. TT Lon Nol đã ca ngợi Thủ tướng Hang Thun Hak là «người có can đảm đệ đơn xin từ chức toàn thể nội các». Tổng Thống KPC cho biết là ông sẽ bổ nhiệm một nhân vật khác để lập nội các mới, và cho đến khi có nội các mới, nội các của TT Hak sẽ tiếp tục xử lý thường vụ. Được biết, đương kim nội các được thành lập từ tháng Mười năm ngoái.

Các nguồn tin từ Nam Vang cho hay là Thống Chế Lon Nol, người sẽ ở lại chức vụ Tổng Thống, đã gặp gỡ các viên chức cao cấp hôm thứ Ba để thảo luận về việc tổ chức lại một Chánh phủ rộng rãi.

Mặt khác, tại Hoa thịnh Đốn, một viên chức cao cấp thuộc Bộ ngoại giao Mỹ tuyên bố là không có triển vọng về một nền hòa bình sớm sủa tại KPC và có rất ít hy vọng về việc sớm chấm dứt dội bom tại nước này.

Đồng thời, trong một buổi điều trần tại Uỷ Ban Thượng Viện phụ trách về dân tỵ nạn, các chuyên gia Mỹ về dân tỵ nạn đã phúc trình rằng nạn đói và bịnh hủi đang đe dọa mỗi ngày mỗi thêm nhiều cho dân tỵ nạn ở KPC.

Một chuyên gia vừa đi Kampuchea về cảnh cáo rằng Kampuchea rất có thể sẽ mắc phải nạn đói rất lớn vào trung tuần tháng 6. Một chuyên gia khác tuyên bố cùng ủy ban rằng bệnh cùi càng ngày càng trở nên một mối đe dọa lớn cho dân tỵ nạn. Ông nói rằng ông đã thấy một trường hợp một phụ nữ mắc bệnh cùi phải trông nom 20 đứa trẻ con.

NS Edward Kennedy, Chủ Tịch Uỷ Ban, cho rằng chiến cuộc lan tràn tại KPC từ năm 1970 đã khiến 3 triệu dân KPC, tức phân nửa tổng số dân số KPC, phải mất nhà mất cửa. Trong khi đó, một viên chức chánh phủ cho biết tổng số dân tỵ nạn chưa đầy 700 ngàn người, nhưng ông nhìn nhận rằng viễn tượng thật là thê thảm.

Mặt khác, Tân Hoa Xã của TC loan báo là cựu Quốc Trưởng KPC Sihanouk, sau một chuyến công du «thành công» tại Bắc Hàn, đã từ Bình Nhưỡng trở về Bắc Kinh, cứ điểm của Chánh phủ lưu vong của ông ta hôm thứ Ba. Tân Hoa Xã cho biết là ra đón Sihanouk tại phi trường có Thủ Tướng TC Chu Ân Lai, Phó TT Lý Tiên Niệm cùng nhiều nhân vật cao cấp khác của TC.

10 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ công bố: Trước và sau hiệp định Ba lê

Nga trao hàng trăm SAM 3 cho CSBV bố trí quanh Hà nội

HOA THỊNH ĐỐN 17-4 (AFP): Hàng trăm phi đạn SAM-3 đã được Nga Xô giao đến Hà nội và có thể tăng gấp đôi số tổn thất về chiến cơ của Mỹ trong trường hợp Hoa Kỳ oanh tạc trở lại hành lang chiến lược Hànội—Hải phòng tại Bắc Việt.

Nhật báo Newyork Times số ra ngày 17-4 đã tiết lộ như trên theo lời tường thuật của giới chức có thẩm quyền trong chính phủ Hoa thịnh Đốn. Tờ báo nhắc lại rằng hồi không lực Mỹ đánh phá khu vực Hà Nội Hải phòng từ 18 đến 29-12-72, người ta đồn là loại SAM 3 của Nga bố trí tại Ai Cập đã được cung cấp cho CSBV chống lại pháo đài bay chiến lược B-52 với kết quả là một số B-52 đáng kể đã bị hạ ở BV đặc biệt là vùng quanh vùng thủ đô Hà Nội. Tuy nhiên chính phủ Mỹ đã bác bỏ tin này với lý do là hồi ấy Nga chưa giao SAM-3 do Hànội, vì sợ thời gian chuyển ngang Hoa Lục, TC sẽ đánh cắp bí mật kỹ thuật về loại phi đạn tối tân này.

Theo NYT, giới chức Hoa thịnh Đốn xác nhận Mỹ đã khám phá ra hàng trăm SAM-3 đã được vận chuyển bằng xe lửa từ Tây Bá Lợi Á xuyên Hoa Lục đến biên giới BV và số SAM-3 đầu tiên được bố trí trong vùng Hà Nội vài ngày trước khi Hiệp định Balê được ký kết ngày 27-1.

Cộng Sản mở 2 vụ công đồn tại Tây Ninh

Tống Lê Chân bị pháo 143 trái SA-7 bắn một phi cơ liên lạc

▼ Quận lỵ Long Mỹ bị pháo 3 thường dân chết

SAIGON 18-4: Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng ngày hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay đã có thêm 120 vụ vi phạm ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất:

Tại Bình Long trong khoảng từ 09g00 đến 17g30 ngày hôm qua, Cq pháo kích 143 quả đạn đủ loại vào căn cứ Tống lê Chân tại 15cs TN tỉnh lỵ An Lộc nhưng không gây tổn thất nào cả.

Một phi cơ quan sát hôm 16-4 đã bị Cộng quân bắn hỏa tiễn SA.7 khi đang thực hiện một phi vụ liên lạc gần căn cứ Tống Lê Chân nhưng vô hại.

Tin chiến sự cho hay, lúc 17g50 chiều 16-4, Cq bắn một hỏa tiễn tầm nhiệt SA-7 lên một phi cơ L-19 đang thực hiện một phi vụ liên lạc gần căn cứ Tống lê Chân. Hỏa tiễn do địch bắn lên không trúng phi cơ.

Tại Tây Ninh, lúc 9g35 và 12g50 ngày hôm qua, Cq tấn công 2 vị trí của ĐPQ và BB trong các vùng 8 và 12 cs TB quận lỵ Khiêm Hạnh. Các cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 12 Cq bị hạ và 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

8 XEM TIẾP TRANG 11

Sau 77 ngày liên tiếp bao vây, pháo kích, quấy rối

Cộng quân BV tràn ngập thị trấn Kep quân KPC bỏ chạy về tỉnh lỵ Kampot

★ Giao tranh xáp lá cà trong thị trấn Tramkhnar
★ Takeo vẫn còn được tiếp tế bằng cách thả dù

NAM VANG, 17-4 (AFP).— Cuộc giao tranh đã bùng nổ dữ dội hôm thứ Ba tại miền Tây Nam Kampuchea khi Cộng quân mở hàng loạt những cuộc tấn công và tràn ngập hải cảng Kép, ngoài ra cuộc xáp chiến đang diễn ra chính giữa chợ thị trấn Tramkhnar và quanh tỉnh lỵ Takeo.

Hải cảng Kep, một thị trấn nghỉ mát và đánh cá cách 130 cây số Tây Nam thủ đô Nam Vang đã bị cộng quân bao vây từ 77 ngày qua kể từ khi Cq mở cuộc tấn công tại KPC. Cách đây mấy ngày, quân chính phủ đã phải bỏ nhiều vị trí chung quanh thị trấn này.

Theo nguồn tin quân sự Mỹ, lực lượng Cộng quân mở cuộc tấn công vào sáng sớm thứ Ba và tràn ngập các vị trí phòng thủ quanh Kép và quân chính phủ KPC đã phải tháo chạy rút về tỉnh lỵ Kampot. Bộ Tư Lệnh KPC ước lượng có khoảng 1500 Cộng quân tấn công Kép. Các vị chỉ huy chiến trường tại Kép đã yêu cầu gửi quân tiếp viện và tăng gia yểm trợ không quân của Mỹ, nhất là pháo đài B-52.

Ngoài ra tình hình thị trấn Tramkhnar, cách 48 cây số phía Tây Nam Nam Vang được xem như là nguy kịch vì các đơn vị Cộng quân đã đột nhập vào ngay khu chợ thị trấn và khó mà có thể đánh bật Cộng quân ra khỏi.

Các phi cơ Mỹ và KPC tiếp tục oanh kích các vị trí cộng quân quanh thị trấn Tramkhnar nhưng không thể oanh tạc các đơn vị Cq ở chợ vì còn có quân chính phủ. Các nhiếp ảnh viên chiến trường về cho hay có thấy nhiều quân xa chở viện binh quân chính phủ vào thị trấn Tramkhnar.

Tình hình tỉnh lỵ Takeo, nằm cách 50cs Nam Nam Vang tuy hàng ngày bị cộng quân pháo kích nhưng chỉ có những cuộc giao tranh xảy ra ở vùng ngoại ô.

Các vận tải cơ C130 của Mỹ vẫn tiếp tục thả dù gạo và đạn dược cho quân chính phủ trong tỉnh lỵ.

Về mặt trận chung quanh thủ đô Nam Vang, các pháo đài bay B-52 của Mỹ hôm thứ Ba vẫn tiếp tục nhắm vào các đơn vị cộng quân bao quanh thủ đô, phần lớn các phi vụ này tập trung dọc sông Bassac trong khoảng từ 16 tới 32 cây số phía Đông Nam thủ đô.

Về phía Tây Bắc thủ đô, quân chính phủ vẫn chưa đẩy lui được các đơn vị Cq khỏi con đường đi tới các vùng lúa gạo.

Theo số ước lượng mới đây tại Hoa thịnh Đốn, số máy bay B52 của Mỹ đóng tại căn cứ ở Thái mỗi ngày làm ngân sách quốc phòng Mỹ phải chi tiêu mỗi ngày 3 triệu 6 mỹ kim (1800 triệu bạc VN) và số 60 phi xuất B52 thực hiện trên lãnh thổ KPC mỗi ngày cao hơn cả tổng số phi xuất B52 hàng ngày trên toàn cõi Đông Dương năm 1971.

Một phái viên của tờ Times tại Nam Vang nói là tình trạng tiếp tế tại đây đã có phần nào khả quan sau khi lực lượng VNCH xuất phát một cuộc hành quân tiễu trừ du kích Cộng sản. Những du kích quân này đã phá nhiều những đoàn tàu đi trên sông Cửu Long. Tuy nhiên phái viên tờ Times trích lời 1 viên chức KPC phủ nhận tin nói là quân đội Nam VN đã được yêu cầu

15 XEM TIẾP TRANG 11

CS hành quyết 1 Thiếu tá và 10 tù binh VNCH

SAIGON 18-4.— Phát ngôn viên quân sự, Trung Tá Lê Trung Hiền sáng nay loan báo ban LHQS 2 bên đã họp cấp trưởng phái đoàn lúc 10g sáng hôm qua. Hai bên đưa ra 3 vấn đề cần phải được giải quyết khẩn cấp là:

— Trao đổi tù dân sự và tù binh quân sự còn lại.
— Yêu cầu phe CS ngưng bắn ngay tức khắc.
— Triển khai đặt các tổ.

Tuy nhiên phiên họp đã bị bế tắc và chấm dứt lúc 13g00 trưa hôm

14 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ bình luận thư của CSBV gởi hội nghị Ba Lê

Trưởng đoàn N.Dương trong UBQT: Chính CS hạ trực thăng của Uỷ ban

SAIGON, 17-4 (AP).— Đại sứ Nam Dương Dharsono, hiện là Chủ tịch luân phiên của Uỷ Ban Quốc Tế kiểm soát và giám sát ngưng bắn ở VN, hôm thứ Ba nói rằng ông chắc chắn là hỏa lực của Cộng quân đã gây ra vụ rớt trực thăng của UB tại Lao Bảo làm thiệt mạng 9 người.

Nhưng ông cho biết là UBQT đã biểu quyết không hành động gì với ngoại trừ đình lại tất cả các phi vụ trực thăng ngoài những phi vụ thường lệ cho tới khi hoàn tất cuộc điều tra về vụ này. Ngoài ra, Uỷ Ban cũng quyết định đưa những người thoát nạn, còn sống sót trên chiếc trực thăng thứ hai, trở lại theo cùng một đường bay trước để xem các trực thăng này có đi lệch đường bay không.

Tuy nhiên theo lời điều trần của Ngoại trưởng Mitchell Sharp trước Hạ Viện ở Ottawa hôm thứ Hai, quyết định sau này (đưa những người sống sót trở lại đường bay cũ) đã thất bại vì VC từ khước giúp đỡ. NT Sharp nói rằng, từ Ottawa, ông không thể làm điều gì để giúp xin được phép của VC cho những người sống sót đi quan sát nơi trực thăng rớt.

Các nguồn tin Gia nã Đại ở Sg từ chối bình luận về lời tuyên bố trên của Ngoại Trưởng Sharp. Các nguồn tin này cho biết tổ UBQT ở Huế sẽ yêu cầu VC cho phép 6 trong số 11 người sống sót, gồm 2 viên phi công người Mỹ và 4 trong số 8 nhân viên UBQT còn sống sót (mỗi nước trong UB có một người đại diện) đi quan sát các mảnh vụn của chiếc trực thăng.

Được biết, trong khi VC cho rằng các chiếc trực thăng đã bay lệch khỏi hành lang chỉ định 24cs, thì các viên phi công Mỹ lại quả quyết rằng các chiếc trực thăng đã bay đúng đường. Đồng thời các giới chức Mỹ tỏ ý tin rằng phía Cộng sản đã dùng các trực thăng «câu móc» của Nga để dọn dẹp xác chiếc trực thăng ngộ nạn của UBQT đi nơi khác.

12 XEM TIẾP TRANG 11

Các Ngoại Trưởng ASEAN được trình bầy

Hoạt động của CSBV tại Lào-KPC nhằm thôn tính Nam Việt Nam

▼ Hội nghị góp ý về tình hình quân chính Đông Dương
▼ ASEAN nghiên cứu công bố 1 hiệu triệu hòa bình

PATTAYA, THÁI LAN, 17-4 (Reuter).— Các vị ngoại trưởng của năm nước Hội viên của hiệp hội các nước ĐNÁ (ASEAN) là Phi, Mã, Thái, Nam Dương và Tân gia Ba hôm thứ Ba đã dành một phần cuộc họp mặt lần thứ hai của mình để nghe thuyết trình về tình hình chiến sự tại Lào và Kampuchea.

Tướng Kriangsak Chamanan, phụ Tá Tham Mưu Trưởng Bộ Tư lịnh Tối Cao Quân lực Thái hướng dẫn buổi thuyết trình này với một bản đồ to cho thấy hướng Cộng quân xâm nhập và tấn công Lào và KPC. Các nguồn tin dự Hội nghị cho biết là những dấu hiệu ghi nhận trên bản đồ cho thấy rằng các hoạt động của CSBV tại Lào và KPC cũng còn nhằm thôn chiếm Nam VN bằng cách tái phát chiến tranh.

Một viên chức Thái cho biết là các nước hội viên khác như Nam Dương, Phi, Tân Gia Ba và Mã lai Á cũng góp phần vào buổi thuyết trình với những tin tức mới nhất mà họ nhận riêng được về tình hình quân sự ở Đông Dương. Riêng về phần Ngoại trưởng Adam Malik của Nam Dương, ông này tường trình cho các đồng nghiệp biết về vai trò của nước ông trong việc giúp đạt 1 nền hòa bình ở VN, cũng như hoạt động của phái đoàn Nam Dương tại Hội nghị Quốc tế Ba Lê về VN cùng sự tham dự của binh sĩ Nam Dương trong UB Quốc tế Kiểm soát và Giám sát ngưng bắn ở VN.

Các nguồn tin dự Hội nghị cho biết, các vị Ngoại trưởng ASEAN đã tỏ ra quan ngại về tình hình ở ĐD, đặc biệt là ở Kampuchea, và các vị này nghiên cứu đưa ra một lời kêu gọi của ASEAN gửi đến các phe lâm chiến, yêu cầu họ hãy dẹp tỵ hiềm gây hấn để cùng nhau đem lại hòa bình trong vùng.

Trước khi bước vào phòng họp, những người tham dự Hội Nghị có thể nghe thấy rõ ràng tiếng B.52 gầm thét vừa dội bom xong ở Lào bay ngang qua bãi biển Pattaya, là nơi Hội nghị diễn ra, để trở về căn cứ Utapao, cách Pattaya 32cs về phía Nam. Tuy nhiên các nguồn tin ASEAN cho biết là buổi họp trên đây không đả động gì đến việc Mỹ tái oanh tạc ở Lào.

Buổi họp hôm thứ Ba là buổi họp kín, nhưng theo các nguồn tin thông thạo, các người tham dự Hội Nghị đã thân mật tham khảo ý kiến với nhau về những vấn đề chính trị ngoài tầm thông thường của ASEAN vốn là một tổ chức chỉ nhằm mục tiêu hợp tác xã hội, văn hóa và kinh tế trong vùng.

Tuy rằng chưa có quyết định nào

0 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

MỘT DẤU HỎI VỀ TẦM VÓC CUỘC CẢI TỔ

TT THIỆU HỨA HẸN CẢI TỔ CƠ CẤU QUỐC GIA ◍ VIỆC CẢI TỔ ĐÁNH DẤU SỰ CHUYỂN BIẾN TỪ THỜI CHIẾN QUA THỜI BÌNH ※ VÀI Ý KIẾN DÈ DẶT VỀ TẦM VÓC CUỘC CẢI TỔ ✶ CÓ GIỚI HẠN NÀO CHO SỰ CẢI TỔ KHÔNG ? ◬ NGOẠN MỤC VÀ HẤP DẪN.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (16-4-73)

Dường như việc cải tổ cơ cấu quốc gia sẽ là việc chính trị quan trọng đầu tiên xảy đến ở miền Nam quốc gia này sau chuyến công du của T.T. Thiệu.

Khi dự định cải tổ được loan báo lần đầu tiên tức vào ngày TT Thiệu rời Saigon đi công du, không thiếu người đã nghi ngờ rằng dường như tất cả chỉ nhằm sửa soạn cho chuyến đi mà thôi. Hẳn là sự nghi ngờ đó ngày nay không còn. Ít nhất thì TT Thiệu cũng đã nói thêm chuyện đó một lần nữa, ông minh bạch nhắc lại điều ông đã hứa hẹn khi về tới Saigon.

Cuộc cải tổ sẽ ra sao ? Nó có tầm vóc nào ? Điều này TT Thiệu chưa nói ra.

Đánh dấu

Có một điều là, cho đến khi có một biến chuyển nào quan trọng hơn, tỷ như một thỏa hiệp đạt được trong cuộc thương lượng giữa hai bên miền Nam này hiện đang diễn ra ở Balê, dường như cuộc cải tổ cơ cấu mà TT Thiệu đã hứa hẹn có một tính cách đặc biệt là đánh dấu việc chuyển biến từ thời kỳ chiến tranh sang thời kỳ hòa bình.

Phải có một cái gì để việc chấm dứt một giai đoạn và khởi đầu một thời kỳ mới. Nó cũng ví như việc chấm dứt một năm cũ để bước sang năm mới, không có cái tết thì những ngày kế tiếp năm cũ chưa phải là năm mới.

Thông thường thì chính việc ký kết một hòa ước hay một thỏa hiệp ngưng bắn chính là việc đánh dấu sự chấm dứt chiến tranh để khởi đầu một thời kỳ hòa bình. Nhưng hiệp định Balê được mệnh danh là Hiệp định ngưng bắn đã không có tính cách đó. Những cuộc giao tranh hậu ngưng bắn vẫn tiếp tục và chẳng ai thấy có gì đổi khác sau khi hiệp định được ký kết ngày 29-1. Một ngày sau khi Hiệp định Balê được ký kết không có gì khác những ngày trước đó. Và cho đến nay, sau non ba tháng tình trạng cũng vẫn vậy, vẫn là những cuộc giao tranh, những cuộc pháo kích và tấn công của cộng sản, nội bộ miền Nam này thì vẫn là tình trạng chiến tranh, tình trạng Tổng động viên, tình trạng thiết quân luật với những luật lệ an ninh khắt khe mà những người có trách nhiệm vẫn nhắc nhở. Trong không khí chính trị miền Nam này chưa thấy có một sự đổi mới nào.

Thành thử ra khi nghe lời loan báo sẽ có cải tổ cơ cấu quốc gia, người ta phải nghĩ ngay đây là sự chuyển biến từ thời chiến sang thời bình hay ít nhất cũng là việc đánh dấu sự chuyển biến đó. Mà hẳn đây cũng là ý định của T.T.Thiệu. Ông đã đợi cho đến khi khởi đầu chuyến đi được mệnh danh là hợp tác trong hòa bình để loan báo dự định cải tổ.

Nói cho cùng thì việc đổi mới khi đất nước từ giai đoạn này qua một giai đoạn khác nếu không phải là việc bắt buộc phải có thì cũng luôn luôn là điều xảy ra. Ông Nixon trước khi khởi đầu nhiệm kỳ thứ hai của mình cũng đã sắp xếp lại những cơ cấu quốc gia Hoa kỳ để sao cho phù hợp với những điều kiện mới. Hồi đệ nhất Cộng hòa cũng vậy, mỗi khi TT Diệm khởi đầu nhiệm kỳ Tổng Thống của ông là các bộ trưởng trong chính phủ nhất loạt xin từ chức để ông được rảnh tay sắp xếp lại cơ cấu sao cho phù hợp với những đòi hỏi mới.

Ở miền Nam này muốn hay không thì cũng đã có một hiệp định ngưng bắn. Cho dù ngày nay giao tranh hậu ngưng bắn vẫn còn thì điều kiện thực tế đã đổi khác, người ta đang nói chuyện hòa bình và hòa giải và người ta quan tâm nhiều hơn đến chuyện tái thiết quốc gia, đến chuyện xây dựng trong hòa bình thì tự nhiên là có đòi hỏi đổi mới trong không khí chính trị. Muốn hay không thì bộ máy chiến tranh cũng phải nhường chỗ cho một tổ chức cai trị trong thời bình...

Cuộc cải tổ cơ cấu mà TT Thiệu hứa hẹn hẳn là đáp ứng với đòi hỏi đó. Thêm vào đòi hỏi đó là bao nhiêu đòi hỏi khác từ lâu vẫn đặt ra. Nào là chuyện tham nhũng, nào là chuyện giản dị hóa guồng máy công quyền, nào việc giảm chi để bớt gánh nặng ngân sách v...v... những việc mà người ta nói đã không thể thực hiện được trong thời kỳ chiến tranh.

Cho nên không thể không thấy tính cách đánh dấu một giai đoạn để khởi đầu một giai đoạn khác, của việc cải tổ cơ cấu mà TT Thiệu hứa hẹn.

Tầm vóc ?

Nhưng việc đánh dấu đó quan trọng hay không quan trọng ? Đây là một dấu chấm lớn hiểu là một cuộc đổi mới có ý nghĩa và hấp dẫn, hay đây chỉ là một dấu nhỏ phân chia các mệnh đề trong một câu văn ? chưa ai biết dấu chấm đó thế nào.

Có người nói có chăng đây chỉ là sự ra đi của vài nhân vật này và thay thế bằng một vài nhân vật khác. Cuộc đổi mới có tính cách tượng trưng và bề ngoài nhiều hơn là về bề sâu. Người ta có vẻ liên tưởng tới việc thay đổi cơ cấu hồi đệ nhất cộng hòa vào năm 1960 và 1961. Cuối năm 1960 sau biến cố ngày 11-11, T.T. Diệm có hứa hẹn một sự thay đổi cơ cấu quốc gia, dư luận hồi đó cũng bàn tán nhiều về lời hứa hẹn của ông Diệm nhưng vài tháng sau sự thực hiện lời hứa hẹn đã chẳng mang lại được điều gì mới lạ trong không khí chính trị miền Nam này hồi đó.

Cũng có người đoán rằng thêm vào sự thay đổi về nhân sự trên đây là việc bầu cử lại các Hội đồng xã vào tháng năm này mà T.T. Thiệu đã quyết định cách nay ít lâu. Dĩ nhiên cuộc bầu cử đó là để phục vụ đồng bào tận xã ấp như TT Thiệu đã coi như một mục tiêu của cuộc cải tổ cơ cấu mà ông đã hứa hẹn.

Những ý kiến dè dặt nêu trên đúng hay sai ? Thời gian sẽ trả lời. Có một điều là nếu chưa thể đoan quyết rằng những sự cải tổ cơ cấu đã được hứa hẹn sẽ ngoạn mục và hấp dẫn thì chắc nó cũng không đến nỗi tẻ nhạt đến độ không tạo được một chút gì gọi là đổi mới.

T.T.Thiệu cũng đã nói đến hai lần dự định cải tổ cơ cấu quốc gia của ông, hai lần đó cách nhau mười mấy ngày, ngay trước và ngay sau chuyến công du được mệnh danh là hợp tác trong hòa bình. Hai lần nhắc đến cách nhau mười mấy ngày, sự kiện này hẳn phải nói lên sự quyết tâm của ông Thiệu, một việc đã được quyết định rồi; và có tính cách cụ thể. Và gắn liền lời hứa hẹn cải tổ đó với chuyến công du hợp tác trong hòa bình, người ta lại đưa thêm một giả thuyết. Người ta đang hỏi phải chăng việc cải tổ cơ cấu không phải chỉ có tính cách đáp ứng với những đòi hỏi phát xuất từ hiện tình miền Nam này mà còn đáp ứng với những đòi hỏi có tính cách quốc tế nữa đặc biệt là đòi hỏi một tinh thần hòa giải và hòa bình.

Biết đâu đây chẳng là một điều kiện để có viện trợ. Có một điều chắc là dư luận quốc tế ngày nay không ưa chuyện chiến tranh.

Nếu điều trên đây là đúng thì hẳn là cuộc cải tổ không đến nỗi tẻ nhạt như những người dè dặt đã nghĩ. Ít nhất nó cũng sẽ có một cái gì gọi là ngoạn mục.

Nhưng đâu là giới hạn của sự ngoạn mục đó. Đây cũng lại là vấn đề mà chưa ai có thể phỏng đoán. Có một điều mà dường như dư luận đồng ý và tin chắc là sự ngoạn mục sẽ không vượt khỏi bản văn hiến pháp 1-4-1967 dù cho những bảo đảm của các nhà lập hiến đã tạo nên cho quốc gia này một bộ máy công quyền nặng nề và tốn kém.

Có vẻ như điều tin chắc trên đây cũng không khác một sự dè dặt.

Thử hỏi rằng chuyện bầu cử địa phương phân quyền với việc bầu cử tỉnh trưởng mà bản Hiến pháp đó qui định đi đến đâu rồi. Từ lâu người ta vẫn im lặng không thấy ai nói đến. Hồi năm 1971, nhiệm kỳ Tổng Thống đầu tiên của TT Thiệu chấm dứt, một vài người nói đến chuyện đó nhưng rồi cũng thôi. Có vẻ như người ta đồng ý rằng việc bầu cử đó không thi hành được thì cũng đã có một điều khoản của Hiến pháp bị coi là không phù hợp với quyền lợi quốc gia.

Cũng chẳng thấy ai nói đến việc bầu cử bán phần thượng viện vào tháng 8 này. Bây giờ đã là tháng tư rồi mà dự luật bầu cử bán phần thượng viện chưa được quốc hội thảo luận. Và trái hẳn với những năm bầu cử trước, chẳng thấy ai nói đến chuyện ứng cử, hay vận động tranh cử.

Dường như người ta từ lâu vẫn chờ đợi một sự cải tổ cơ cấu và bây giờ thì người ta có vẻ như muốn chờ đợi sự cải tổ cơ cấu mà T.T. Thiệu đã hứa hẹn để rồi cùng một lúc giải quyết những chuyện khúc mắc và khó khăn trên. Thì quả thật cái giới hạn của sự ngoạn mục nói trên chỉ là một sự dè dặt thường lệ. Cánh cửa đang mở rộng cho tất cả cái gì có thể có được.

Liệu có phải là để nói lên một sự tán đồng hay một sự chấp nhận trước mà cách đây ít hôm tại ngân hàng VN Thương tín trong lúc TT Thiệu ở HK, Tiến sĩ Hungtington, một giáo sư của Đại học đường Harvard và là một nhân vật được biết thuộc giới thân cận Nixon, nói rằng nếu muốn giúp VN, Hoa kỳ đừng làm gì cả và cứ để cho hoàn cảnh nội tại này sinh ra hình thức chính trị. Ông nói như vậy trong buổi thuyết trình về đề tài hình thức chính trị và vấn đề phát triển kinh tế. TT Thiệu cũng nói sự cải tổ cơ cấu mà ông sẽ thực hiện là để đáp ứng với đòi hỏi phát triển.

Ông Hungtington còn nói thêm những biến cố chính trị đã xảy ra ở Đại Hàn và ở Phi luật tân trong năm qua là để đáp ứng với những điều kiện phát triển kinh tế ở hai nước đó.

Thì cuộc cải tổ mà TT Thiệu đã hứa hẹn sẽ có tầm vóc nào ?

Điều chờ đợi hẳn là nó sẽ ngoạn mục. Nhưng ngoạn mục vẫn chỉ là một trong hai điều phải có.

Điều thứ hai là liệu cuộc cải tổ đó có thực sự hấp dẫn không ? Liệu cuộc cải tổ có thể có tính cách quan trọng hơn chuyện giá lít xăng, giá lon gạo— tức những vấn đề thực tế căn bản trước mắt quần chúng— để lôi cuốn được quần chúng hay không ?.

Thời gian sẽ trả lời.

QUỐC GIA HẠNG HAI

THE ECONOMIST
13-4-1973

Lúc này không phải là lúc dễ chịu cho ông Nixon.

Các bà nội trợ Mỹ không sung sướng hơn các bà nội trợ ở xứ khác vì giá thực phẩm tăng. Các nhà lãnh đạo nghiệp đoàn từng dè dặt với ông McGovern thì bây giờ đã nói rõ rằng họ cũng chẳng phải là người của ông Nixon và có lẽ chưa bao giờ lại có nhiều người ở Quốc hội dơ quả đấm đe doạ và tố cáo ông ta lạm quyền hành pháp bằng lúc này. Đây không phải chỉ vì đảng Dân Chủ bị người ta kém tin tưởng vì đã không thể dùng cái đa số quốc hội của mình để tạo được ảnh hưởng tốt đẹp hơn, hoặc vì một số đảng viên Dân chủ cùng với một số đảng viên Cộng hòa đã không tha thứ ông Nixon về việc ném bom Hà nội tháng 12. Nếu vụ Watergate là vụ hầu như không thể nào tránh được trong mọi cuộc tranh luận chính trị tại Hoa thịnh đốn, thì chính ông Nixon đáng trách nhiều. Nhiều người bảo thủ cũng như những người khuynh hướng tự do quen thuộc của ông Nixon đều lấy làm thắc mắc vì thái độ che chở của ông ta đối với một vài phụ tá thân cận nhất của ông ta để họ khỏi bị hạch hỏi trong vụ nghe lóm tin tức tại các văn phòng của đảng Dân chủ trong tòa nhà Watergate trước khi có cuộc bầu cử. Những ai tin rằng qui luật của chính trị nên bị một điều gì cao hơn sự tùy thời cơ chi phối thì đều muốn thấy cuộc diễn tra được đi tới cùng.

Vụ Watergate và việc đả kích những người ở gần ông Nixon đang diễn ra trong một số vụ điều trần của thượng viện không phải là một sự báo hiệu tốt cho những tháng tới. Trong những tháng này, chính phủ Nixon phải làm sao cho đạo luật mậu dịch được thông qua và làm sao cho những người chủ trương cô lập ở Thượng Viện không tái diễn nỗ lực đòi cắt giảm sự cam kết quân sự của Mỹ ở hải ngoại. Người ta biết rằng ông Nixon không nhạy cảm đối với thái độ của Quốc hội và sau chiến thắng cá nhân của ông ta hồi tháng 11, rõ rệt là ông ta muốn đi theo con đường riêng của ông ta dầu cho có sự chống đối. Trong nhiệm kỳ thứ 2, bản tính của ông được thả lỏng hơn trước.

Điều này làm nản lòng một số trong những người nghĩ tới cách cai trị xa cách gần như theo lối cai trị của De Gaulle hoặc trong số những ai nhận thấy rằng một trong những hậu quả của việc ông Nixon nhất quyết giảm chi phí liên bang là làm cho các chương trình giúp dân nghèo bị cắt. Đây không phải là những lời phàn nàn của đa số lớn cử tri nhưng chính vai trò của chính phủ trong việc hướng dẫn dư luận đã phản ảnh điều vừa nói.

Mặt khác, Nixon có cái nhìn về chỗ đứng của nước Mỹ trong thế giới rộng rãi hơn và sáng tạo hơn cái nhìn của những người đặt vấn đề với các chính sách đối nội của ông ta. Thật là một trong những điều mỉa mai của lịch sử nước Mỹ hồi gần đây khi những người khuynh hướng tự do thuộc các tiểu bang bờ bể phía đông đã từng kiêu hãnh vì đã phối hợp một sự tha thiết trong toàn thể thế giới với một bản năng cho sự cải cách nay lại quá bướng bỉnh chống lại các sự dính líu tại hải ngoại.

Chủ trương cô lập mới nhất đang rõ rệt tại nước Mỹ, và không phải chỉ thấy ở trong những người vẫn còn tự coi là thuộc khuynh hướng tự do, là một điều gì rất khác với một sự đánh giá thực tế các giới hạn sức mạnh của nước Mỹ, sự đánh giá này là một trong những điều căn bản cho chính sách đối ngoại của ông Kissinger và là một trong những bài học rõ rệt nhất của chiến tranh VN và của hai lần đánh sụt giá đồng Mỹ kim. Lập luận của phe chủ trương cô lập bảo rằng thay vì làm cho thế giới được an toàn cho dân chủ thì sự can thiệp của Mỹ làm cho thế giới bất an bằng cách tăng cường các chế độ hữu khuynh độc đoán.

Phe ấy lập luận rằng người Mỹ chỉ nên sẵn sàng chiến đấu cho nước Mỹ. Vậy là phe chủ trương cô lập tránh các cuộc tranh chấp bằng cách để cho những người khác chiến đấu, thay vì xây dựng một hệ thống phòng thủ chung.

Những cuộc điều trần gần đây tại Thượng viện Mỹ về sự dính líu của công ty ITT (Điện thoại và Điện tín) tại Chí lợi là một thí dụ tốt cho thấy bằng cách nào, người ta có thể nhận chìm một sự phân tách hợp lý về quyền lợi quốc gia của Mỹ ở nước ngoài. Tuy đòi điều trần nhưng chủ tịch ủy ban điều tra là nghị sĩ Church lại chẳng thèm chú ý tới nỗi lo lắng của công ty ITT hoặc của cơ quan CIA về những điều gì sẽ xảy nếu bác sĩ Allende cầm quyền. Nỗi lo lắng ấy nay đã thành sự thật. Từ 1970 tới nay, không những Allende tịch thâu tất cả số đầu tư của người Mỹ mà lại còn làm cho nền dân chủ của Chí Lợi lâm nguy nữa.

Cuộc điều trần về công ty ITT chỉ là chuyện phụ so với những cuộc chỉ trích mới của những người vẫn chống đối chiến tranh VN. Chính sách đối ngoại của ông Nixon sẽ phải đương đầu với những lời chỉ trích mới đây về số quân Mỹ tại Âu Châu và những lời khuyến cáo mới muốn cứng rắn với Âu châu trong việc giao thương. Cuộc tranh luận hiện tại về ĐD xoay quanh việc Mỹ tiếp tục dùng không quân ở Cao Mên mặc dầu có những nghị sĩ muốn có thêm 1 tu chính án cấm dùng lực lượng Mỹ tại bất cứ nơi nào ở ĐD trong đạo luật sắp tới về sự trợ giúp quân sự. Bây giờ, vì quân Mỹ đã ra khỏi Đông Dương cho nên người ta không ngạc nhiên thấy rằng nhiều người Mỹ không muốn cho quân Mỹ tham chiến nữa. Thật rất khó có thể nghĩ rằng ông Nixon sẽ lại dùng lục quân Mỹ tại VN trong bất cứ một trường hợp nào khác. Nhưng việc oanh tạc ít bị dư luận Mỹ tranh luận và việc oanh tạc đã tỏ ra có hiệu quả chống lại việc BV tập trung quân và xe tăng để mở cuộc tấn công lớn hồi năm ngoái.

Chừng nào mà chính phủ ở Hà nội còn tin rằng ông Nixon sẵn sàng oanh tạc trở lại thì Hànội sẽ giảm khuynh hướng muốn thử tấn công lần nữa.

Tại Âu Châu cũng như tại VN ngày nay, nguyên tắc gián chỉ đang bị lâm nguy. Các nghị sĩ Mansfield và Symington lại sắp đề nghị rút 150.000 quân Mỹ khỏi Âu Châu. Họ dùng lập luận mới, lấy chủ đề là cần biết chi phí quốc phòng để tăng chi phí cho các chương trình trong nước (giáo dục, xã hội vv..). Thật ra thì chỉ cần làm một con tính nhỏ cũng thấy rằng có giảm một nửa số quân Mỹ tại Âu Châu cũng chỉ có thêm được 3 tỷ trong số 12 tỷ phụ trội mà nghị sĩ Mansfield đang nói về chi phí ở trong nước.

Nhưng Mansfield không có nhiều hi vọng thắng chừng nào vẫn còn tiếp tục thương thuyết với Nga về việc cùng nhau giảm quân. Và nếu chính quyền thành công trong việc làm cho các nước Âu Châu chịu đài thọ thêm phí tổn cho quân đồn trú thì lập luận của phe muốn rút quân sẽ lại càng lung lay hơn, vì lúc đó, sẽ phải thuyết phục Quốc hội rằng nước Mỹ có thể đứng vững được với một đạo quân nhỏ hơn trước mà chẳng cần phải chuyển sang một đạo quân thuần túy nhà nghề, và rằng sự phòng thủ Âu Châu có thể để mặc cho một sự dàn xếp nguyên tử bấp bênh. Nhưng phần quân sự của tương quan Đại tây Dương không thể tách ra khỏi các khía cạnh kinh tế, và những cuộc thương thuyết tỉ mỉ về giao thương trong năm nay sẽ hoặc là làm cho không khí được trong sáng hoặc là làm tăng sự thiếu tin cậy của Mỹ.

Hai ông Nixon và Kissinger đã kiến trúc một chính sách đối ngoại mới và phiêu lưu cho nước Mỹ. Việc ngoại giao của họ với Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh đã tạo được hậu quả đáng chú ý tại Á Châu và Âu Châu.

Nhưng một người có đầy đủ hàm răng nói chuyện sẽ khác với người không có đầy đủ răng. Ông Nixon đã hiểu nhu cầu phải duy trì sức mạnh quân sự của Mỹ. Trong buổi nói chuyện truyền hình ngày 29 tháng 3, ông ta nói : «Điều quan trọng bây giờ là liệu nước Mỹ có đến nỗi trở thành cường quốc mạnh vào hàng thứ hai trên thế giới không». Dĩ nhiên,

(Xem tiếp trang 11)



Ngày nhớ ơn Thầy

✶ Bài của LONG ĐIỀN

▽ *Cần tổ chức ngày nhớ ơn Thầy chẳng những để nhắc nhở công nghiệp của những nhà giáo tận tụy với chức nghiệp mà còn để nhắc nhở nhà giáo đang hành nghề sứ mạng cao cả đối với tiền đồ dân tộc.*

Tuần vừa qua, báo Chính Luận có đăng tin Bộ Giáo dục vừa hoàn thành luật căn bản về văn hoá và giáo dục. Đây là một điểm son trong lịch sử giáo dục nước nhà vì luật căn bản ấy minh định chánh sách văn hoá giáo dục, điều mà ai cũng mong mỏi từ lâu. Có chánh sách, sự phát triển giáo dục mới có hướng đi rõ rệt. Hơn nữa, nền giáo dục hiện hành cần phải được cải tổ sâu rộng ngõ hầu đào luyện từng lớp thanh thiếu niên mới, có tinh thần, có thiện chí trong công cuộc tái thiết và phát triển quốc gia.

Nhưng trong những cuộc cải tổ giáo dục, vai trò của nhà giáo phải được xem là then chốt. Đốt được ngọn lửa thiêng trong công giáo chức đó mới là điều chánh yếu mà những ai muốn làm cách mạng giáo dục ở đất nước này không thể bỏ qua được.

Vị trí của nhà giáo phải được đặt lại cho xứng đáng trong thang giá trị của xã hội

Sau bao nhiêu năm chiến tranh tang tóc, học đường sa sút thế nào, mọi người đều nhìn thấy. Muốn chấn chỉnh lại học đường, việc làm đầu tiên là phải khôi phục lại vị trí của nhà giáo trong thang giá trị của xã hội.

Có hai phương cách để khôi phục, một hướng về đời sống vật chất, hai hướng về tinh thần.

Trong bài này, chúng tôi muốn đề cập đến phương cách thứ hai, phải làm sao nhắc nhở cho nhà giáo đang hành nghề sứ mạng cùng vai trò của mình trong cộng đồng quốc gia và tạo dựng lại niềm tin trong lòng nhà giáo ? Muốn làm được như vậy chắc không khó, cái khó là những người đề xướng ra cách mạng giáo dục có thiết tha với giáo dục hay không.

Tại nhiều quốc gia hiện nay, để nhắc lại công nghiệp của nhà giáo, để xác định vai trò của nhà giáo trong học đường cũng như ngoài xã hội, nhà nước thường tổ chức hàng năm một ngày lễ thật trịnh trọng.

Đó là ngày nhớ ơn thầy. Một ngày trọng đại mà giới giáo chức, giới học sinh sinh viên, toàn thể phụ huynh học sinh đều đề cập đến sứ mạng nhà giáo.

Thiết nghĩ VN ta cần xúc tiến tổ chức ngày lễ này để tạo dựng trong học đường một nếp sinh hoạt mới và để lấy lại niềm tin cho giáo chức. Nhờ đó ngọn lửa thiêng sẽ đốt lại trong lòng họ và một khi giáo chức tích cực tham gia vào công tác giáo huấn, học đường VN chắc chắn sẽ thay đổi bộ mặt.

Sẽ chọn ngày nào làm ngày nhớ ơn thầy ?

Một số giáo chức thủ cựu chắc sẽ chọn ngày đản sanh Đức Khổng Phu Tử giống như bên Đài Loan. Họ lập luận sở dĩ chọn ngày ấy vì tư tưởng của vị vạn thế sư biểu ảnh hưởng khắp Á Đông.

Chúng tôi không tán thành lập luận này. Dù sao, nền giáo dục VN trong những thời kỳ độc lập của nước nhà có những nhà giáo đã gây dựng không phải một thế hệ mà ba bốn thế hệ. Điều đáng buồn cho lịch sử giáo dục nước ta là cho tới nay, nhiều giáo sư đại học, đã có bằng tiến sĩ giáo dục nước [illegible], không chịu bỏ công nghiên cứu thêm tiến trình giáo dục từ ngàn xưa ở đất nước ta. Nền giáo dục xa xưa ấy ở thôn ấp VN chắc chắn phải có những điểm hệ trọng để rồi suốt 2 ngàn năm nay, dân ta không bị đồng hóa, có một tinh thần quật khởi kiên cường, một ý chí sắt đá chống lại mọi cuộc xâm lăng, dù xâm lăng văn hóa. Nền giáo dục xa xưa ấy chắc chắn phải có cái hay, cái tuyệt hảo để kịp khi thực dân Pháp đánh lấy Nam kỳ, tất cả nho sĩ trong Nam đều nhất tề đứng lên dưới ngọn cờ Bình Tây Sát Tả, điển hình nhất là cuộc chổi dậy của nho sĩ tại mười tám thôn vườn trầu. Nhắc lại như vậy để mọi người đều thấy công nghiệp của ông đồ ngày xưa lớn lao biết là dường nào trong công cuộc giữ xóm giữ làng và trong tinh thần đoàn kết xã thôn của nhân dân ta thời xa xưa. Như vậy các nhà viết lịch sử giáo dục VN phải đặt đúng chỗ các nhà giáo VN, những người lặng lẽ trong xã thôn, hy sinh trọn đời mình cho cái nghiệp tiến vi quan, thoái vi sư.

Vậy VN trong những thời kỳ độc lập có những nhà giáo nổi danh nào ? Đầu tiên phải kể cụ Chu Văn An. Sách sử chép lại công nghiệp giáo dục của cụ vào thế kỷ 13 thật lớn lao và đáng được thờ kính trong văn miếu. Rất tiếc thời kỳ của cụ xa chúng ta quá, hơn nữa ngày đản sanh của cụ sách sử chép cũng không rành, cho nên khó lòng chọn ngày đản sanh của cụ làm ngày nhớ ơn thầy.

Vào thời kỳ Nam Bắc phân tranh, nếu đàng ngoài có La Sơn Phu Tử đã giúp cho triều đại Tây Sơn rạng rỡ với những công nghiệp trở về nguồn thì đàng trong, tại thành Gia định, có cụ Võ Trường Toản đã dày công đào luyện Gia Định tam Hùng, giảng dạy không phải một thế hệ mà ba thế hệ. Nếp sống thanh bần của nhà giáo họ Võ đã ảnh hưởng đến phần nào cái chết hào hùng của quan kinh lược Phan Thanh Giản. Uy danh của cụ Võ lẫy lừng đến cái độ người dân Kiến Hòa không gọi mộ cụ là mộ cụ Võ Trường Toản mà là mộ Thầy. Cụ Võ mất đi, không để lại một chứng tích nào liên hệ đến nếp sống của cụ.

Đúng là tôn chỉ của một nhà Nho thấm nhuần tư tưởng Lão Trang.

Trong Nam còn có một nhà giáo nữa mà sự nghiệp văn chương gắn liền với sự nghiệp cách mạng của toàn dân ta. Đó là cụ Đồ Chiểu mà nỗi lòng trước biến chuyển đen tối của thời cuộc đã cô đọng qua hai câu thơ : «sự đời thà khuất đôi tròng mắt, lòng đạo xin tròn một tấm gương».

Cụ Đồ mất ngày 24 tháng 5 năm Mậu Tí tức dương lịch là ngày 3-7-1888.

Có thể chọn ngày này làm ngày nhớ ơn thầy được không ? Thiết nghĩ không nên chọn ngày đản sinh hay huý kỵ của một nhà giáo mà trái lại nên chọn một ngày nào trong năm học phù hợp với công việc tổ chức và ý nghĩa ngày nhớ ơn thầy. Trong sự nghiệp giáo dục, có những ông thầy nổi tiếng, có những ông thầy bị đời mai một nhưng tất cả đều làm tròn sứ mạng nhà giáo và đã đóng góp tích cực vào công cuộc đào luyện thế hệ đang lên.

Tại sao phải chọn ngày rằm tháng giêng ta làm ngày nhớ ơn thầy ?

Như mọi người đều biết, cách tổ chức giáo dục hiện nay hoát thai từ thời Pháp thuộc.

Ngay hai kỳ bãi trường trong năm cũng không mấy khác cái thời học sinh VN còn đi thi bằng díp lôm.

Trong chiều hướng cải tổ nền giáo dục hiện hành để theo kịp trào lưu tiến hóa chung của thế giới, thiết nghĩ một trong những điều phải làm là nên tổ chức cách học ở hai bậc Trung Tiểu học theo học kỳ. Mỗi niên học gồm hai học kỳ, mỗi học kỳ gồm 4 tháng rưỡi. Như vậy, sau mỗi học kỳ, học sinh sẽ thi giống như hiện nay học sinh thi lục cá nguyệt.

Trong niên học sẽ có hai kỳ nghỉ hè, nghỉ hè Tết ta một tháng và nghỉ hè lớn 2 tháng.

Năm học không phải bắt đầu từ tháng 8 hoặc tháng 9 như hiện nay mà nên bắt đầu sau khi nghỉ hè Tết tức vào khoảng đầu năm dương lịch. Nhờ đó năm học đường và năm ngân sách trùng hợp nhau. Những ai từng thiết lập ngân sách, quản trị ngân sách đều nhận thấy mối lợi này.

Mối lợi quan trọng nhứt là nếu nghỉ Tết ta một tháng

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Tổng Thống, Thủ Tướng Chính phủ đã tới chùa Xá Lợi nghiêng mình trước thi hài Cụ Mai Thọ Truyền

SAIGON 17-4 (VTX).— Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu và phu nhân lúc 17 giờ 40 chiều nay (17-4-73) đã đến Chùa Xá Lợi nghiêng mình trước thi hài Cố Quốc vụ Khanh Mai thọ Truyền.

Sau khi Tổng Thống và Phu nhân ra về, Phó Tổng Thống VNCH Trần văn Hương cũng đã đến chùa Xá Lợi nghiêng mình trước thi hài cố Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền.

Thủ Tướng và toàn thể Nội các vô cùng xúc động

SAIGON. 17-4 (VTX).— Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm và toàn thể Nội các đã vô cùng xúc động khi hay tin đột ngột Quốc Vụ Khanh Đặc trách Văn hóa Mai thọ Truyền từ trần hồi sáng nay, thứ Ba 17-4-73 tại tư thất đại lộ Cách Mạng Saigon.

Trong khi chờ các nghi lễ phúng viếng chính thức, ngay sau khi tin buồn, Thủ Tướng đã tới văn phòng cùng với ông Bộ Trưởng tại Phủ Thủ Tướng tới nghiêng mình trước thi hài cố Quốc Vụ Khanh, hỏi thăm và chia buồn cùng bà Mai thọ Truyền và tang quyến.

Mặt khác trong một bản phân ưu phổ biến nhân dịp này, Thủ Tướng và Nội Các công khai bày tỏ niềm luyến tiếc sâu xa đối với «vị chính khách lão thành, nhà ái quốc sáng suốt và bậc đạo đức chân thật, đã tận tụy phục vụ đất nước và đồng bào trên cương vị chính quyền cũng như trong các lãnh vực đạo đức, văn hóa, xã hội».

Theo ban tổ chức tang lễ, vào 8giờ sáng mai (18-4) sẽ làm lễ nhập quan và đến 14 giờ ngày Chủ nhật (22-4) sẽ cử hành lễ an táng tại Nghĩa trang Hội Phật học NamViệt (ở Bà Quẹo).

Tiểu sử Cụ Mai Thọ Truyền

SAIGON (VTX) 17-4.— Một nhân vật được mô tả là «rất bình tĩnh, hiền hòa, mộ đạo», Cụ Mai Thọ Truyền đã từ trần một cách bất ngờ vào sáng nay sau gần năm năm đứng đầu một cơ quan đặc trách Văn hóa.

Cái chết của cụ Mai Thọ Truyền Quốc Vụ Khanh Đặc Trách Văn Hóa đã gây ngạc nhiên cho nhiều người. Mới cách đây hai ngày, chiều Chủ Nhật vừa qua cụ còn mạnh khoẻ và vui vẻ tới dự phiên họp của Hội Phật Học Việt Nam tại Chùa Xá Lợi. Cho đến sáng sớm hôm nay, cụ Truyền còn đi dạo một vòng trong khuôn viên bệnh viện Grall, theo như thói quen hàng ngày.

Sau khi tập thể thao trở về, cụ Truyền cảm thấy mệt bất thường và bác sĩ Dương Dậu, một y sĩ quen thuộc của gia đình Cụ được mời ngay tới tư gia cụ số 83 Đại lộ Cách Mạng, nhưng chỉ trong vòng nửa giờ sau đó, cụ đã từ giã cõi đời trước sự chứng kiến của cụ Bà.

XEM TIẾP S TRANG 10

Công việc huấn luyện các toán tìm tù binh Mỹ tại Đông Dương

VỌNG CÁC. 16-4 (AP).— Một đoàn quân nhân Hoa Kỳ gồm có các binh sĩ trong các binh chủng Hải Quân, Thủy Quân Lục Chiến, Không Quân và Lục Quân, đang được tập luyện tại đại bản doanh quân lực Mỹ tại Thái Lan ở Nakorn Phanom, để tìm kiếm những quân nhân và thường dân Mỹ mất tích trong cuộc chiến tranh VN trước đây.

Tổ chức này mệnh danh là trung tâm hỗn hợp giải quyết nạn nhân chiến tranh (JCRC) gồm có 75người đã có mặt ở căn cứ nói trên trong tổng số 150 người phụ trách việc tìm kiếm những phi công và binh sĩ mất tích trong lúc thi hành nhiệm vụ.

Viên phụ tá tư lệnh quân lực Hoa Kỳ tại Thái Lan, Macthai cho biết mỗi đoàn tìm kiếm gồm có một sĩ quan, một thông tín viên tuyển diện viên, 1 y sĩ, 1 chuyên viên chất nổ và 1 thông ngôn, tất cả đều được huấn luyện về những kỹ thuật sống trong vùng rừng núi.

Một khi đoàn tìm kiếm phát giác được một nơi máy bay bị rơi, hoặc một ngôi mộ, lập tức họ điện về trung tâm thí nghiệp căn cước(CSL) và các chuyên viên sẽ được phái đến đó để điều tra. Hiện nay tất cả các hồ sơ về bịnh lý về răng của các binh sĩ bị coi là mất tích được tập trung tại Samacsau, Thái Lan. Nhưng cho đến nay thì cơ quan JCRC chưa hoạt động được, mặc dù cơ quan này đã sẵn sàng từ tháng Giêng trước, vì họ chưa được phép bay trên không phận Lào, KPC, Bắc Việt và vùng VC kiểm soát. Hơn nữa, tại KPC chưa có một hiệp ước hòa bình nào được ký kết, còn tại VN. Cộng Hòa thì những cuộc dụng độ do Cộng Sản gây ra vẫn tiếp tục, nên phải chờ một thời gian nữa. Các quân nhân Hoa Kỳ phụ trách công tác tìm kiếm người mất tích cho rằng đây là một công cuộc buồn nản và lâu dài mà họ phải thực hiện sau chiến tranh.

XEM TIẾP L TRANG 10

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 4-C1, 4-C2, 4-C3
4-C4, 4-C5, 4-C6 và 4-C7
(mở ngày 17-04-1973)

Số chót 42	trúng	500đ
995	—	2.500đ
050	—	5.000đ
5.306	—	25.000đ
2.589	—	»
72.261	—	50.000đ
90.281	—	»
34.475	—	»
59.703	—	»
05.425	—	»
56.346	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng
110.773 — 850.370
846.122 — 134.802

Các lô sau trúng 500.000 đồng
563.027 — 562.206
528.221 — 321.711

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng
897.680

TRÚNG AN ỦI 10.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Ấn định lại thủ tục nhập ngũ cho các SV Y, Nha, Dược khoa

BẤT PHỤC TÙNG LỆNH GỌI TRUNG TẬP PHẢI ĐI HỌC HẠ SĨ QUAN ĐỒNG ĐẾ

SAIGON, (TV) 18-4.— Để thống nhất mọi thành phần tài nguyên nhân lực vào QLVNCH, Bộ Tổng Thanh Mưu trong 1 Sự vụ văn thư phổ biến rộng rãi cho biết đã ấn định thêm một số thủ tục nhập ngũ cần thiết cho các sinh viên Y, Nha, Dược khoa tốt nghiệp hoặc đã học xong năm chót trình diện nhập ngũ theo lệnh trưng tập của Bộ Quốc Phòng

Thể thức áp dụng

Theo đó kể từ nay về sau các SV Y, Nha Dược khoa và Bác sĩ Thú y đã tốt nghiệp hoặc đã học xong năm chót, được lệnh trưng tập và di trình diện theo lệnh gọi của Nha Động Viên, các đương sự tùy theo nơi cư trú thuận tiện có thể đến trình diện thẳng phòng Tuyển mộ Nhập ngũ hoặc Trung tâm TMNN gần nhất để được lập thủ tục nhập ngũ như các nam công dân thi hành quân dịch thông thường.

Các Trung tâm TMNG có nhiệm vụ tiếp đương, lập thủ tục nhập ngũ cho các đương sự theo thể thức hiện hành. Lệnh trưng tập các đương sự được thông báo cho Cục Quân Y để theo dõi. Sau khi hoàn tất thủ tục nhập ngũ, các Trung Tâm TMNN sẽ chuyển đến Cục Quân Y các thành phần đầy đủ sức khoẻ để tùy nghi nơi đây gởi các đương sự đi thụ huấn khóa sĩ quan Quân Y trưng tập khi phân phối đi các đơn vị xử dụng. Danh sách các thành phần đủ sức khỏe nhập ngũ sẽ được gởi thông báo cho Nha Động Viên để điều chỉnh cấp bậc cho các đương sự theo điều 3 dưới đây.

Riêng thành phần yếu kém sức khỏe, Trung Tâm TMNN lập hồ sơ đưa các đương sự ra Hội Đồng Miễn Dịch để cứu xét cho miễn, hoãn dịch như thể thức áp dụng cho các SVSQ/TB đồng trường hợp. Đối với thành phần được hoãn dịch, sau khi hết hạn hoãn dịch, các đương sự phải trình diện tái khám tại Trung tâm TMNN theo thể lệ hiện hành và cũng sẽ được điều động đến Cục Quân y nếu sau khi tái khám được HĐMD công nhận đủ sức khoẻ phải nhập ngũ không còn được hoãn dịch tiếp.

Điều chỉnh cấp bậc

Nha Động Viên có nhiệm vụ trình Bộ Quốc Phòng ban hành Nghị định để điều chỉnh cấp bậc Trung úy/TB theo tinh thần SL số 120/SL/QP ngày 16-6-66 cho Y, Nha, Dược sĩ và Thú y sĩ trưng tập nào đủ sức khỏe nhập ngũ.

Điều khoản đặc biệt

Riêng đối với thành phần Y,Nha, Dược sĩ và Thú y sĩ bất phục tùng lệnh gọi trưng tập, nếu không có quyết định của Bộ Quốc Phòng cho khoan hồng và bị cưỡng bách

XEM TIẾP M TRANG 10

DÂN BIỂU XIN VỚT ĐIỂM cho thí sinh Đốc sự HC

SAIGON (18-4).— Nguồn tin hành lang Hạ Viện cho biết DânBiểu Trần Đình Ngọc Phó Chủ Tịch Ủy ban Tư Pháp Định Chế vừa chánh thức gửi văn thư cho Ông BộTrưởng tại phủ Thủ Tướng để đề nghị vớt điểm cho các thí sinh kỳ thi nhập ngạch Đốc sự Hành chánh mở tại Saigon ngày 29 và 30-8-72. Được biết theo NĐ số 1178 ngày 2-12-71 kỳ thi này dự trù chấm đậu chánh thức 50 người và 5 người dự khuyết nhưng theo kết quả niêm yết ngày 10-3-72 của Tổng NhaCông vụ, chỉ có 27 thí sinh được vào vấn đáp trong tổng số 148 ứng tuyển viên. Ngay sau khi có bảng kết quả này, một số thí sinh đã tới gặp DB Ngọc để nhờ ông dạo đạt nguyện vọng xin vớt điểm cho họ vì đây là một dịp may mắn cuối cùng trong đời công chức của họ. (VC)

TT Giáo Dục cách chức một loạt viên chức bê bối tại Bộ Giáo Dục

SAIGON, (TV) 18-4.— Tổng Trưởng Ngô khắc Tỉnh lập tức cách chức một loạt viên chức giáo dục liên can trong các vụ nhũng lạm thi cử kỳ vừa qua sau khi có kết quả bởi 1 cuộc điều tra đặc biệt được xúc tiến sau những lời cáo giác minh danh từ phía nhà giáo.

Sự thay đổi một loạt viên chức trên được giáo giới mô tả là «một thay đổi quan trọng» của Tổng trưởng Ngô khắc Tỉnh trước khi bước sang giai đoạn làm trẻ trung và trong sạch hóa guồng máy giáo dục,thường có nhiều công kích về phía phụ huynh học sinh và các đại biểu dân cử trong các kỳ thi cử năm vừa qua.

Tổng Trưởng Giáo Dục Ngô khắc Tỉnh đã ký Sự vụ lệnh chính thức thay thế Giám Đốc nhân viên Phan ngọc Cần và Giám Đốc Nha Tu Huấn kiêm Thanh Tra Đặc Biệt Phạm ngọc Hương.

Giám đốc Phan ngọc Cần bị giao hoàn về Phủ Thủ Tướng trong khi Giám đốc Phạm ngọc Hương bị giáng 1 trật từ Thanh tra Đặc biệt xuống Thanh tra và có thể bị điều tra thêm.

Ông Tổng trưởng Giáo Dục chiếu đề nghị đã cử ông Đàm xuânThiều, nguyên Giám Đốc Nha Trung Học thay thế Giám Đốc Nha Tu Huấn trong khi Thanh Tra Đặc Biệt Trần Cảnh Xuân được cử Giám Đốc Nha Nhân viên thay thế ông Phạm ngọc Cần.

Ngoài ra, Ông Phạm Tấn Kiệt, Giám đốc Nghiên Cứu Kế Hoạch được cử thay thế ông Đàm xuân Thiều. Để điền khuyết chức vụ trên, Tổng trưởng Giáo Dục Ngô khắc Tỉnh cũng đã ký sự vụ lệnh cử ông Phạm văn Cung,Chánh văn phòng Bộ Giáo Dục kiêm nhiệm chức vụ Giám đốc Nghiên cứu Kỹ thuật.

Tại hội nghị Viễn Á Kinh Ủy Hội

Ấn : Phải hạn chế sinh đẻ TC : Sinh nhiều có sao đâu!

ĐÔNG KINH. 16-4 (AP).— Trong một cuộc thảo luận về dân số tại hội nghị Viễn Á Kinh ủy hội (ECAFE) hôm thứ Hai, đại biểu TC Chi Lung đã đổ lỗi cho chủ nghĩa đế quốc và thực dân «đặc biệt là các siêu cường» là nguyên do gây nên nạn đói kém tại nhiều quốc gia Á Châu đang phát triển.

Chi Lung, Phó giám đốc Ủy hội kế hoạch của TC nói theo quan điểm của ông thì «thật là một điều sai lầm, khi nói rằng nghèo đói và lạc hậu của các nước đang phát triển, phần chính bắt nguồn từ dân số quá đông ». Ông bác bỏ quan điểm cho rằng khi dân chúng quá đông thì vấn đề lương thực không thể giải quyết được và đông dân quá làm cản trở tiến bộ của Xã hội. Ông nói ở Hoa lục kế hoạch gia đình không phải là để giải quyết nạn đông dân cư mà là dự liệu số dân cư tăng gia để phù hợp với kế hoạch kinh tế. Lung khoe là mức sản xuất lúa gạo ở Hoa lục tăng hàng năm 4 phần trăm so với mức dân tăng 2 phần trăm

Bản phúc trình của Ấn Độ tại hội nghị cho hay trong 6 năm qua, Ấn Độ đã dùng thuốc ngừa thai để ngăn chặn vào khoảng 10 triệu trẻ sơ sinh ra đời và ông cho rằng tỷ lệ sinh sản còn phải hạ thấp hơn nữa so với tỷ lệ sinh hoạt chung của dân chúng bởi mức sản xuất kỹ nghệ và nông nghiệp đã không tăng gia kịp thời.

Tiếp theo bản phúc trình của Ấn, ông Cail Frisen, trưởng Khối phụ trách về nhân số trong ECAFE, đã nhấn mạnh vào gia tăng dân số sẽ ảnh hưởng không tốt đối với sự phát triển kinh tế và môi sinh, lại còn đặt ra nhiều vấn đề khó khăn trong các lãnh vực như giáo dục, y tế, nhà cửa, an ninh xã hội, nhân dụng và nông nghiệp. Ông Frisen cho biết ECAFE đang nghiên cứu những vấn đề nói trên. Một mặt khác Chủ tịch Ngân hàng Phát triển Á Châu, ông Inoue báo cáo trước hội nghị rằng trong năm 1972 Ngân hàng của ông đã cho các nước đang mở mang tại Á Châu vay thêm 94 triệu Mỹ Kim tăng tỷ lệ viện trợ lên 83 phần trăm, ông nói tiếp vào khoảng nửa năm 1970, ngân hàng của ông đã có thể dành 300 triệu Mỹ Kim cho các nước đang mở mang vay theo lãi xuất nhẹ và theo ông thì phải tăng thêm tài nguyên nữa để có thể thỏa mãn sự cho vay nhẹ lãi, vì nhiều nước ngày càng nợ thêm trong khi đó mức sản xuất lại tiến chậm chạp.

Ông Tổng thơ ký Ủy ban kinh viện của LHQ Mannuel Guerrero, nhấn mạnh vào sự kiện nhiều nước mở mang đã đặt nhẹ vấn đề giúp đỡ các nước trong thế giới thứ 3. Ông nói sẽ không tìm được một giải pháp nào trường cửu trên thế giới về giao thương và tiền tệ nếu nước nào cũng bị ám ảnh bởi quan niệm phải tăng gia ngành thương mại của nước mình trên thị trường quốc tế. Theo các điều kiện do họ đặt ra mà không đếm xỉa gì đến những nhu cầu của các nước đang mở mang.

Cơ quan Thông tấn nhà nước phanh phui

Thêm một thủ đoạn tuyên truyền bịp bợm trắng trợn của C.S.

▽ Nhật báo Tin Sống tự ý đình bản. ▽ Báo Đ.D.T. không bị tịch thu vì không đăng bài Chính phủ

SAIGON. 17-4 (VTX).— Thêm một thủ đoạn tuyên truyền bịp bợm của Cộng sản bị lật tẩy khi chúng trắng trợn ngụy tạo một bức thư để vu khống Chính phủ VNCH vi phạm Hiệp định ngưng bắn.

Nguồn tin thẩm quyền cho biết ngày 8-3-73, cái gọi là «Đài phát thanh giải phóng» của Cộng sản đã trắng trợn ngụy tạo và cho truyền thanh một bức thư nói là của sinh viên Nguyễn Duy Thông thay mặt «Ủy Ban Đòi Quyền Sống Đồng Bào» xuyên tạc Chính phủ VNCH đã vi phạm Hiệp định Paris đàn áp tù chính trị và sinh viên học sinh.

Thật ra, sinh viên Nguyễn Duy Thông hiện đang bị câu lưu tại Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa về phá rối trị an làm sao có thể công bố thư tố cáo được. Hơn nữa khi được tiếp xúc về việc này, sinh viên Nguyễn Duy Thông cho biết «không hề có việc phổ biến thư tố cáo nói trên» và tỏ ý dứt khoát không muốn bị lôi kéo vào lãnh vực chính trị.

Ngụy tạo ra bức thư và cho phổ biến trên đài phát thanh là một thủ đoạn tuyên truyền bịp bợm, xảo trá quen thuộc của Cộng sản mạo nhận danh nghĩa các cá nhân và núp sau các tổ chức ma phao tin đồn nhằm với ý đồ sách động quần chúng gây rối loạn.

Phát ngôn nhân CP nói về việc một số báo Đại Dân Tộc bị tịch thu mới đây

SAIGON 17-4(VTX)— Phát ngôn viên Chính Phủ chiều nay nói nguồn tin của hãng thông tấn Pháp AFP đánh đi hôm 17-4-73 là hoàn toàn sai lạc khi loan tin rằng nhật báo Đại Dân Tộc vào ngày 16-4-73 đã bị tịch thu vì từ chối đăng một bài của Ông Tổng Ủy Trưởng Tổng Ủy Dân Vận.

Ông Phạm Dương Hiền, Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Dân Vụ trong buổi họp báo thường lệ chiều nay nhấn mạnh rằng không có một nhật báo nào bị tịch thu vì lý do đó cả.

Ông Hiền nói báo Đại Dân tộc đã bị tịch thu vì loan báo sai lạc về vấn đề tù binh chính trị. Tờ nhật báo nói sau chuyến công du trở về, Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu có thể sẽ thả tất cả tù binh chính trị tại miền Nam VN.

Ông Phạm DươngHiền nói tin này hoàn toàn được Đại DânTộc tưởng tượng vì hai lý do : một là Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu không hề tuyên bố câu nào tương tự như thế, hai là không có tù binh chính trị tại miền Nam Việt Nam hiện nay.

Báo Tin Sống đóng cửa

Nhật báo Tin Sống, một tờ báo được coi là thân cận Dinh Độc Lập trong số đề ngày 18-4-73, đã loan báo tự ý đình bản. Trong một bài tạm biệt độc giả Nhật báo Tin Sống lý do như sau :

« Ngay từ khi tờ báo được khai sinh, Tin Sống đã liên tiếp gặp nhiều trở ngại và đã phải cố gắng vượt qua những trở ngại đó để xứng đáng là một tờ báo thông tin, nghị luận gửi tới tay độc giả.

Giai đoạn phục vụ đó như gắn liền với các sinh hoạt thời sự và Tin Sống đã làm đúng nhiệm vụ của một tờ báo thông tin trong thời chiến, đáp ứng đúng nhu cầu của độc giả trong giai đoạn mà chiến cuộc Việt Nam lên tới cường độ sôi động nhất

Bây giờ, sau chiến cuộc VN đã được kết thúc ít nhất về mặt lý thuyết xuyên qua hòa ước ngưng bắn mà các phe đã ký kết vào ngày 27-1-73 vừa qua. Ít nhất mọi sinh hoạt đã thay đổi từ giai đoạn chiến tranh sang giai đoạn Hòa Bình và chính ở thời

Xem tiếp H trang 10

Qua Đại Hội Đồng các nước Mỹ châu đang họp

Nam Mỹ bất mãn với Hoa Kỳ
Mỹ đang tìm cách xoa dịu

HOA THỊNH ĐỐN 16-4 (AFP) Đại Hội Đồng của tổ chức các quốc gia Mỹ Châu tại Hoa thịnh Đốn đã phát động một phong trào lấy năm 1973 làm năm duyệt xét lại những liên lạc giữa Nam Mỹ La Tinh và Hoa Kỳ.

Đồng thời, Đại Hội Đồng cũng đưa ra một lời cảnh cáo nghiêm trọng và theo một vài giới, có thể là tối hậu, để giác ngộ Hoa Kỳ dừng để cho Nam Mỹ La Tinh tiếp tục trôi xa dần ra ngoài tầm của Hoa thịnh Đốn.

Trong chiều hướng đó, các quan sát viên chỉ có thể nhận định 1 điều là Nam Mỹ cơ hồ như đã quyết định chấm dứt các biện pháp trừng phạt và lưu hình đối với chế độ của Fidel Castro mà sự trở về với tổ chức các quốc gia Mỹ Châu dường như chỉ còn là vấn đề thời gian và hoàn cảnh thuận lợi.

Đại Hội Đồng của tổ chức các quốc gia Mỹ Châu bao gồm Hoa Kỳ các nước Cộng Hòa Nam Mỹ và Caraibes đã tiếp tục công tác từ ngày 4 đến 15-4.

Người ta ít khi nào thấy trong tổ chức quốc tế này, uy quyền và ảnh hưởng của Hoa Kỳ lại bị dị nghị một cách quyết liệt và rõ ràng đến thế.

Venezuela đã xin ghi vào nghị trình vấn đề «suy nghiệm về số phận» của tổ chức này. Mặc dù Hoa Kỳ và các nước Nam Mỹ La Tinh khó lòng mà đồng ý về những cải tổ phải thực hiện, toàn thể đều nhận thấy sự cần thiết phải duyệt xét lại cho hợp với hiện tình, tổ chức được thành lập đã 25 năm nay này.

Một Ủy Ban đặc biệt đã được thành lập và Ủy Ban này có một thời gian 6 tháng để tìm căn bệnh cho tổ chức, tìm phương thuốc cứu chữa.

Trước những yêu sách và những phản kháng ngày càng gia tăng giới ngoại giao Hoa Kỳ đã quyết định có một thái độ hòa giải và đã nhiều phen nhìn nhận sự chỉ trích là có lý. Ngoại trưởng Mỹ William Rogers sẽ đi Nam Mỹ vào tháng Năm và tổng thống Nixon cũng hứa hẹn những «cơ cấu mới thích hợp với thời đại mới»

Hoa thịnh Đốn cũng đã đồng ý xét lại hệ thống liên lạc giữa Bắc Mỹ và Nam Mỹ, tuy nhiên các quan sát viên cho rằng cần phải có những cử chỉ cụ thể hơn để tránh cho Nam Mỹ khỏi tiếp tục trôi giạt đi xa rừa.

TẠI HỘI ĐỒNG BẢO AN LIÊN HIỆP QUỐC

Vẫn tranh luận vụ Liban
Mỹ khuyên HĐ Bảo An hãy vô tư

▼ Cơ sở dầu lửa tiếp tục bị phá hoại

LIÊN HIỆP QUỐC. 16-4 (AFP).— Hội đồng Bảo An Liên Hiệp quốc trưa thứ Hai đã tiếp tục bàn cãi về kháng thư của Liban tố cáo Do Thái mở cuộc đột kích tại thủ đô Beirut hồi tuần rồi đề sát hại 3 lãnh tụ du kích quân Palestine.

Sau khi các đại biểu Ai Cập và TrungCộng đã phát biểu ý kiến xong đại biểu Do Thái Yosef TC Koah lên diễn đàn, liệt kê một lô các hoạt động khủng bố của Ả Rập. và đặt câu hỏi rằng : «Phải chăng vai trò của LHQ là giúp đỡ Ai Cập và các nước Ả Rập khác mà tước đi quyền sống của Do Thái? Nếu có hành động, Hội Đồng Bảo An phải hành động chống lại nạn khủng bố thế giới, chứ không phải chống lại những nước đang cố gắng ngăn chận cảnh đổ máu vì nạn khủng bố này».

Kế đến, Edouard Ghorra, đại biểu Liban lên tiếng trách cứ DoThái là đã xác định sai lầm rằng Beirut là «thủ đô của khủng bố» và Liban là « quốc gia của những kẻ khủng bố». Ông này hỏi rằng : « Tại sao Liban phải nhận lãnh trách nhiệm vì những hành động của 1 vài cá nhân lợi dụng danh nghĩa chiến đấu cho Palestine ? » Sau đó ông tố cáo rằng chính Do thái đã tìm cách gần Trung Đông.

Tại Hoa Thịnh Đốn, phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Mỹ Charles Bray cho báo chí biết là Mỹ sẽ yêu cầu HĐBA cần phải có một cái nhìn quân bình đồng đều khi cứu xét về vấn đề bạo động ở Trung Đông. Ông nói rõ rằng : «Chúng tôi sẽ sẵn sàng đón nhận mọi sáng kiến này của Hội đồng xét ra xây dựng và thực sự quân bình».

Liên những vụ khủng bố để biện minh cho những hành hành động của mình nhằm phá hoại nền hòa bình.

Lời tuyên bố này của Ô. Charles Bray cho thấy là Mỹ sẽ không chấp nhận một quyết nghị một chiều nào, chỉ tố cáo cuộc đột kích, tuần qua của Do Thái tại Beirut mà không đả động gì đến những hành động khủng bố tại các nơi khác của Palestine.

Dịp này ông Bray cho biết là ngoài việc phản đối Nga Xô về một bản tin phát thanh của Nga cho rằng Mỹ có những tay trong vụ đột kích nói trên, Bộ ngoại giao cũng đã chuyển một kháng thư tương tự đến Tòa Đại Sứ Nam Tư ở HTĐ. Được biết, Thông Tấn Xã chính thức của Nam Tư là Tanjug không những lặp lại lời tố cáo Mỹ có dính líu trong vụ đột kích, mà còn cho rằng George Moore nhà ngoại giao Mỹ bị quân Ả Rập bắn chết ở Khartoum sau nhiều giờ bị giữ làm con tin — là 1 nhân viên thuộc cơ quan tình báo CIA.

Mặt khác, các nguồn tin từ các công ty dầu ngoại quốc ở Beirut cho hay là sáng sớm thứ Hai, quân khủng bố vô danh đã dùng chất nổ phá hoại một đoạn ống dầu xuyên Ả Rập gần thành phố Nabatieh ở phía Nam Liban.

Tin tức sơ khởi cho biết sự thiệt hại chỉ «rất nhẹ» và không có vụ hỏa hoạn nào xảy ra. Sáng sớm thứ Bảy quân khủng bố có võ trang đã bắn cháy 1 bồn xăng gần Lidon.Cho đến nay, người ta chưa rõ quốc tịch của những tên khủng bố trong các vụ phá hoại này, và phe du kích Palestine phủ nhận mọi liên hệ với các hoạt động này.

Cộng Sản phải đình chỉ tức khắc mọi vi phạm ngưng bắn

Ký chi phiếu ma 5 triệu 1 bà bị tù 4 tháng

★ THẠCH VŨ

SAIGON 18-4.— Một vụ kiện sôi nổi giữa 2 nữ thương gia tên tuổi «tố» lẫn nhau về tấm chi phiếu 5triệu200 ngàn không tiền bảo chứng đã được Tòa thẩm vấn sáng qua xét xử. Theo lời trình bày của luật sư Nguyễn hữu Tiệp biện hộ bà Chu thị Huệ, thì vào năm ngoái bà Nguyễn thị Mai, là chỗ thân tình quen biết từ ngày ở Bắc Việt, nên khi bà Mai rủ bỏ thêm vốn để buôn chung với 1 Thái Kiều làm sở Mỹ ở Long Bình thì bà Huệ bỏ ra ngay với hy vọng hàng tháng kiếm được 1 số hoa lợi xứng đáng.

Không ngờ cả nửa năm sau, bà Huệ vẫn không được chia 1 đồng lời nào thì sinh nghi, đòi lại số vốn. Sau khi khất quanh, 1 hôm bà Mai ký trả tấm chi phiếu làm cho bà Huệ tưởng đâu bà Mai đã có đủ số tiền trong trương mục rồi mới dám ký, nên cả tuần sau mới dám đi lãnh. Luật Sư cả quyết bà Huệ đã ngay tình nhận chi phiếu chứ không trí tính như bà Mai đã khai bà Huệ biết trước trương mục chưa có tiền để xin tòa tha bổng thân chủ về tội chi phiếu.

Ngược lại theo lời bào chữa của luật sư Lưu đức Quỳnh cho bà Nguyễn thị Mai, thì khi buôn chung với ngoại kiều kia, bà Mai có đưa 1 số nữ trang của các bị can cầm thế cho bà Huệ để lấy 1 triệu đồng với lãi xuất 10 phân mỗi tháng đồng thời còn vay thêm 1 triệu rưỡi mỗi tháng lãi xuất cũng 10 phân. Sau đó vì tiền lời quá cao mà công việc làm ăn không thu lợi được như ngoại kiều đã phác họa nên trong mấy tháng đầu bà Mai không thể trả đủ số lời. Do vậy, bà Huệ đã ép buộc bà Mai phải ký những giấy nợ chồng chất cả số lời để thay tấm chi phiếu chứng, tỏ bà Huệ biết rõ không có tiền ở trương mục vẫn bắt ký trả để con nợ phải xoay tiền bằng được. 17 ngày sau, thấy bà Mai vô phương chạy ra tiền, bà Huệ mới đem chi phiếu đến ngân hàng để lập chứng thư cự tuyệt, chứng tỏ bà Huệ đã trí tính nhận chi phiếu. Luật sư cho rằng thân chủ ông chỉ là 1 con nợ bị chủ nợ cho vay nặng lãi,bóc lột không chút xót thương để thỉnh cầu Tòa khoan hồng tối đa cho bị can về tội ký chi phiếu không tiền bảo chứng. Tòa tuyên xử nhập chung 2 vụ, tha bổng bà Huệ về tội nhận chi phiếu và phạt bà Mai 4 tháng tù ở về tội ký chi phiếu không tiền bảo chứng và bồi thường nguyên cáo 5 triệu 200ngàn.

GIA NÃ ĐẠI GIÚP THÊM 100.000 Mỹ kim cho các nước ĐD

OTTAWA 17-4 (AP).— Chính phủ Canada đang trao lại cho Hội Hồng Tự quốc tế 100.000 Mỹ Kim nhằm góp phần trợ giúp cho Đông Dương và 136.000 đô la dành cho dân tỵ nạn tại tiểu lục địa India, theo tin loan báo hôm thứ hai. Số tiền trợ giúp cho Đông dương sẽ được chuyển đến cho VNCH, Kampuchea, Ai Lao và Bắc Việt sau khi Canada đã đóng góp 250.000 đô la vào tháng Hai vừa qua.

Còn số tiền khác sẽ giúp dân tỵ nạn tại Bangladesh và các nước khác tại tiểu lục địa India.

Số tiền trên được trao qua các Hội Hồng thập Tự tại các nước liên hệ, đặc biệt nhằm mạnh đến việc thoả mãn các nhu cầu về y tế.

1 NGHỊ VIÊN AN GIANG lấy máu điểm huyết thư tố cáo ô. Dư thẩm

SAIGON 17-4.— Hồi 9 giờ 30 sáng nay, 1 NV Hội Đồng TỉnhAn Giang, ông Nguyễn thành Kính đã đến Trụ sở HĐĐT mở 1 cuộc họp báo tố cáo đích danh 1 ông Dự Thẩm Tòa án An Giang về các vụ : «Lạm quyền, vu khống và xử dụng luật pháp bất công...»

Sau đó, tại văn phòng của HĐĐT NV Kính đã dùng 1 cây kim sạch 1 đường nơi cánh tay trái rỉ máu và những 3 ngón tay của ông ấn chỉ vào 1 tờ giấy viết mực đỏ đề là «huyết thư». Nội dung «huyết thư» khẩn cầu : «Các cấp hữu quyền, Đại Diện Dân Cử, Báo Chí sớm có biện pháp về các tội của ông D.T tòa An Giang theo đơn ngày 31-3-1973» của ông.

Trước mắt 1 số đại diện Báo Chí và 1 số Nghị Viên HĐĐT cùng Dân Biểu Võ Công Minh (Đơn vị Châu Đốc), NV Kính tuyên bố : «nếu cần sẽ về An Giang mổ bụng để làm lớn vụ này».

Buổi họp báo bế mạc lúc 10g30 cùng ngày.

PG Hòa Hảo tặng TIỂU ĐOÀN 92.BĐQ 4 tấn gạo

SAIGON, 17-4 (VTX).— Ông Tổng Đoàn Trưởng Tổng Đoàn Bảo An, Đại diện Giáo hội Phật giáoHòa Hảo hồi 15g00 chiều nay 17-4-73 đã đến Bộ chỉ huy Biệt Động Quân đường Tô hiến Thành Saigon để trao tặng 4 tấn gạo cho các chiến sĩ thuộc Tiểu đoàn 92 BĐQ hiện đang trú đóng tại đền Tống Lê Chân.

Trong số gạo trên đây, một phần sẽ được tiếp tế cho đền Tống lê Chân và số còn lại sẽ được phân phát cho các gia đình chiến sĩ Biệt động Quân được di tản khỏi căn cứ này và hiện đang tạm trú tại Biên Hòa.

Ngỏ lời trong dịp này, Chuẩn Tướng Đỗ kế Giai đã cám ơn Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo đã đặc biệt lưu tâm đến các binh sĩ đang trấn đóng tại căn cứ Tống lê Chân một tiền đồn bị trơ là áp lực mạnh nhất của Cộng quân sau ngày hiệp định ngưng bắn được ký kết.

Hiện diện trong buổi tiếp nhận số gạo trên có một số đông Sĩ quan cao cấp tại Bộ chỉ huy BĐQ và khoảng trên 20 gia đình binh sĩ Tiểu đoàn 92 BĐQ Biên phòng.

THUẾ NHẢY TƯ GIA và thuế tắm hơi CHƯA... TÍNH XONG

SAIGON 17-4 (VTX).— Tổng Nha Thuế Vụ, Bộ Tài Chánh hôm nay xác nhận vấn đề đánh thuế khiêu vũ tại tư gia và thuế vào các nhà tắm hơi hiện đang trong vòng cứu xét.

Theo Tổng Nha Thuế Vụ, hiện nay chưa có quyết định nào về việc miễn thuế hay là ấn định mức thuế tại hai nơi trên Riêng tại các vũ trường, chỉ có những khách mới phải đóng thuế 1000đ còn các ca sĩ vũ nữ, nhạc sĩ vào vũ trường với tư cách nhân viên của nhà hàng thì không phải đóng thuế.

CHIỀU 19-4

KHAI MẠC GIẢI VÔ ĐỊCH TÚC CẦU QUÂN ĐỘI KHU VIỄN ĐÔNG

SAIGON 17-4 (VTX).— Các trận tranh hùng quốc tế trên sân cỏ giữa VN, Đại Hàn, Thailand và Cộng Hòa Khmer nhằm chiếm chức vô địch Túc cầu Quân đội khu Viễn Đông, sẽ khai diễn từ 15g30 ngày thứ Năm 19/4 tới đây tại Vận động trường Cộng Hòa.

Lễ khai mạc giải vô địch túc cầu quân đội khu Viễn Đông sẽ được tổ chức trọng thể với phần diễn hành của nhiều đơn vị quân lực VNCH.

Sau đó, vào lúc 16 giờ, hai đội cầu Thailand và Cộng Hòa Khmer sẽ mở màn giải tranh hùng này trong toán A và VNCH sẽ gặp các hảo thủ quân đội của Đại Hàn trong toán B ở trận thứ nhì.

Vào chiều thứ Bảy 21-4, đội thắng toán A sẽ đấu với đội bại toán B và ngược lại, đội thắng toán B sẽ so với đội bại toán A. Trận thứ nhất sẽ bắt đầu lúc 14g30.

Cuối cùng, vào chiều Chủ Nhựt 22-4, hai đội bại chiều 21 sẽ gặp nhau lúc 14g30 để tranh hạng ba, và sau đó là trận chung kết giữa các đội thắng chiều thứ Bảy, để phân ngôi vô địch.

Giải vô địch túc cầu quân đội khu Viễn Đông do Ủy Hội Quốc Tế Thể Thao Quân đội ủy cho VNCH tổ chức lần này là lần đầu tiên.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Âm mưu sang đoạt 100 mẫu đất của cháu chồng, bà chủ tiệm cầm đồ và 3 ông Điền địa bị tống giam

ĐỊNH TƯỜNG.— Một vụ sang đoạt vừa xảy ra gây xôn xao dư luận quận Cai Lậy (Định Tường). Nạn nhân vụ sang đoạt trên phản ứng kịch liệt, kết quả bà chủ tiệm cầm đồ cùng ông Trưởng ty Điền địa, hai ông Phụ tá đều bị Dự thẩm Tòa Sơ Thẩm Định Tường ký trát tống giam. Theo dư luận được biết bà Lưu thị T. chủ tiệm cầm đồ THT. đường Nguyễn Huệ (Cai Lậy) đã âm mưu sang đoạt 100 mẫu đất trị giá trên 30 triệu bạc của cháu chồng là ông Huỳnh công R. (hiện ngụ tại đường Hiền Vương, Saigon). Số đất này là di sản để lại cho ông R. hưởng. Bà T. đã tung thế lực tiền bạc, toa rập cùng ông Trưởng ty Điền địa Trần văn H. và hai ông Phụ tá là Huỳnh văn Ng. và Huỳnh văn S. lập nên những tờ đoạn mãi ma, công chứng thư giả mạo để âm mưu sang đoạt 100 mẫu đất của nhà chồng. Nhưng ông Huỳnh công R. đã đưa nội vụ ra tòa. Do đó, chiều ngày 17-4, bà T., ông Trưởng ty Điền địa và 2 ông Phụ tá bị tống giam về tội âm mưu và toa rập toan sang đoạt. (CC)

Vụ giải vây là Thượng sĩ, nhưng không phải QuânCảnh

SAIGON—. Trong số báo ra ngày 23-2-73 có đăng tin 1 Th/sĩ Quân Cảnh thuộc Đặc khu 11 toan hành hung để giải thoát cho đám nhân viên Cảnh sát bị bắt tại trận ăn hối lộ đang trên đường bị giải giao. Nay theo BCH/Quân Cảnh thì tin trên đã được phối kiểm và được biết quân nhân liên hệ đến nội vụ ăn hối lộ là Thượng Sĩ Bùi bá Luận, phục vụ tại Ban 2 Đặc Khu 11. Đương sự hoàn toàn không phải là nhân viên Quân Cảnh như tin báo lầm.

Cảnh sát kêu lại xét giấy không ngừng bị bắn trúng tay

SAIGON.— Hồi 8 giờ đêm 17-4, cậu Lý Đ. 19 tuổi ngụ tại hẻm 288 đường Tùng thiện Vương, Chợ Lớn, cỡi xe Honda chạy trên đường Lê đại Hành bị nhân viên công lực đứng gác trên đường kêu lại xét giấy tờ. Nhưng cậu này đã vọt xe chạy luôn, liền bị các Cảnh sát viên bắn theo nhiều phát, đạn lạc bay trúng tay cậu Đ. 2 phát, ngã gục. (CC)

Lưu manh bị rượt bỏ lại xe Honda

GIA ĐỊNH.— Mấy lúc gần đây bọn lưu manh thường hoành hành dữ dội vào các giấc sáng sớm hoặc tối khuya tại ấp Nghĩa Hòa, xã Tân Sơn Hòa, Tân Bình để đón đường cướp bóc tiền bạc và của cải của đồng bào đi buôn bán khuya sớm. Vào 8giờ đêm qua, nhân viên An ninh ấp này đã tổ chức tuần phòng và rượt bắt được 2 kẻ gian phi, nhưng bọn chúng đã nhanh chân tẩu thoát, bỏ lại chiếc xe Honda C50 mang số đăng bộ BH364C (số sườn YK 030640, số máy F 3925 73) chẳng hiểu chúng đã đánh cướp được của ai. Ai là thân chủ chiếc xe này, hãy mang giấy tờ đến trụ sở ấp kê trên để nhận lãnh. (V.Chi)

Nhậu đã, 1 phế binh bị bạn thọc huyết

BIÊN HÒA.— Vào chiều qua, do tiếng kêu cứu, cô bé ngụ ở xóm Lò Heo đường Thành Thái Khu I chợ Biên Hòa đã chứng kiến một vụ lưu huyết gây thành án mạng rùng rợn. Được biết phế binh Tiêu nông X. 36t. (chủ nhà nói trên) có tổ chức ăn nhậu với bè bạn và trong lúc rượu vào lời ra, đã gây hiềm khích với Bình nhứt Địa phương Quân Nguyễn văn Qu. 27t. sanh cãi và như giặc. Rồi vì bị ma men nhập thêm bị khiêu khích sao đó B.1 Q. liền chụp con dao nhọn thọc huyết bạn trong thương và đã chết khi được chở đi Bịnh viện. (PV)

Gây gỗ với Mỹ kiều, 1 Thương phế binh bị bắn gục

SAIGON.— Lúc 10 giờ đêm 18-4, một vụ nổ súng xảy ra tại đường Nguyễn Huệ, gần nhà hàng Continental. Nạn nhân là 1 thương phế binh tên Đào văn Ch. 18 tuổi (ngụ tại Ngã Sáu, Saigon) bị trúng đạn từ hàng trái xuyên qua bên mặt, ngã quị trên vũng máu. Anh này được chở ngay đến bệnh viện cứu cấp. Được biết nạn nhân đã bị cụt chân mặt và vết thương đang bị có thể làm gãy xương chân trái. Theo dư luận, được biết, có một số Mỹ kiều dẫn sự vào nhà hàng nói trên ăn nhậu. Xong xuôi, họ rủ nhau ra xe định đi về,nhưng chẳng hiểu sao lại có chuyện gây gổ với anh Ch. Trong khi đó Mỹ kiều rút súng Colt ra bắn anh này ngã quị. Mỹ kiều này đã bị mời về bót thẩm vấn.Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra. (CC)

Mở hãng nước mắm ma đoạt tiền thế chân cô chủ và cô thư ký bị giải tòa

SAIGON.— Cách đây 1 tháng, cô Nguyễn thị Ch. 21t, nhà ở đường Lê-Q-Định Gia định, xem mục quảng cáo của tờ báo nọ, đăng tại 1 căn nhà đg Gia Long, cần thu ngân viên có thể chân 1 trọng hậu.Cô Ch. và 4, 5 thiếu nữ khác lại xin việc, gặp 1 thiếu nữ tên Nguyễn thị L. 24 tuổi thư ký Phòng Đại diện hãng nước mắm hiệu H.S ở Phan Thiết. cô này liền đưa cô Ch. vào phòng gặp 1 thiếu nữ trẻ đẹp tên Nguyễn thị M.T. 19t. ngụ tại đường Lê văn Duyệt, nhận là Đại diện của hãng nước mắm nói trên. Cô T. cho biết phải đặt thế chân 200.000đ thì lương tháng được 24.000đ Cô này liền đưa tờ bạc thế chân, sau đó vào làm việc. Nhưng một tuần sau chủ nhà này đuổi cả Đại diện và thư ký dọn văn phòng đi nơi khác. Bọn này liền đưa về căn nhà đg Lê.V.Duyệt, làm thêm được 10 ngày, cô Ch. thấy chẳng ma nào đến văn phòng,mà cũng chẳng thấy nước mắm đâu cả.Nên cô Ch. rút lui,xin lại số tiền thế chân nhưng cả chủ lẫn cô thư ký năn nỉ xin khất để trả dần. Biết là bị gạt, cô này liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát bắt cô chủ và thư ký về bót. Sáng 17/4, cả hai bị giải Tòa. (AH)

Bị tố hiếp dâm gái đến mang bầu, 2 cha con đi rửa hận

BIÊN HÒA.— Vào chiều 16-4 một vụ ẩu đả suýt gây thành án mạng đã xảy ra tại ấp Tân Bình xã Bình Trước, làm cho hai cha con gia chủ bị thương phải đưa đi bịnh viện điều trị. Hung phạm là hai cha con ông Hoàng-quốc-Ch. 47t và Hoàng văn N. 22t. đã bị Nhà Chức trách sở tại bắt giải giao cho Cảnh Sát cùng với tang vật. Theo dư luận, cho biết cô gái nhà nói trên tên Trần thị L.A 21 tuổi, đã bị mang bầu đến 6 tháng, mới bị thân nhân phát giác. Bị mẹ là bà T.T.B chất vấn cô L.A báo bị ông Ch. (ở kế cận) hiếp gần cả năm nay và bị ông này dọa sẽ thủ tiêu, nếu cô tiết lộ chuyện này. Nghe qua, bà B. xấu hổ và nổi giận liền qua nhà ông Ch. lớn tiếng tố cáo. Gia đình ông Ch. cho là mình bị bôi lọ, liền xách dao gậy rượt bà B. đến tận nhà hành hung luôn gia đình bà. Kết quả ông Hoàng văn Kh. 54t. cô L. A. (chồng con bà B.) bị đánh tét đầu, rách mặt phải đi Bịnh viện, và cha con ông Ch. bị bắt về bót. Nhưng sự thật ra sao chưa rõ. (PV)

TIN CẦN BIẾT

Phủ Tổng Ủy Dân Vận mở cuộc thi tranh và ảnh tố cáo tội ác Cộng Sản

— Phủ Tổng Ủy Dân Vận mở hai cuộc thi vẽ tranh và ảnh tố cáo tội ác Cộng sản gồm nhiều giải thưởng bằng hiện kim.

Theo thông cáo của Phủ Tổng Ủy Dân vận, cuộc thi tranh tố cáo tội ác Cộng sản được mở rộng cho các họa sĩ ở mọi nơi trong nước để giới nghệ sĩ có thể dùng hình thức văn nghệ phơi bày những tội ác của Cộng sản xâm lược đối với nhân dân Việt Nam từ trước tới nay.

Về hình thức tranh dự thi không có giới hạn. Mọi kích thước, thể loại (như Sơn dầu, mầu nước, phấn tiên, lụa, giấy dán v.v...) đều được chấp nhận.

Một tác giả có thể gửi dự thi một hoặc nhiều tác phẩm. Các giải thưởng gồm có : giải nhất 100.000đ, giải nhì 60.000đ, giải ba 40.000 và năm giải khuyến khích, mỗi giải 20.000đ.

Thời hạn nộp tác phẩm dự thi được ấn định từ nay đến hết ngày 30-4-1973 tại khối Kế Hoạch và Chương trình Phủ Tổng Ủy Dân vận số 79-81 đường Phan đình Phùng Saigon.

Tác phẩm dự thi phải ghi rõ tên họ và địa chỉ tác giả (ở mặt sau tác phẩm) và gởi tới địa chỉ trên bằng cách mang tay hoặc cách nào khác bảo đảm sự toàn vẹn của tác phẩm. Ngày công bố kết quả được ấn định là ngày 5-5-73.

Thể lệ về thi ảnh

Về cuộc thi ảnh tố cáo tội ác Cộng sản, ảnh dự thi (đen trắng, màu) phải phản ảnh những tội ác của Cộng sản đối với nhân dân miền Nam VN đặc biệt là những vụ Cộng sản vi phạm Hiệp định Paris 27-1-1973.

Ảnh dự thi (đen trắng hoặc màu) in trên giấy láng,khổ tối thiểu 9x12cm có kèm theo phim. Mặt sau ảnh phải ghi rõ tên, họ và địa chỉ tác giả. Phim để trong một phong bì riêng, bên ngoài cũng đề rõ tên họ và địa chỉ tác giả. Tất cả gói kín, ở ngoài đề «Dự thi Ảnh Dân Vận» gửi về Cục Thông Tin Quốc nội (5 Đặng Đức Siêu) hoặc Khối Kế Hoạch Chương trình (79-81 Phan Đình Phùng Saigon). Tại địa phương, gửi về cơ sở Dân Vận Tỉnh, Thị xã tại.

Theo thông cáo của Phủ Tổng ủy Dân vận,cuộc thi ảnh trên đây dành cho các cơ sở Dân vận Tỉnh Thị toàn quốc và gồm các giải thưởng sau đây : giải nhất 50.000đ, giải nhì 30.000đ, giải ba 20.000đ, 10 giải khuyến khích mỗi giải 5000đ.

Ngoài ra, còn có một giải toàn bộ là 40.000đ và một giải cơ sở (dành cho cơ sở DânVận nào có nhiều người trúng giải nhất) gồm một giấy khen và 50.000đ để tổ chức liên hoan. Kết quả cuộc thi này sẽ được công bố vào ngày 5-5-1973 tại Saigon.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Sang nhà 3,6x20m có gác tiện nghi. Hỏi 5/5 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Sang tiệm uốn tóc địa điểm tốt, đông khách. Hỏi 91/B Công Lý (góc Lê Lợi) Saigon 10-12g. 4-6giờ.

Lò Gạch Máy
Vì thiếu người trông nom cần sang 1 lò gạch máy diện tích 3 mẫu đất tại quận Long Thành (xóm bán thịt rừng) địa điểm thích hợp lập thêm vườn. Hỏi Nam Thanh 29 Võ di Nguy chợ cũ Saigon.

SANG HAY CHO MƯỚN
1 khách sạn và luôn nhà hàng ăn uống số nhà 201/219 Võ Tánh nối dài Tân sơn Hòa Tân Bình đối diện dễ nhất khách sạn từ15 giờ đến 18g Hỏi Bà Phương.

Sang rẻ một gian hàng 4mx12m mới sửa sang đẹp nhất thương xá TAX (Nguyễn Huệ), trang bị toàn đồ ngoại quốc, có Toilette rộng, nước nóng, máy lạnh gắt lừng luôn cả đồ đạc. Rất tiện lợi và an ninh cho chi nhánh ngân hàng, tiệm vàng, hột xoàn, mỹ viện nhà may, tiệm vải, mỹ phẩm v..v... Hỏi tại 221 Phan đình Phùng SG

Sang chỗ đẹp
Hai máy Photocopie hoạt động mạnh có lợi nhiều ngay ngã tư Lê Lợi Công Lý hiệu Trường Giang số 54 Hỏi Lộ Chi dẹp khỏi chê.

Sang 2 gian hàng
Thương xá Tam Đa từng trệt có máy lạnh. Thương xá Eden từng trệt mặt tiền Hỏi tại 116 Tự Do ĐT 94847.

Phú Nhuận sang phố buôn bán 244 Võ di Nguy (Xuân Thu) mới Ô.Bà ở VũngTàu đã trả 4.500.000đ đến nhận phố.

Sang sạp số 4 trong chợ Hòa Hưng địa điểm rất tốt xin hỏi cô Huyền bán giày dép.

Cần sang một căn phố tọa lạc Huỳnh quang Tiên Trần Hưng Đạo tiện mở văn phòng nhà buôn xuất nhập cảng.xin liên lạc 59 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Phố sang địa điểm buôn luyện cho mọi ngành thương mãi giá 10 triệu. Hỏi 2Bis Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà sang từng trệt lô A 051 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Nhà sang 371/10 Võ di Nguy ngã tư P Nhuận (hẻm xe hơi vô được).

Sang phố đủ tiện nghi Máy lạnh. nóng Hỏi Bà Thu: Lúc 17 đến 20 giờ mỗi ngày. 92E Bùi thị Xuân Saigon

PHỐ SANG MẶT TIỀN
trước trệt, sau lầu đúc, điện thoại. 5 triệu tiền phố 4000đ. Hỏi 15 Hai bà Trưng Saigon I.

Sang nhà có lầu 4x16 gần chợ cũ Sg. Bán 3 nồi Súde của nhà tắm hơi. Xin hỏi 341A Phạm ngũ Lão Saigon.

Đi xa cần sang gấp viện uốn tóc đang đông khách địa điểm tốt gần chợ đầy đủ tiện nghi, đồ nghề lịch sự. Hỏi viện uốn tóc Maiko số 002 (lot J) chung cư Ng Thiện Thuật Saigon.

Nhà Sang Gấp
Công chức đi xa cần sang gấp một căn nhà tầng trệt, khu buôn bán dầy đủ tiện nghi trong chung cư Ng thiện Thuật Bàn cờ.Hỏi và xem nhà 005 lotJ c/c Ng-thiện Thuật (buổi sáng).

Sang nhà lầu 2 tầng có gác lửng 3m4x10m giá 4T tiền nhà 2 ngàn hoặc bán giá 5T2, Hỏi 105B NguyễnTrãi Saigon.

Sang nhà dầy đủ tiện nghi, phòng khách, 2 phòng ngủ, phòng tắm WC bếp cần gạch men, Hỏi 226 lô J chung cư Ng. thiện Thuật Saigon.

MỚI LẠ ! TIỆN LỢI 99249
Bất kỳ ngày giờ nào chỉ cần gọi điện thoại 99.249 mọi việc của quý vị cần đăng báo sẽ được nhanh hơn và rẻ hơn: Nhân viên chúng tôi sẽ đến tận nhà Quý vị trực tiếp thu nhận mà giá vẫn không tăng !

Sang Appart tiện nghi 900.000 tháng1.600đ. 24A lầu I Trần văn Thạch TĐ.

Lầu 1 chung cư Minh Mạng G115 đi xa sang gấp 700.000đ. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Sang hoặc cho thuê tiệm hớt tóc có máy lạnh dầy đủ tiện nghi. Hỏi hớt tóc Dũng 135B4 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

1T nhà sang khỏi tiền nhà Phan thanh Giản công cư xá đô thành 1C mặt tiền 6x6.

Cư xá Thanh Đa
nhượng lại 1 căn nhà số 030 lôK địa điểm tốt điều kiện dễ dàng.

Nhà bán hay thuê
1 căn phố mặt tiền làm nghề gì cũng đẹp mỗi tháng lợi tức sẵn gồm 100 ngàn thuê dài hạn tháng 20.000 chấn 300 ngàn bán đứt 4T2 gần chợ Gò Vấp. Hỏi 339B Pétrus Ký Sg (chỉ dẫn).

Nhà thầu chú ý
tôi có 1 căn phố mặt tiền bằng lòng để quý vị xây cất lại và khai thác. điều kiện dễ. Hỏi 339B Pétrus Ký Saigon chỉ dẫn.

Phố sang mặt tiền có Compteur nước điện 220-110 tiện mở nhà báo cửa hàng. Tiền phố rẻ dầy đủ tiện nghi 144 Lê Lai Saigon.

Pharmacie đông khách cần sang gấp vì xuất ngoại. Hỏi 12 lô A đường Hòa Hảo, chung cư Minh Mạng. Cholon ĐT: 50273.

Nhà sang đủ tiện nghi, trang trí đẹp có gara, 2 mặt đường lô H số 008 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang nhà mặt tiền sẵn cơ sở buôn bán 4mx25m đủ tiện nghi gần chợ rạp hát tòa án đối diện trạm xăng Shell. Hỏi 74 Bạch Đằng Gia định.

NHÀ ĐẤT

Bán nhà 11 triệu Villa lầu 560m2 kiến trúc tối tân. 29 Hoàng Diệu PhúNhuận. Bán 10T lầu đúc 140m2 tiện nghi tối tân, số 3 Trần Doãn Khanh. Cả 2 nhà xin liên lạc tại số 3 đường Trần doãn Khanh Dakao miễn trung gian.

Mặt tiền Bán nhà đúc số 112/1 xa lộ Phan thanh. Giản 4m,50 x 80m tiện mở garage buôn bán và hai lô đất 250m2 khu Đệ Nhất Khách Sạn đường Võ Tánh Tân Sơn Nhất. Xin hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán gấp 470 ngàn miễn trả giá ngang 3mx10m vách tường nền gạch bông gác suốt sân thượng đủ tiện nghi hẻm475/69B Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán có lầu Compteur điện nước riêng quạt trần, gạch bông, đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi 609/32 Phan đình Phùng Saigon 3 mời cô Hoan trả 930,000.đ00 đến thương lượng lại.

Nhà bán gấp 2mx9m hai mặt tiền buôn bán đủ tiện nghi. Hỏi 91 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán cần bán gấp đủ tiện nghi nhà giặt có lầu giá 700,000 đường Trương tấn Bửu hẻm 141/69.

Nhà bán đủ tiện nghi gần trường chợ 45/42 Phát Diệm Saigon.

Xây cất sửa chữa
Trang trí nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Đất làm sân Patin
4.100th. vuông đất mặt tiền gần quán Con Nai Vàng Thủ Đức. Khu vực đang phát triển, rất thích hợp, khai thác quán ăn, giải trí thể thao. Bán 1.200đ/th.vuông. Hỏi 206A Võ Tánh Sg ĐT 90.841.

Bán gấp 850.000đ
1 căn nhà 3x10m. Compteur điện. nước. gác suốt gạch bông vách tường. Hỏi TK 21/44 Ng-cảnh-Chân Sg.

Bán đất một mẫu tây tại ngã tư Cầu Bình Lợi sát Xalộ. Khỏi lấp thêm. Xin hỏi 92 Lê Văn Duyệt Saigon.

1.198.115đ
Nhà 654/20. Võ di Nguy PN gần nhà thờ Phát Diệm và chợ nhỏ, gần đường. 3m6x23m. Có hồ nước, lầu. balcon. tiện nghi đầy đủ. Ưu tiên vị nào tới trước.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi bán rẻ 12LG18.K. Hẻm số 4 Cầu Kho 391A Tr-H-Đạo Sg.

Thị Nghè bán 1 căn phố 4mx16m, mặt tiền 2 tầng có gát điện nước. Giá 5.500.000đ. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 97826.

Cần Thơ Bán 1 Villa lầu đất rộng 3,171 mv. mặt tiền. điện nước giá 5.300.000đ Hỏi địa chỉ trên.

Nhà bán Thương Mại 3 lầu. 31/2 Nguyễn cảnh Chân gần Bộ Lao Động Q II.

Bán nhà đúc 2 tầng 3 buồng ngủ phòng khách phòng ăn phòng phụ tùng rộng nhà có bằng khoán điện nước riêng cửa để xe hai bên trồng bông hay cho thuê tầng dưới 1 phòng cho phụ nữ thuê.Hỏi 23 Thủ khoa Huân Sg.

5 triệu nhà có lầu đủ tiện nghi hiện là quán ăn có đủ giấy phép rất tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 46 bis Phạm hồng Thái gần chợ Saigon.

Nhà bán 450.000đ 53/4 Chi Lăng Gia-Định vách tường, gạch bông, gác ván đủ tiện nghi điện, nước...

Nhà bán 4mx8 gần chợ trường học có điện nước giá 750.000đ. 1/3C Trần nhật Duật (Tân Định).

Nhà bán lầu đúc 2 tầng. mặt tiền hướng Đông Nam, đủ tiện nghi có thể mở phòng mạch, nhà thuốc, gần trường và chợ, có chỗ để xe. Xem nhà 131 Nguyễn tiểu La Sg10.

Bán nhà dầy đủ tiện nghi đất rộng 400m2. Hỏi số 37 đường Hòa Hưng Sg.

Bán 1 căn nhà (4x20m) 1 từng rưỡi. nơi đông dân cư mặt tiền, tiện mở phòng mạch và buôn bán mọi ngành. cửa kiếng và lưới, 6 quạt trần. nhà bếp phòng tắm tân kỳ. Xem nhà 178 đại lộ Lục Tỉnh Cho lon (từ 12giờ đến tối).

Nhà bán 850.000 đồng mặt tiền đường 131 Vạn Kiếp cống tưa điện nước có gác dài 12m ngan 4m dầy đủ tiện nghi.

Bà Triệu Piscine-I-Restaurant. luôn đất 1000 thước, mát mẻ, thơ mộng, gần xa lộ. số thâu mỗi -háng ước lượng 400ngàn—một triệu. Hỏi : Bà Bắc, appartement 62, lầu 5, 145 Võ Tánh Saigon. điện thoại. 22926 (hoặc hỏi ông Tánh, số 91451, trong giờ làm việc).

1T2 nhà gạch
Ngang 4mx10m đủ tiện nghi gát suốt xem tại 86/16A Trần bình Trọng Chợ Quán.

BÁN 3T8 NHÀ CÓ LẦU
có hẻm trong vùng trung đại học gần bến xe 402/15 Thành Thái.

Bán gấp nhà suốt (4x17m) giá rẻ khu yên tĩnh L/L Diềm Hằng (Hòa Bình D.V.) 124 Minh Mạng Phú Nhuận ĐT. 41010.

Xưởng lớn 480m2 tiện làm kho gần cầu Phan thanh Giản xa lộ và phố mua bán ở 497 Pétrus Ký Ngã Bảy muốn bán gấp, Hỏi 287 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 25275.

Nhà bán 6T5 lầu đúc 2 tầng 3m60x27m 7 phòng ... sân thượng, điện nước đầy đủ tiện nghi, và 1 căn kế cận giá 4T5 xin hỏi số 226 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán nhà mặt tiền, có gác, đủ tiện nghi, kế nhà giảng Tin Lành. Hỏi 465, đường Hùng Phú Saigon 8.

Nhà bán gấp ... Hỏi 443/12 Trương-m Giảng Sg.

Phố Thương Mại bán
nhà lầu đủ tiện nghi, có điện thoại, đang có huê lợi cao. hỏi 490A Trương minh Giảng Saigon ĐT 41485.

Vũng Tàu Bán 1 căn nhà gạch tại Vũng Tàu đường Đồ Chiểu, có sân rộng điện nước gần chợ, bãi biển. Giá hạ. Xin hỏi 40 Hai Bà Trưng Tân Định.

BÁN NHÀ MẶT TIỀN
vừa xây cất xong ... từng ... nhiều phòng. Đ.T. nước ... Trên có thể cho ngoại kiều thuê, ... buôn bán mọi ngành. Nơi thi tu.216 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (gần ngã tư Cách Mạng).

Bán nhà 4,2x15m lầu đúc, tiện nghi. Hỏi 33/41 Vạn Kiếp Gia Định.

Bán gấp nhà lầu đúc, mặt tiền, đủ tiện nghi, 4mx12m,5 có cây ... trước nhà. Coi nhà số 60 Trần Văn ... Sg ngang Việt Nam Quốc Tự.

600.000đ nhà Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật 3,5x12m đủ tiện nghi compteur điện nước tường xây gạch bông có gác gần chợ trường học. Hỏi 60/8 Võ Tánh Sg.

Tây Ninh đường Gia Long có phố ... luôn đất đủ tiện nghi 4x34 tiện mở ngân hàng, nhà thuốc Tây, Mỹ Viện uốn tóc. Hỏi số 60 đường Gia Long Tây Ninh.

Nhà bán 5mx16m, đầy đủ tiện nước giá 380.000đ. Hỏi 182 Dương công Trừng Thị Nghè.

600.000đ một căn nhà nhỏ trong hẻm dầy đủ tiện nghi, có Compteur điện nước cần bán gấp giao nhà liền. Coi nhà tại 245/17 Bến Chương Dương Saigon góc Huỳnh quang Tiên Saigon. Hỏi nhà ông Nam Rôm.

Bán nhà 63/4/27 Cống Quỳnh Q2 nhà rộng có Compteur điện nước gần chợ và trường học rất tiện cho gia đình đông con giá phải chăn. Đến coi nhà mỗi ngày từ 14g đến 17giờ.

Bán gấp: nhà trệt đúc mới cất hơn năm 4x14 đồng hồ điện, nước riêng có phòng lạnh cầu tiêu nhà tắm bếp cẩn gạch men. Vì đi xa bán lỗ, giá nhất định 950.000đ. Xin hỏi 40/1 Phan châu Trinh (cư xá Phú Hữu GĐ) Xin mời ông bà trả 800.000 lại thương lượng.

Bán gấp 2 phố lầu đúc mặt tiền tiện ở hoặc mở thương mãi, tiện công nghệ mọi ngành. Có thể mở Pharmacie hay phòng mạch. Hỏi Cô Lê 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon (khoảng giữa Thanh Thái và Nguyễn Trãi).

RIDEAUX
Chuyên làm màn cửa, kiểu mới, rẻ đẹp, phụ tùng nhập cảng. công việc nhanh chóng, đủ và rẻp tận nhà.Xin hỏi 162 Võ Tánh Saigon.

Bán 1 căn nhà đúc 7m60x32m00 đủ tiện nghi có điện thoại điện ba giây. Hỏi 635B Phan thanh Giản Saigon.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố ... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phi nhe MỸ LÂM SỰ VỤ 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

Bán quán nhậu đang khai thác mặt đường, nhà xây có gác có điện nước. Hỏi 96B Lý thái Tổ Sg Khu P.B

Nhà số 389 Trần quốc Toản Sg 11. 4m20x30 bán gấp.

Bán nhà mặt tiền 385 Tr. quốc Toản trước cửa trại Đống Đa.

Nhà bán 2 tầng đúc 4.000.000đ Hỏi 471 Tr-quy-Cáp.

Tân Định Villa bán bằng khoán riêng 4 phòng ngủ 4 phòng tắm salon phòng ăn bếp gara nước nóng lạnh điện 3 giây đủ tiện nghi x-em nhà cả ngày 90F Lý trần QuánTân Định.

Nhà lầu đúc tuyệt đẹp đủ tiện nghi gần trường ... chợ Xóm Chiếu đi xa bán gấp rẻ. Hỏi 83/2 Hoàng Diệu Saigon 4.

Nhà bán vì đổi đi xa cần bán ... nhà mặt tiền đường Lê văn DuyệtGia Định 1 tiệm đang hoạt động nghề Honda huê lợi cao có thể mua nhà không hoặc sang cả dụng cụ.Xin hỏi ông Hòa 54 Võ Tánh Saigon chỉ dẫn.

Đổi đi xa bán gấp nhà 4mx21m đang mở quán nhậu đông khách Số 40 đường Dương công Trừng (nối dài) Phú Thọ, kế Lữ Gia. Giá 1T6.

Bán gấp phố lầu đúc 268 Bến Hàm Tử. Sau chợ Hòa Bình.

Long Xuyên nhà bán giá 3.000.000đ Hỏi tại số 7 Trương vĩnh Ký LgX (sau rạp Minh Hiền)

Bán 1T8 nhà lầu đúc đủ tiện nghi hẻm rộng. Hỏi 185/7A Trần quốc Toản Saigon.

Bán từng căn phòng Building 114 Hoàng Diệu Saigon 4 mỗi căn đều có một phòng vệ sinh điện nước dồi dào gió thoáng mát mẻ giá nhứt định rẻ đặc biệt 350.000đ

Bán rẻ nhà đúc 2 tầng beton đủ tiện nghi đường Nguyễn văn Thoại, và 1 nhà số 28 đường Bàn Cờ, đất trống để xe cao 795 Phạm thế Hiển giá rẻ. Xin liên lạc 576 Pétrus Ký Saigon.

VILLA trống bán
— Villa lầu Nguyễn-văn-Thoại 500m2, mới cất 10T5. — Villa lầu Trần-doãn-Khanh 136m2, đủ tiện nghi 9T5. — Villa lầu Trần quí-Cáp 1185m2. — Villa lầu Công Hòa 1040m2, luôn đất. — Villa lầu Võ-Tánh Saigon 150m2, giao trống 9T5. Hỏi Hiệp-Hưng 282 Công Quỳnh Saigon ĐT 90.167.

Bán 1 căn nhà 3 từng lầu đúc. đầy đủ tiện nghi. hiện đang buôn bán, lợi tức khả quan. Hỏi 162 Thoại ngọc Hầu GiaĐịnh.

Bán gấp nhà gạch, lót gạch bông. đầy đủ tiện nghi. Hỏi 10B Lê đại Hành trước cửa trường Đua Ngựa.

BUILDING trống bán
Building Trần bình-Trọng ChợLớn 400m2 9 tầng Building Tự Do Sg 500m2 đẹp, tối tân. Building gần Tự Do 600m2. Building gần Ngã-Sáu ChợLớn 1.500m2. Building Nguyễn-tri-Phương ChợLớn 500m2. Building Phan-thanh-Giản Sg 750m2. Building Trần-quang-Khải 712m2. Tất cả building kể trên bán trống. Hỏi bà Giám Đốc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh ĐT. 90167.

Khách sạn bán rẻ
Trung tâm Saigon 40 phòng. đẹp, liền với nightclub Clinique, Lycée, lưu xá Một năm lấy vốn. Hỏi ĐT. 99833.

Địa điểm buôn bán
bán gấp lầu đúc kiểu mới hai từng. 1 gác lửng, đủ tiện nghi hiện có huê lợi mỗi tháng tối thiểu 60.000. Địa chỉ 357/16 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

NƠI TÍN NHIỆM NHẤT
Nhận lãnh xây cất, vẽ họa đồ xin phép, ước lượng công tác trang trí cửa hàng, sửa chữa nhà điện nước công việc mau chóng, giá phải chăng có đủ thợ chuyên môn. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461 (Trần-Q-Khải quẹo vô 100m)

Bán nhà XómCủi
lầu đúc (4x12m) khu thương mại, gần chợ trường học. Hỏi 339 Tùng Thiện Vương Chi Lăng.

900.000đ gác gạch, nền gạch bông, cầu tiêu máy Lavabo cửa sắt. 513/42A Phan thanh Giản Saigon.

Đất Bán Rẻ
— Đất xa cảng Phú Lâm 6500m2, chia lô 4.700đ/1m2 — Đất xa lộ Thủ Đức 6 mẫu mặt tiền 600đ/1m2 — Đất xa lộ Đại Hàn 7 mẫu 1000đ/1m2 — Đất Hậu Giang 6630m2, chia lô 6500đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh SG tel 90.167.

4T2 nhà lầu đúc 4x30 Garage đủ tiện nghi Hướng đông bắc gần trường chợ. Hỏi 339/24B Trương minh Giảng giao trống.

BÁN PHỐ LẦU CHI LĂNG
3 tầng luôn đất bằng khoán riêng 4thx21th kiến trúc đẹp đầy đủ tiện nghi Hỏi 87 Chi Lăng (cạnh trường Đạt Đức) hoặc liên lạc 99 Lê thánh Tôn Saigon ĐT 25.147.

Nhà bán 157 Thiệu Trị Phú Nhuận. nhà 1 trệt, 1 lầu, 1 sân thượng. Rộng rãi, đầy đủ tiện nghi điện nước,

350.000đ Cần bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi điện nước. 192/15 Dương công Trừng Thị Nghè. L/l 269 cùng đường.

Bán phố trệt luôn đất trong hẻm 3m70x18m đầy đủ tiện nghi. Hỏi 18 Phan-T-Giản Saigon.

Bán Studio tại Cao ốc 213 Tự-Do Saigon (lầu 4) trang trí tối tân, có điện thoại, bếp nhà bồi, hướng mát chiều. Xem nhà xin hỏi: Cô Anh 213 Tự Do (lầu 4, phòng 47) Sg.

Bán thật rẻ một ngôi nhà mặt tiền đất rộng, đủ tiện nghi điện nước. Khu thương mại gần trường học, gần chợ giá 1 triệu hai trăm ngàn. Hỏi 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Hàng xanh.

Chợ lầu và phố thương mại đang xây cất tại vườn cao su ngã năm Bình Hòa GĐ. Muốn mua phố buôn bán. Liên lạc 9 Bạch Đằng G.Đ. ĐT 97.205.

Villa Trống Bán
— Villa lầu Võ Tánh Sg 150m2, bằng khoán riêng 9T5—Villa lầu Ng. văn Thoại 500m2 mới cất 11T—Villa lầu Kỳ Đồng 500m2, có tel luôn đất 151—Villa Đoàn thị Điểm 408m2. luôn đất, tel 15T. Hỏi Hưng Hiệp số 2E Trần quốc Toản Cholon.

Đất lập vườn
cam quít bưởi, chăn nuôi thả tôm cá rất tốt, kinh nước ra vô cả năm, mặt tiền xa lộ Đức Hòa Saigon cách Phú Lâm 5 cây số, an ninh vui, chung quanh nhiều xí nghiệp, hợp tác xã đang khai thác, tương lai lý tưởng quý dịp, còn 4 mẫu, mua 1,2, 3 mẫu cũng được giá rẻ. Dư 20 Lãnh BinhThăng CL (gần trường dua gần Quán cánh I.P).

Nhà lầu đúc 2 tầng sân thượng mát mẻ hướng Đông đủ tiện nghi lịch sự an ninh, 2 toilette 2 quạt trần có vườn để xe hoặc làm trại nuôi gà đổi đi bán lỗ vốn 3.800.000đ. 52B Tự Đức Cách Mạng sau trường Quốc Anh.

NHÀ BÁN
nhà lầu đúc, 2 từng rưỡi, đủ điện nước, ngang 4m8x18m, cần bán không có người trông coi. Số 631 đại lộ Hậu Giang Chợlớn, giá 5 Triệu. tiện cho công nghệ hay thương mại.

Tân Định bán 1T2 nhà 3m,60x12m, 00 Compteur điện nước. WC máy lavabo. douche hai quạt trần, cửa lưới lầu plafon cao đất tư có BK xe hơi vô tận cửa. 60/129 Yên Đỗ Saigon từ 10 giờ đến 17 giờ hàng ngày.

Nhà bán đủ tiện nghi điện 3 giây dài 25mx6m Hỏi 27 Bùi Chu Mỹ Viện Huỳnh Anh.

Bán nhà lầu đúc. Kiến trúc mới 2 từng, có gác lửng 25thx4th. nhiều phòng. Dành cho gia đình đông người giá 15.000.000đ. Hỏi 54, đường Bùi Chu gần nhà thờ Huyện Sĩ.

2T8 nhà bán gấp
beton 4mx18m hai lầu đúc đất bằng khoán riêng chỗ để xe hơi. Hai Terrasses. Tiện nghi giao nhà trống. Xem hỏi 12C Cư xá 351 Lê đại Hành xế cửa trường đua ngựa có hai thùng thơ đi thẳng vô hay hỏi 1213 Trần quốc Toản. 9giờ đến 12g 18g đến 21giờ.

3T1 bán phố lầu (4x23) 2 bếp -1- 2WC, điện nước. Xem nhà tại 280 Đ.L Võ Tánh G.Định Liên lạc 664 Phan thanh Giản Sai Gon ĐT : 94474.

Nhà nhỏ đẹp tiện lợi 500.000 245/30 Võ Tánh Saigon.

Nhà ĐALAT QN đổi đi xa cần bán một căn nhà có 5.000m2 đất trồng rau gần lò rất thuận lợi. Hỏi Th/úy Tùng 63 Ấp Hà Đông. Khu phố 9 ĐALAT.

SAIGON ngay trung tâm, khu yên ổn 3m2x10m gác suốt. điện nước. 890.000đ 269/5 Đề Thám (góc Phạm ngũ Lão). Xem nhà trưa 12g 2 tới 18-22giờ.

Villa Thủ Đức bán 1T5 song lập 8x12 Cư xá KT Thủ Đức. Hỏi Ô. Giác 59 Nguyễn Du giờ làm.

Nhà bán số 436 Hùng Vương Gia Định, cửa hàng, đủ tiện nghi điện nước riêng ngang 4th5 dài 30th. giá 2T5.

650.000 nhà đủ tiện nghi tường xây gác lửng. huê lợi mỗi tháng từ 15.000 đến 20.000. 1679 Hương lộ 14 hẻm Chùa Liên Quan vô 30m.

Nhà bán gấp
chỉ 300.000đ một căn nhà mới cất rộng 6mx11m nền xi măng. Có điện nước cầu tiêu, nhà tắm. Nơi cao, sạch, trống, mát, thật yên tỉnh, hẻm rộng. Ở đường Tân Hóa gần Lục Tỉnh. Rất hợp cho công tư chức, quân nhân, tiểu công nghệ lao động đông em. Hỏi 17 Dương-C-Trừng Chợ lớn (12g-14g trưa).

480.000đ nhà mặt tiền đang buôn bán 107BT Nguyễn Thông nối dài SgIII.

Dư dùng cần bán 01 thang xoắn ốc bằng sắt tốt. Cao 3,50m. Giá 20000đ. Hỏi số 12 Bắc Hải Sg10 (đường vào cổng trước Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa).

Dịp may Vũng tàu vì đi xa bán 1 tiệm buôn gạo, thực phẩm và luôn 1 trạm xăng 3 máy bơm diện đang phát triển mạnh. Diện tích 500m2. Địa điểm lý tưởng. Hỏi tiệm buôn An Lộc, 3/6 Nam Bình, Phước Thắng, Vũng Tàu (Gần cầu cây Khế) giá 7 triệu.

ĐẤT bán rẻ
— Đất Xa Cảng Phú Lâm 6500m2 chia lô 4700đ/1m2. —Đất Hậu-Giang 6630m2 cao ráo tốt 6500đ/1m2. Hỏi 44 Cao Thắng Sg.

Nhà bán 3x17m 1T2 đủ tiện nghi. 78A. Hồ biểu Chánh Phú Nhuận.

Bán nhà luôn đất. 91 và 91A. Trần quý Cáp Saigon.

1T9 khu Vườn Chuối 3mx14m lầu ván có điện nước, miễn trả giá, Hỏi cổng Cư xá Đô Thành 1C.

Hãng nước đá bán
Hãng nước đá bán gần chợ Thủ Đức mặt tiền 2.400m2 có bằng khoán mỗi ngày ra 200 cây máy tốt có biệt thự nhỏ. Bán 7T5 Hãng nước đá Hang Thông Tây Gò Vấp mặt tiền 1000m2 mỗi ngày 200 cây nước đá bán gấp. Hỏi bà Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Sàigòn Đ.T. 90167.

Nhà bán Tiện nghi: Điện nước, gần chợ gần trường học. Hỏi tại 521/30/4 Lê văn Duyện Saigòn Hòa Hưng.

Bán đất Tân Định 100m2. Hỏi 53/14 Trần Khánh Dư Sg.

Bán đất Đalat
Bán 600m2 đất gần chợ Đalat và gần hồ Xuân Hương rất thích hợp để xây cất biệt thự.Xin hỏi tại 407C Trương minhGiảng Saigon.

Long An cần bán một cơ sở thương mại, cạnh sông mặt lộ, có kho rộng văn phòng nhà ở, trong Châu thành Tân An, cạnh nhà máy xay lúa. Xin hỏi Ô. Trần 62 Thống Nhất Tân An.

Nhà đất Thủ Đức
bán gấp 1 lô đất 745m2 luôn nhà có điện nước, mặt lộ, gần chợ tiện mở kho hàng, xưởng, trại chăn nuôi,tiệm buôn, giá rẻ. Hỏi tiệm may Dung. Nguyễn tri Phương Thủ Đức (tại chợ).

Khu đệ I khách sạn
đường Võ Tánh nối dài. Bán rẻ 1 lô đất (20x20m) mặt tiền. L/L 710 Trần hưng Đạo CL ĐT 51.796.

Bán phố mặt tiền
Nơi thị tứ, tiện mở văn phòng, nhà thuốcTây. phòng mạch v.v.. 2 tầng lầu, có compteur điện nước, vì đi xa cần bán rẻ. Hỏi 336B Trần quý Cáp Saigon.

Cần bán gấp một căn nhà mát mẻ, mặt tiền đại lộ, rộng 10m50 sâu 7m.Thích hợp làm garage buôn bán hoặc nhà ở. Và một xe vận tải GMC, loại EQ, máy tốt, đang chạy. Hỏi 257 Hà Tôn Quyền CL.

Biệt thự lầu đúc lớn đẹp gạch lót 160m2 balcon bọc quanh 2 mặt đường, 2 sân rộng 320m2 gần sông cư xá Thanh Đa gió mát, cất trên 3T chưa ở cần gấp tiền nhượng lỗ nhiều, nhận đổi xe bù tiền.Hỏi 207/1 Tự Đức Đakao.

TẠI CHỢ BIÊN HÒA
Bán 4 căn phố luôn đất trước chợ Biên Hòa liền nhau 2 mặt đường mặt trước chợ mặt sau bến xe địa điểm tốt. Và vườn cafe Di Linh Xin hỏi hiệu Phước Hưng 13 Phan Châu Trinh Biên Hòa ĐT 2037.

Bán nhà gấp lầu đúc (3thx9th) đủ tiện nghi luôn bằng khoán đất, gần chợ Bàn Cờ. Hỏi số 242/1 Ng thiện Thuật Saigon III.

5T phố lầu đúc, dầy đủ tiện nghi và máy lạnh, điện thoại. Khu đông đúc tiện buôn bán mọi ngành 123 đường Vĩnh Viễn quận 10.

Bán gấp Phố lầu đúc 2 tầng 5mx22m, đất thực thụ. Có điện thoại, điện nước garage. Tiện việc buôn bán và cho thuê. Hỏi 139/10 Bùi thị Xuân Gia định. (gần khu chợ trời Tân sơn Nhất). Xem nhà : sáng : 8g30 11giờ chiều : 15g-17giờ. Hay gọi điện thoại số : 21.420 trong giờ làm việc.

Phố thương mại
LẦU ĐÚC VÕ TÁNH SG 2
Có nhiều buồng. Đất có bằng khoán 4thx20th5. Nâng buổi sáng. Tiện mọi kinh doanh. Có điện thoại ở cửa hàng và bán giấy trên lầu. Máy lạnh nước nóng, điện 110-220. **Bán rẻ 14T5** coi nhà xin **ĐT. 92.968** nhà có ngõ sau đủ mọi tiện nghi. có cả sân thượng.

NHÀ BÁN 5M X 22M
có Compteur điện nước mát mẻ có hẻm đi bên cạnh khu lịch sự xe hơi vô tận cửa. Hỏi 102/36B Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán gấp
Ấp Cộng Hòa 6 đủ tiện nghi. 350.000đ. Hỏi Gia Long Gò Vấp 152 hớt tóc Bốn Phương.

Nhà bán một căn phố trệt đầy đủ tiện nghi. khu yên tỉnh. lịch sự Quận I, có Téléphone. Hỏi 96/3 Hiền Vương Saigon. Sáng: trước 10giờ. Chiều: trước 18giờ.

Đường Hậu Giang
bán hai căn phố liên tiếp 10mx30m dầy đủ tiện nghi, tiện chỗ làm Kỹ Nghệ nhẹ, đất tư. Xin liên lạc 732 Hậu Giang ChoLon.

Bán gấp nhà (4x17m) đủ tiện nghi có máy nước nóng bằng khoán, riêng giá 4.700,000đ. Hỏi 84Q Phan đình Phùng (hẻm Cây Điệp) Saigon I.

Nhà bán một căn nhà lầu 2 tầng nóc bằng 4m50x24m máy lạnh điện thoại đủ tiện nghi, mặt đường tiện mọi ngành ngân hàng nhà thuốc. Gần ngã tư xin liên lạc 270A Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán: mặt tiền lầu đúc sân thượng khu thương mãi phồn thịnh có bằng khoán 19m x 4m. Tại số 450A Trương minh Giảng Q 3 Saigon.

Bán nhà nhỏ. Đủ tiện nghi. 550.000đ. Hỏi 82/22 Yên Đỗ Saigon3.

Bán nhà lầu dài 20m ngang 4m Cao 6m. 57/1bis xa lộ cầu Phan thanh Giản xuống phía trái, cạnh garage Volkswagen.

1T1 nhà đúc nóc béton 4x25m sau kho hàng Mỹ Ng-văn-Thoại. Lộ lớn xe hơi vào tận nhà, đủ điện nước, tiện buôn bán chăn nuôi, đi xa bán gấp. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán gần hồ bơi Ng-văn-Thoại 4mx22m sân để xe, điện nước riêng 1T2.Hỏi 4A đường số 2 Cư xá Lữ Gia.

Nhà bán có gác rộng 3mx 10m. Vách tường. lót gạch bông, có công tơ điện, nước. WC. Giá 800.000đ. Hỏi số 233/37 Võ Tánh Sg.

Nhà bán rẻ 220 ngàn, 380 ngàn cống Bà Xếp—Phan thanh Giản. Hỏi cổng cư xá đô thành 1 C

Đi xa bán thật rẻ
600.000đ nhà mới xây 12m x 4m vách tường. gạch bông, gác suốt plafond, đủ tiện nghi có cây ăn trái khu an ninh. Hỏi: 201 Nguyễn văn Học GĐ. (ngang C.S.D.C. Cao văn On).

Cần Thơ
Bán lò tiện xây cất 1 triệu rưỡi 1 căn nhà đúc lầu cây 4m x 11m gạch bông, vách lambris, bếp gạch men, cửa sắt 3m x 5m. mặt tiền Đ/Lộ Thủ khoa Nghĩa (đường xuống Bac) Sân thật rộng, hông có hẻm lớn, đồng hồ điện. Hỏi cô Điệp 29/14 Nguyễn Công Trứ. Cần Thơ xin miễn trả giá.

Bán nhà lầu luôn đất có bằng khoán, điện thoại, đồng hồ điện nước riêng, tại Trung Tâm Thành Phố. Hỏi 134 Ký Con Sg.

3T5 nhà bán ngay mặt tiền 150 Trần quang Diệu Sg3.

Bán gấp nhà lầu 3 tầng. Liên lạc tại 316 Trương minh Giảng (xế chợTMG) ĐT 40396.

Đi xa cần bán gấp giá rẻ căn nhà lầu 3 tầng mới cất. Tại 140 đường Bùi Viện Sg.

2T8 nhà bán đủ đủ tiện nghi. có bằng khoán. Hỏi 150/1 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán 2 căn lầu ngang 7 thước 183/8-10 có điện. nước luôn đất, tiện gia đình đông con, ngoài 3T. Hỏi 21 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 21.148.

Nhà bán 2 căn liền nhau khu riêng biệt 1 kho và 3 bàn bi da đang đông khách, chu vi hơn 200m2. Xe tận nhà. Có thể ở và làm luôn kho xưởng. Hỏi số 150/4 đường Phú Thọ CL trước mặt thủy tinh Nam Hùng chợ Bình Thới.

Nhà bán rẻ đi xa. 5mx12m5 có lầu đúc, cửa kính sắt, điện nước riêng, gần chợ, trường học, ngay trung tâm đô thành. 362/270 Phan đình Phùng Saigon 3 (có lối đi Lê văn Duyệt). Mời ÔB trả 1T7 lại thương lượng.

2T2 Phố luôn đất 4x17m, đủ tiện nghi, xe vô tận nhà. Xem tại 280/12J Lê văn Duyệt Sg3.

Bán Cho Thuê NHÀ, XE
Quí vị có xe, nhà cho thuê, bán ? Quí vị muốn mua thuê xe, nhà ? Xin l/l : **786 Phan-Đ-Phùng Saigon tél. 24.019.**

Bán gấp Villa lầu 170m2. Điện 110-220 Võ Tánh P.N 5T. Và sang phòng điện thoại công cộng. Hỏi 38 Cao Thắng SG. Đ.T92292.

Phú Lâm A bán 2 căn nhà 8x30th. gát lửng trang hoàng kiểu biệt thự trệt đầy đủ tiện nghi, thật đẹp, có ga-ra xe. Hỏi 27L Cư xá Phú Lâm A.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi. Hẻm rộng xe lớn vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

GARAGE TRẠM XĂNG
Nhà Hàng tại quận lỵ Định Quán đường đi Dalat đất 40mx80m nhà có lầu 7mx12. Tiện mở garage rửa xe vô dầu mỡ, trạm xăng, nhà hàng chăn nuôi. Bán 2T5. Hỏi 137 Ngô tùng Châu GĐ. ĐT 40303 dân cư.

900.000 nhà mới cất bán gấp 3x12m gạch men gát suốt lợp tôle Compteur điện nước số 750/60 Phan Thanh Giản Saigon.

Phố Thương Mại
Phố 3 từng lầu đúc 4mx28m mặt tiền đường Đề Thám Saigon 2. tiện buôn bán mọi ngành thích hợp nhứt cho ngành phụ tùng xe Lam bro. xe hơi nhà in hay chi nhánh ngân hàng v/v. **Xin hỏi Bà Thân** 183 Đề Thám Saigon 2.

BÁN NHÀ MỚI CẤT
Nhà đúc 4 tầng lầu. luôn sân thượng kiểu tân thời có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5. Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Nhà bán trung tâm thành phố 850.000 3x10 gát luôn, gạch bông bếp gạch men. cầu vệ sinh hồ nước. Hỏi 222/16D Lý thái Tổ Saigon.

Nhà lầu đúc, 2T2 đủ tiện nghi, có bằng khoán. giao nhà ngay. Hỏi 68/7G Trần quang Khải Saigon1.

Nhà bán tại 322/4 CôGiangPhú Nhuận (đường vô Chùa Hải Đức) Có Compteur điện nước. giá 580 ngàn. Hỏi ông Tỵ.

570.000đ nhà 4mx20m vách xây cửa sắt, có trần. điện nước đủ. cần tiền bán gấp. Hỏi 472 Hương lộ 14 gần ngã tư Bảy Hiền 500m Gia Định.

Bán phố mặt tiền 289 Công Lý Saigon.

Nhà bán 12 triệu
Đường Bùi hữu Nghĩa, gần chợ Hòa Bình, 10 phòng ngủ, 10 phòng vệ sinh, gạch men, nước nóng, điện nước dầy đủ. Hỏi ông Họ. phòng 309, lầu Giao Thông Ngân Hàng Saigon. ĐT. 96696 giờ làm việc.

Nhà đất rộng 2000TV, chỗ thật tốt (Xa cảng Miền Đông) tiện mở thương mãi, cây xăng, khu giải trí... cho thuê dài hạn. Hỏi 42 xa lộ (gần Tân Cảng).

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi đường T.Q. Cáp hẻm yên tỉnh gần trường, chợ, 155 Trần quí Cáp chỉ dẫn.

Bán gấp nhà mặt tiền. đủ tiện nghi (gần ngã Ba chợ) tiện buôn bán các ngành. Hỏi 19Bis Nguyễn thân Hiến Khánh Hội Saigon. Hiện đang là Mỹ Viện uốn tóc Kinh Đô.

Số 233/15 Hẻm Thanh Bình khu Hàng Xanh Gia Định. Xe hơi tại gia. Nhà đúc suốt 2 Planché. Sân thượng lợp mê ka. Mặt tiền, cửa sắt, cổng sắt. Cầu thang và mặt tiền tô đá mài, 24m x 4m20. Đi xa bán gấp. Xây cất 4.600.000đ. Bán 2.780.000đ. Miễn trả giá. Hẻm rộng tiện nghi.

Bùi Viện bán nhà trống có lầu đủ tiện nghi Trung Tâm Thành Phố gần chợ, trường học coi nhà tại số 260/3 Bùi Viện hoặc 609/15 Phan đình Phùng Sg3.

Nhà Phan Đình Phùng
2 lầu đúc luôn cả đất. Tiện nghi tối tân, có điện thoại máy nước nóng. khu sang trọng. Hỏi 44/12 đường Vườn Chuối Chỉ dẫn.

Bán 1 villa đường Phan thanh Giản Sg và 1 nhà, đất rộng 1600m2 tại Bạch Đằng GĐ, xin hỏi 126/13 Bạch Đằng GĐ ĐT 99757.

Nhà bán rẻ
500.000đ 3m2x12m số 108/52D Trần quang Diệu Saigon gần hẻm ASAM cũ, có Compteur điện nước cầu tiêu đủ tiện nghi giao nhà trống.

Khu vực tốt Sg.4
hai triệu nhà 3mx22m 109/A13 bến Vân Đồn Sg.Hỏi Thế kỷ 121 Phạm hồng Thái Sg.

3T bán 1 căn nhà đúc 3 tầng đồ tiện nghi. 513/45 Phan thanh Giảng Saigon.

Cần bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất đủ tiện tiện nghi tại 566 Phan-đ-Phùng Sg.

528/5/45 Phan Th Giản
bán gấp 3,50x20. lầu đúc, gác suốt có hẻm riêng. Hẻm rộng. xe ra vào dễ dàng. Có chỗ để xe hơi. Điện. nước đầy đủ. Hỏi địa chỉ trên suốt ngày.

Nhà 4T6 mặt tiền, khu thị tứ nhất G.Đ. Vừa buôn bán vừa ở. 30mx4m. Có lầu đúc phía trước 5 phòng lớn. 2 sân 2WC. máy lạnh. nước nóng. Xem nhà 267 Trương minh Ký GĐ. ĐT. 41835.

1T950 ngàn Nhà luôn đất4m50x20m. đúc kiên cố, đủ tiện nghi, mát, gần chợ, trường học. Rẻ. Đẹp. Xem thích ngay. Xem nhà 159/1C Hùng Vương, Thị Nghè GĐ (đến số 252 tiệm sửa xe gắn máy Hoàn Vũ quẹo vô 20m, xe hơi vào tận nhà).

Phố lầu bán 3 tầng mặt tiền thương mại ngã tư vùng Dakao Quận 1. Hỏi 144/8 Đinh tiên Hoàng.

Bán phố trống luôn đất 153 Đề Thám Sg2 4thx18th. cửa sắt, mặt tiền gạch Mosaique. Hỏi 151 Đề Thám Saigon.

Bán rẻ 850.000đ nhà 12x3m5 gác suốt điện nước. gạch bông vùng vườn Bà Lớn.Hỏi 7 Trần văn Văn số cũ 682/7 Phan thanh Giản chỉ giúp.

Bán nhà 145 Ng Cư Trinh, 2 tầng lầu đúc, 4thx20th tiện buôn bán. Hỏi 143 Ng Cư Trinh.

Nhà bán mặt tiền tường xây, gác suốt điện nước riêng. 4mx20m số 150 Vĩnh viễn Quận10. Hỏi 93 Minh Mạng ChoLon.

Nhà bán 2 tầng lầu đúc 2 mặt tiền điện nước rộng mặt nhà để xe đang buôn bán có Quota Lave khu chỉnh trang đông dân cư. Hỏi 137/4 Âu dương Lân Sg 8 (cầu chữ Y).

610 ngàn. Gấp 3,m2x12 đẹp. tường. tiện nghi nở hậu ; gạch bông. lầu suốt Hẻm 317. Hỏi nhà Cô Út 309/55E LêV.Duyệt Sg.

Cần tiền bán gấp
1 cơ xưởng lầu 3 tầng 12mx14m sâu tiện mở Ngân hàng. Trường học. Mua xong giao nhà trống. Hỏi 213-215 Trần quốc Toản Saigon.

Nhà Bán số 22/50 Tân-Hóa 6mx13m sân trước 11m sau nhà đất trống 7m có điện nước giá 1T3. Nhà cho thuê dầy đủ tiện nghi. Hỏi 10E Trần-quốc Toản. đối diện Nguyễn Kim.

Nhà bán lầu đúc một rưng đầy đủ tiện nghi đất bằng khoán. Hỏi 180 Mai Khôi. Nguyễn-Văn-Thoại. nhà bảng Đại Nam quẹo dô 100 thước.

Đi xa bán gấp nhà ... tiện nghi. Hỏi ... 451/58 Hai bà Trưng Sg.

Đất làng Đại Học Thủ Đức
bán 1000 thước vuông có điện nước gần chợ. gần trường. Hỏi 384/46 Công Lý Saigon ĐT. 23.414.

9T nhà lầu 9 Sương nguyệt Ánh 117 thư trao trống. Hỏi tại chỗ buổi sáng.

1T5 phố Kiến thiết lot K-5 hẻm nhà Thờ Hàng xanh, Bạch Đằng GĐ. Khu yên tịnh, điện, nước. Tiện để xe hơi.

1T6 3,6x16 nhà lầu suốt, Đồng hồ điện nước, cửa lưới, sân xe. 152/43 Yên Đỗ Sg3.

Bán Phố lầu thương mại, địa điểm thật tốt. Hỏi 103 Trần Văn Thạch Tân Định.

Cần hợp tác
Cần quý vị công thương kỹ nghệ gia hợp tác về cửa hàng 4mx12m mặt tiền xế trước chợ Trương minh. Giảng, có điện thoại. Hỏi 245 Triệu Đà Chợ Lớn.

Nhà thuốc Tây
Bán hoặc sang lại tất cả thuốc, tủ. quầy nơi đông dân, gần chợ và bán 2 căn nhà góc đường lớn tiện mở xăng, tiệm mộc, sửa xe hơi. Hỏi 111A Thoại Ngọc Hầu chợ ông Tạ Gia Định.

Nhà bán 4m50x22m có bằng khoán 3 tầng lầu đúc nơi buôn bán và công nghệ. Xin hỏi 68 Võ Tánh Phú Nhuận.

Khách Sạn phố lầu
Đất Xa Lộ
— Bán rẻ hay cho mướn 1 khách sạn đẹp, 34 phòng. trung tâm Saigon. — Một phố lầu tại Trương tấn Bửu Phú Nhuận. — Nhiều lô đất xa lộ Saigon. Hỏi ĐT 99833.

Nhà bán thật rẻ, đủ tiện nghi, điện nước. điện thoại. máy lạnh. gần trường. nhà thờ,tiện mở tiệm may, tiệm sách, dụng cụ học sinh 2T2. Hỏi 164/3 Nguyễn văn Thoại (sau bảng trường trung học Đông Hồ) ĐT 42644.

Nhà ở hay buôn bán
Phố cất riêng biệt. Kiểu biệt thự. 7m5x15m 2 tầng. sân thượng.4 phòng ngủ, phòng khách, bếp, nhà tắm nước nóng, hai bên có hẻm riêng ngay mặt đường tiện mở hiệu buôn, lớp học, phòng mạch. Có garage để được 2 xe bán 3T. Có thể đổi xe cỡ 1T và thêm 2T. Xem nhà 292 Ng-văn-Học GiaĐịnh. Đối diện quán Trung Thành.

Nhà bán nhà lầu đúc khu sang trọng đầy đủ tiện nghi máy điều hòa không khí Điện thoại, Meublé. Hỏi số 126/9 Bạch Đằng GiaĐịnh (Cư xá Sicovina hẻm vô 100m).

Bán gấp căn nhà số 241/8 Lô K Cư xá Trương M Ký. Đủ tiện nghi giá 950.000đ

Nhà bán 22mx3m,50 Giá 800.000 có Compteur điện nước gác lửng khu mát mẻ gần chợ trường học. 95/62 Lê văn Duyệt GĐ Hẻm bên hông trường nữ Trung Học Lê văn Duyệt G.Đ vô hết hẻm quẹo phải nhà cây vô sửa.

Nhà bán đủ tiện nghi. 550 000đ (3m2x8m). Số nhà 321/17 Phạm hồng Thái. GĐ (bến xe lam Bảy Hiền rẽ vào 50m).

Vùng Thị Nghè
Bán 2 căn nhà hẻm Canh Nông 1 căn (3,20x7m) gác suốt cửa kiếng 1 căn (2,80x7m). nhà bếp riêng. Tiện nghi gần chợ, trường học điện nước riêng. Hỏi 242/102 Nguyễn Thiện Thuật SG (sau lưng Cao Thắng).

NHÀ THUÊ

Phòng tiện nghi 8000đ 15000đ. 34 Cô Bắc chỉ dẫn.

NHÀ VILLA, XE CƯỚI
Ngoại giao đoàn, giám sát đình chiến thuê Villas, nhà đẹp SG, GĐ TSN, cho thuê xe 8-20 chỗ có máy lạnh giờ, ngày chuyên giá hạ. Ông Pháo H. Việt Mỹ. 87 Trần khắc Chân, Tân Định ĐT. 97.353.

Lầu cho ngoại kiều thuê khu yên tịnh. 7 Đoàn thị Điểm Saigon.

CHO THUÊ: VILLA, XE
Villa, Nhà, Appt, từ 20 ngàn-300ngàn. — Xe từ 30ngàn-90ngàn Quí vị có xe nhà muốn cho thuê hoặc bán. Quí vị muốn thuê hoặc mua **: Nhà, Xe** xin L.L. **277 Hai Bà Trưng Saigon. (góc Hiền Vương) ĐT : 98.557.**

Công chức cần bạn độc thân (Nam) đứng đắn để chia đôi tiền phòng. Địa điểm: Huỳnh Tịnh Của, Yên-Đỗ. L/L: Ông Hiền phòng khiêu ngại 72 Hai Bà Trưng Saigon.

1 phòng cho mướn tiện nghi. 23 Cao Thắng Saigon. Hỏi từ 8g đến 19g.

Nhà 62 Lý thái Tổ cho mướn phòng đủ tiện nghi.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 233/24 Võ Tánh Sg.

Phòng máy lạnh, đầy đủ tiện nghi cho một cặp vợ chồng son 35.000đ. 62 Trần tấnPhát Tân Định Saigon.

Phòng cho mướn. Hỏi 222/18c Lý thái Tổ Saigon.

Cho mướn cho vợ chồng ngoại kiều mướn 1 Appartement : 1 phòng ngủ 1 phòng khách,1 bếp có chỗ rửa chén, 1 Toilet. 1 phòng tắm nước nóng. Hỏi 198B Trương tấn Bửu P.N.

Phòng rộng cho thuê, đầy đủ tiện nghi. 16A Ngô đức Kế tél 21789.

Cần mướn nhà 50-80 ng
cho gia đình ngoại kiều. Hỏi 61 Chi Lăng, GĐ, ĐT.41.530 (giờ làm việc) ưu tiên cho các đường Chi Lăng, Lam Sơn Nhất Linh, Cách Mạng, Dakao Tân Định.



Thủy-Hương trả lời

Em MĂNG CỤT TÍM : Ở Lái Thiêu mà em lấy bút hiệu là Măng Cụt Tím thì nhất rồi còn gì. Đã nhận được quà ra mắt của em, cũng ngon như măng cụt vậy. Đúng, nhà văn Thái Phương là tác giả cuốn truyện em đã nói trong thư. TP còn có những quyển như, Tuổi 16, tình Ngàn Năm vv,.. phần nhiều là chuyện nữ sinh. Em có thể tìm mua ở những hiệu sách. Chắc em viết lách thành công.

Ɵ Em NHƯ THUYÊN. Đang đọc 2 chuyện của em. Nếu được sẽ đăng. Chị quá bận nên em cho phép chị được trả lời thư em trên báo này mà thôi. Em còn đòi hình chị DT nữa, chị ấy nhờ chị nói với em là chị ấy xin khất em đấy.

Ɵ Em NGUYỄN HOÀNG BĂNG TÂM : Làm thơ em nên chú trọng về vần. Nếu không nó sẽ thành văn xuôi mất, Qui Nhơn có gì vui không ? Sao không viết về sinh hoạt học đường ở thành phố của em? Chị chờ.

Ɵ Em NXM : Chiều ý em nên viết tắt tên đấy. Cả ba bài của em chị đều đang xem. Hoan nghênh sự mạnh dạn rất cần thiết của em. Chờ tin em.

Ɵ Em HÀN MẶC VŨ : 6 năm đọc Chính Luận mà nay em mới vô vườn MBB. kể cũng là chậm, nhưng không sao em ạ. mình vào sau mà tích cực hoạt động thì rồi cũng có thể chẳng kém người từng viết đâu ! Đọc thư em, chị tươi lên liền sau cả ngày làm việc mệt nhọc. Chị sẽ sửa bài vở cho em, Cứ tiếp tục đi, chị chờ.

Ɵ EM THỦY VÂN. Nhận chứ nhưng em phải chờ thể lệ gia nhập như các em khác. Chờ đợi những bài em đã nói trong thư. Bút hiệu của em không trùng đâu. Bài Gặp Nhau đã tới «Tòa soạn rồi, em đừng lo thất lạc.

EM LÊ NGUYỄN VIỄN PHƯƠNG. Em đừng lo em sẽ được gia nhập. Đang lục lại bài em đã nói trong thư. Từ nay nhận được bài nào, chị sẽ trả lời cho các em biết ngay. Riêng Nóng! ui chao là Nóng chị đã nhận được.

EM MÈO ỐM- Hoan nghênh sự «xung phong» của em. Từ nay đừng có nhút nhát nữa nghe. Rất nhiều MBB lúc mới viết viết dở, nhưng sau một thời gian viết đều nay viết khá lắm rồi. Có chí thì nên, em nhớ điều đó chắc chắn không bao giờ em còn «mặc cảm» nữa. «Làm quen với MBB» sẽ trích đăng sau.

Bài mới nhận được :

Con hổ hung ác, Hồi ký của tôi, Con chó Mino (Ngọc Mai), Một thoáng nào (Đơn Phương), Nuối tiếc (Tâm An). Quà sinh nhận của bé (Thụy Trâm), Niềm vui, Lời cho bé (Uyên Trang), Tình chị em (Thu hoài Sông Kim), Mênh mông (Vĩnh Sơn) Thương gởi về cô (Xuân Mơ). Trước ngày thi (Hoàng Dũng). Đứa con bất hạnh (BCDHD) Ba ngày thi (N.T.Lữ Yên). Nói với quê hương, Chuyện nốt ruồi (Phạm Vũ Nguyên Vi), Lòng mẹ (Nhút Nhát), Tháng hạ (Cao thị Việt Phương), Hồn cách mạng (Ca Dao), Kỷ niệm và bây giờ (Đơn Phương). Tìm hiểu, Bạn có biết (Hoàng cỏ Nâu). Phượng rơi (Thủy Trang), Qui Nhơn còn gì (Lê hoài Nguyễn), Bây giờ mùa,..., Thương Thương, Diễm mộng, Đêm nghe mơ, Trôi cơn mê này (Đơn Phương). Nắng lên, Quê hương em (N.T. Lynh Trang), Hội áo vàng (Vị Tha) Về Làng (Thông Reo), Bé sợ, Bèo trôi, Cái bánh, Xin cho đậm đà (Ngọc Mai), Băng «Chị Hai» (Thụy Du), Nóng, ui chao nóng (Mèo Ốm). Dụng mưu (M.H Thu Thủy) Giã từ. Bến tình thương (Hồng Ngân), Câu cơ (Diệu Tuệ).

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM.HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ NGỌC

Thêm ý kiến vụ đọc sách

Ɵ THUẬN AN (CVA)

Hôm vừa qua Nguyễn Đức và Văn Lạc đã nêu ý kiến và phân tách lợi hại của vấn đề đọc sách báo, hôm nay Thuận An cũng lên tiếng về vụ đọc sách. Đăng lên đây để các MBB cùng đọc và suy ngẫm.

Giáo dục con người hữu hiệu nhất là sách báo. Trình độ văn hóa của một nước tùy theo lượng sách xuất bản có giá trị. Sách có hay thì giáo dục mới có ý nghĩa, phương pháp đọc có đúng thì tiếp nhận kiến thức mới dồi dào. Hôm nay chúng ta hãy thảo luận vấn đề này khả dĩ tìm một lối đi mới hữu ý hơn.

Con người khác con vật ở chỗ có trí tuệ. Nhờ trí tuệ con người có những ý niệm này, ý kiến nọ truyền cho con cháu. Nhờ đó giáo dục được lan nhau, văn hóa được phát huy, văn minh được phát triển. Sách báo hướng dẫn ta dùng ngôn từ hoa mỹ, xa tiếng tục tằn. Thật xấu hổ khi xử dụng ngôn từ bừa bãi.

Song cái gì cũng có bề trái của nó «Cái bụng càng to, cái lưng càng rộng». Sách giúp ta thì cũng thế hại ta. Thu nhận kiến thức quá nhiều sẽ cho ta một «định kiến», mất sức phản động (reaction) và làm tê liệt thực giác của ta. Vì sao ? Tỉ như ta đọc sách quá nhiều, ta hiểu rõ quá nhiều vấn đề, quá nhiều kiến thức được ghi vào óc. Nhờ đó ta không cần dùng khả năng trí óc để suy nghĩ, trí phán đoán để xem xét, trực giác hay giác quan thứ sáu để đánh hơi. Việc gì ta cũng nhờ mở «tài liệu kia». Ta đã lệ thuộc quá nhiều vào sách

Như một người đánh ta song ta hiểu rõ nguyên nhân. Ta sẽ không nổi giận, không phải kháng. Đó nói lên rằng ta biết việc sẽ như vậy như kia, tự nhiên ta mất tánh phản động trước một tác động nào đó.

Song cũng có người cho rằng nhờ đọc sách ta phá được thành kiến hoặc định kiến cố hữu. Thu nhận kiến thức rồi so sánh việc nào phải, trái. Tìm một đường hướng thiện mà đi. Do đó tôi nghĩ rằng đọc sách nhiều lợi hay hại tùy theo quan niệm mọi người.

Ta nên lựa sách mà đọc. Giới tuổi nào thì lựa sách thích hợp cho giới đó. Những nhà xuất bản uy tín thường cho ra những tác phẩm giá trị. Tiểu thuyết tả chân chỉ thích hợp với người từng trải giàu kinh nghiệm hơn là kẻ chập chững bước vào đời. Một người trẻ tuổi sẽ bị qua, có một ấn tượng xấu xa về cuộc đời khi chỉ đọc những tiểu thuyết vạch trần những dơ bẩn của cuộc sống. Tiểu thuyết tả chân chi tiết hóa cuộc đời cho ta cảm tưởng như «sinh kinh, tử cựu» rồi lão, bịnh đủ bề.

Giới trẻ chúng ta phải nghĩ rằng đời là màu hồng. Sướng rất lâu nhưng bình chỉ một thời gian ngắn ngủi. Do vậy chúng ta nên đọc những sách tuổi trẻ. Sự lạc quan sẽ xâm chiếm nỗi ưu tư, gạt bỏ mọi buồn rầu. Lắm kẻ nghiền sách nên có câu «Một ngày không đọc sách soi gương thấy mặt mình thật trơ trẽn» hoặc «Người cha chết đi để lại hũ vàng không bằng quyển sách quí. Song ta nên biết rằng sách là con dao hai lưỡi. Vả ta nên đưa lưỡi thiện vào văn học ; lưỡi ác (sách nhảm nhí dâm ô đồi trụy) vào chốn diệt vong

Thơ Trẻ

Như ngày tháng ngọc ngà

Như ngày tháng ngọc ngà
Áo mơ phai màu nắng
Chớm nụ tuổi cài hoa
Hồn thơ ngây trong trắng
Đi nhặt lá trên đồi
Sương ban mai ướt cỏ
Sỏi đá nằm reo vui
Theo dấu chân bé nhỏ
Em môi đỏ má hồng
Nụ cười đong kỷ niệm
Hương tóc xoã thơm nồng
Mùi hoa thơm cỏ tím
Ngày đến trường ban mai
Hành trang cùng sách vở
Chân chim sẻ miệt mài
Trên con đường lá cỏ

Hồn bỏ ngỏ lên mây
Đồi núi êm như lụa
Em mái tóc buông dài
Mắt nai hiền muôn thuở
Ê a lời ngây thơ
Tiếng học trò vang vọng
Áo lụa trắng hững hờ
Mắt nâu buồn trông ngóng
Như ngày tháng ngọc ngà
Quyện hương hoa thơm ngát
Tan trường đường về xa
Êm đềm cất tiếng hát
Như ngày tháng học trò
Mơ làm thân lá cỏ
Chân ngập ngừng vần vơ
Hồn reo vui rạng rỡ

THẢO (Phú Lâm)

Một Đời Người

Thương cha bao ngày tháng dãi dầu
In hằn dấu vết mắt trũng sâu
Tháng năm chồng chất trên vai yếu
Thương đời cha mãi cứ lao đao
Thắp ngọn đèn khuya đợi cha về
Trời đêm làm lạnh giấc say mê
Cha còn đón khách ngoài phố vắng
Con mỏi mòn trông dạ não nề
Thương cả đàn con phải cực lòng
Thức khuya dậy sớm buổi trời đông
Thân gầy mưa nắng cha bao tra

Thương quá đời cha khóc tủi lòng
Con nguyện trong dạ khắc ghi tâm
Nhớ mãi người cha sống khổ thâm
Cha ơi con gắng nghe lời dạy
Khỏi phụ công cha một kiếp tằm

ÁI KHANH
(Kính gởi Ba)

Thương

Nắng lên xanh cả khung trời
Ngát thơm mái tóc thương hoài mẹ cha
Thương anh thương chị ở nhà
Thương vườn bông mới nở hoa thắm vàng
Thương đôi bướm lượn dịu dàng
Thương cây mận đỏ thương hàng dừa cao
Thương trời đất thương trăng sao
Thương muôn ngàn thứ thương cao ngút ngàn
Thương tha thiết thương muôn vàn
Là ngôi trường NGUYỄN với hàng phượng xinh

FAN LỆ THU

Hạ buồn

Một niên học vội vã trôi qua
Hình ảnh thầy cô khó phai nhoà
Tạm biệt ! hỡi hàng cây phượng vĩ !
Giã từ ôi mái trường bao la
Hồn em như cánh chim xa lạ
Bay đến phương trời xa thật xa
Để xem ve sầu lên tiếng hát
Khiến cho nỗi nhớ nhung chan hòa

P T T

Thám tử tí hon

Ɵ TẠ THỊ HỒNG PHƯƠNG

NGHỈ phép 15 ngày, bố mẹ tôi đề nghị với bác Duy đi nghỉ hè 1 tuần lễ. Đi sáng chủ nhật và sáng chủ nhật sau về. Quyết định này có làm cho chúng tôi hơi thất vọng 1 tí, nhưng chúng tôi bảo nhau cứ tạm chịu đi, ra ngoài ấy sẽ kiếm cách kỳ kèo thêm.

Mười giờ rưỡi chúng tôi đã đến biệt thự của bác Duy. Ông bà Tám giữ nhà nghe tiếng còi xe, chạy ra mở cửa rồi rít hỏi thăm.

— Trời ơi ! ông bà xuống bất ngờ quá.

Trong lúc người lớn đem đồ đạc vào nhà thì phe chúng tôi vội sắp sửa đồ tắm. Bất chợt tôi gặp Nam 1 anh bạn tôi vội nói.

— Ủa, mày cũng ra chơi sao.

— Tao ra mấy ngày nay rồi nữa chứ. Thôi chần chờ gì nữa. mày sửa soạn đồ tắm đi. Tắm xong chúng mình leo núi nha. Tao có 1 thằng bạn thân. Nó kể lại cho tao nghe chuyến leo núi ở bãi dâu đầy gian nan nhưng cũng thú vị của nó., Nó đã tìm hang tối om và đặt tên là Hang địa ngục. Nghe nói thật hấp dẫn tao định đi nè.

Không còn thì giờ bận tâm đến việc đi tắm tôi quyết định sẽ tìm đến những nơi hấp dẫn đó. Tôi xách cái xách tay đầy áp đồ ăn Hồng đeo máy ảnh. Thằng Dương thủ 1 cây gậy để phòng rắn rết. Chúng bắt đầu thám hiểm để chinh phục núi.

Chúng tôi bắt đầu thám hiểm Nét hăng hái của 3 anh em tôi bắt đầu xìu dần khi cả ba leo hết bậc đá này đến bậc đá kia. Bây giờ mới thấy leo núi là khổ. Nhưng tôi hỏi để lấy lại tinh thần.

— Sao ? Có đứa nào rút lui vào giờ chót không ?

Thằng Hồng :

— Rút lui sao được. Leo núi khó đâu khó vì gai chông đất đá, mà khó vì lòng người sợ đá, e gai... Bộ anh quên rồi sao.

Thằng Dương thấy vậy liền ra vẻ ta đây :

— Đứng làm trai trên đời, ta phải biết băng rừng leo núi chứ đâu có lẽ cứ bobo suốt ngày dưới biển.

— Đúng chúng mày, đáng làm đệ tử ta lắm. Và lại chúng mình nói chinh phục là phải làm đó mới là thám tử quân tử.

Tôi vội khoát tay ra hiệu

— Vậy thì ta bắt đầu khởi hành

Được 1 quãng thì mặt cả ba chàng thám tử cũng đỏ gay. Phượng mặt trời, mồ hôi tuôn ướt cả áo Dương.

— Sao mình leo đến đổ mồ hôi mà vẫn còn thấy tượng Đức Mẹ lớn quá nhỉ ? Biết bao giờ mình tới đỉnh được.

Thôi nghỉ 1 chút để thở. chúng tôi kéo nhau tiếp tục cuộc hành trình gian nan ngay. Thật là vất vả có khi chúng tôi phải kéo nhau qua 1 vũng đất trơn, có lúc lại rạp mình chui qua 1 lùm tre mọc ngang đường thật thấp nhưng trời cũng giúp chúng

(Xem tiếp trang 6)

Bí mật đáy biển



« ỐM »

Ɵ TRẦN BÁ LUẬT

KỂ từ ngày tại hạ đi họp MBB tới bi giờ thì thiên hạ đã biết đến «cái ốm» của tại hạ và phê bình hơi nhiều rồi đấy. Cả chọc quê nữa chứ lị. Như chị L. N. Mai Trắng bảo tại hạ ốm như cây ăm. Biết vậy bữa đó tại hạ nằm nhà cho rồi. Mà hổng biết tại sao hôm đó tại hạ lại hân hạnh ngồi cạnh chàng Nguyễn Đức thuộc phái hơi nặng ký nữa. Đúng là duyên tiền định. Một người lên cầu thang thì muốn sập, còn một người thì gió mùa thu thổi dám bay đi lắm à.

Thật ra đời sống bây giờ đất đỏ với lại bao tử của tại hạ nó có một dung tích nhất định dzồi. Hổng biết bao tử tại hạ mần ăn thế nào mà hổng có phát triển thêm bao nhiêu (đi một đường «thanh minh thanh nga» rồi đấy). Này nhé, buổi sáng trước khi đi học tại hạ làm một khúc bánh mì thịt bốn chục, với một ly cà phê sữa yểm trợ nữa là no đến trưa rồi

Vào trường đến giờ ra chơi, tại hạ ăn vài cắt «ô mai thanh tâm» nữa là đủ chất tươi cho cả buổi (oái, con dzai mà ăn ô mai, hơi lạ nhỉ ??) Nói là ô mai chứ chỉ là me ngào đường trộn cam thảo bỏ bịch ny lông. Chỉ vì tại hạ thích cái hương vị chua ngọt cay cay nồng nồng làm sao ấy, cái này hỏi quí vị kẹp tóc chắc rành lắm.

Buổi trưa tại hạ chỉ ăn có hai chén cơm nho nhỏ rồi thôi. Hễ bữa nào ăn quá hai chén là bao tử nó xuống đường phản đối khó dễ hà. Buổi chiều thì cũng vừa, vì chỉ có bốn chén cơm, thế bảo sao không ốm nhỉ. Tuy nhiên tại hạ thấy sao đời nó khó quá.

«Ở mập người cười, ở ốm người chê» Thế thì biết ăn uống nằm thao bây giờ. Nguyễn Đức hơi nặng ký cũng bị chê, còn tại hạ hơi nhẹ ký cũng bị chọc quê. Tại hạ cũng nhận thấy mình hơi ốm thiệt, xương gan phèo phổi da thịt của tại hạ cộng chung lại có bốn mươi hai kí lô gam đúng.

Hèn gì đêm nay đọc MBB lại thấy văn sĩ Diệu Tuệ đi một đường chọc quê nữa. 2 - 0 rồi đấy nhé. Tuy nhiên tại hạ nghĩ rằng mình là «nghệ sĩ» mà, có ốm cũng không sao. Con người ốm ốm, mái tóc bồng bềnh trông mới nghệ sĩ chán. Có phải thế không hở quí dzị MBB ? Mà nhờ có ốm thì các MBB ở nhà mới nhận ra được tại hạ trong bức hình chụp chớ. Kẻ nào ốm nhất trong bọn chính là tại hạ đấy (không biết ốm có hay không mà khoe hoài).

Thật ra, theo đúng mode bây giờ thì người ta yêu chuộng cái ốm mà. Bộ quí vị hổng nghe lâu lâu có các vị kẹp tóc hơi nặng ký kiêng ăn để có «eo» hay sao. Thế thì ốm cũng đúng mode lắm đấy chứ. Đó, là cái lợi thứ nhất, cái thứ hai đỡ tốn tiền cơm cha mẹ, gạo Mỹ bây giờ cũng mắc lắm chứ rởn sao, cho nên kết luận ; ốm chừng nào tốt chừng đó.

Hổng biết tại hạ bênh vực lập trường của mình có trúng không. Nhưng xin quí vị MBB đọc xong miễn phê bình nhé, tại hạ thua quí vị 2-0 rồi đấy, chưa có cơ hội gỡ huề mà. Hùi cua mà bị kẹp tóc chọc quê cũng «quê» lắm đấy chứ.

Thôi, sau vài đường bàn luận về cái ốm, tại hạ xin hạ bút vì cái giới nghiêm đã hụ rồi, xin tạm biệt vậy.

Đố vui

1) Cây suông đuồng đuộc
Trong ruột tối suồi
Người b... mua vui
Thở ra nuống khói

2) Cây suông duỗng duộn
Trong ruột đen thùi
Từ con mua về
Đằng đầu đè xuống

3) Bốn bờ thành lũy hiểm cao
Muốn sơi con nào nắm cổ kéo ra

4) Hai bà thì ở hai nhà
Ban ngày giở cửa ban đêm đóng vào

Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP
1) Điếu thuốc
2) Bút chì
3) Bàn cờ và quân cờ
4) Hai con mắt

Tin sinh hoạt văn nghệ tuổi trẻ

Trang MBB vừa nhận được bản tin về cuộc họp mặt của «Liên Thi Văn Đoàn và Bút Nhóm Văn Nghệ Trẻ toàn quốc» tổ chức nhân ngày Giỗ Tổ 12-4-73. Xin đăng lên đây để các MBB cùng biết:

Tin tức về buổi họp mặt Liên TVĐ và BN toàn quốc

Thứ năm 12-04-1973 (nhằm ngày Giỗ Tổ Hùng Vương), Thi Văn Đoàn «Việt Nam» cùng TVĐ Nắng Hồng» có tổ chức buổi họp mặt Liên TVĐ và BN Văn Nghệ Trẻ toàn quốc tại : Trung Tâm Khoa Học Giáo Dục Saigon.

Buổi họp mặt Liên TVĐ và BN kéo dài từ 09 giờ đến 12 giờ 30, diễn tiến tốt đẹp với sự hiện của nhiều vị quan khách và một số đại diện báo chí

Cùng sự có mặt của các Đoàn, Nhóm Văn Nghệ Trẻ toàn quốc :

TVĐ «Không Tên» (Gia Định) TVĐ (Tuổi Hồng» (Saigon). TVĐ «Cỏ May Vĩnh Bạc» (Bạc Liêu), BN «Hoa Bưởi» (Biên Hòa), BN «ABC» (Long Khánh). BN «Huyền Thoại» (Biên Hòa), BN «Vui Buồn Học Trò» (SG), BN «Sương Mơ» (GĐ) BN «Búp Mai» (SG), TVĐ «Hoa Tiên» (SG). BN «Băng Sơn» (GĐ).BN «Tháp Nắng» (GĐ).BN «Cuối Trời» (SG), BN «Tuổi Trẻ Hôm Nay» (SG,) BN «Âu Lạc» (SG). TVĐ «Nước Mắt Quê Hương» (KBC), TVĐ «Thoáng Hương» (SG), Nhóm Thi Văn «Hoa Quỳ» (SG) TVĐ «Đinh Bình Yên» (SG), BN «Hoa Trắng» (SG), BN «Thứ Tư» (GĐ), BN «Nắng Thủy Tinh» (SG), Nhóm «Văn Bút Đan Tay» (GĐ), BN «Hoa Bưởi Trắng» (Biên Hòa). TVĐ «Nguồn Thương (Biên Hòa), BN «Mây Trắng Thành Linh» (SG).Nhóm «Thân Ái» (GĐ) BN «Vũ Nguyễn» (GĐ). BN «Vàng Xưa» (SG).BN «Mây Trắng» (SG), TVĐ «Nắng Hồng» và TVĐ «Việt Nam».

Và Ban Tổ chức cũng nhận được thư của các Đoàn, Nhóm không tham dự được (vì bận hay thiếu phương tiện) như :

BN «Tình Thơ Tây Đô» (Cần Thơ), BN «Thanh Thủy» (Đà Nẵng), BN «Khơi Nguồn» (Pleiku) TVĐ «Hồn Mẹ» (GĐ) TVĐ «Mây Hoàng Hôn» (SG) BN «Tuổi Giăng Mơ» (Tam Kỳ), BN «Hàn Mặc Tử» (Bạc Liêu), Nhóm Thi Văn «Diễm Hồng» (Đà Nẵng), ...

Việc thành lập Ban Đại Diện Liên TVĐ và BN toàn quốc đã được thành lập xong (sẽ cho biết danh sách ở bản tin sau).

VŨ HỮU CHÍNH ghi
(TVĐ «Việt Nam»)

Lòng sông quê nội

Ɵ LÊ NGUYỄN MAI TRẮNG

(47)

Ngôn gật đầu, nó muốn chúc cô đi bình an mà cổ họng nghẹn lại, thốt không ra lời. Cô xuống xuồng, nhẹ nhàng chèo đi, tiếng đầm khua nước róc rách sao giống như tiếng khóc. Ngôn nhìn theo bóng cô Tam từ từ biến mất, Ngôn không dằn được nữa, nó khóc òa lên. Không có ai bên cạnh để dỗ dành Ngôn, nó khóc nức nở một mình, tưởng như vừa bỏ mất 1 vật gì quí giá lắm mà không đời nào lấy lại được. Tiếng súng nổ dồn, súng lớn có, chắc lại đụng trận nữa chớ gì. Ngôn thầm van vái trời Phật phò hộ cho cô Tam yên lành. Ngước nhìn lên cao. Ngôn chấp tay xá ba xá, để vừa bắt gặp một ngôi sao vụt băng đi xa tuốt luốt nơi nào không biết.

Rồi hai ba bữa sau, con Bông vô lớp nói cho Ngôn biết. Nó sẽ đi Sàigòn. Bây giờ con Bông đã đi rồi, cô Tam cũng đi rồi, Ngôn ngồi nhớ và buồn bã vô hạn. Nắng mới lên trên dòng sông lấp lánh, nhìn ra ngoài xa Ngôn mường tượng xuồng của cô Tam đang trôi bềnh bồng, như một chiếc lá, như một đám lục bình. Không biết lúc này cô Tam ở đâu, có nhớ đến Ngôn chăng ? Nước cứ trôi xuôi một dòng, biết khi nào mang trả lại cho Ngôn một cô Tam trìu mến ? Ngôn muốn bày tỏ nỗi buồn nỗi nhớ cho người nào khác, để đỡ nặng lòng. Con Bông thì đã ở trên Sàigòn xa lắc xa lơ, Nội thì không bao giờ thèm nghe bất cứ câu nói nhắc đến tên cô Tam, tất nhiên mẹ cũng cùng tâm trạng. Bạn học thì không ai thân. Đâu phải bất cứ một chuyện vui, Chuyện buồn nào người ta cũng dễ bộc lộ. Phải tùy người và tùy lúc nữa. Chẳng hạn ngay giây phút này Ngôn đang thèm tâm sự, thèm có một đứa bạn thân ngồi cạnh bên để chia sớt nỗi buồn với Ngôn, Nhưng ngoài dòng sông, hàng dừa nghiêng nghiêng bờ đất ra, Ngôn không có ai kề cận Mà dòng sông với hàng dừa thì lúc nào lại chẳng chứng kiến những thân mật, cũng như những buồn đau của cô Tam và Ngôn ? Chắc chắn chúng hiểu Ngôn hơn ai hết, chúng cũng hiểu cô Tam hơn ai hết. Dòng sông như một nơi cất giữ những chuyện muốn nói mà không bao giờ nói của Ngôn. Buồn nhiều hơn vui, Đáng lẽ, nỗi buồn phải theo con nước mà đi biền biệt, đi thật xa, để lại cho Ngôn niềm vui độc nhất dù nhỏ bé, dù đơn sơ. Vậy mà không, Ngôn vẫn còn buồn. Ngôn tưởng giòng sông đục nước là vì hòa trộn niềm đau của Ngôn, giòng sông chảy lửng lờ là muốn an ủi Ngôn. Ngôn thấy sông đẹp hơn bao giờ hết, Ngôn nhìn nó với ánh mắt thật thương. Và những chiếc lá dừa rộng rãi trên đầu, đong đưa xào xạc mỗi chiều có gió, Ngôn xin lấy làm bằng chứng yêu thương. Biết bao lần Ngôn nói thương cô Tam ở đây những chiếc lá dừa chắc đã đựng đầy hết, nhất là những lời nói đêm cuối cùng Ngôn đau xót nhìn theo bóng cô Tam chèo xuồng bỏ Ngôn mà đi.

Đoạn hồn đao

(325) TÔ-NGỌC

Trong khi đó thì lão tắc kè phùng mang trợn mắt tìm cách hạ lão Mỏ Vẹt. Thiên Hình đại sư, là một nhân vật lẫy lừng trong giới sống họ đâu có phải thứ tầm thường mà để cho ai nấy biếm nhẽ.

Cây thiền trượng lập tức được vung lên. quạt một chiêu với khí thế mạnh mẽ vô cùng.

Lão Mỏ Vẹt bỗng cười lên khành khạch :

Lão thầy chùa hồ mang kia định dở trò ma tịt gì đó ?

Thiên Hình đại sư người đang hồng hào bỗng trở nên xám ngoét, lão yên lặng không nói gì cả, vì lão đang dồn chân lực vào môn công phu đặc biệt của lão. Thật không hổ danh là Thiên Hình đại sư, vì lão ra có thể biến đổi màu sắc của cơ thể một cách nhanh chóng vô cùng.

Thấy lão tắc kè không đáp lời, lão mỏ vẹt cười lớn hơn :

— Cái công phu xám ngoét đó chỉ dọa con nít vào ban đêm thì được, chứ dọa ta sao nổi...

Nhưng Khổng Tước chân nhân vừa rứt lời thì một luồng hàn phong bỗng nhiên ào ào thổi tới. Luồng hàn phong xuất phát từ hai tay của Thiên hình đại sư. Hiển nhiên là tên sư hổ mang này đã phát chiêu đánh ngay, và bằng thứ thượng thừa, vì lão biết đối đầu với Khổng Tước chân nhân mà không dùng tuyệt chiêu thì khó thủ thắng...

Khổng Tước chân nhân thấy mới ra tay lão tắc kè đã dở tuyệt học ra thì hiểu ngay rằng tên sư hổ mang này muốn ăn tươi nuốt sống mình tức thời, nên cũng vội vàng đổi cách đánh... Xưa nay Khổng Tước chân nhân thường dùng lời lẽ áp đảo địch thủ, nhưng hôm nay thì lão phải ra tay thực sự rồi...

Tắc kè vốn loài bò sát sống trên mặt đất mà phát huy được luồng hàn phong dữ dội như vậy chứng tỏ lão ma đầu đã tập luyện công phu nhiều năm.

Nhưng Khổng Tước chân nhân nào phải nhân vật tầm thường. Khổng Tước khi thấy luồng hàn phong ào ạt tới thì không những không thèm tránh né, mà còn xoạc cẳng ra đan từ chão mã tấn chuyển sang trung bình tấn và rồi đinh tấn, ưỡn ngực ra phía trước để chịu luồng chưởng phong.

Những người thuộc phe Sầu Kim thấy Khổng Tước chân nhân làm vậy thì đều kinh hãi thầm, nhưng rồi chỉ thấy chiếc áo bào trắng toát bay phần phật theo luồng hàn phong, nhưng Khổng Tước chân nhân thì vẫn đứng nguyên vững như thành đồng vách sắt.

Thiên Hình Đại sư hoảng kinh trước sức chịu đựng kinh người đó của lão Mỏ Vẹt vội vàng tung ngay cây thiền trượng nặng cả trăm cân lên.

(Còn nữa)

Cười

Mượn tạm!

Tại một trường tiểu học nọ, cô giáo lấy con mèo làm đầu đề luận văn cho mấy em nhỏ lớp ba. Khi chấm bài, cô thấy bài của trò Vân giống hệt bài của trò Hạnh.

Cô giáo gọi trò Vân lên bảng «dét» dít mấy cái, hỏi tại sao thì em Vân trả lời :

— Thưa cô, con đâu có chép bài của trò Hạnh, tại vì nhà con không có con mèo nào cả, con phải mượn tạm đấy ạ !

TRANG SĨ

Truyện băng tranh của Long-An



Bên lề giấc mộng

(30) Truyện dài của Mai-Thảo

CHƯƠNG 5

Tôi nhún vai :

— Tao không nghĩ đến chuyện đó.

— Mày nghĩ lần đi là vừa. Tao nhờ mày đưa lá thư cho An, chính là để mày có cơ hội quen biết Hậu. Mày nên đến chơi luôn Rủ Hậu đi chơi.

Tôi trả lời cho xong :

— Được, để tao coi.

Lên xe, Huấn bảo tài xế đi tới đường Thành Thái. Tôi hỏi :

— Đi chơi với những ai ?

— Với An, để An đi với tao. Với Hậu, để Hậu đi với mày. Bắt đầu, đi chung, rồi nếu mày muốn tách ra, đi riêng với Hậu thì cứ tùy ý.

Tôi bật cười :

— Thu xếp chu đáo lắm nhỉ ?

Huấn vênh mặt, đắc ý :

— Chứ sao. Rồi mày sẽ thích Hậu, tao cam đoan với mày như vậy.

xOx

An và Hậu đã sửa soạn xong. Hai chị em ngồi chờ chúng tôi ngoài phòng khách. Xe vừa ngừng, Huấn đã vội vã mở tung cửa xe, ào vào nhà như một cơn gió. Tôi thủng thẳng theo sau. Tôi đã tự nguyện với tôi là không bao giờ trở lại con đường Thành Thái này. Không bao giờ gặp lại chị em An nữa. Vậy mà Huấn lại lôi kéo tôi đến bằng được. Thái độ của tôi và của Huấn hoàn toàn trái ngược nhau. Huấn cuống quýt, hấp tấp. Mỗi phút giây là một phút giây vàng ngọc. Tôi dùng dằng, miễn cưỡng. Thời giờ tôi thừa thãi, không biết dùng làm gì. Tôi bước vào nhà An, hơi mất tự nhiên. Lúc này, tôi không say. Nhớ lại đêm nào, càng thấy cái cử chỉ sàm sỡ của mình không thể tha thứ. Có một câu hỏi cứ ở chết trong đầu tôi, không tan biến. Đó là tại sao An không ngăn cản, không chống cự ? Tôi say, nhầm nhỉ đã đành An không say, sao nàng lại ưng thuận sự nhầm nhỉ đó. Càng nghĩ, càng thấy khó hiểu quá. Mà thôi, nghĩ làm gì nữa. Nghĩ cũng thế thôi. Cứ cho là đám đàn bà con gái bây giờ khó hiểu, lạ lùng và kỳ quái, không trừ một người nào.

Tôi cúi đầu chào hai chị em, và để ý quan sát nét mặt An. Tôi không nhận thấy được điều gì khác lạ hết. Nét mặt An thản nhiên, bình tĩnh. Nàng nhìn thẳng vào mặt tôi, hơi mỉm cười và gật đầu chào lại.

Huấn nói với Hậu :

— Hậu thua cuộc rồi nhé !

Hậu gật :

— Thua.

Tôi ngơ ngác :

— Đánh cuộc gì thế ?

Huấn vỗ mạnh vào vai tôi :

— Hậu bảo mày không đến. Tao nói tao đưa được mày tới. Tao thắng cuộc.

Tôi nhìn Hậu đăm đăm :

— Đáng lẽ cô Hậu được cuộc mới đúng.

An lững lờ :

— Sao vậy ?

Tôi nhìn An, nghiêm trang :

— Đáng lẽ tôi không nên đến. Tôi không nên đến đây nữa mới phải.

Huấn chống nạnh hai tay vào sườn, tròn mắt :

— Nói gì thế mày ?

Tôi điềm nhiên :

— Đáng lẽ tao không nên có mặt ở nhà này. Công việc chuyển thư đã xong suôi. Mày đã về, sự có mặt của tao thừa.

Huấn hất hàm với An :

— Hai cô tiếp đón thằng bạn thân của tôi thế nào mà nó nói như vậy ? Hỏng quá, hỏng quá.

Bất chợt, An ném cho tôi một cái nhìn. Một cái nhìn kỳ lạ. Cái nhìn ấy, tôi hiểu rõ ý nghĩa của nó. Như thế này : «Anh đã hối hận rồi phải không ? Anh tầm thường lắm. Việc đã làm rồi, hay hay dở cũng không bao giờ hối hận.» Tôi tắc họng, đứng im, không biết nói gì thêm nữa. An nhìn đồng hồ tay, cười :

— Anh Huấn có đưa hai đứa em đi ăn không hay là thôi đây ?

Huấn như chợt tỉnh :

— Đi chứ ! Nào mời mọi người ra khỏi nhà.

Chúng tôi vào Chợ Lớn bằng hai chiếc Taxi. Huấn ngồi một xe với An. Tôi đi với Hậu. Huấn ôm ngang lưng An, dành cho An tất cả những săn sóc, âu yếm của một người chồng sắp cưới. Hậu và tôi lẳng lặng vào xe. Buổi tối mệt mỏi. Gió lùa đầy khung xe Đầu óc tôi thư thái lại dần dần. Cảm thấy mình phiền toái và rắc rối. Sáng mai, Huấn đi rồi. Tôi sẽ lại sống cuộc sống riêng biệt của tôi, hai chị em An, Hậu và tất cả những chuyện đã xảy ra rồi sẽ chỉ còn là những kỷ niệm mờ phai dần dần trong trí nhớ. Tôi ngồi ngay ngắn lại. Nhìn sang, Hậu ngồi thu mình, hai mắt nhìn thẳng, nét mặt khép kín.

(Còn nữa)

Chợ chiều

56 Bình Nguyên Lộc

Ở đây, người ta cũng ăn gian như bất kỳ ở đâu. Ca sĩ danh tiếng chỉ leo heo có vài cô, rồi thì cũng cứ ca sĩ địa phương và măng non Sàigòn thế nên rồi cả bọn chỉ sống với nhau và với chiêu đãi viên vì họ được vui. Chiêu đãi viên không rắc rối như ca sĩ. Họ chẳng có làm gì cho ta khổ tâm hết, dẫu ta chỉ là khách tầm tối. Nhưng anh bảnh trai, hoặc nhiều tiền, đám si ca sĩ, anh thường phải mắc cảnh ăn không ngon, ngủ không yên. Khách thường mà bảnh trai, ra để nghe các cô ca, cũng khổ tâm không kém, như Khánh đêm nay chẳng hạn. Với chiêu đãi viên thì ai cũng được cười. Nhưng Khánh đã mất hết cả ưu thế của một anh con trai khờ khạo được các ả ta cưng. Mấy tuần lễ ở Chu Lai đã giúp anh trưởng thành lên trông thấy. Đời sống sinh lý quả có góp phần quan trọng trong cuộc trưởng thành đó, nhưng còn những cái khác nữa. Các bà giáo sư ở Chu Lai không phải chỉ dạy anh khoa ái tình, mà còn dạy nhiều nghệ thuật sống khác hơn. Nói cho đúng ra thì đó là kỹ thuật hơn là nghệ thuật, toàn là kỹ thuật vặt, nhưng chính kỹ thuật vặt nó giúp cho một anh con trai trẻ măng, giống được người lớn ở trong các quán liều.

Bị chiêu đãi viên ở đây xem chàng ngang hàng với các khách khác, Khánh lại đâm tiếc anh con trai khờ khạo của tháng trước. Đời chàng là một chuỗi luyến tiếc, nhớ thương dài vô tận. Trên đầu đèo Hải Vân, chỉ có một mình chàng là khóc chủ nhơn của tỉnh Indrapura, chủ nhơn của đèo Awan, chỉ có một mình chàng là khóc các anh lính thú đời xưa, là khóc Huyền Trân công chúa, các anh khác chỉ thấy khía cạnh kinh tế của công tác mà thôi.

Con gái lấy chồng là đàn ông đứng tuổi, được lợi lớn ở một cuộc bảo vệ vững chắc về mọi mặt, nhưng lại mất anh con trai khờ khạo rất là dễ thương. Chắc cả nàng đã phải do dự dẫn đo khó khăn lắm trong khi lựa chọn. Không thể cả tham, nhưng bỏ cái nào cũng uổng hết, thế nên có vài cô dà liều mà chọn một cái mái nhà tranh nhưng mái nhà tranh ấy có chứa một quả tim vàng. Không phải là đàn ông đứng tuổi không biết yêu đâu, nhưng vàng của đàn ông đứng tuổi không được là vàng nguyên chất cho lắm. Vàng của các anh con trai khờ khạo là vàng mười, trong đó không có pha một ly kim khí nào khác hết.

Nhưng các nàng đã quên mất sự kiện này là rồi vàng mười nào rồi cũng sẽ biến thành vàng bảy hết ráo. Mới có một tháng đã qua mà cục vàng Khánh đã biến thành vàng tám rồi, bị các chiêu đãi viên Đà Nẵng coi là đàn ông thường, không thơm mùi con trai nữa thì vàng mười cũng chẳng vĩnh cửu gì hết, y hệt như bất kỳ thứ nào khác.

À chiêu đãi viên chung bàn rượu với bọn này, có lẽ đẹp hơn Phượng một bực. Đèn màu và ánh sáng lờ mờ không cho ai biết chắc được cái gì hết, nhưng Khánh tin rằng chàng không sai lầm lớn lao đâu, Chàng không có sợ ả ta như đã sợ Phượng. Mà hoàn toàn không phải vì chàng là kẻ trả tiền và ả ta có phận sự giúp vui cho chàng. Nếu chàng còn nấn ná ở Cam Ranh, thì chàng đã được dịp gần gũi bọn quá cầu đoạn trường. Bọn ấy thì đẹp không thể lầm vì chàng đã rình các ả dưới ánh đèn phố, ánh đèn ấy sáng chứ không ăn gian, như ánh đèn ở đây. Và chàng đã sợ các ả ấy, mặc dầu chàng cũng là kẻ trả tiền. Chàng chưa đến gần gũi bọn đó, nhưng giờ, lắng nghe lòng mình thật rõ, chàng biết chắc rằng chàng đã sợ lũ nó, nếu có sự gần gũi không có xảy ra ấy.

Trước kia, Khánh đã tức giận sự nhút nhát của chàng bao nhiêu thì giờ đây, chàng lại tức giận sự dạn dĩ của mình bấy nhiêu. Sự run sợ trước con gái thú vị không biết bao nhiêu, thế mà trước đây mình lại quá ngốc, chẳng biết thưởng thức sự nhút nhát của mình lại còn nguyền rủa ông trời sao ông ta lại sanh mình ra quá thỏ đế như vậy. Mình đã mất hết cả rồi, mình rất giống Phượng, mặc dầu không bán mình như Phượng.

Để tạm quên, Khánh hỏi ả chiêu đãi viên :

— Ở ba nào, và vặc đêm nào có vũ Seuy ?

— Các anh thật là kỳ cục. Bọn đàn ông điên hết ráo. Không phải là em giấu nơi đó để mà được tiếp các anh vào đêm sau, hay được tiếp tục ngồi đây với các anh vào đêm nay, nhưng mà ngứa miệng quá không thể nín.

— Các anh điên ở chỗ nào đâu ? Một anh quân nhơn hỏi.

— Mấy cái con vũ nữ Sexy ấy nó đã làm gì mà các anh mê xem dữ vậy ? Chúng nó vũ bụng, để rơi lần lần sợi giây nịt nhỏ lòng thòng tua hoa, cho lòi cái bụng của chúng nó ra. Nhưng bụng của chúng nó đen thui, đâu có ngà ngọc như bụng của em mà các anh mê ? Chúng nó ngoáy mông, mà mông của chúng nó đâu có vệ sinh như mông của em.

— Mông của em vệ sinh ở chỗ nào ?

— Mông để dành cho Huê Kỳ thì phải biết ! Phải ngâm nước nóng hằng ngày, chúng nó mới không chê.

A, cái lũ này, trông sạch sẽ, sang trọng hơn bọn ở Chu Lai nhiều, nhưng nói bẩn không chịu được. Nhưng Khánh lại thích như vậy, không phải vì là con trai mới lớn lên, chàng chưa kịp hưởng đầy đủ nghệ thuật nói bẩn nên có mà hưởng, mà vì cái miệng nói bẩn ấy có khả năng giết chết chàng thêm. Chàng phải lặn hụp trong những không khí càng bẩn thỉu càng hay để mà bị nhiễm độc, bởi chất độc có khả năng sát hại chớ đâu phải là mùi thơm. Chàng xa lánh con bé Lương chính vì vậy. Nó thì còn thơm phần nào.

(Còn nữa)

Ngày tàn của phim chưởng

phóng sự của Minh Huy

(Tiếp theo)

Đến rạp Nam Việt, tôi đang đứng ngẩn ngơ chưa biết nên hỏi ai thì xuất hát vừa vặn tan. Thiên hạ kéo nhau ra, không được đông cho lắm. Thấy mấy cô thiếu nữ dáng dấp nữ sinh dắt tay nhau hớn hở đi ra bàn tán xôn xao, tôi nảy ra ý kiến chặn các cô lại hỏi :

— Các cô cũng khoái phim chưởng lắm phải không ạ ?

Cả bọn các cô cười ồ :

— Đâu có, chúng tôi ghét nhất phim chưởng.

Câu trả lời của các cô làm tôi chưng hửng mà thấy mình «quê một cục». Nhưng tôi bèn phải cãi :

— Không thích thế tại sao các cô lại và xem phim chưởng ?

Vừa nói tôi vừa chỉ lên tấm áp phích to tướng treo trên bức tường chính giữa trên cửa đi vào rạp, trong đó Khương Đại Vệ đang giơ nắm tay có tổ bố sắp đấm vào mặt địch thủ. Các cô lại cười ồ lên 1 dịp nữa, 1 cô trả lời :

— Ông lầm rồi. Bọn chúng tôi xem phim Mỹ có Dean Martin và Robert Mitchum đó chứ. Chúng tôi đợi hết phim chưởng rồi vào xem phim sau mà.

Một cô khác chen vào, giọng cong cớn :

— Sức mấy mà phim chưởng ăn tiền được của chúng tôi. Khương Đại Vệ, Lý Tiểu Long đối với bọn tôi chỉ là những anh ... đánh mãi võ phim. Ai Mỹ xem vẫn khoái chứ ! Tình thì tình ra phết mà cao bồi thì cũng đâm đá ra trò, lại có nghĩa lý nữa.

Lúc bấy giờ tôi mới biết là mình quả đã «bé cái lầm» chứ ! rạp này hôm đó mới xuất chiếu hai phim, phim trước là phim chưởng, phim sau là phim Mỹ. Các cô bé chỉ xem cuốn phim sau mà thôi.

Đã trót tò thì cho trót tò luôn một thể, tôi nhăn răng cười trừ, và hỏi thêm :

— Thế phim chưởng không có nghĩa lý hả cô ?

Cô lớn nhất trong bọn, lúc bấy giờ mới lên tiếng chất vấn :

— Thế ông đã xem phim chưởng bao giờ chưa..?

Cô bé nhất bọn «a lô sô» vào chặn lời cô bạn :

— Em xin nói quách cho rồi, Phim chưởng đúng là dở quá. Phim nào cũng có cốt truyện giống nhau như hệt. Cũng đấm đá, cũng trả thù giết nhau như ngoé, xem tởm lắm. Nước mình chiến tranh đã lâu quá rồi, người chết thiếu gì Nay lại ngồi xem cảnh chết chóc nữa thì có vui gì mà xem. Không hiểu sao bọn học trò con trai cứ thích xem loại phim đó, chứ nữ sinh chúng tôi là hoàn toàn tẩy chay.

Cô lớn xem chừng đứng lại quá lâu nên lên tiếng bảo cả bọn :

— Thôi bây giờ chúng mình vô sở thú chơi

Cả bọn nhao nhao.

— Phải vào sở thú xem mấy con khỉ làm trò còn hơn xem Khương Đại Vệ múa may.

Rồi các cô kéo nhau đi, ào ào như ong vỡ tổ.

Sau khi đi một vòng Trung Tâm Saigon, tôi bò vào Chợ-Lớn Rạp Palace hôm nay cũng vắng. Người ra vào thưa thớt :

Tôi chặn một cậu bé chừng 15 tuổi, người Việt gốc Hoa lại hỏi :

— Em vào xem phim chưởng ?

Cậu bé nhìn tôi từ đầu đến chân, như nhìn một quái vật rồi gật đầu và thêm :

— Xem đạo, giờ đi ra. Cần chi ?

— Chắc em khoái phim chưởng lắm hả ?

Cậu bé cau mặt chừng như không bằng lòng sự tò mò của tôi, nhưng rồi cậu cũng nói :

— Dzây dzây thôi. Lính lắm nhiều quá mãi cũng chán, Đi để học lại một miếng võ của Dịch Nguyên.

Xem phim chưởng để học võ ?

— Bộ ông lạ lắm sao ? Võ hay thì cần học chớ.

Nói rồi cậu bé ngúng nguẩy đi thẳng chẳng thèm ngó ai Kiểu đi của cậu ta đúng là kiểu con nhà võ. Nhưng chính cậu cũng đã thở ra là chán phim chưởng. Còn đi xem chỉ vì cần học một miếng võ của Dịch Nguyên mà thôi. Chắc cậu theo học một võ đường nào ?

Một điều đặc biệt đáng nói ở đây là chính cậu bé gốc hoa này đáng lẽ vì tinh thần dân tộc cố hữu của người gốc Hoa phải chăm chăm bênh, khen phim chưởng mới phải, đằng này cậu dè gián tiếp công nhận rằng phim chưởng đã quá nhàm chán, nhàm đến độ cậu đi chỉ cốt là để học lại miếng võ mà thôi Khi một cậu bé đã công nhận như vậy tức là sự thật đó ai cũng đã nhìn thấy quá rõ rồi.

Lên vùng Tân Định, gặp một anh quân nhân Biệt Động Quân, vừa từ trong rạp Kinh Đô bước ra, tôi bèn xông đến hỏi ý kiến.

Anh nhìn tôi cười cười :

— Tôi thì chẳng thấy khoái cái gì bây giờ. Xem phim chưởng cho đỡ buồn mà thôi. Thật ra thì tôi cũng chẳng định xem phim chưởng. Tôi có cái tính hễ vào rạp nào là cầm đầu cầm cổ đi mua vé liền không cần biết rạp chiếu phim gì. Hôm nay cũng vậy không để lại đứng vào một phim chưởng

Anh cười to và nói to hơn :

— Phim chưởng đúng là loại phim nói khoác, sự thật may ra chỉ có 1 phần trăm Chưởng gì thì chưởng hiệu có thể đương đầu với súng đạn được không. Tôi càng xem càng thấy buồn cười Nó cũng giống xem phim khoa học giả tưởng. Đề cao anh hùng võ lâm một cách quá lố. Đúng là ngồi trong rạp ngót 2 tiếng đồng hồ, tôi chẳng thấy rung cảm một tý nào Ngay cả các pha chém giết nữa, tôi chỉ thấy lợm nữa. Chán chém giết quá rồi lại vớ phải một phim từ đầu đến cuối chỉ toàn chém giết. Thật là mất toi một sáng chủ nhật đẹp trời một cách quá phí phạm.

Tôi hỏi thêm :

— Anh thấy phim chưởng có mong lại ích lợi nào không ?

Anh lắc đầu quầy quậy :

— Không không chẳng ích lợi gì. Mà chỉ có hại mà thôi. Nó gây cho lứa trẻ những anh hùng tính theo kiểu anh hùng rơm Toàn là những trả thù cá nhân, những giết chóc cho thỏa mãn tham vọng.

Rồi anh nhấn mạnh :

— Có lẽ từ nay tôi phải xét lại thái độ lấy vé của tôi Không nhắm mắt vào lấy vé bừa như trước nữa.

(Xem tiếp trang 7)

Thắc mắc nguyện vọng

Xin cho học viên tráng niên không Tú 1 được thi Tú 2

SAIGON, ngày 06 tháng 04 năm 1973

Kính gởi : TỔNG TRƯỞNG GIÁO-DỤC.

Đồng kính gởi : Ông QUỐC VỤ KHANH Đặc Trách Văn-Hóa.

Tôi tên là Vương Chí Hội, sanh ngày 14-11-1929 tại Mỹ Tho, hiện ngụ tại nhà số 174/67/24 Nguyễn-Thiện-Thuật (Saigon), thay mặt một số anh chị em học viên tráng niên lớp 12 niên khóa 1972-1973. Trân trọng kính trình bày lên Quý Vị một việc như sau :

— Thiển nghĩ vì trong hoàn cảnh chiến tranh của đất nước, chúng tôi đa số thuộc thành phần học viên quân công tư chức không có tú tài I, đã bị gián đoạn sự học trong nhiều năm qua hoặc vì nhiệm vụ công tác xa xôi hoặc vì nhu cầu chiến trường.

— Thiển nghĩ vì chủ trương của Chính Phủ nhằm nâng đỡ và khuyến khích tinh thần hiếu học, cầu tiến của toàn dân nói chung và của giới tráng niên nói riêng mà tương tự là Quý Bộ Giáo Dục và Văn Hóa đã quyết định bãi bỏ lệ thi Tú Tài I trong chiều hướng giảm thiểu chướng ngại cản trở bước tiến của giới học sinh.

— Thiển nghĩ vì sau đệ II thế chiến, trong nhiều năm liên tiếp, những nước tiền tiến như Pháp chẳng hạn, đã đặt cách tổ chức thêm các kỳ thi tốt nghiệp ở bậc trung và Đại Học, hoặc đã miễn ít nhiều điều kiện văn bằng theo thủ tục thông thường để giúp cho giới học sinh và sinh viên có dịp tiếp tục sự học bị gián đoạn, vì chiến tranh hầu kịp phục hồi sinh hoạt văn hóa dân tộc

— Thiển nghĩ vì hầu hết chúng tôi đã theo học lớp 11 (tức là lớp đệ nhị cũ) cách đây năm bảy năm và hiện đang tiếp học lớp 12 chung cùng các bạn đã đỗ Tú Tài I với điểm thi lục cá nguyệt trên trung bình trong suốt niên học tối vất vả (1972-1973) qua 1 hoàn cảnh khá đặc biệt : vừa bị chi phối bởi công vụ đa đoan, vừa bị khó khăn tài chánh

— Thiển nghĩ vì một số anh chị em công chức chúng tôi trong hạn tuổi chót (37 tuổi) đang cần và chỉ có kỳ thi Tú Tài II duy nhất này (khóa 1972-73) để có thể kịp ứng thi nhập học chuyên biệt hay cải ngạch với hạn tuổi tối đa 37 như quy chế công chức ấn định, mà chúng tôi thiết tưởng không còn dịp may nào khác hầu tiến thân trong suốt quảng đời công chức và quân nhân.

— Thiển nghĩ vì Tú Tài II là một hình thức thi cử cộng đồng, và chọn lọc theo tiêu chuẩn trong đó thí sinh nào có đủ khả năng văn hóa thì đỗ và ngược lại, sẽ bị đánh rớt. Do đó trên thực tế, theo thiển ý chúng tôi, điều kiện bó buộc tất cả học sinh phải có Tú Tài I mới được dự thi Tú Tài II trong kỳ 1972-73 này, không hẳn là điều kiện ắt có đủ để làm lương giá thí sinh và đồng thời, lại vô tình ngăn chận ước tiến cầu học của giới học viên lớn tuổi mà sự học xấn hóa được may mắn thực hiện trong năm nay, nhưng có thể mong manh ở niên khóa sau.

Chúng tôi tha thiết và thành khẩn trân trọng xin Quý Vị, qua các dữ kiện dẫn trình trên vui lòng sớm chấp thuận cho toàn thể học viên tráng niên không có Tú Tài I được dự thi Tú Tài II thuộc niên khóa 1972-73 này.

Trong khi mong đợi mỹ ý của quý vị, chúng tôi kính xin quý Ông Tổng Trưởng và Quốc Vụ Khanh Bộ Giáo Dục và Văn Hóa nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn sâu xa của toàn thể giới học viên tráng niên nêu trên

THÁM TỬ TÍ HON

(Tiếp theo trang 5)

tôi hăng hái. Thằng Dương reo :

— A có 1 cái hang kia !

Tôi nhìn sững. Miệng hang tối om om.

Có lẽ đúng là hang địa ngục của thằng bạn tôi rồi. Tôi mạo hiểm chui qua và phát giác ra rằng đó chỉ là 1 khe hở của mấy tảng đá chất chồng lên nhau.

Sở dĩ trong hang thấy tối là vì miệng hang về phía kia bị 1 lùm tre che khuất. Tôi vẹt tre ra ánh sáng lùa vào. Thằng Hồng, thằng Dương cũng vừa đến. Thám tử Dương vụt tỉnh sinh tình.

— Ở đây mà tu thì sướng nhất nhất rồi.

— Thằng Hồng nói : thôi cho tao can đi mày... ở đây mà tu cái gì. Tu hú thì có đó... Chỗ này chứa đồ ăn cướp....

Rồi mấy trinh thám của tôi bắt đầu nổi lên và bắt đầu từ đâyu chúng tôi dấn thân vào cuộc phiêu lưu.

Ngay lúc thằng Hồng vừa nói xong tôi phát giác ra tay mình bị dính gì từ 1 đó nơi vách tối. Tôi co tay và đưa ra vùng ánh sáng xem thì eo ơi. Máu. Bỗng từ đâu có tiếng người, chúng tôi bắt đầu sợ tôi vội ra dấu hiệu núp vô.

Thế là răm rắp tất cả đã núp vô 2 bên cửa hang. Tôi nhìn vô thì thấy 2 bóng đàn ông to lớn, đang bàn tính việc gì đó. Thằng Dương thấy thế vội nói.

— Thôi chúng mình xuống báo cảnh sát đi

— Thằng Hồng : Đúng đó anh. Chúng ta đi đi kẻo nguy rồi biết đâu mà trinh thám nữa coi bộ nguy hiểm đó.

— Ờ chúng ta đi báo cảnh sát đi.

Tức tốc chúng tôi leo xuống, mấu hăng hái ở đâu sao nhiều thế làm cho chúng tôi nhanh như cắt đã tới chân núi. Có lẽ vì sợ, hình như thế.

— May sao xe tuần của Cảnh sát đi ngang chúng tôi vội gọi và chỉ phía trên núi có bọn cướp. Thế là cảnh sát lẫn chúng tôi đều leo lên. Mọi người bu quanh núi để xem, làm cho chúng tôi vừa sợ vừa buồn cười cho cái tài nghệ của mình.

Nhanh như cắt chúng tôi và cảnh sát đã đến cửa hang. Và lần mò vô trong. Chúng tôi bắt được 2 tên. xác thực tài nghệ chúng tôi thật đúng Thật là sự vui vẻ cho 3 chàng thám tử.

xXx

Sau cuộc thám hiểm đó. Để thưởng công cha mẹ tôi để nghị với bác Duy ở lại thêm vài ngày để hưởng thú vị của bãi biển Vũng Tàu.

TẠ THỊ HỒNG PHƯƠNG

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

Thứ Năm 19.4.73

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Chiêu Hồi
18g50	Thời sự quốc tế
19g00	Thông cáo
19g10	Bưu Hoa : Kịch nghệ trên Bưu Hoa
19g30	Thanh niên
20g00	Tin tức
20g30	Giờ Trần văn Trạch
21g00	Bình luận
21g10	Quê hương mến yêu Chợ Lớn ngày xưa
21g30	Điểm báo
21g50	Công dân tốt
22g00	Tiếng nói đồng viên
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Kịch ngắn Nhân Diện Đài hiệu — Quốc kỳ

Thanh Cung Mười Ba Triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 191

TÊN NỘI GIÁM ĐẸP TRAI

Tri phủ Đào Cảnh Như mắt nhắm mắt mở, tuy có trông thấy nhưng bình như không thấy gì, nhất là cái sòng bạc lớn lù lù trước mắt. Thực là một quái trạng nhưng kỳ thú nữa trong giới quan trường đời nhà Thanh hồi mạt diệp.

Tiểu Đức đã có một thế lực như vậy trong cung cấm. tất nhiên bọn nội giám bất đắc chí kéo nhau về quy luỵ, nịnh nọt Đức. Ngay cả bọn cung nữ phi tần không một chị nào là không chạy tới để nhờ đức che- chở và theo mệnh lệnh của đức. kẻ không bị Đức chỉ huy có lẽ chỉ có mỗi một mình Long dụ hoàng hậu mà thôi. Bình thời, Đức chẳng có sợ một ai cả. ngoài Tây thái hậu ra, Ấy thế mà duy chỉ có mỗi một mình Long dụ hoàng hậu là Đức nghe theo hết mọi mệnh lệnh sai khiến. Cũng do chỗ kỳ lạ này mà người ta thấy Long dụ hoàng hậu rất tin tối của Đức. Thế rồi dần dần, ngày một ngày hai, Tiểu Đức biến thành một tên hầu thân tín nhất của hoàng hậu Trong chốn cung đình, từ đó, điều nọ tiếng kia, đồn đãi trong ngoài, nào những chuyện dâm bôn tục tiểu, nào những tin giật gân kỳ quái xảy ra hàng ngày. Tây thái hậu e ngại những tin đồn đãi nhộp nhơ này, đành phải tống cổ Tiểu Đức ra khỏi cung, (Đến đây, có lẽ quí vị độc giả cũng nên nhớ lại tên Tiểu Đức trước khi vào cung, đã có thiên cái của nợ đi, thế mà sao lại còn gây nên những dư luận kỳ quái dâm bôn như vừa nói Chính Dịch giả cũng lấy làm thắc mắc về điểm này đấy ! Quí vị thử đoán xem).

Về sau, khi Tây thái hậu mất, Long dụ hoàng hậu còn tái dụng Tiểu đức một lần nữa, và thường nghe những chủ trương của y, ví dụ như việc xây cất Thủy tinh cung giả hặn, Song những chuyện này ở mãi về sau, khi nhà Thanh chẳng còn được bao lâu nữa mất, Chuyện sau đó, ta hãy tạm gác tại đây.

Lại nói từ khi xảy ra chuyện đánh gãy cái trâm ngọc của Long dụ hoàng hậu do Quang tự hoàng đế gây nên, Tây thái hậu biết là chuyện bất mục giữa hai người không còn có cách gì hàn gắn lại được nữa. Bởi thế, ít lâu sau, Bà truyền cho Long dụ hoàng hậu rời khỏi Ý hương điện chuyển qua ở tại Di tân các. Long dụ hoàng hậu thấy Quang tự hoàng đế bạc tình như vậy, trong lòng hết sức buồn bã. Nhưng từ khi Tiểu Đức vào cung, tìm đủ cách nịnh hót, đủ lối hầu hạ, Hoàng hậu bỗng cảm thấy đời tươi lên, đặc biệt là khoái thích Đức vô hạn. Đối với Hậu lúc này, bất cứ việc gì, vật gì do Tiểu Đức làm hoặc dùng đều được bà khen cho là tốt cả, hay cả. trái lại, do một người nào khác, thì bà đều quở là dở cả, không bao giờ vừa lòng cả. Bọn nội giám trong cung hiểu được duyên cớ bên trong của câu chuyện, đều rút lui ra sau, để mặc cho Tiểu Đức được tự do hầu hạ Hoàng hậu. Thành thử, bất cứ chuyện gì tại cung Hoàng hậu. Tiểu Đức đều tự mình lo liệu lấy hết, không để cho một kẻ nội giám nào khác mó tay vài.

Có một hôm, trời mưa xuân phơi phới đầy trời. Tây thái hậu đội mưa đi chơi xuân, trong vườn, Hoàng hậu cáo bệnh không đi theo giá, Còn hết cả phi tần cung nữ nhất tề đều theo hậu ra đi, Lúc này Cẩn phi cũng có mặt nơi đây.

Không ngờ, mưa mỗi lúc một nặng hột. Tây thái hậu bèn ra lệnh cho các phi tử ai về nhà nấy. Thế là Cẩn phi vội và đội mưa xông gió chạy đi trước,

(Còn nữa)

Kiếm vàng Long điểu

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ TÁM

Kim Ngô Công quấy đảo Giang Nam

Vương Kiếm đang định đáp, con Kim Ngô Công đã vòng qua màn kiếm của Trương Bình với Lý Ba liên thủ, lao thẳng xuống. Vương Kiếm không kịp mở lời, trường kiếm đã múa tít, làm thành một màng ánh sáng bạc, chặn lấy thế công của quái vật.

Nhất Trận Phong Trương Bình đưa mắt liếc nhìn hai ngón tay rớt trên mặt đất, đã hoàn toàn biến thành đen xì, trong lòng kinh hãi cực độ, trường kiếm trong tay càng múa tít như mưa xa bão táp, người di động tới gần Triệu Quang, khẽ nói :

— Mau cột vết thương lại.

Lý Ba cũng vội phóng tới nơi, hợp với Trương Bình, Vương Kiếm kết thành một hình tam giác, ba thanh trường kiếm liên hợp bay múa, kết thành một màn lưới kiếm dầy đặc, bảo hộ lấy Triệu Quang.

Hàn Giang Nguyệt vội lấy thuốc chữa thương, rắc lên miệng vết thương, xé vài cột chặt lại, tay phải rung động trường kiếm, nói :

— Xin ba vị huynh trưởng, nhường lại vị trí cho huynh đệ.

Trương Bình hỏi :

— Có trở ngại không ?

Triệu Quang đáp :

— Chỉ một chút thương thế ở ngón tay, có bao giờ khiến huynh đệ để tâm.

Vương Kiếm liền nhích sang bên, chừa vị trí trống cho Triệu Quang, bốn người liên tay, lấp loé, ánh sáng bạc xoay chuyển như điện chớp, bao phủ một khoảng vuông vức hơn trượng.

Nhưng con Kim Ngô Công bay mỗi lúc một mau, chỉ thấy một điểm kim quang, bay lượn ở ngoài kiếm quang của bốn người.

Quần hào trong các, mắt thấy tình thế ấy, ai nấy đều thất kinh thầm, và khiếp sợ hơi độc của con Kim Ngô Công ngạc nhiên về tốc độ bay lượn nhanh nhẹn phản ứng tinh của con quái vật, đường đường Giang Nam Tứ công tử, phải bày trận để đương cự với một con Kim Ngô Công

Bấy giờ, trong các bao trùm đầy hắc khí, đã dần dần tan, mùi tanh hôi cũng giảm bớt.

Vô Vi đạo trưởng cúi đầu nhìn Tiêu Linh nằm trong lòng chỉ thấy giữa lông mi nó, lờ mờ ẩn hiện hắc khí, trong lòng rất lo âu, nghĩ bụng :

«Xem ra hài tử này trúng độc không nhẹ, tất phải sớm nghĩ cách giải cứu».

Ông ta chuyển ánh mắt, ngước nhìn Vũ Văn Hàn Đào, chỉ thấy y đứng chắp tay sau lưng, mắt chăm chú trận đấu của Kim Ngô Công với Giang Nam Tứ công tử, mặt không có vẻ tươi cười, cũng không lấy làm đắc ý, trong lòng nghĩ thầm :

«Thủ đoạn với tâm địa người này độc ác khôn lường, Giang Nam Tứ công tử không sao bì kịp, nếu để trận đấu này tiếp tục. Giang Nam Tứ công tử khó lòng thoát chết được dưới tay y, ta há khoanh tay ngồi yên để y tự do đả thương người trên Võ Đang Sơn...»

Ông ta tâm niệm chuyển động, đột nhiên lớn tiếng quát bảo :

— Xin Vũ Văn huynh ngừng tay, bần đạo có lời muốn nói.

Vũ Văn Hàn Đào mỉm cười, đáp :

— Đạo huynh có điều chi chỉ giáo, huynh đệ xin sửa tay cung kính nghe.

Vô Vi đạo trưởng nói tiếp :

— Chất kỳ độc trên mình con Kim Ngô Công của Vũ Văn huynh, bần đạo các người đã được kiến thức rồi.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon	ĐT :	36.302
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT :	20.373
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT :	21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin cứu thương ... Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ trực

Thứ Tư 18.4.1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm

BS. Nguyễn Hữu Phiếm	237	Đg	Trương Minh Giảng	SAIGON
— Đặng Vũ Vượng	6	—	Nguyễn Hữu Cảnh	TÂN Đ...
— Vũ Đình Khang	170	—	Nguyễn Hoàng	SAIGON
— Đặng-Nha-Khánh	616	—	Nguyễn Huỳnh Đức	PHÚ NHUẬN

Chính Luận

Chuyện phiếm

Cờ tướng và đấu tranh chính trị

QUAN CHÍNH QUẢN

Như đã trình làng trong bài trước rằng : bản chức cứ nhắm khai thác cái chủ điểm «đấu tranh chính trị» mà... viết bậy viết bạ để giúp cho con đường dư luận được rộng toang hoác ra thêm tí nào hay tí nấy.

Thế cho nên, hôm nay: bản chức lại nối tiếp chương trình bằng câu chuyện «cờ tướng và đấu tranh chính trị».

Cái câu chuyện này có ngụ ý bồ túc, làm sáng tỏ hơn vấn đề : mặt trận đấu tranh chính trị phải là một mặt trận toàn diện.

Hẳn đa số quý độc giả đã biết chơi cờ tướng và đều phải công nhận cờ tướng là một môn giải trí thanh cao, lành mạnh. Nhưng có điều cần nhớ : biết chơi là một chuyện, còn chơi cho ra trò là một chuyện khác lắm lắm.

Trong những lúc «nhàn du» đi tản bộ ngoài đường phố đề đề... tiêu cơm, bản chức lâu lâu có gặp bàn cờ tướng bày ở vỉa hè với hai người cầm quân và ít người chầu rìa. Bản chức thường đứng lại xem chầu rìa như mấy người kia.

Không giống nhiều vị chầu rìa cờ tướng hay thích chỉ quân này, mách nước nọ, bản chức khi coi hai người đấu cờ bao giờ cũng im lặng, chờ coi hai người có đi đúng như mình đang nghĩ không. Nếu thấy đi đúng thì ngầm tán thưởng, coi tiếp, còn thấy đi «ngớ ngẩn» thì cười tủm một cái rồi bỏ đi liền, bởi biết khả năng chưa cao, có đứng coi tiếp cũng chẳng giải trí được gì, chẳng học hỏi được thế mới nào.

Trong cuộc đấu tranh chính trị, hai bên «trâu đánh» cầm quân đối địch với nhau, thật y như là hai người chơi cờ mà bàn cờ bày ở vỉa hè, ai đi qua cũng có thể ngó mắt vô, hoặc công khai hơn : bàn cờ thật lớn như trong Hội Chợ để mọi người hiện diện dễ dàng theo dõi từng quân, từng nước.

Và mỗi khi đã có người theo dõi thì đương nhiên phải có màn khen, chê. Đi quân không đúng cách, người coi sẽ xem thường. Đánh một nước... trật đường rầy, người coi sẽ cười ồ lên để tỏ sự chế diễu.

Nơi bàn cờ cũng như cuộc đấu tranh chính trị, người cầm quân mới là người có quyền đi quân, còn những người chầu rìa theo dõi không bao giờ được cái quyền đó. Thành thử, lỡ gặp người cầm quân... yếu, người chầu rìa có xúi đi nước cao hơn mà người cầm quân không đi thì cũng chịu vậy thôi. Bởi thế, nhiều lần coi chầu rìa cờ tướng đã bị tức mình thấy bà nội.

Vì đã hiểu đời về điểm trên, nên nếu bản chức chơi cờ, có người đứng bên mách nước nọ, nước kia, bản chức nghe ngay, dù biết đi nước ấy rất... dở. Được, thua có mất gì đâu. Trái lại, không nghe «lời xúi biểu» thì chắc sẽ không làm người đã có lòng tốt với mình được hài lòng — về phe mình, giúp ý kiến cho mình tức là có lòng tốt với mình rồi còn nghi ngờ gì nữa.

Nhiều lần, có hai ba tay cao cờ về phe bản chức, chỉ hai ba nước khác sau, bản chức bèn phải áp dụng hình thức... dân chủ là... bỏ phiếu để chọn một nước đi quân được đa số tán thành.

Cũng nhiều lần, có một tay cờ rất... thấp cứ thích về phe bản chức và hay chỉ đi những nước... thối không chịu được mà bản chức vẫn cứ đi và cứ... thua đều đều. Có một ván cờ tàn, phe mình còn sĩ tượng đủ, một xe, hai tốt biên, phe địch sanh sĩ sĩ tượng, cũng còn một xe, hai tốt biên. Đáng lý ra, mình phải thí 1 tốt còn giữ 1 tốt, đưa tốt sang là ăn chắc. Thế nhưng, người ủng hộ lại thích... chiếu tướng hơn giữ tốt, nên phe địch thả xe diệt luôn hai tốt biên — ván cờ thắng trăm phần trăm mà đâm hòa, chỉ vì người phe mình đã chưa nhận rõ được tính chất quan trọng của quân tốt vào lúc ván cờ đang tàn.

Phần đầu, bản chức đã viết : biết chơi cờ là một chuyện còn chơi cho ra trò lại là một chuyện khác lắm lắm. Đúng như vậy, chơi cờ thì trẻ ít tuổi cũng có thể tự nhận mình biết chơi, nhưng chơi cho ra trò, đánh những nước để người ngoài đừng phải... cười mũi, thì các cụ bạc đầu cũng vẫn còn thấy khó.

Cái điểm khó nhất của môn cờ tướng là phải có tài xử dụng đủ 16 quân, từ quân tướng, tới quân tốt, tức là quân nào cũng hay cả. Trên thực tế, mỗi người chỉ hay một vài quan, người hay xe, người hay mã, người hay pháo v.v... Như thế, chỉ mới là biết chơi cờ, chứ chưa phải là chơi cho ra trò.

Đừng tưởng ghềnh sĩ mà dễ, có ván thua chỉ vì không biết ghềnh sĩ. Đừng tưởng tướng chỉ lo... chạy, có ván thắng to nhờ quân tướng bạch mặt. Thế thì quân tốt cũng có tầm quan trọng của nó, không phải chỉ trọng có xe, pháo, mã. Chỉ trọng xe, pháo, mã là người chơi chưa ra trò.

Cờ tướng, muốn trăm ván trăm thắng, ta phải có tài xử dụng đủ 16 quân, thì đấu tranh chính trị, muốn cầm chắc phần thắng Cộng sản, phe ta cũng phải chứng tỏ cái tài xử dụng toàn quân, toàn dân, tức toàn diện.

Thử hỏi, chơi cờ tướng, có ai dám nói : tôi chỉ xài con xe không thôi hà, chỉ lo giữ 2 quân xe, còn mấy quân khác sẵn sàng cho bên kia ăn. Chắc chắn không — nếu có thì ta xếp họ vào loại chưa biết chơi cờ.

Vậy cuộc đấu tranh chính trị cũng rất giống một ván cờ tướng gay go, quyết liệt, cần phải xử dụng hết khả năng, phải đấu tranh trên toàn diện mới nắm được phần thắng về phe ta Chỉ có một điểm khác nhau là có bại một ván cờ tướng cũng chẳng sao, còn lỡ bại trong cuộc đấu tranh chính trị thì sẽ... rồi đời.

Quan trọng chứ, nhé ! Cầm quân «đấu tranh chính trị» Khó lắm chứ, nhé !!!



THƠ BẠN GÁI

NGỌT NGÀO

Như chim non bay về rừng hoa lạ
Em tươi vui xanh ngát cả khung trời
Tình thương nào của mẹ tựa biển khơi
Tình thương cha ôi ngút ngàn như núi
Mùa thu về cây đâm bông trổ trái
Cây giao mùa thơm ngát cả trời hương
Năm tháng nào đi nhè nhẹ như sương
Em thơ ngây nuôi bao nhiêu ôm ầm sống
Sữa ngọt ngào mẹ nuôi em khôn lớn
Vầng trăng kia em soi sáng tuổi đời
Rồi một ngày suối bỗng chảy đầy vơi
Rừng bỗng xanh cho em tròn mơ ước
Ngoài xa kia có một đồng cỏ mượt
Và có mây bay về cõi xa mù
Nên bây giờ đêm còn trắng sương thu
Và em thở thở nhẹ thôi em nhé
Bởi trên cao trăng non đi rất nhẹ
Bởi bên hoa loài bướm ngủ mê mềm
Xin em đừng, đừng cất tiếng ca êm
Nghe trong khuya như có sao trời vỡ
Nếu ngày kia em chợt sầu nức nở
Vì ngày xanh đã vỗ cánh bay đi
Thì ngày xanh xin em mãi dấu ghi
Đừng quên nhé, em đừng quên em nhé

tặng bé Th Tâm
NGUYỄN HIỀN
(Q G N T Huế)

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Đứa trẻ, nguồn vui của gia đình

⊖ TRẦN XUÂN phỏng dịch.
(Nguyên tác : L'enfant, sovrce de joie của E. HAVEMANN)

«Một đứa trẻ là nguồn vui trong gia đình» Đó là câu nói của một văn sĩ người Anh thuộc thế kỷ 19. Nhưng câu nói đó chỉ là một trong vô số ngạn ngữ, Phát xuất từ khối óc của đám người bình dân ở mọi thời đại diễn tả cùng một ý tưởng bằng mọi ngôn ngữ của loài người. Với sự chào đời của một đứa trẻ, người ta lại thấy cử hành những nghi lễ cảm động biểu lộ tất cả sự âu yếm, trìu mến. Không ai trên đời có thể nhìn một trẻ sơ sinh còn yếu ớt đó nhưng đã hình dung đầy đủ một con người trưởng thành sau này, mà không khỏi thán phục công việc lạ lùng của tạo hóa.

Con người là một hữu thể rất bất toàn, đó là điều mà mỗi người chúng ta dù muốn hay không điều phải nhận thực. Nhưng vừa lúc sinh ra, lúc còn trắng trong vô tội, đứa trẻ luôn hứa hẹn một sự thành toàn. Và bao lâu còn có trẻ em sinh ra, thì thế giới của ta vẫn còn được tạo dựng lại mỗi ngày nhờ một niềm hy vọng mới là nó có thể tiến về một tương lai không còn dính líu với những lỗi lầm quá khứ, Cái nhìn dịu hiền của đứa trẻ cũng nhờ sự quờ quạng của đôi tay vụng về của nó bao giờ cũng khiến người lớn tràn trề hy vọng.

Mỗi đứa trẻ chào đời đều xác nhận cái màu nhiệm tái diễn không ngừng của sự sống: Nó làm mãn nguyện mọi ước vọng của người mẹ và le niềm kiêu hãnh của cha mẹ nó. Có ai đoán được những trọng trách sau này nó sẽ lãnh nhận ? Có ai biết được những tư tưởng sẽ phát sinh từ đầu óc chưa có ý thức của nó.

Người mẹ và đứa con sơ sinh

Con gà con vừa mới nở là đã đứng dậy ngay được và bắt đầu bới đất tìm đồ ăn, vừa sinh ra, con ngựa con đã loạng choạng được một vài bước. Đứa bé thì khác hẳn, lúc mới mắt chào đời, nó chưa được trang bị sẵn sàng như thế để bước vào cuộc sống. Phải một tháng trời gân cốt nó mới tạm cứng cát để nó có thể nhấc đầu lên lúc đặt nằm,

Rồi khi được 7 tháng nó mới biết ngồi, được 10 tháng mới bò được, 14 tháng mới biết đứng và thường thường 15 tháng mới đi được. Trong suốt thời gian trên, nó vẫn ít hay nhiều phải tù túng trong cái nôi, chưa có thể di chuyển, chưa có thể tìm đồ ăn đồ uống hay tự vệ cho khỏi bị lạnh, cũng chưa biết giữ cho mình khỏi dơ bẩn. Ngay đến cái vú mẹ, tự mình nó cũng chưa biết ngậm lấy, khiến người mẹ phải đặt vào miệng nó và tiếp tục giữ yên cho nó. Nó không thể không cần đến sự chăm sóc của mẹ và cứ thế cho đến ngày đã chập chững biết đi.

Người mẹ làm gì cho đứa con ? Chính người mẹ là kẻ thỏa mãn mọi nhu cầu thường thức của nó : người mẹ cho ăn uống, cho nó khỏi bị lạnh giữ gìn sức khoẻ của nó. Người mẹ lau chùi mỗi khi nó dơ bẩn, lo chữa lành khi nó đau bụng vì những bọt khí trong bao tử hoặc gỡ thoát khi nó bị chăn tả xiết chặt, bị chiếc kim băng đâm vào da. Bao lâu nó chưa đủ sức tự vệ thì người mẹ vẫn che chở nó khỏi mọi hiểm nguy do thiên nhiên đem tới. Về sau chính người mẹ sẽ ôm lấy nó để tập nó ngồi, sẽ tập cho nó đi và canh chừng không để nó ngã, tập cho nó ăn đồ chắc hay uống nước bằng ly.

Tất cả những chuyện đó đều rất quan trọng. Nhưng vai trò người mẹ không chỉ có thế. Mấy năm gần đây, các nhà bác học đã khám phá ra điều này là đứa trẻ cần có mẹ, không phải chỉ là để thỏa mãn những nhu cầu sống về mặt vật chất mà thôi. Nhưng để có thể trở nên một con người bình thường, có cùng một cái nhìn về vũ trụ giống như mọi kẻ khác, biết sống khôn ngoan, thì ngay ở những năm đầu tiên, đứa trẻ phải thu thập một số cảm giác nào đó và những cảm giác này, chỉ một mình người mẹ mới có thể cho nó được.

Khi ngậm vú mẹ hay khi nhận bình sữa từ tay người mẹ, đứa trẻ nhận được bởi mẹ mình một cái gì quí hơn là lương thực vật chất nuôi sống nó.

Kinh nghiệm mà nó có về thế giới như thế cũng đồng thời đáp ứng một nhu cầu bẩm sinh khác. Các nhà tâm lý học chuyên nghiên cứu về sự triển nở của trẻ em đều cho là sự tiếp xúc thể xác có một tầm quan trọng đặc biệt. Lúc ôm ghì con vào lòng mình là lúc người mẹ cho đứa cho con hơn ấm tình người mà nó hết sức cần đến. Thiếu mất hơi ấm tối cần đó đứa trẻ sẽ bất hạnh và cảm thấy thiếu thốn suốt đời.

Tầm quan trọng của sự tiếp xúc thể xác đã được minh chứng bằng một loạt những thí nghiệm thực hiện vào những năm 50 với những chú khỉ con

Ngay sau khi sinh, các chú khỉ này đã được nhốt vào một cái chuồng có 2 hình nộm làm bằng dây thép và gỗ, tượng trưng cho 2 con khỉ mẹ. Người ta bọc một hình nộm bằng một lớp bọt biển, còn hình thứ hai thì để trần, để theo dõi phản ứng của lũ khỉ con Kết quả là cả bọn đã đến đứng nép vào cái hình nộm có bọc bọt biển và cố gắng bắt chước dáng điệu sẵn có của «khỉ mẹ» Điều lạ nhất là ngay cả khi tìm được bình sữa lên phía «khỉ mẹ» trần trụi là khỉ con vừa bú vừa không rời chân khỏi khỉ mẹ có bọt biển. Như thế rõ ràng sự tiếp sức thể xác cũng quan trọng đối với lũ khỉ con này với lương thực vật chất vậy.

(Còn tiếp)

Qua ngày tháng đam mê

⊖ Truyện dài của THẢO

(Tiếp theo)

— Nhưng mà cũng dễ thương.

Tôi định kí lên đầu Đông Lan nhưng nhỏ đã bỏ chạy. Tôi hỏi Vũ :

— Mấy giờ rồi anh ?

Vũ nhìn đồng hồ.

— 5 giờ kém 20

— Ấy chết ! Thôi để Đoan về nhà.

Tôi gọi Đông Lan nhưng nhỏ giả vờ không nghe thấy. Tức ghê ! Vũ bảo tôi :

— Thôi để anh đưa Đoan về.

Tôi ngại ngùng : — Có gì phiền cho anh không ?

Vũ cười : — Phải nói đó là một hân hạnh.

Sáng nay vào lớp tôi gặp Đông Lan ngồi tán gẫu với mấy nhỏ bạn. Hình như mấy nhỏ đang bàn về tôi. Tôi thấy chúng nhìn tôi cười khúc khích mãi.

Nhỏ Linh Hương chạy đến bên tôi :

— Hỏi nhỏ Đoan cái này nhe.

— Gì ?

— Nghe nói Đoan sắp lên xe hoa, phải hông ?

Tôi ngạc nhiên kêu lên :

— Cái gì? Ai lấy chồng hồi nào?

— Sao Đông Lan nói.

Chao ôi ! Tôi tức Đông Lan quá trời. Tôi gọi :

— Đông Lan !

Nhỏ Lan cười hóm hỉnh : Gì ?

— Lại đây biểu coi.

— Thôi nói gì nói đại đi. Ta không lại đâu. Ta sợ bị ăn kí lắm.

Tôi nghiến răng :

— Không lại hả ! Được rồi. Ta giận cho coi.

Nghe tôi hăm giận, Đông Lan năn nỉ :

— Thôi mà, đừng giận nữa. Ra về tao bao kem.

Tôi trừng mắt :

— Hổng thèm. Nghe ta hỏi đây. Sao mi dám nói ta sắp lấy chồng. Ta lấy chồng hồi nào đâu ?

Tôi còn chú Thương, tôi còn cả một tuổi học trò đầy hoa mộng. Phải nói với Vũ. Phải nói với ba me Cho tôi được bình an. Cho tôi muôn đời là con bé Thục Đoan ngoan hiền, áo lụa. Và buổi học hôm nay tôi quên hết những lời vàng ngọc của thầy cô, chữ nghĩa công thức đã trở nên những gì khó hiểu. Tôi thấy những con số nhảy múa trong đầu óc, Tôi gục xuống bàn với những ý nghĩ rối bong như tơ nhện...

Ra về, tôi gặp Vũ đứng ở cổng trường. Có lẽ Vũ đến đón tôi. Thấy tôi, Vũ mừng tươi nét mặt !

Đông Lan cười :

— Có thế mà cũng giận. Bộ không phải sao ? Ta nghe anh Vũ sắp đi hỏi cưới mi chứ bộ.

Tôi ngẩn ngơ. Tôi không ngờ Vũ sắp đi hỏi tôi, Hèn chi mấy hôm nay ba mẹ lo sửa soạn nhà cửa ghê lắm, Nghe nói chủ nhật này mẹ đãi khách, Chắc là... Tôi giận Vũ vô cùng. Sao Vũ không cho tôi hay ? Sao Vũ tính toán vội quá ! Thật tình tôi không muốn lập gia đình bây giờ. Tôi vẫn cảm thấy mình còn nhỏ lắm và nhất là tôi chưa yêu Vũ.

— Anh đợi Đoan này giờ. Sao Đoan ra trễ thế!

Tôi cười mỉa mai :

— Ơ ! Đoan đâu có hẹn anh Sao anh lại trách Đoan. Kỳ quá !. Ta nên coi nhau như bạn thì hơn

— Vũ buồn bã:

— Sao Đoan cứ giận anh hoài. Anh xét thấy anh không có làm điều chi đến nỗi Đoan giận. Thế mà..

— Thế mà Đoan giận anh. Có phải anh muốn nói như vậy không... Tôi không ngờ anh lại tầm thường hơn tôi nghĩ Anh đi về đi và đừng bao giờ anh tìm gặp tôi nữa.

Và tôi bỏ đi. Tôi bỏ đi giữa lúc Vũ đứng chết trân trên đường. Tôi biết Vũ giận tôi lắm. nhưng thà vậy. Tình yêu là một cái gì không thể ép buộc. Tình yêu phải là một thương mến giữa 2 tâm hồn. Tôi thẫn thờ. Biết chú Thương có yêu tôi không ? Không được. Phải nói cho chú Thương biết. Phải nói cho chú Thương hiểu rằng tôi yêu chú Thương. Chú Thương ơi ! Đoan khổ lắm chú Thương biết không !

xXx

Tối hôm đó, tôi đến nhà chàng. May quá chàng có ở nhà. Chàng đang ngồi bên bàn viết. Có lẽ chàng đang sáng tác một câu chuyện tình thật diễm ảo. Câu chuyện tình trong đó có tôi và chàng. Tôi mỉm cười với những phỏng đoán mơ hồ của tôi. Tôi gọi chàng :

— Chú Thương.

Chàng ngẩng đầu lên. Chàng thấy tôi. Có lẽ chàng ngạc nhiên lắm !

— Ủa ! Thục Đoan. Giờ này đi đâu đây ?

— Đến thăm chú chứ đi đâu. Cô Liên có ở nhà không ?

(Còn nữa)

Cánh hoa tư tưởng

N.) — Người ta ai mà không có lỗi. Có lỗi mà sửa đổi được thì còn gì hay hơn.

TẢ TRUYỆN



Ngày tàn của phim chưởng

(Tiếp theo trangg 6)

phải xem rạp chiếu phim gì đã rồi mới móc tiền ở túi ra được- Chứ làm như thói quen như thế này thì bỏ ra thì tức, ngồi lại coi xem thì ức đến hộc máu.

Sang vùng Phú Nhuận, tôi lang thang trước rạp chiếu bóng Văn Cầm. Nghe thấy mấy đứa trẻ cỡ 9.10 tuổi tán gẫu với nhau như sau :

— Xem Quỷ Kiến Sầu mãi chán rồi mày ơi !

— Phải lần sau kiếm phim khác mà coi. Đừng coi phim chưởng. Lần này thằng Năm (chắc là một tên trong bọn) lãnh phần mua vé không được. Lần sau để thằng Hiệp mua vé.

— Đúng, thằng Năm hôm nay bết quá. Hạ bệ nó đi.

Một thằng, chắc là thằng Năm, gân cổ :

— Ừ lần sau để thằng Hiệp mua vé. Tao chen sặc cả gạch ra mà bây giờ chúng mày còn trách móc. Tưởng chúng mày khoái phim này chớ. Ai biết đâu.

Một thằng khác, áng chừng là thằng Hiệp, khoa chân múa tay :

— Được, lần sau phải đi thám thính trước, hễ thấy phim chưởng thì de gấp, bằng lòng chứ ?

Cả bọn cùng nhao nhao :

— Ô kê, ô kê !

(Còn nữa)

VĂN TUYỂN

Lần đầu tiên tại Việt-Nam, một tổ chức tư nhân, phỏng theo hình thức Book hoặc Club du Livre của Âu Mỹ, đã ra đời, lấy tên là Câu Lạc Bộ Văn-Tuyển.

Đây là một tổ chức hoàn toàn vô vị lợi, do một nhóm nhà văn, học giả và nhà báo chủ trương. Mọi người yêu sách đều có thể gia nhập Văn Tuyển mà không phải tốn một phí khoản nào.

Được biết, NGOÀI MỤC ĐÍCH HỖ TRỢ CHO CÁC NHÀ VĂN, HỌC GIẢ GIỚI THIỆU CÁC TÁC PHẨM CỦA MÌNH, Văn Tuyển còn nhằm giúp các đọc giả có thể mua những tác phẩm giá trị, nhanh chóng và giá rẻ hơn thị trường, đồng thời cố gắng giúp những người chơi sách có những ấn bản đặc biệt với thủ bút và chữ ký của tác giả.

Ngoài ra mỗi tháng Văn Tuyển còn ấn hành một bản tin Văn Tuyển lưu hành miễn phí trong vòng nội bộ Câu Lạc Bộ Văn Tuyển. Bản tin, ngoài việc giới thiệu và phê bình ba tác phẩm giá trị và được ưa chuộng trong tháng còn phổ biến những tin tức liên quan đến tình hình xuất bản trong nước và ngoại quốc.

Câu Lạc Bộ hiện đã bắt đầu sinh hoạt thường xuyên tại 219 Hai Bà Trưng (lầu 1) hộp thơ 2633 Saigòn.

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC
KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ
KHU 3 KIẾN-THIẾT

cáo thị đấu thầu công khai

ĐỀ MỤC :

— CÔNG TÁC TU BỔ SỞ BẢO VỆ MÙA MÀNG TÂN SƠN HÒA GIA ĐỊNH

— Ước lượng công tác : 2.740.212đ00

— Ký Quỹ tạm 45.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Ngày 25 tháng 04 năm 1973 hồi 9 giờ tại Ty Kiến Thiết Gia Định, số 1 đường Hoàng Hoa Thám Gia Định

ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :

Ghi tại Điều 6 của Điều kiện sách riêng công tác.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị, số 29 kép, đường Phan đình Phùng Saigon.

— Khu 3 Kiến Thiết, số 55 đường Pasteur Saigon.

— Ty Kiến Thiết Gia Định

Saigon, ngày 05 tháng 04 năm 1973
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU 3
NGUYỄN TẤN THỌ
Kỹ-Sư Công Chánh

VIỆT NAM CỘNG HOA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CẤP THỦY

Cáo Thị Đấu Thầu

Lần thứ ba

Số : 09/73/NCT/HC

I.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :

55 Pasteur Saigon. Nha Cấp Thủy ngày 27 tháng 04 năm 1973 vào lúc 9 giờ.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :

Công tác đặt ống dẫn nước (nối tiếp đường ống khu vực V) ống 14» 15» và 12» tại Cần Thơ (Phong Dinh)

Trị giá công tác : 7.440,625đ00
Tiền ký quỹ tạm : 124.000đ00
Thời hạn thực hiện công tác : 6 tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG

— Tòa Thị Chính Cần Thơ
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh, 55 Pasteur Saigon
— Ty Cấp Thủy Cần Thơ

Saigon, ngày 7 tháng 4 năm 1973
GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY
VÕ ĐÌNH HẠNH



HỌC

HỌC LÁI XE
Thi đậu gấp giá hạ, lớp đặc biệt cho người kém chữ, ít thì giờ, mời quí vị ghi tên hằng ngày tại Trường Dạy lái xe CAO THẮNG 297 Trần hưng Đạo Sg và 421 Bis Hai Bà Trưng T.Định.

NHẬN DẠY KHIÊU VŨ CẤP TỐC
Dạy riêng từng người hoặc đến nhà dạy 2 tuần lễ biết giới thiệu làm các vũ trường. 529/5 Phan-T-Giản Sg.

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT
Làm hoa-Kết hoa -Cắm hoa
Dạy Nhuộm - Hồ - Ủi - Tô màu các loại hoa, trình bày chậu lớn, bé. Có đủ hoa kiểu mẫu và bán thường trực tại 465 Phan thanh Giản, Saigon.

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 2500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 203 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 16-4 và 2.4.7. và 14-5-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision

● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV biệu. Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện
« TẤN - PHÁT »
50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện tử
«TẤN-THÀNH»
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Dạy : móc crochet đan tay, đan máy
Nguyễn Ngọc 207 Gia Long Saigon dạy đan len sợi chỉ đủ kiểu, bỏ bông tay bông máy, 1 tháng rành nghề bảo đảm có việc làm. Mua bán máy đan cũ mới, sửa máy hư. Nhận đan móc đủ kiểu, theo catalogue NHẬN MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ. Dạy may do thợ nhiều kinh nghiệm phụ trách.

LỚP DẠY LÀM HOA
Nhiều kiểu hoa thật lạ và đẹp. Dạy cách bồ vải, nhưng nhuộm, nhuộm hoa lá từ nét đậm đến lợt. Hướng dẫn nghệ thuật chưng bày mỗi loại. Nữ Công Mỹ Phương. 241 Trần Quốc Toản. (gần góc Nguyễn Tiểu La)

Khiêu vũ
Dạy tận tâm bước đúng căn bản. Mau hiểu—Nhảy đẹp—Dáng điệu sang trọng. Đó là những tiêu chuẩn mà cô Tuyết Nga, một Vũ sư trẻ sẽ hướng dẫn quí vị trong Nghệ Thuật Khiêu Vũ. Hỏi 48 Nguyễn cư Trinh Sg2.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ Hỏi ô. Đỗ Long và cô Lan Anh 85 Phan thanh Giản SG

LỚP VẶN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ-Lớp vặn dây bobinage) 7000đ.

Dạy nghề ít vốn
Nhận dạy các nghề thủ công, ít vốn sau : Dầu gội đầu... Xà bông thơm (không cần nấu) Xà bông cây (năng xuất 300o/o) Bột giặt nhẹ (công thức hoàn toàn mới không bị ảnh hưởng bởi giá bằng cao). Dạy Tàu Vị Yểu. Nước tương không cần mốc). Bột ngọt. Tráng phim màu Men đồ gốm. Nghề xi mạ điện Nghề nhôm v.v... Lớp học đã mở từ nhiều năm, đứng lâm với các địa chỉ khác. Xin hỏi nơi 226/3 Trương Minh Ký Gia Định. Không nhận dạy hàm thụ.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »
371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Dạy đan tay, móc áo mỗi kiểu 1.000đ.
Nhận kèm Pháp Văn các lớp 8ème trở xuống. Hỏi 185C Nguyễn Huệ 1 Phú Nhuận.

LỚP DẠY CẮT MAY
THU-HỒNG
215 Hồng Bàng Cho Lớn
Chuyên dạy Âu Việt Phục phương pháp Căn bản bảo đảm khóa 2 tháng có lớp Sáng, Chiều, Tối

Anh Văn cấp tốc
G.S Tòng, 209 Nguyễn văn Sâm, Cách Rạp Kim Châu 800. thước ĐT 97288. Chuyên dạy cấp tốc Dịch Thuật, căn bản, bổ túc Anh văn các lớp Trung học, xuất ngoại. Vỡ lòng bảo đảm. Học 1 tháng tiến bổ bằng 6 tháng Mỗi lớp tối đa 5 học viên.

SINH NHẬT ?
Nhận làm các loại bánh mặn cho các tiệc trà Cocktail, Sinh Nhật, hợp với của giới trẻ, sang, rẻ, trẻ, hợp thời trang. Có xe giao tận nhà. Mme. Euphrasie Minh Hạnh B. S (Home Technology) 18/18 Huỳnh Quang Tiên. Gần Tân Sơn Nhất.

KẾ TOÁN
Do Gs Phạm Huyên trực tiếp giảng dạy, Nhận HV mỗi ngày, chỉ dẫn riêng từng người trên sổ sách thực sự, Có lớp cấp tốc học nhiều giờ. Mãn khóa bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp có thể làm việc tại các Ngân hàng và Công Ty Thương mại Ghi tên : Trường THANH LONG 344 Võ di Nguy PN. ĐT. 41.707 Trường TIẾN PHÁT, 227 Lê Đại Hành P. Thọ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon
HIỀN - MẪU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000 Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trường.
Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tr. nghiệp, xuất ngoại.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

KHIÊU VŨ
Dạy từng người theo giờ hẹn mau biết Vũ sư Thanh cư xá 284 Cô Bắc (vô cư xá lên thang lầu mé trái kiếm căn 31).

Khiêu vũ
Học với dàn trống tân kỳ
— 1.000đ 15 điệu
— 600đ 12 điệu
Âm thanh nổi tuyệt vời. Chỉ cần sang một băng nhạc dánh trống này bạn sẽ tự dợt Khiêu vũ tiến bộ nhanh nhất các lớp dạy Khiêu Vũ phải có Tape nhạc này. Sang băng tại 18 Bùi thị Xuân Sg (ngoài giờ LV).

Nhảy đầm... líp
Học chơi, phòng riêng kín đáo, hay đến tại tư gia, hoặc học để đi làm. Do cô Thủy Ông Mỹ với phương pháp mới học rất mau Chỉ 1 giờ đến Vũ trường chơi được Thành Mỹ 339C Pétrus Ký Saigon (yêu nghề thù lao rất ít). Ghi tên mỗi ngày. Giới thiệu vũ nữ cho Vũ Trường.

DẠY LÁI XE
Đủ loại. Học phí hạ. Đậu 100o/o Lớp cấp tốc 3 ngày. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. Ghi tên mỗi ngày tại Thành Công, Số 3 ngay Ngã Tư Bảy Hiền Quốc Lộ 1. Xe Đám Cưới lộng lẫy cho thuê ngày, giờ chuyến

LỚP DẠY KHIÊU VŨ
Phượng Loan
344/17 Trương Minh Giảng Saigon
Dạy riêng từng người, do Vĩnh Thuận và 5 Nam. Nữ Vũ Sư hướng dẫn theo đúng dáng điệu Quốc Tế. Bảo đảm 1 ngày khiêu vũ được (Nơi để xe an toàn).

Trường máy chữ
«NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại, 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ. Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn.
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T 23.893

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quy Cáp Sg

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu P.N Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

GS
công lập nhận dạy giờ LH 12ABC. L/L Ô. Giáo 216 Bùi Viện Sg2 từ 10g.

GS. Hoshimoto dạy : Nhật Ngữ
Vỡ lòng — Đàm thoại — Trung cấp
Đủ lớp SÁNG CHIỀU TỐI
210 Lê-Văn-Duyệt, S.G 3

Dạy Đan Máy
HÃNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, Chemise. Robe Jupe, nón vớ, áo choàng, đồ bộ, bỏ bông tay, bông máy, cách do v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

LỚP LUYỆN CA
TRƯƠNG SƠN
DUY KHÁNH Phụ trách
⊖ NHẬN HỌC VIÊN MỚI MỖI NGÀY, ⊖ ĐẶC BIỆT CÓ KHÓA BẢO - ĐẢM VÀ LỚP THIẾU NHI.
Ghi tên : 62 Trần Hưng Đạo (Lầu 2, Căn 58/2) Saigon.

Dạy May Cắt thực hành
Cắt trên vải theo Catalogue
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson. Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt các kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

NGHỆ THUẬT LÀM HOA
Nhận dạy làm hoa cưới, hoa tựa nhuộm màu theo phương pháp. MIYUKI và SAKURAKAI do Bà NGỌC PHƯỢNG tốt nghiệp tại NHẬT phụ trách. Mời ghi tên và hỏi chi tiết tại 82 Gia Long Saigon (giữa Thủ Khoa Huân và Nguyễn Trung Trực)

DẠY
Tiểu Công Nghệ
Dạy Lý thuyết và thực hành mỗi ngày kể cả chúa nhật : Bột giặt tốc nhẹ(1 kilô hơn 10 lon)xà bông dà (cứng bọt nhiều) Xà bông thơm (mùi cũng thơm dai như Savon Dial) Shampooing gội đầu (óng ánh tóc) dầu thơm (đủ mùi) Sirops trái cây Rượu tây kem đánh răng kem nuôi da bột gà phấn dồi mặt Pin den Eau de Javel Thuốc xịt muỗi dấm tây, Mực viết bong bóng cao su giấy vệ sinh chế rau câu Nhựt Bổn. Bột nước cam, biển chế dầu ăn... Tàu vị yểu. Bột ngọt. Thuốc uốn tóc, meo nấm rơm, mì gói chay, mặn —Nệm mousse... và còn trên 30 nghề nữa dạy theo công thức USA. Saigon tại : 138 Trần nhân Tôn (kế rạp Mỹ Đô Ngã bảy Chợlớn)

Hoa Vải
Đầy đủ vật liệu làm hoa vải Giá đặc biệt tại : ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT 108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi).

Đại Việt
NHẬN XI : TRẮNG và xi CRÔM các vật dụng bằng kim loại. Công việc mau chóng giá thật hạ.

GS
tốt nghiệp ĐHSP, cựu J.J Rousseau luyện thi BEP.C BAC II từ nhóm, Tú Tài II, Kết quả chắc chắn. Liên lạc : Hồng 377/1106 Nguyễn tri Phương (Cholon) (vào hẻm chỉ 10m)

LỚP DẠY CẮT MAY
ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay 433 Hai bà Trưng (Tân Định). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên 20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

24-4 Lý Hóa 12AB
Đúng tiêu chuẩn thi 74
TÂN VIỆT đường Yên Đỗ SG
TÂN VĂN đường Trần Qu. Cáp SG
GS · TỪ NGHIÊM TỨ

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg).
Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) để giao thiệp du học ngoại quốc, đi làm ngay G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ G.S Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp Lớp luyện thi TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN.Y Dược, Nha khoa.
ANH VĂN DU HỌC đặc biệt cho Sinh viên định Du học Hoa kỳ và khu vực nói Anh ngữ.
Các lớp mới Sáng, Chiều, Tối mở ngày 16 và 18-4-73. Ghi tên tại 39 Nguyễn đình Chiểu Tân định

ANH NGỮ
Giáo Sư Trần Việt Anh
130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv luyện giọng thêm ở nhà. GS Mỹ kinh nghiệm Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT đầy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng hoặc Chiều.
Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng.

Băng Học EFT
Tiến Sĩ Hoa Kỳ đã thực hiện xong toàn bộ English for today và Băng luyện giọng -|- Đàm thoại cấp tốc để tự học. Hỏi 209 Nguyễn văn Sâm, Cách rạp Kim Châu 800 thước

Lớp Hội Họa
Dạy Chân Dung Tranh Cảnh. Đón nhận. Các bạn ham chuộng nghệ thuật. Mọi chi tiết xin liên lạc 86 Trương minh Ký GĐ. **nhà vẽ Tây Hồ** Do Họa Sĩ **Thanh Tân Đảm Trách. Quý** vị muốn có 1 bức chân dung vừa ý, làm tặng vẽ quí phái trong nhà xin mời đến nhà vẽ 86. Trương minh Ký.

Nhà May Điệp
-- Cần đào tạo một số thợ cừ khôi để làm tại tiệm. Nếu các bạn muốn trở thành thợ thật giỏi. Hãy ghi tên học khóa cắt may đồ đầm và áo dài Raglan thực hành ngay trên vải.— Có khóa cấp tốc để xuất ngoại hay mở tiệm.— Các bạn hãy ghi tên ngay tại Nhà may Điệp 169A Hồng thập Tự Saigon.

Trung tâm huấn nghệ Tocat
LỚP ĐÀO TẠO
THANH NỮ HỚT TÓC
Khóa 3 tháng. Tốt nghiệp sẽ được giới thiệu đi làm ngay. Lợi tức tối thiểu 50 ngàn một tháng. Số học viên có hạn, Ghi tên và hỏi thể lệ tại Chi Lăng Dịch vụ. 121 Bis Chi Lăng G.Đ.

Dạy Cắt May Thực Hành
Nhà May Rosette 428, Lý Thái Tổ SG. Bảo đảm cắt khéo may đẹp âu phục phụ nữ đồ đầm, áo dạ hội, áo dài Raglan trong 3 tháng.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN - TRÂN
167 Lý thái Tổ 167 (Ngay tại Ngã Bảy Chợ Lớn)
Dạy Hoa vải pha màu tuyệt đẹp Trang hoàng bánh bắt bông kem đủ kiểu. Cơm Tàu bảo đảm hương vị đặc biệt nhà hàng. Thứ tư 9g : Lớp bắt bông kem 15g : 4 kiểu bánh nhỏ tiệc trà (ngon đẹp lạ mắt) 15g: Lớp Hoa Vải. Thứ năm 9g : 20 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh 15g Plumcakes (nho bỏ từ đầu 0 chim) -|- choux à la crème. Thứ sáu 15g : Súp măng tây cua -|- phá lấu.

Trường nữ công
QUỐC - VIỆT
186-188 Lê Lai ĐT 92.5000
15g thứ bảy 21-4 : Bánh mì ngọt 8 ô Bánh mì Sandwich vuông trắng sốp.
9g chủ nhật : Tỉa hoa đu đủ làm mứt 10 công to như cái bát : 2000đ 9g : Xôi chiên phồng 1.200đ 9g : Dạy hoa vải pha màu. 15g : Giỏ đựng trái cây đậu xanh 15 trái khóa 1.500đ (giải nhất Trường QV được T.T phu nhân tặng Kim Khánh và giấy ban khen). 15g : Bông Bơ 18 bông 1.500đ : cúc huệ thược dược, pensée lotu mimosa phượng vĩ hướng dương hoa đại chùm nho antigône lựu lys con cò vịt bông hồng 3 kiểu huệ tây. thủy tiên...

TRƯỜNG CẮT MAY
MỸ-PHƯƠNG
tức Lớp Cắt May Bà Ngã



Danh tiếng khắp nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu - Việt phục, Lớp Sáng, Chiều, Tối. Nội trú đầy đủ tiện nghi Chỉ dẫn thợ may áo dài Raglan. bảo đảm sau 3 giờ biết rành mọi kiểu.
241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La)

TRƯỜNG NỮ CÔNG
MỸ - HẠNH
290 Đ.L BẠCH ĐẰNG G.Đ.
Chuyên dạy : Bánh Pháp, bánh Việt, cơm Tây, cơm Tàu, cỗ Việt, tiệc trà.
Cắt may : áo dài raglan, quần tây robe, jupe, áo kiểu. Học ba buổi, có thể may lấy áo quần vừa xinh.
Trường nữ công độc nhất ở Gia Định được phụ nữ tín nhiệm.

Gia Chánh
HỒNG - NGỌC
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ năm 19-4 Sáng 9g : Tráng bánh Phở xay bột tại lớp -|- Phở sắc dồn.
Thứ sáu 20-4 Sáng 9g : Các món thuần túy Việt Nam : Chả Giò -|- ô là gừng Bắc Việt. Chiều 3g : Dạy đan tay đan máy móc crochet các kiểu áo và khăn bàn.
Thứ bảy 21-4 Sáng 9g Dạy nấu dầu hủ dương (xay đậu tại lớp) -|- Sữa đậu nành. Chiều 3g : 2000đ 10 món Bánh Pháp đặc biệt : Rêve de Noel (có Cà Rem) -|- Feuilles d'automne (lá mùa thu có crème Moka) Nhận đặc tiệc và bánh Sinh Nhật. Và dạy dương cầm. Đại lý máy ủi hoa kiểu SUPER của Nhật bán sỉ và lẻ giá phải chăng.

VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vạn Hạnh.) SG
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận

LỚP CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ CAO THÀNH
WING PHONG
6—8 Vĩnh Viễn (Chợlớn)
(góc Pétrus Ký ngã Bảy Chợlớn)
Áp dụng méthode Moderne thực hiện theo catalogue Pháp, Mỹ, Nhật. Bảo đảm coupe thật đẹp, kết quả chắc chắn, tận tâm hướng dẫn từng người (Mỗi lớp ít học viên, ghi danh có hạng) Nhận dạy tu nghiệp xuất ngoại. học phí hạ, có lớp sáng, chiều, tối, Đặc biệt cho những học viên bận việc, ít thời giờ.

DẠY THI VÔ LỚP 1
LÊ QUÝ ĐÔN — HỒNG BÀNG
— Do các Thầy, Cô **Tốt nghiệp Sư Phạm, nhiều kinh nghiệm chấm thi**, tận tâm hướng dẫn. Khai Giảng Lớp Mới
— Tổ chức chu đáo. Kết quả chắc chắn. **Ngày 25-4-73. — 117 PASTEUR SAIGON. Đ.T. 93667**
(Ngay Ngã Tư Hồng Thập Tự)

Trường **VĂN-HỌC 322 Phan thanh Giản Sg**
15.5.73 khai giảng các lớp hè :
⊖ **LỚP TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 12AB (11 lên 12)**
GS. ĐẶNG VĂN NHÂN, LÊ TRỌNG LẬP, TRẦN BÍCH LAN
⊖ **LỚP TRIẾT 12ABC (11 lên 12)** GS. TRẦN BÍCH LAN
⊖ **LỚP TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 11AB (10 lên 11)**
GS. BÙI KHẮC TÂN, TRỊNH HỒNG HẢI, TRẦN BÍCH LAN
● PHẢI GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC.

Cáo Thị Đấu Thầu
Số : 944/CNTP/HC

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
— Ngày 28.4.1973, hồi 9g tại Văn Phòng Ty Công Chánh DARLAC.

CÔNG TÁC THẦU :
— Công tác đúc sửa cầu béton cốt sắt thay thế sửa gỗ trên QL. 21 Tỉnh Darlac

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NGÀY, GIỜ LÀM VIỆC :
— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ SAIGON
— Khu Công Chánh CNTP số 10 Pasteur Dalat
— Ty Công Chánh DARLAC

NƠI VÀ HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU :
— Khoản Chủ muốn được dự thầu phải làm đơn gởi tới Ty Công Chánh Darlac, Khu Công Chánh Dalat hoặc bất cứ một Ty Công Chánh nào thuộc Vùng CNTP, chậm nhất 03 ngày trước ngày mở thầu.

Dalat, ngày 7 tháng 04 năm 1973
KỸ SƯ TRƯỞNG KHU
Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần
NGUYỄN XUÂN MỘNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA CẤP THỦY

Cáo Thị Đấu Thầu
Số : 08/73/NCT/HC

I — NƠI VÀ NGÀY GIỜ ĐẤU THẦU :
Nha Cấp Thủy 55 Pasteur Saigon ngày 26 tháng 04 năm 1973 vào lúc 9giờ.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Công tác đặt ống nước và xây thủy đài 30m3 tại Xã Long Phú Tỉnh Ba Xuyên.
Trị giá công tác : 5.479.928đ83
Tiền ký quỹ tạm : 93.000đ00
Thời hạn thực hiện công tác : 4 tháng

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG
— Tòa Hành Chánh Tỉnh Ba Xuyên
— Ty Cấp Thủy Ba Xuyên
— Nha Cấp Thủy Bộ Công Chánh Saigon
— Sở Cấp Thủy Thôn Quê và Đào Giếng tại Tân Sơn Nhứt
Saigon, ngày 06 tháng 04 năm 1973
GIÁM ĐỐC NHA CẤP THỦY
VÕ ĐÌNH HẠNH

Lớp Nhạc PAX
Trước ở Hàng Xanh **NAY MỞ LẠI**
Dạy theo phương pháp tân kỳ và không lớp nhạc nào có. Mỗi đầu tháng mở thêm Tây ban Cầm—Trống JAZZ PIANO. Hỏi 29 Hẻm Nhà Thờ MÔNG TRIỆU, Xa lộ Phan thanh Giản—Ngày 2, 4, 6.

2-5 LÝ HÓA 11 lên 12
G.S. VŨ MỘNG HÀ
TRƯỜNG SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON (Ô. XIM)

4-5 Khai giảng lớp Hè (khóa 3 tháng)
Toán Lý Hóa
11A—11B—10AB—9—8—7
⊖ G.S Công — Tư Chọn Lọc ! Danh Tiếng !
⊖ Đặc Biệt có đủ bài in Ronéo cho tất cả các lớp
Ghi tên trước Trường **Y-TÂN** 478 Nguyễn-tri-Phương (góc Trần-Q-Toản)

20-4 : Cấp Tốc (TÚ TÀI IIAB 73) : Dự bị 12AB (ôn II)
GS BÙI-THỤY-HOÀNH
Mở tại lầu 3 số 242/73 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3 (tới số 79 đường Bàn Cờ rồi quẹo sang chừng 15m là kiếm thấy liền)

Trường Điện Tử VIỄN - THÔNG
202, LÊ LAI — SAIGON — CÓ NỘI TRÚ
Hiệu Trưởng : GS. ĐẶNG SĨ HỶ
TỔNG KHAI GIẢNG : 1—5—73
⊖ Lớp ĐIỆN TỬ Căn Bản — Khóa 2 tháng, tuần 12g Ráp Sửa Ampli Phono, Radio và Ampli HiFi Đèn.
⊖ Lớp TRƯỞNG XƯỞNG — Khóa 2 tháng, tuần 12g Ráp Transistor mạch in — Sửa Radio Sony, Sanyo v.v... Thực tập Sửa chữa máy GHI ÂM Akai, Sony, Hitachi.
LƯU Ý : Mãn khóa Trưởng Xưởng được bổ túc Thực tập miễn phí 1 tháng tại xưởng sửa chữa.
LỚP TỐI ĐẶC BIỆT : RADIO và TV 3 tháng dành cho học viên trình độ Tú Tài. BẢO ĐẢM 100o/o



MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Phương pháp căn bản khoa học, dễ hiểu do Mme MAI đích thân chỉ dạy từ người Dạy mở tiệm- tu nghiệp-xuất ngoại. Nhận huấn luyện «giảng huấn viên» để mở lớp dạy cắt may. Lớp Sáng-Chiều-Tối : có lớp 1 — 2 hay 3 tháng.
465 Phan thanh Giản Saigon

HOA BIẾT NÓI
Làm hoa không biết nói
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ép hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu hệt Nhật Bản và Đài Loan.
— Rừng Ruban đủ màu, nhụy, nụ, đủ loại.
— Hàng 1000m Satin Hồ máy với 9 màu thông dụng tốt và đẹp nhất nước
— Ni, nhung, tơ, voan, nhựa thông bột màu, keo nước, dây kẽm, ống re, mành kết hoa v.v..
Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon (gần chợ Bàn Cờ)
— Có bán sách dạy làm hoa, cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. Sách đầy hình ảnh rất dễ hiểu, với 20 kiểu hoa đẹp, cách xử dụng dầu ủi, nhúng nhụy, hồ vải v.v...
— Có bán hoa lá cắt sẵn để quí bạn thực tập tự làm lấy các kiểu hoa, rất dễ mà đẹp.
Mặt tiền muốn mua thứ thiệt.
Xin đến HOÀNG VIỆT.

Tìm việc
Thiếu nữ học lực Đệ Nhị. Giỏi Anh ngữ biết đánh máy, có xe giao dịch, nhiều thiện chí muốn tìm việc hợp khả năng. (làm cả hoặc nửa ngày) Xin L/L Xuyến 11 Phó đức Chính, Saigon.

SV
ĐHSP năm cuối nhận dạy tại tư gia các lớp 9-12AB. Hỏi Tới 594 (cũ) Phan thanh Giản Saigon.

Dạy Anh Văn
Vỡ lòng (cho người chưa biết), rèn học sinh lớp 6 tới 9, dạy đàm thoại cấp tốc cho người đi làm Mẫu giáo Anh cho trẻ em từ 5 tuổi. Giáo sư tận tâm, kết quả chắc. Lớp sáng, chiều, tối Gs T anh 55 /71 Trương Minh Giảng Saigon-3.

TRUNG TÂM ALPHA
DỊCH VỤ SINH VIÊN
Luyện thi vô lớp 1 Hồng-Bàng Lê-quí-Đôn do giáo viên nhiều kinh nghiệm đảm trách Ghi tên 197 Lý thái Tổ—ĐT 50345. QUÍ vị cần người dạy kèm tại tư gia mọi trình độ : Anh-Pháp-Việt-Hoa. Giới thiệu miễn phí. Xin phone 50.345.

Lớp dạy khiêu vũ
Thanh - Thanh
6 Bùi hữu Nghĩa—Gia Định (gần cầu sắt Đakao)
Nơi tập trung đầy đủ các giáo sư khiêu vũ cổ điển và thời trang. Tất cả các bản nhạc hay lừng danh đều được phát qua 1 hệ thống âm thanh tân kỳ nhất Stéréo 4 chamel phòng nhảy máy lạnh rộng rãi, ấm cúng trang nhã. Quý khách sẽ được chỉ dẫn tận tình các bước nhảy bay bướm, lả lướt nhất. Nơi hẹn hò lý tưởng của các bạn yêu nghệ thuật bốn phương. Giờ nhạc trẻ từ 16 đến 19giờ. Khai trương 18-4 lúc 19giờ. Nhóm bạn hữu Thanh Thanh kính mời.

Khiêu Vũ
QUÁCH-CHÍN 11 Nguyễn Trãi Sẽ của trường Bác-Ái. Dạy riêng từng người. (trên lầu).

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
4 48/1cTr. minh GiảngSg
Thứ năm 19-4 9g Bánh dẻo Trung Thu. 15h 10 món cơm Pháp 2000đ Soupe Gratinée-|-Poisson Mayonnaise
Thứ sáu 20-4 9g 10 Bánh Pháp 2000đ Hồ Thiên Nga thật đẹp -|- Caroline Jambon 15h Cơm Tàu : Gà hấp muối-|-Trứng Cẩm Thạch
Thứ bảy 21-4 9h Ruột heo chiên dòn-|-Chân vịt rút xương xào nấm đông cô. 15h Bánh sinh nhựt 2 tầng thực tập hoa hồng.

GIÁO SƯ DO
Các sở Mỹ dẹp tiệm để lại mấy trăm ngàn thầy thợ thất nghiệp nhứt là các cô thư ký, quen sống với số lương cao Làm nơi khác, lương không được phân nửa đâu có đủ xài Sẵn có nhan sắc điểm lệ, khối óc thông-minh về Ngoại Ngữ chỉ còn 1 Nghề thích hợp với các cô;Chiêu đãi Vũ Nữ đêm đêm vẫn có tiếp sức với Ngoại Kiều. Tìm học Vũ G.Sư Do. Sau 1 tuần đã có sở làm. Đến Cao ốc số 14 đường Phan-V-Hùm Phòng R lầu 3 (Ngã 6. Saigon)

Dạy Cắt May
Áo dài Raglan quần Patte áo Chemise... Hướng dẫn dễ hiểu.
Sáng — Chiều — Tối
THANH THỦY
442 Hai Bà Trưng Tânđịnh

Học Trống
Bạn muốn dợt đánh trống nhưng học phí đắt quá 1 Chỉ tốn có 1000đ là bạn làm quen ngay 15 điệu trống thông dụng hoặc với 600đ là được 12 điệu. Hoặc bạn muốn có nguyên 1 ban trống phụ hoa với bạn trong lúc đánh đàn, hãy đến sang bằng tại 18 Bùi thị Xuân (ngoài giờ L.V.)

Dạy Lái Xe
Hay ít tốn kém nhất ? **THÀNH LONG** 24 Phạm hồng Thái Chí Hòa Gia Định (Lê Văn Duyệt nối dài Saigon) **THĂNG LONG** 464 Lý thái Tổ Sg với : Toànxe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay. Lớp đặc biệt cho người kém chữ Giảm Học Phí cho quân nhân công chức và Anh em lao động.

Nhà May
TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698



Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Âu phục phụ nữ áo dài Raglan, Kết quả bảo đảm.

Xôi chiên phồng
186—188 Lê Lai ĐT · 92.500
15g thứ tư 18-4-73
9g chủ nhật 22-4-73
Món quà số 1 VN chỉ có độc nhất 1 trường Quốc Việt dạy móc này chiều nở 100o/o phồng to hơn trái bưởi BH.

Giỏ trái cây
15g chủ nhật 22-4-73
Giải nhất Trường Q.V được TT phu nhân tặng Kim Khánh và giấy ban khen.
Giỏ đan bằng bọt sữa, đường bột gà giống như giỏ mây có thất nơ rất lạ mắt để bàn tiệc trong có trái cây đậu xanh. Soài, măng vụt chùm nho có lá khổ qua cà rốt ớt cà tím phật thủ cau có 3 lá trầu chậu quất cây ớt Đalat, na, cam, mỹ, trái thơm, chanh, táo, nhan.

HỌC RADIO — T.V.
lớp 10-4 đến 16-4 khai giảng các lớp Từ **RADIO-AMPLI**
sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 6000đ
Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đDo GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 7000đ
ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Nhận
kèm Pháp văn cho các lớp primaire và secondaire. Xin hỏi 60/75 Yên Đỗ từ 12h—14h.

Lớp Gia Chánh
NGUYỄN - TÂM
177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ năm 19-4-73 9giờ bánh champagne—pain perdu 3giờ cơm tàu : vịt quay cùi cũ—hoành thánh chiên.
Thứ sáu 20-4-73 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới 3giờ cơm Pháp Oeuf Mimosa—cottelettes rôtis carotter à la lucullus.
Thứ bảy 21-4-73 9giờ cơm Tàu cơm gà xíu xíu—hầm dũy cà mằn—ruột heo chiên dòn 3giờ bánh cuốn nhân thịt—chả tôm huế.

G.S. PHÚ
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài, Đại Học và Xuất Ngoại : Học Conversation Culture générale Grammaire complete-Texte-Rédaction aisée—Littérature. Học 1 mình 5 người (1500đ) 1 người.
221/1B Trương minh giảng Saigon.

MÁY DẦU CẶN DIESEL
— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy dưới tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

Lớp Hoa vải Mỹ Thuật
Luna-Crystal
Dạy cắm Hoa và làm nhiều kiểu hoa mới lạ chưa từng có. Do bà Phạm mạnh Cương và nhóm Luna-Crystal phụ trách. Xin liên lạc :
— Luna-Crystal (lầu 1) Crystal Palace, Saigon.— 3 Trương minh Giảng Saigon. ĐT : 92990.

Lớp ANH-NGỮ
Chuyên dạy Bảo Đảm. Kèm kỹ từng người và dạy theo sự yêu cầu «riêng» của mỗi học viên. Học một khóa. kết quả bằng một năm. Đủ mọi trình độ : Đàm Thoại—Căn Bản — Thực Hành—Thông Dịch, Thuyết Trình—Giao Dịch—Đi Làm Xuất Ngoại—Viết Thư, Luận và Lớp Bổ Túc Anh Văn cho Văn Khoa và Luật. Do chính Hiệu Trưởng và GS Đại Học đích thân phụ trách. (Học Anh Văn, phải luyện cho mình có nhiều ý kiến và có thể diễn đạt tư tưởng của mình bất cứ vấn đề gì cũng được lưu loát, nhanh và đúng) Xin ghi tên và hỏi chi tiết GS Hoàng Hiệu : **29 Trần quang Khải đakao SG.** (KG : 18-4-73)

RAO VẶT RAO VẶT

Appt đẹp đủ tiện nghi có đồ lót đi riêng. ĐT garage để xe an toàn của gia đình VN đứng dân thuê trong hẻm lớn đường Trương Minh Giảng. Hỏi 32 Trần Quang Khải.

Lầu Villa: cho ngoại kiều thuê trên lầu riêng biệt từng phòng, meublé nước nóng, máy lạnh tủ lạnh bếp gaz. Hỏi 57A Trần nhật Duật Tân Định (bên cạnh sở nông cơ) đi hết đường Bà Lê Chân là tới.

Ô Ly 8 Tự Do ngoại kiều cần nhiều Villas và Apts-Vùng Saigon Tansonnhut ĐT 25837-25838

Có phòng cho mướn rẻ. 1115 Trần hưng Đạo Chợ Lớn.

Cho thuê nửa căn gác.đầy đủ tiện nghi hỏi 117/17/4 Công Quỳnh Saigon.

Gác đủ tiện nghi cho phái nữ trọ 5.000đ. Hỏi Cô Bắc sạp số 1 chợ cá chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 409/791 Trần quý Cáp Saigon.

Kỹ sư Nhật, Mỹ
Cần thuê gấp trả tiền dài hạn nhiều Villa. Nhà Appt để đặt văn phòng và ở. Hỏi Ô. Tư 277 Hai bà Trưng SG ĐT : 90.557.

12 VILLA LẦU CÁCH MẠNG
Khu yên tĩnh, sang trọng. Phòng khách, phòng ăn, 5 phòng ngủ -1- Toilette, Garage, sân rộng. Cho ngoại kiều thuê 80 ngàn/1 tháng. Hỏi 206A Võ Tánh Sg ĐT.90.841

Nhà lịch sự đứng đắn dành riêng 1 phòng đủ tiện nghi, luôn đủ đặt 1 tháng 4000đ chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi. Cholon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi 92 Ký Con SG

Ngoại kiều thuê gấp nhiều Villa phố, phòng. ĐT 94314.

Cần mướn nhiều Villas phố, phòng, xe đủ loại tài xế, bồi bếp giữ em thợ các ngành. Chủ nhân muốn có người làm tốt xin hỏi 7A Nguyễn tri Phương nối dài hông chợ Trần quốc Toản Saigon 10 hay 85 Trần Khắc Chân Tân Định Đ.T.94314.

Phòng cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi mặt tiền Trần Hưng Đạo. Hỏi 178 Trần Hưng Đạo. Tél. 20617.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Cho Ngoại kiều
Thuê nhiều nhà, apartement, Villa S.N.Anh, Tr.Q.Cáp, Hiền Vương, Tr.T.Bửu, Hai Bà Trưng, Đăng Tất, Đông Dung, Cao Thắng, Yên Đỗ, Chi Lăng giá từ 25 đến 300 ngàn. Mời đến TÂN ĐỊNH DỊCH VỤ số 5C Trần nhật Duật Tân Định. Đ.T. 95.461.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê nhiều Villa và apartment từ 30 đến 150ngàn, tại Trần quý Cáp, Lê Lợi, Hồng thập Tự, Cách Mạng, Hai Bà Trưng. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi và rẻ xin đến 654/3 Võ Di Nguy (Phú Nhuận).

Cần cho thuê lần 1 để làm văn phòng hay hợp tác thương mãi và bán một lô cánh cửa cây.hỏi Ông Tân tại 63/11 Pasteur Saigon.

NAM NỮ SINH VIÊN
Cần ăn ở trọ miễn phí, xin liên lạc với địa chỉ 106/9 Tôn thất Hiệp Phú Thọ Saigon. Điều kiện: hướng dẫn việc học hành cho 3 em nhỏ mẫu giáo, và lớp 1.

Villa Cần Thơ
cho ngoại kiều hay Công Ty VN thuê dài hạn. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon ĐT: 95461.

Văn phòng cho mướn có điện thoại bàn viết. 617 Trần hưng ĐạoSaigon, Điện thoại 51503.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, phòng ngủ, phòng khách, phòng tắm nước nóng, tủ lạnh, điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cho ngoại kiều thuê tầng trệt 1 phòng ngủ rộng 1 phòng khách đủ đạc, bếp, nhà tắm nước nóng. ĐT, cách 10 15m, quận 2, yên tĩnh mát mẻ. 198 Ngô tùng Châu Saigon ĐT. 90367.

Cho Nam, nữ công, tư chức, sinh viên học sinh ở trọ, bao luôn ăn đủ tiện nghi. 425 Phan đình Phùng Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

116 Đề Thám Saigon, trọn từng lầu 3, thông riêng, cần bia balcon, terrasse, riêng biệt.

Phố cho mướn có điện thoại tiện mở văn phòng và bán một căn phố 3 tầng lầu, hỏi 81 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần mướn một Villa trung tâm Dalat để nghỉ hè. Liên lạc 25 Hùng Vương Chợ Lớn gần Vườn bông Tự Do (Cộng Hòa cũ) ĐT. 50047.

Nhận Công tư chức, sinh viên và học sinh, ăn ở đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Lầu 2 cho thuê 1 tháng10.000 trả trước 10 tháng: TK 22/4 Nguyễn cảnh Chân; mặt tiền đầy mát đủ tiện.

Phòng cho người độc thân 1.500 đến 7.000 rộng mát yên tĩnh biệt. Hỏi 259/45 Hùng Vương Thị Nghè Hàng Xanh

Phòng trên lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 253/18 Phạm ngũ Lão Saigon.

Phòng cho thuê 18 ngàn Phan thanh Giản công Cư Xá Đô Thành 1C.

KHÁCH SẠN THANHBÌNH
2?? Lê Thánh Tôn Saigon, phòng nhà ... giá phải chăng.có chỗ để xe ...



P203 Familial máy đùng sơn toàn hảo bộp số bọc đít lớn. Hỏi 207/1 Tự Đức SGI.

Hillman du lịch 5CV, 5 chỗ, kiểu mới, nhỏ, gọn, đẹp, màu xanh, đẹp lộng lẫy, còn mới tinh, ít hao xăng (Saigon Cap 5L. en ville 6L/100km), cam đoan ai thấy xe cũng phải thích. 229 Trần hưng Đạo.

Citroen 2CV đời EN, xe còn tốt, máy mới làm. Hỏi Đại úy Bảo, Cư xá Sĩ quan Lục Quân Công Xưởng. 80 Hạnh Thông Tây Gò Vấp, từ 9g đến 18g.

Toyota 800 PU EH 8.
EO thật tốt, bán hoặc đổi. Mazda 1000, Toyota Corona PU Daihatsu VTN cũng được. 43 Trần Quang Khải Dakao.

Bán 1 xe Datsun Suny và 1 Toyota Corolla du lịch số X. Mỗi chiếc 500.000đ V.N. Đầy đủ giấy tờ hợp lệ. Hỏi 198B Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Mazda B1500. Xe thật tốt. Bán. Hỏi 8 Nguyễn văn Thoại, ngã tư Bảy Hiền GĐ.

P404 DL số máy 5.48. Xe trùm mền cần tiền bán rẻ. Hỏi 275 Quốc lộ 1. cách Bảy Hiền 500m.

Daihatsu 360 PU. EO EP, mui tôle, cửa lưới, mui vải. chưa sơn, còn thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Peugeot 404 EB.6
La Dalat EP.9...
Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Peugeot 404
EI đời thật EH, máy lạnh radio 1 đời chủ ở Pháp đem về xe giữ kỹ thật mới. Hỏi 96 bis Công Lý (ngang Thương xá Tam Đa, xin coi xe buổi sáng).

Toyota corona du lịch ER. radio máy lạnh Origine 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

Honda N360 dl EI 5
sơn nguyên thủy, máy êm ru, bảo đảm tốt hơn EO. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 PU EI... mui vải, chưa sơn lại, thật tốt. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL).

TOYOTA 800 FAMIL EI.7
Bán rẻ. Xe còn mới, xem vừa ý ngay. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Ford Mustang EP... hoàn hảo. Hỏi 11 Hàn Thuyên Sg xem xe 8g-12g, 15-18g.

Opel Familial 1T50 EB. 9 nút, màu trắng, thùng origine, chưa cắt kính hông tình trạng tốt. xem xe vừa ý ngay. Hỏi 108/63 Trần quang Diệu Saigon 3. cạnh chùa Kim Cương. Mời quý vị trả giá đến thương lượng.

Taxi Dauphine bán xe hoàn hảo, xem xe tại 24/2A Thủ Khoa Huân Sg. Hỏi : Tòng (từ 1giờ-6giờ).

Simca Elysée EA5, Toàn hảo bảo 675.000đ 60A Lê Đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Datsun bán. Hỏi 124 Bắc Hải Saigon 10 (Cư xá Sĩ quan Chí Hòa).

La Dalat EP.9... xe còn mới vì ít đi. cửa chốt gió, mui bố mica. 212 Lục Tỉnh C.L.

Mazda 1.000 PU EO. toàn hảo mới toanh, bán gấp. 480/56 Ng tri Phương Cholon.

Bán Peugeot 403 camionnette. Hỏi 186/C1 đường Bình Thới Q11 Sg.

Bán Traction 11. Hỏi Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa Sg.Phòng Hớt tóc Âu Châu.

Mazda du lịch 1500 đời EQ radio, máy lạnh toàn hảo sơn. 261 Sư Vạn Hạnh.

Taxi bán Renault 4CV.Xem xe từ 13giờ đến 18giờ. Tại T K 22/9 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Cần bán Jeep capot bầu. thật tốt. Hỏi Ô. Nhành. 331 Trần hưng Đạo, từ 10g-11g sáng.

3 CV AMI 6 du lịch máy,sơn nệm, hoàn toàn mới bán 329 Nguyễn tiểu La Ngã Ba Trần quốc Toản.

DAIHATSU FAMIL. EP.5..
hoàn hảo, coi ưng ngay. bán gấp. 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán P.403 số T. Hỏi 8. Ludel 3 Cité bargenère Saigon mỗi ngày từ 18H.

Peugeot 404 ER4
Máy lạnh, Carrette, Radio, Anten tự động. 29 Thái Lập Thành góc Tự Do Saigon.

Mazda 616 nhập cảng ER1 máy lạnh, Radio, đặc đời coi xe tại 130 Vĩnh Viễn ngoài giờ làm việc hoặc đổi xe nhỏ tiền hơn.

LaDalat đang sơn máy vỏ thật mới trang bị đầy đủ bán gấp tại 113 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Máy Lạnh Xe hơi
Cần mua 1 máy lạnh xe hơi 6 máy. Hỏi trạm xăng Shell ngã Sáu Saigon.

Reo 1 cần câu
Máy hay lắm, mới tốt, không người cũng ... chạy có lời cần bán. Xem xe 89 Hai bà Trưng Plei... hoặc hỏi 221/10 Trương minh Giảng Saigon 3.

Cortina EC du lịch đẹp lộng lẫy bán gấp. Hỏi 543 Phan Đình Phùng Sg.

Mazda B1500 Vận tải nhẹ EO2... Xe còn mới. LaDalat ER... chạy chưa hết Rodage. 104 Hàm Nghi- Biên Hòa.

Bán gấp Taxi Dauphine. 800.000đ toàn hảo, mới làm máy đồng nệm mới. Hẻm 220A Trương minh Giảng. tiệm hớt tóc.

Bán rẻ xe Dodge 200 VTN. 3T5. 18 lít xăng 100cs toàn hảo. Hỏi Thiếu tá Uẩn trại Gia binh TĐ86/BBQ đường Ngô tùng Châu GĐ. đối diện Garage Á Châu.

CẦN BÁN
Pont Arrière (đít sau)
Hiệu International 1800 và 1890 Fooo Fargo đời 1973 Axe vuông. Địa chỉ 85/5 đường Lục Tỉnh. xưởng Trần hữu Hạnh. mũi tàu Phú Lâm. hỏi Trần văn Mùi.

Bán rẻ Desoto
EC.9172, mới làm máy hoàn toàn, số thường còn Rodage làm location rất tốt, 800 ngàn. Một xe Dodge Maxiwagon mới tinh.Hỏi Ô. Chiêu 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ). Đ.T. 42.153—24.852.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio Cassette, Cartridge xe hơi, Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

P203 DL số máy 1.72. Xe thật tốt. Bán thật rẻ. Hỏi 6 Nguyễn văn Thoại. ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Mazda PU 1000 EI. Xe thật tốt. Bán hoặc đổi xe PU—Honda—Daihatsu. Hỏi 4 Ng.v.Thoại GĐ. ngã 4 Bảy Hiền

Salon Xuân Quang
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân bệnh viện)
BÁN : Daihatsu EO Stat Wagon, Chevrolet EB Micr. Volks. Micr. EB. Contessa EC.
NHẬN : Mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. huê hồng rất nhẹ.

Bán gấp xe Honda TN360, chở hành khách, sọc đỏ. Hỏi tại 28B Thống Nhứt làng Đại Học Thủ Đức.

P.204 EQ.9999, chưa đi. bán. Tại 224 đường Einstein Làng Đại học Thủ Đức. Tél : 50.

MUỐN XE
APT, VILLA...
Kính mời Quí vị chủ xe, chủ nhà. Quí thân chủ, Cty VN và NQ liên lạc 215C Võtánh Sg. Đ.T. 95.166 để gửi hoặc mướn xe nhà Từ 08 giờ đến 20 giờ mỗi ngày.

Fiat 125. EI 68... trắng 1 đời chủ mới tinh hảo, bán giá phải chăng. Hỏi 134 Ký Con Sg.

Bán Opel xeOpel Rekord đời EA 1 đời chủ xài máy, đồng, sơn. toàn hảo. Hỏi ông Huệ. Số 131 đường Ngô nhơn Tịnh CL (cầu Palikao).

Taxi R/4CV chủ lái, đồng máy tốt. Hỏi ông Lâm số 165 Quốc lộ 1 ấp Tân Việt. Ngã tư Bảy Hiền đi lên gần cổng trại Nhảy Dù Hoàng Hoa Thám (bên trái).

Thiếu người chăm sóc, bán 1 xe,vận tải hiệu Inter 1500, chạy xăng còn mới, đời EP và 1 lò điện bánh mì loại nhỏ 4 ngăn hiệu Junior, giá phải chăng còn tốt. Hỏi nơi 418 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Jeep capot cao, mới toanh, mui nệm toàn hảo, đặc biệt 5 vỏ xe civil, xe đã thay bình xăng Solex, 12L/100cs, thuế lưu hành 4.000đ. Xem xe liền giá 680.000đ. Tại 675 Pétrus Ký Sg10, hỏi Ô. Năm gác gian.

Bán xe vận nhẹ 3T5 máy dầu, international 1500 máy, đồng, vỏ ruột hoàn hảo. Hỏi 61 Bùi Viện Saigon 2.

Bán 1 La Dalat EQ tốt hoặc đổi Toyota vận tải. Hỏi 261 Lê quang Định Gia Định.

Daihatsu EO.6019 bán. hoàn toàn còn mới. ít đi. Số 680 đại lộ Hưng Phú Saigon 8.

Cho thuê xe vận tải nặng bản máy Thames 6 máy, đủ phụ tùng. Hỏi số 3 lô R Cư xá Vĩnh Hội bến Vân Đồn.

Taunus 12M, EC.8... hoàn hảo cần bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha quân cụ).

Bán rẻ La dalat ER... đi 2000km nệm mui toàn hảo. 42 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Plymouth 58 đuôi cá xe nhà bán 500.000đ máy tốt bảo đảm sơn nệm đồng mới. Xem xe tại quán •Hủ tiếu• tôm cua cạnh Trường Nam Trung tiểu học Thủ Đức.

Toyota 800 DL EH 1 đời chủ ít đi. Toàn hảo Hỏi 185 đường Lục tỉnh Cholon.

Taxi Dauphine,mui kéo máy tốt. đời EB. Coi xe lúc 12g30 cho đến 16g. Hỏi 42/6E Tôn thất Thiệp. lầu 1.

Jeep capot cao, mới toanh, uống xăng 12 lít, thuế lưu hành 4.000đ. Bao đăng bộ sang tên, giá 700.000đ. 75/9 Võ Tánh (hẻm trường Trung học Hoài An) Phú Nhuận.

Peugeot 403 du lịch EK (đời NBR số máy 21...) máy móc toàn hảo, cần tiền bán gấp. Xin đến 83 Hùng Vương Cholon (gần bến xe An Đông. khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Bán ... Honda EO, Dòng Phong Sơn, mới làm máy lại. Hỏi 618 Trần bình Trọng hoặc 303 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.392.

Mazda 1.000 PU.EO tiền hảo bán hoặc đổi xe Toyota 800 du lịch Contin... Pellet đời nào cũng được. 489/56 Nguyễn tri Phương (Cholon)

Jeep Capot cao bán. Hỏi 177 Bà Cách Mạng.

Ai cần mướn xe ?
Hãy ĐT 95.451 bất kỳ giờ nào hay tới 5C Trần nhật Duật Tân Định quí vị sẽ có đủ loại xe đi ngay : ngày giờ tháng, chuyến. Đặc biệt xe đám cưới (đẹp, giá hạ xe nhà bảo đảm) có xe dọn nhà.

Đi xa cần bán xe Austin Sport 4 chỗ ngồi. Và bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, khu công chức, ở thật yên tĩnh, mát mẻ, có sân và cây ăn trái, cam đoan xem nhà vừa ý ngay. Xin liên lạc số.213 Lê quang Định Gia Định.

Bán Taunus 17M Super EB, máy đồng toàn hảo. Hỏi 153/10 Nguyễn văn Thoại Giadinh (bên Bar Xuân Mai).

MAZDA 1000 DL EH.8
Xe ít đi, tốt toàn diện, bán hoặc đổi xe PU Nhật, tiếp khách từ 12g—19g tại 29 Cộng Hòa Saigon 5 (cộng nhà đến chợ Nancy).

Jeep bầu ER mới tinh, 820.000đ, thay toàn đồ mới origine. Hỏi 10 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (Lò bánh mì Thời Đại) ĐT 97463.

Xuxuco Địa ốc
Cung cấp mọi dịch vụ di chuyển bằng xe hơi ngày, tháng, tuần như du lịch,vận tải nhẹ, Jeep, Microbus. 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định. Đ.T. 42.845-43.425.

Taxi R.4 (480.000đ) mới làm máy. Hỏi 180-184 đường Nguyễn tiểu La Cholon.

Tai Ngã tư Gia Long và Trương Công Định S.G có bán ruột xe Taxi hiệu Standard. Xin hỏi anh bốttốc.

Peugeot 203 VTN (Vận tải nhẹ) Comere EB Peugeot. 105 Bến Vân Đồn

Dauphine ED xe nhà rất tốt bán gấp. Hỏi 16/56 Huỳnh quang Tiên PN.

Peugeot 203 dl bán, máy đồng sơn nệm hoàn toàn tốt. Qua cầu Phan thanh Giản đi tới 300m thấy nhà máy biến diện Xa lộ, từ nhà máy này tới 50m thấy cổng nhà thờ Mông Triệu quẹo vô hỏi số 39.

Taxi bán đời NBD 4CV, xe toàn hảo, giấy tờ đầy đủ mua chạy liền khỏi sửa, giá đặc biệt 430 ngàn. Lô C 035 Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán 1 xe Land Rover Pick-up thùng dài nguyên thủy. 1 xe Daihatsu vận tải nhẹ.1 xe 3CV Ami 6, 1 xe ID 19, đời EB. toàn tốt. Xem xe tại 261X Bến Chương Dương, Cầu kho Saigon. ĐT 20780.

Renault 1T4, VTN không chỗ để, bán rẻ. Hỏi 72 Huỳnh Q. Tiên Saigon 2. Ông Thiện ĐT. 21.308.

40.000$
Mướn xe Jeep tháng. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. Đ.T. 41.530 (giờ làm việc).

ID19 ED8 toàn hảo, 1 đời chủ. Dư dùng bán lại. Hỏi và xem xe tại 122B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán xe Mazda T600 đời EH 2271 do chủ lái máy rất tốt, cần tiền bán rẻ. Hỏi nhà in Tân Hà 60 Lê văn Duyệt Gia Định.

Toyota Corona Deluxe
EI 7.. DL, còn nguyên thủy, chưa sơn lại, chưa hết rodage, máy lạnh, radio, ant. tự động, nâu xám đọt métalisé, 1 đời chủ kéo bằng, xem xe là ưng ý ngay. Hỏi 23/11 đường Lê văn Duyệt Giadinh, hẻm cửa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Sang tên đăng bộ
Phó bản thẻ chủ quyền điều chỉnh tình trạng máy giản, giải đáp mọi thắc mắc về lý lịch chiếc xe để mua khỏi lầm xe bất hợp pháp. Và nhận mua, bán, đổi, gởi, cho thuê các loại xe hơi. Nơi uy tín, nhiều kinh nghiệm, kết quả mau chóng. lệ phí nhẹ: S.S.A. 206A Võ Tánh Sg ĐT. 90.841.

Daihatsu V.T.N. EO.8.. EP.2. **Mazda** 1500 đời 70. ER số tự động. **Toyota** 800 Familial. EH.8.. **Jeep** Cabot cao EP và cabot thấp EL. 443B Hai bà Trưng Tân Định.

Bán Peugeot 203 dl đồng máy toàn hảo số máy 1T7. Hỏi 157/3 khu I cuối nhà thờ Tân Chí Linh đường Thoại ngọc Hầu GĐ.

PEUGEOT 404.E.R.3.
số máy 539. Màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy PhúNhuận.

Dauphnie du lịch có radio thật tốt bán rẻ. Hỏi 71/39B đường Nguyễn Hoàng (đầu hẻm 10m).

TOYOTA CROW DE LUXE
EG 4302 máy lạnh radio nguyên xứ 1 chủ. 762/1 Phan đình Phùng Sg3.

Citroen 3 CV Ami 6 du lịch tốt bán rẻ.132 Trương minh Giảng Sg.

PEUGEOT 404 EB.6...
Xe máy đồng sơn hoàn hảo. 5 vỏ mới quý vị thử tánh thấy ưng ý liền. Hỏi 64.66 Võ Tánh Sg.

Ford Microbus 12 chỗ ngồi đời EQ.8 vừa hết Rodage. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

Bán một trong hai xe Volkswagen BA và Renault 8 EH ca hai xe thật toàn hảo miễn trung gian. Hỏi 78 (số cũ 81) Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Bán Mazda B1500 PU rất ít đi. Mới hết rodage. Giữ gìn thật cẩn thận. Hỏi 74 Bạch Đằng Gia Định.

LaDalat EQ4. Honda PU EO. ... xe thật toàn hảo, cần tiền bán giá đặc biệt. Xem xe tại 133 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Toyota Start 2000 EI VTN ... thật tốt, 1 chủ. 140 Đề Thám Sg3.

Toyota T.25 PU EO.6...
còn nguyên thủy chưa ... tại 22/11 Lê văn Duyệt GĐ hẻm cửa máy Hồng Hoa (cầu Bông).

Daihatsu E.R.
vận tải nhẹ mới tinh **Mazda** 1200 đời EI du lịch màu trắng toàn hảo. Hỏi 303 Võ di Nguy PN.

Bán xe Volkswagen Microbus hàng hiệu đời ED.4.. xuất xưởng bán gấp. Hỏi 46 Tôn Thất Thiệp Sg.

Toyota Corona Mark II Familial 1970 EO 9 nút đã điều chỉnh, đời dl. còn mới hoàn toàn tốt. HS. 40A Ký Đồng Saigon. Đ.T. 95.542.

JEEP CARPOT BẦU
Bán ... tình trạng toàn hảo. liên lạc 133A Bình Thới Phú Thọ.

Beaulieu EA hoàn hảo xem xe vừa ý ngay. bán 600. Mời tới di thư 316/3 Trương minh Giảng

XE ID 19 FAMILIAL
vỏ số thường, chủ lái, dư dùng bán rẻ, tổng tài cho gia đình đông người. Hỏi Ô. Ngà 183 Nguyễn thái Học Saigon.

Chuyên sửa Honda xe hơi đủ phụ tùng. Garage Tân Phát 111 xa lộ.

Sửa Dauphine
và các loại xe Renault. 4CV, R4 R8, R10. thợ thật chuyên môn, kỹ lưỡng, nhanh, giá hạ, làm máy bảo đảm, không sợi nước, không hao vỏ Garage Tiến, 238 Bùi Viện Sg.

Xe bán 1 Inter Métro EQ. thùng vuông. tiện công kỹ nghệ, hàng hóa. 1 Renault T/4 ED vận tải nhẹ, xe nhà, tiện đồ và chuyên chở khác. Hỏi Garage Vĩnh Thành Xa Lộ 42/2 P.T. Giản

Đi xa bán gấp xe Taxi Renault Địa chỉ 594 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định.

Bán xe thiết Mercedes đời EC. có hoa lợi hàng tháng. Hỏi 222/18c Lý Thái Tổ Saigon.

Taxi Renault 4CV thật tốt bán rẻ. Hỏi 304/36 Phạm thế Hiển từ sáng đến 12g.

2CV V.T.N EL 9 nút 1 đời chủ chắc giá 550.000đ và một 2CV. VTN đời EB 7 ngàn dầu, như xe mới đang Rodage. Facture sửa ở hãng Citroen trên 200 ngàn. bán 720.000đ. Hỏi 612/128/20 đường BànCờ chỉ dẫn.

540.000đ xe du lịch. Renault, máy lạnh, 339/22B. Trương minh Giảng.

Toyota 800 Pick up EF bán 25 Cao Thắng Sg.

Chuyên sửa La Dalat
Căng gẫy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều, Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có cỡ hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ. Đ.T. 41.867.

VẬN TẢI NẶNG DODGE
Dịp may hiếm có, máy mới còn roda lớp ruột mới, nhường luôn hoa lợi 400.000 1 tháng xe đang chạy miền Trung. Hỏi Thắng 12/10 Phan đình Phùng Saigon.

Renault 8 EO.2
1 đời chủ, sơn còn nguyên thủy, xe trùm mền ít đi còn mới cáo cạnh như trong hãng, thơm mùi nệm, mới chạy 8.000Km vì đổi đi xa cần bán. Hỏi 64-66 Võ Tánh Saigon.

Giá rẻ Taunus EE 99 kiểu 20 xe tốt hoàn hảo ... các loại xe nhỏ. 16A Lê văn Duyệt Gia Định. Hỏi Quản Lý Garage Liên Bảo Đ.T. 23775.

Toyota 800 DL EO
Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Saigon (thấu bằng).

Daihatsu N360 E08 PU
Quán số 1 Nguyễn Huệ Sg. Liên Hoa Thấu Bằng.

Renault 8 EB
1 chủ xử dụng, quạt máy, radio, xe trùm mền ít đi tới, mới nguyên, bán rẻ. Hỏi 45 Trương m. Ký GĐ.

Renault 8 EH
du lịch, cassette, radio, bán. 29 Thái lập Thành (góc Tự Do) Sg.

La Dalat EP.9...
1 đời chủ, ít đi, dư dùng bán rẻ. 36C Ngô tùng Châu Sg (từ 13g-22g).

Toyota Corona ER
màu trắng, nệm đỏ, radio, máy lạnh coolmaster mới ráp, xe thật tốt. Hỏi 212 Pasteur Sg.

TOYOTA CORONA ED
du lịch ít đi, còn nguyên thủy. Bán rẻ. Hỏi Café Phụng, 183 BạchĐằng GĐ. ĐT 97506 (ngoài giờ làm việc).

Bán xe Bán xe Daihatsu Hijet đời EO;.. còn tốt có băng tiện đưa rước hành khách.Hỏi tại 4/20 Đặng trần Côn hoặc xe bán cơm góc Gia Long Nguyễn Phi Saigon.

Warsp P.U ED.6
thật tốt đẹp như Mazda P.U 1500. xem xe ưng liền. Bán gấp 850.000đ Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Mazda 1200 còn tốt, ít đi bán. Hỏi tại cư xá Lữ Gia (đường số 2).

LaDaLat EQ.8, xe kéo băng về mới đi trên hai ngàn cs. bán gấp giá rẻ xem xe tại 279 Hai bà Trưng Sg.

Mazda 1000 PU EI.9... 7 nút đồng sơn máy thật tốt còn nguyên thủy bán gấp lại. 113 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Caravelle ER Renault hai mui xem xe tại mới 305 cũ 261 bảng Thủ Tân lập Trương minh Ký.

Bán ... station 11 ligene du lịch, máy ID, 1 đời chủ. ... 450.000đ. Hỏi 163 Cộng Hòa (5G).

Pick Up mới GMC 3500 (1T7) số ER.. Xin hỏi 190. Võ Tánh Saigon 2. (giờ làm việc).

DAIHATSU FAMILIALE
một đời chủ ít đi, đã điều chỉnh. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt.

Desoto vận tải nặng, đời EQ.3.. đang hay huê lợi khoảng 200.000đ 1 tháng, vì không người trông nom bán gấp. Liên lạc 173 Ký Con, Đ.T. 21.629, trong giờ làm việc.

Bán VTN Chevrolet C/30 EP 8 dầu còn mới, bán giá hạ cho ai đến trước. Hẻm 255 số 4E 10 đg Nhật Tảo.

Mazda 1500 de luxe dl. EI.9 Radio Ant tự động, chưa sơn lại ít đi còn mới tinh. 27 Lê văn Duyệt Saigon.

Renault R8, 99 (1 chủ), mới nguyên. Honda DL EI.8 (có bảo hiểm cả). bán 1 trong 2.-(1) biệt thự tại Bãi Sau Vũng Cấp, đủ tiện nghi. Hỏi tiệm vàng Nhan Thanh. Đ.T. 43.395 Cao Thắng 138/2 trong chợ Phú nhuận.

Bán Micrbus Ford Custon Wagon, đời EQ tình trạng toàn hảo. Hỏi số 57 Cách Mạng PhúNhuận từ 18giờ ĐT 43625.

Chủ xe chú ý !
Cần thuê gấp giờ, ngày, tháng : 10 xe du lịch thật tốt, 5 V.T. nhẹ, 5 Mcbus và Maxiwagon, 2 V.T. nặng mới giá cao. Phải có Điện thoại để liên lạc. Hỏi 5C Trần Nhật Duật TânĐịnh.

Bán Toyota Mark II Fam. Có Radio, Cadrige, ant Auto quạt. Hỏi 311-313 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Lãnh đăng bộ
Sang tên các loại xe, giải quyết thắc mắc. Đ.T. 94.314.

DAIHATSU VTN
Cabine Origine ít đi xe nhà bán gấp 43 Trần Quang Khải Dakao

Traction Légere mới làm máy, làm đồng, mới thay : Carburateur, dynamo trái bí, bố thắng, bố Embrayage, 5 vỏ ruột, nệm. Dư dùng bán rẻ. Hỏi 9 Sương Nguyệt Ánh, giờ làm việc.

Bán 1 xe Renault R 4, sơn, đồng, máy như mới, chắc giá 600.000đ. Coi xe cả ngày tại hẻm 92/B20/5 Tôn thất Thuyết (nhà thờ Xóm Chiếu).

Toyota Mark II Fam. màu trắng máy tốt, tuyệt đẹp, xem xe ưng ý ngay. La Dalat EQ màu cam. Vì cửa hàng chật, bán một trong ba xe. Hỏi 483 Quốc lộ 1, Bà Quẹo (tiệm sắt Phú Vinh) Ngã Tư Bảy Hiền đi xuống độ 2000 thước, trên đường đi Tây Ninh.

Toyota 800 Familial nguyên xứ đời EF 7. Bán. Hỏi 172 Chi Lăng Phú Nhuận.

FORD ANGLIA DE LUXE
Số EB tuyệt hảo. Hỏi 139-D5 đường Yên Đỗ Saigon ngoài giờ công sở.

2CV bán sửa đời mới số EL. Hỏi 5 Châu văn Tiếp GĐ. Cửa Lăng Ông đi vào 150m hỏi tiệm vàng Liên Hoa.

Mazda 1000 V.T.N. EO còn mới 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Bán 1 Toyota 800. EH 6... dầu xe ít đi còn nguyên thủy. 402A Hai bà Trưng Saigon giá 1T420.

Bán Taxi R4 EJ-58 Xem xe 105 Trần quang Diệu nối dài Sg 3 Trương-m-Giảng lên quẹo trái.

Daihatsu VTN thùng nguyên thủy 960 ngàn. Simca 1000 EB có radio quạt, thay đồ mới. 69/3 Dương-C-Trừng (Hồng trường đua Phú Thọ).

Toyota Coaster
xe nhà, còn Đời EO... 26 chỗ ngồi, xe nhà, còn nguyên thủy. Cần tiền, bán hỏi 177 Nguyễn Hoàng CL.

MÁY TỦ LẠNH

Fedders GE Whirlpool 1cv 1,5cv, 2cv điện 110v, 220v. còn mới. 425/6 Phan đình Phùng Saigon ĐT.90381.

Sanyo 158L Hitachi 140 lít Toshiba 140L,Sharp 140L.Panasonic 50L. đều mới,nguyên loại xả đá tự động. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Bán máy vắt số 80.000 số 8/3 Cô Giang Saigon từ 12g tới tối.

Cần mua 1 máy tầm hơi còn mới liên lạc 97994.

MÁY GIẶT NATIONAL
Mới nguyên 3 ký5 vắt khô tự động dư dùng bán rẻ. 25 Hùng Vương ChoLon gần vườn bông Tự Do (Cộng Hòa cũ) ĐT. 50.047.

Bán rẻ dây dụ may mọc đồ nghề của Trắc lượng Viên đã giải nghệ. Hỏi 16 Trần Khánh Dư Tân Định.

Máy Cắt bốn bánh hiệu Yanmar YM 270 mới tinh. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

SANYO Bán 1 quạt máy 16500đ. 242/102 Nguyễn thiện Thuật Saigon3 (sau lưng Cao Thắng).

Bán đồ hình
1 objectif universel Heliar1.45 30cm Cooke portrait ống kính Xénar 1.45 240 máy 13x18 Lorillon double bascule 5 đèn rọi và đồ linh tinh đủ mở hai tiệm. Hỏi ông Thành 72 Bình Thới Phú Thọ cách lộ 30m.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Frigidaire 240L mới 90.. 75.000đ 1 tủ Hotpoint 2 cửa 240L 65.000đ 1 tủ Hotpoint 1 cửa 400L 65.000đ 1 Tivi Panasonic model mới 40.000đ 1 máy chữ Mỹ Underwood 8.000đ tất cả còn mới tốt. 452 Trương-M Giảng.

40.000 tủ lạnh ... (của Anh quốc) 140L 20.000 tủ lạnh Ne... 2 máy đồng đủ tốt hoàn hảo. Hỏi 247 cư xá Đô Thành đường ... sau lưng bệnh viện Bình Dân nhà có cây bông giấy đỏ).

403 dl EB Prefect Familial Desoto EQ Microbus 15 chỗ bán rẻ. 119 Nguyễn cư Trinh.

Daihatsu đời EP dư dùng bán gấp. Hỏi 26 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội Sg.

2CV đời ED thật toàn hảo, thật tốt, một chủ bán rẻ 1T080. Hỏi 45 Trương minh Ký GĐ.

Xe LA DALAT
cửa mica 12.000đ có khóa, mui nệm các loại xe, dai hạ giá. Nhà may mui nệm Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua xe hơi các loại
Mua bán nhanh chóng, đổi gởi huê hồng nhẹ, thủ tục sang tên nhậm lẹ. Xin đến Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon.

Mazda 1000 PU EI
một đời chủ còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Sg.

TOYOTA CORONA PU EG
mui bố ít đi thật tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon

Daihatsu Hijet 360 EO mui tôle xe nhà thật tốt 880.000đ. 85B Nguyễn văn Thoại G.Đ. (Bar Xuân Mai) vô 50m. Số 153/18 (Y-tá).

Mazda Fami EI.7
thật mới, 1 đời chủ, vừa hết Rodage. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (thấu bằng).

Peugeot 203 đứng đời EA số máy 1T94. Hỏi 102 Võ Tánh nối dài ngay ngã tư Bảy Hiền.

Jeep lùn đã tái kiểm soát tình trạng toàn hảo, dư dùng ít đi, máy, mui nệm, sơn đồng mới toanh. Hỏi ông Ba Trưởng xưởng Garage Wing Fong, 2 Vĩnh Viễn Cholon (giờ làm việc).

La Dalat EP.9..
1 đời chủ, chưa hết Rodage. Hỏi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (thấu bằng).

P.202 du lịch, máy đồng sơn toàn hảo, bán rẻ 195 ngàn đồng hoặc đổi xe 2 bánh. Hỏi số 4 Phạm hồng Thái Gia Định.

Bán Honda N360, mui sắt chở hàng toàn hảo. EO.5 và xe Standard EJ.9... Hỏi 257/26B Trần bình Trọng Saigon.

Toyota 800 EH.6... Fam, Ford Anglia EB4... Fam Bán gấp 1 trong 2 chiếc, 405 Minh Phụng CL.

Vắt Sò Pégasus máy thêu Brother máy may Singer Italoe Mitsubishi Sinco dầu xanh bán 356 Minh Mạng Chợlớn.

Colorval II máy phản thc để rửa hình màu chưa xài, bán 150ngàn. 132 Trương minh Giảng Saigon.

MÁY TYPO BÁN RẺ
1 máy 65x100 bán 600 1 máy 65x50 bán 400 hoàn toàn tốt. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du Saigon ĐT. 24852.

Bán máy giặt Whirpool giặt sống khô hoàn toàn tự động điện 110v. Máy nước đá hiệu whirpool hai thứ điện 110v 220v ra đá vuông. Máy chứa kem làm đá bịch điện 110v máy bơm hơi hai thứ điện 110v 220v và một bộ hàn gió đá. Hỏi 14Đ Nguyễn tri Phương nối dài hông chợ Trần quốc Toản.

Máy Dệt Cây
Chạy điện dư dùng bán. Hỏi 66 Trịnh minh Thế Saigon. Giờ làm việc.

Frigidaire 400L 2 cửa (model 71) 240L thật đẹp. Tất cả còn mới nguyên. 51A Nguyễn Thông Saigon.

50.000đ một máy làm kem Cornet điện 110v Hỏi 136 Tự Do Saigon (trên lầu).

Bán rẻ 1 máy xay chả lụa. 1 võ xeGvodrich 560x13 chưa sài. 143 Trịnh minh Thế Sg.

Dư dùng bán rẻ một bộ máy ảnh Rolleif -let F.2.8 tất cả mới nguyên hộp sách đầy đủ. 338/25 Thauh Thái Sg 5 (hẻm Đức Thạnh)

Bán rẻ 60000 1 Freezer Mỹ cao 1m8 5 ngăn lạnh ... 83 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu 1.

Oméga DII máy rọi 9x12 ... đại ống kính Đức bán 145 ngàn. 159 Gia Long Saigon

Bán rẻ một bếp gaz. 6 bếp, 1 lò quay hiệu Fancescon của Ý mới chưa dùng. và 1 tủ lạnh hiệu Selvador 180L đã dùng. Hỏi 25C/8 Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán gấp 1 số máy lạnh từ nửa ngựa đến 3 ngựa 110v và 220v Hỏi O.Đức 242A số cũ (mới 274 Nguyễn Minh Chiêu, gần ngã ba Huỳnh-Q-Tiên T.S.N.

Máy bọc nút áo
Một khuôn dòng được nhiều kiểu nút mới lạ và đẹp giá thật hạ. Thủ Đô 302 Hai Bà Trưng Saigon (gần chợ Tân Định).

Bán rẻ máy lạnh Whirlpool 2CV Frigidaire 1CV7 220v. Philco 1CV5 110v Hỏi Cafe Huyền 74 Trương ... tế 341-343 Phan ... Saigon.

Bán 1 máy quay phim Elmo 1 ống ... tự động F1.5. Hẻm lô 1 số 5 cư xá đô thành (sau Bệnh Viện bình dân).

Bán 1Freezer hiệu Ignis của Ý tiện cho nhà hàng ướp lạnh thịt cá và rau cải hoặc để bán kem. — 1 bếp gaz hiệu Urania của Ý gồm 4 bếp và một lò nướng Hỏi 434 Hồng thập Tự Saigon 3.

CHEVROLET Bel-Air 58 pes luxe 1 đời chủ, còn nguyên thủy, thật toàn hảo 183 Trương minh Giảng (lầu 1 căn 3). gần cống xe lửa.

FORD FALCON FAM EA.7.
PEUGEOT 203 (dl) EJ 7..
bán gấp 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg

Simca 1000 EB.. ít đi toàn hảo, 1 chủ bán. 161 Trương T. Bửu PN.

MAZDA 1500 EI 9...
MAZDA 1000 EO 3...
1 chủ, trùm mền không đi bán. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Xe Nhựt toàn hảo, bán 580000đ. 60A Lê Đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Daihatsu 1000 Deluxe du lịch, đời EO.8... sơn nguyên thủy có Radio một đời chủ, xe như mới. Bán hoặc đổi xe ít tiền hơn, 91/24 Lê văn Duyệt. Cầu Bông GĐ (vô hẻm Ấp Bắc Ái 3).

Bán xe 2 CHEVAUX
EB 7 tình trạng hoàn hảo, Tại 6 Minh Mạng đầu đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận quẹo trái.

FORD 12 CHỖ CHATEAU
TOYOTA 800 (PU) EI.3
Bán 1 trong 2 xe, Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

MAZDA 1500 DELUXE
ER3. Model 1971. Máy lạnh Radio nguyên xứ, thắng hơi. đèn Signal lớn toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán rẻ 1 Peugeot 203 đời EJ du lịch, màu đen khỏi chê. 1 Vespa 3 bánh 1.50, đồng máy toàn hảo, gắn thùng bán dầu hỏi, có máy bơm, mua bán liền. giá nhứt định 200.000đ. Hỏi 607A đường Tùng thiện Vương Xóm Cải CL.

THAY KIẾNG XE HƠI
Chuyên thay đủ loại kiếng xe hơi origine, kiếng đúng hiệu nguyên xứ, không thay kiếng uốn cong không có hiệu. Có dây cao su kiếng và chỉ xi kiếng origine. Mời đến số 10 Bùi Viện Sg. ngang tiệm Trần Nguyên, số 95 đại lộ Trần h. Đạo ngó qua.

Hillman Super Minx bán đời EC.3. Xem xe 230 Trần hoàng Quân C.L.

404 du lịch EH 8
3 đồng hồ, có CT. xe hoàn hảo bán gấp 2 triệu. 506 Lý Thái Tổ Saigon

CẦN THUÊ
gấp xe du lịch : 4 Toyota, 2 Mazda 3 Datsun, 4 Volkswagen. Có máy lạnh càng tốt. Xin ĐT.95.166 để hỏi chi tiết (giờ làm việc).

Mazda 1000 dl deluxe EH 9 nút, 1 đời chủ toàn hảo bán. 539 Phan Đ. Phùng Saigon.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa. thiết trí điện hàng,phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Bán một máy trộn hồ hoặc cho thuê xin hỏi tại số 2161. Trương minh Ký xin hỏi Bà Mai. ĐT. 40.152.

Nhiều máy điều hòa 1v,5 bloc mới bán rẻ.72 Huỳnh quang Tiên SG 2 Ông Thiện ĐT. 21.308.

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ
Bán lỗ vốn dưới giá chính thức nhiều máy nhập cảng nguyên chiếc Sinco Singer, Sincere và Standard Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe và nhân viên nhận giao tận nhà.

Bán máy ướp lạnh hiệu Je Spray hai bình hỏi lô A 051 chung cư Nguyễn thiện Thuật.

PHOTOCOPY
116 Lê Quốc Hưng—87 Trịnh Minh Thế Khánh Hội
Apeco máy điện tử tối tân chụp dẹp lấy liền giá rẻ.

Phụ tùng máy may đủ thứ chân bàn, Moteur bán sỉ và lẻ. rẻ nhất Saigon. Hỏi Tiến Thành 574 Pétrus Ký Ngã bảy tại bến xe bảo Lộc.

Tuyết Sơn điện lạnh 515 Lê quang Định GĐ ĐT 40371 chuyên sửa tại gia các loại máy lạnh tủ lạnh bếp ga, máy giặt đồ điện hệ thống điện nước việc làm nhanh chóng và bảo đảm.

Du học hỏi hương bán quay phim Yashica 8 ly (30000) chiếu phim Bell Howell Super 8 (35000) cả hai có hóa đơn Hẻm 274 Công Lý. số 59/26/126, Hỏi Tr.U.Đức (18-20giờ).

Bán rẻ giàn máy Ngoại Quốc thổi cắt túi Nylon. Hỏi 430 Minh Phụng ChoLon hoặc 460 Hai bà Trưng có chuyên viên nếu cần.

Tủ lạnh (Freezer) bán 800L cao 1m80 mới, bảo đảm. 384/46 CôngLý Sg. ĐT23414

Máy công tiền NCR 8 nút của Mỹ mới tinh bán gấp rẻ Bán máy chiếu phim 16 ly (projecteur muet) 384/46 Công Lý Saigon (ngay trước chùa Vĩnh Nghiêm).

Bán gấp máy lạnh Westinghouse đang dùng 1 ngựa rưỡi điện 220v số 3 đường nhà thờ chỉ hòa nam Ô.Tạ kế trường Nhân Văn

TÌM CON

Mẹ HUỲNH THỊ CHANH c/c số 0590780 con tên Huỳnh thị Tứy Vân Huỳnh thị Ánh Nguyệt đã bỏ nhà đi ngày 10-2-1973 con ở đâu hãy về. Ai chứa chấp con tôi sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật 361 Ấp Tân Trang Nguyễn văn Thoại.

Mất xe Honda dame số đăng bộ SC.1595D số sườn 069657 số máy 348607 bị mất tại Nguyễn Trãi Tổng Đốc Phương CL. Xin hậu tạ 50.000đ. Liên lạc số 74 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Mất bóp tôi Đại Úy Nguyễn Quang mất v có giấy tờ tùy thân. Xin lại 333/4 Phan thanh Giản buổi tối Xin hậu tạ.

Mất Honda dame C50 số đăng bộ SE.770C trước cửa nhà số 527 Thành Thái ngày 15-4-73. Bà con nào thấy xin vui lòng chỉ dùm. Liên lạc địa chỉ trên. Xin hậu tạ 50.000đ.

Chống mất xe

Phi Long 18 Nguyễn Thượng Hiền Saigon sau Cảnh Sát Q3 đường tây tửa. Bán quầy hàng kính tốt, bàn ghế linh tinh. Đ.T 90.403.

Mất Xe
Toyota Corona EH 5936

Ai thấy xe ở đâu xin liên lạc : 15 Phan kế Bính, Saigon Đ.T 94.343. Chúng tôi xin hậu tạ.

Từ con tôi có đứa con tên **Mai-an-Sơn** 16 tuổi, tự ý bỏ nhà ra đi, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về những hành vi của nó.

Mẹ Nguyễn thị Trenh

Mất xe Honda dame số đăng bộ GĐ 6501-H, mất tại nhà số 12 Hiền Vương Saigon. Xin ghé lại số 53 Hùng Vương Thị Nghè, hoặc liên lạc hỏi Ô. Đoàn Long xin hậu tạ.

Thất lạc phim

Bị thất lạc bộ phim hát bóng : Cái Thế Anh Hùng tại khu vực Bến xe Nguyễn Hoàng ai lượm được xin liên lạc Ô. Tình 103/8 đường Bác sĩ Yersin Sg 2.

XE SCOOTERS

Suzuki dame, Yamaha dame bán 384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Honda đàn bà còn tốt bán. 423 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Vespa Standard E.B Bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

Mini lam 88 ngàn đèn, xi-lanh, sên, mobinê tam-bua, đều mới tinh, đồ inocenti. Sơn nguyên thủy thật đẹp. Chắc giá. L.Sư. Minh 2B Hiền Vương Sg. Tel. 96.540.

Honda C50 đàn ông toàn hảo mới. Hỏi 7A Nguyễn tri Phương (nối dài chợ (TQT).

BS ĐÀM QUANG TOẢN

đã dời phòng mạch về 252 Bắc Hải Saigon 10 (cổng trước cư xá Sĩ Quan Chí Hòa).

Trị bệnh người lớn và trẻ em
Thăm thai và chích ngừa.

Phòng thí nghiệm y-khoa

THỬ NGHIỆM

Thử Thai, Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng. để tìm căn nguyên các bệnh. 70B Lê Lợi trước Ciné Vĩnh Lợi. Đ.T. 20.381.

Lambro 550 EG 3 xe nhà thật tốt bán. 85B Nguyễn văn Thoại GĐ (Bà Xuân Mai) vô 50m. số 153/18 (y tá).

Vespa Super FF Lambretta Spécial FH tốt như mới bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Saigon.

Lambro 550 xe nhà EP. 9 nút, đi xa các bàn gấp. Hỏi 82 Tôn Đản Saigon 4.

Nhắn tin mời ông bà đã trả 115.000đ chiếc PC50. Xin trở lại thương lượng 149/5bis Ngô tùng Châu Sg.

Honda dame đời mới PC50 nguyên thủy 95% bán rẻ. Hỏi 226 Lý Thái Tổ.

Honda dame còn tốt, đi xa bán gấp. 136/47 Nguyễn Huệ, Phú Nhuận (cạnh nhà bằng King'S).

Lambro 550 EF số bông GĐ, bán gấp. Hỏi 209/18/2A Tôn thất Thuyết SG.4.

Honda S-90 C.50,SS-57, Suzuki, Brigestone, Lambretta 150CC, EE.., bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán xe Yamaha 100CC đời EH. Hỏi Cô Y Tá Nga giá 180.000đ số 670/8 đg PétrusKý.

Vespa Mini 50cc và Bridgestone còn tốt dư dùng bán 1 trong 2 rẻ. Hỏi 25/1 Cao Thắng chợ (PN) cầu Công Lý đi vô chợ hẻm số 3.

Cần tiền bán 1 xe Honda dame đời YJ và 1 xe Yamaha đàn ông giá rẻ. Hỏi 72 Quốc Lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) ngay cây săng Shell đời.

Vespa Sprint Vespa Honda SS67 1 đời chủ thật tốt bán 539 Phan Đ. Phùng SG.

Honda dame dư dùng thật tốt bán rẻ. 575/48 Phan Đình Phùng Saigon.

PC.50 bán gấp. Hãng Asam Nguyễn huỳnh Đức, Hỏi Quán Café cô Hai 108/69.

Quí khách đếnSalon Đại Phú số 72 Quốc Lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) cạnh cây săng Shell đời vừa nhận sơn sửa xe gắn máy Nhật, Vespa, Lambretta thật đẹp và bảo đảm vừa cần mua nhiều xe gắn máy các loại giá cao, trả tiền ngay sau 5 phút.

Bán thật rẻ, chỉ 35.000 đồng 1 chiếc Cady máy thật tốt. Hỏi 93/10 Trần khắc Chân (Tân Định) Saigon.

Bán và mua Yamaha Mobylette xanh xám cady Sạch Phan Thanh Giản cổng cư xá Đô Thành 1C.

Vespa ED8308 bán giá cao vì xe tốt : nước sơn nguyên thủy vì chưa dụng. Hỏi 277 Nguyễn Trãi Cholon.

Honda Suzuki, Yamaha

C50, SS50 rất toàn hảo, Suzuki toàn hảo, Yamaha đàn bà giá rất rẻ, giấy tờ mau lẹ. Bán tại : 312 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Honda dame YJ và 1 Suzuki thật tốt bán 1 trong 2. Hỏi 54/2 đg Vườn Chuối Sg3.

Vespa Sip Sin EH-9 Xe trùm mềm còn như mới, bán rẻ. Hỏi 8 Ng.V.Thoại GiaĐịnh.

Honda C50 toàn hảo 160.000đ 170.000đ cần tiền bán gấp một trong hai chiếc tại 1823/77B mặt tiền lộ 14, góc Nguyễn Văn Thoại, (cạnh Vĩ Dân).

Honda C50 còn tốt, người lớn chạy cần tiền bán liền.629/47 Phan Đình Phùng, Sg (gần Lý Thái Tổ).

Honda dame vàYamaha dame, thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh Đakao.

2 Vespa Piaggio

NA 120.000đ, 2 Mini Vespa 128 ngàn, 1 Scooter Gelera 46.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) (vô 10m).

Lambretta E.R

đèn vuông model 72 mới tinh bán 377 Phạm thế Hiển Q8.

Lambretta EH 2 Spécial 360.000đ, 3 Mini Lambretta 100.000đ (1c) Lam 75cc (cométa). Sport bỏ trên 130 ngàn. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) vô 10m.

Bán gấp 2 Honda dame xanh SS67 mới95 /., 8./23Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Honda dame. Tốt khỏi chê. Tại 23/4 Lê Văn Duyệt GĐ. (Cạnh cầu Bông).

4 C50 Honda

Thật tốt 170.000đ. và 200.000đ 5 Honda SS67. 185.000đ 3 CL50 68 và CD... có 2 Bstone 2 Yamaha. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m).

Lambro EO, EP tốt Vespa Sprint EO bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg 4.

Bán gấp giá rẻ Yamaha dame và Mini Lambretta. Hỏi 14D Khổng Tử Cholon.

Bán gấp giá rẻ 2 Honda dame đời mới. Hỏi 181/3 ngõ Cô Bắc Phú nhuận và 1 tủ lạnh.

Vespa Super, Vespa Sprint, ít đi, 1 chủ, bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PN.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Xe đạp Kiểu mới, ráp toàn phụ tùng Ngoạiquốc, chắc, đẹp rẻ, bền. Sườn (khung) có bảo đảm, nơi đáng tin cậy, kính mời Quý khách 426 Hai bà Trưng, Saigon1.

Bridgestone bán gấp thật tốt Hỏi 138/6 Bùi thị Xuân Saigon2 ngoài giờ làm việc.

Honda 72, dame, 67, CL50, Suzuki M12, Yamaha dame, Bridgestone, Kawasaki, Cady v.v... Bán rẻ 171 Phạm hồng Thái gần (Ngã Ba Ông Tạ GĐ).

Bán VespaMini mới 90o/o.Hỏi 262/6 Trương m. Giảng

Bán gấp Vespa Sprint EI 55... Lambretta EF Spécial 9 nút, cả hai còn mới. 118/4 118/1 Trần khắc Chân Sg 1.

CẦN MUA NHIỀU HONDA

C.50, Suzuki, Yamaha đời mới, tốt. Mang đến 231/30 Trương minh Ký, G.Đ (Sẽ nhà thờ Ba Chuông).

Suzuki M12 -|- PC50 bán 383/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Honda dame -|- Mini Cady bán.384/47 Lý Thái Tổ Saigon.

Honda SS kiểu 69 như mới khui trong thùng, chưa thay vít lửa thật tốt. 423 Võ di Nguy Phú Nhuận.

THUỐC

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống :
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

SIROP
PROMERCAN

Người lớn con nít :
- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề đay ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

KN.81M/BYT 2g/2/68.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sốt cao : Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê bại, lạnh chân nhức đầu. Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Đông Y Sĩ
HOÀN SINH

469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch. Trị dứt các chứng Nan Y :
Tiền trọc : Nước tiểu đục ngầu ... trắng như dầu mỡ heo
Sa tâm : Lâu kén ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hàng giờ
Di Niệu : Đái vãi quá nhơ !
Dương Nuy : lâm lậu trơ trơ chẳng ...

Tiếp theo **S** trang 3

Những người thân cận bên cụ Quốc vụ Khanh cho biết trong mấy ngày gần đây, không hề có dấu hiệu nào báo trước sự ra đi vĩnh viễn của cụ.

Cụ Mai thọ Truyền sinh ngày 1.4.1905 tại Bến Tre (Kiến Hòa) Pháp danh Chánh Trí, chính là một sáng lập viên của Chùa Xá Lợi và Hội Phật học Việt Nam từ năm 1955. Cụ còn giữ chức Phó Chủ tịch Tổng Hội Phật giáo Việt Nam từ 1959 đến 1963, Phó Chủ tịch Tổng hội Phật giáo Thế giới 1962-1964 và giảng viên Viện Đại Học Vạn Hạnh (1965.

Ngoài ra, cụ Mai Thọ Truyền với sức học Trung học, cựu học sinh trường ChasseloupLaubat từng làĐốc Phủ Sứ ngoại hạng Chánh Thanh Tra Hành chánh, Hội viên Hội đồng Nhân sĩ và Hội viên Thượng Hội đồng Quốc Gia 1964. Cụ Mai Thọ Truyền còn là ứng cử viên Phó Tổng Thống trong liên danh cụ Trần văn Hương trong cuộc bầu cử Tổng Thống năm 1767. Đến tháng 11 năm 1968 cụ được mời giữ chức Quốc vụ Khanh Đặc trách Văn hóa đến nay.

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bùa Bồ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.

Biếng ăn, khó ngủ
Sirop
PÉRIAN

giúp ăn ngon ngủ yên,lên cân Trị các bệnh phong ngứa, mề đay hen suyễn,đau mũi.K.N.số 70/BYT QCDP.

Rất nhiều Thư gửi đến cám ơn,nhưng.. nhiều người mặc cảm yêu cầu dấu tên nên không đăng hết được.



Tại sao ông kém hạnh phúc ? Hoặc bị hượt tinh và bất lực? Đau thắt ngang lưng, lạnh nhạt, yếu sức v.v. ??? Tất cả mọi chuyện thầm kín của ông, ông hãy kể rõ tỉ mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan kết quả 100o/o. Ở xa viết thư hỏi ông Tuyên, y sư số 53 Dạ Nam cầu chữ Y Saigon 8 (thẳng qua cầu quẹo trái 10 thước). Quý bà yếu đuối, máu huyết kém, huyết trắng, đau bụng, lãnh cảm, hiếm muộn, đau lưng. Bảo đảm 100o/o. Tiếp khách cả ngày luôn Chủ Nhật (nhớ cắt báo này) kèm 35đ tiền tem để lấy toa, Quí cô, quí cậu trước và sau khi cưới gả, hay coi lại sức khoẻ, mọi thắc mắc cứ hỏi tự nhiên.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Cũng trong vấn đề tìm binh sĩ mất tích trong chiến cuộc VN.Chánh phủ Úc tuyên bố hôm thứ Hai không hề biết gì về việc hai phi công Úc do cựu tù binh Kecser nêu lên tại California cho rằng anh ta đã nói chuyện với 2 phi công Úc tên là James Mcbride và Douglas Hune, trong một trại giam BV

Phát ngôn viên của bộ Quốc phòng Úc đã cho biết nguồn tin trên đã được kiểm nhận lâu lắm rồi nhưng không đúng sự thật.

Phát ngôn nhân này cho biết Úc chỉ có hai phi công bị mất tích vào hồi tháng Mười Một 1970 trên không phận Đà Nẵng trong một chuyến oanh tạc mang tên Robert Carver sinh quán tại Queensland, và Michael Herbert sinh quán tại Nam Glenelg mà thôi. Hai phi công này bị bọ với chiếc Camberra và hiện được ghi là mất tích.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

Radio TV PhươngHướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG

ĐT.90555. (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình. xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

Sửa Tivi 2.000đ

Nhân dịp mở thêm chi nhánh thứ 9 tại số 115 Nguyễn Lâm (bên hông vận động trường Cộng Hòa, gần chợ và Phường Nguyễn tri Phương Quận 10), chuyên viên đến tận nhà sửa truyền hình, tủ lạnh, quạt, moteur máy may. Đặc biệt Tivi chỉ tính giá 2.000đ (luôn công và đồ thay). Máy hư ít điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng.

TV RADIO Thái Bình

«154, Nguyễn Thiện Thuật Saigon Điện Thoại 90.994 Trung tâm bán sỉ, lẻ và sửa chữa đủ loại và kiểu TV, Radio, Cassette xài điện, bình accu hoặc piles.
- **Rẻ đặc biệt hết chê.**
- **Phẩm và lượng toàn hảo**
- **Có xe giao máy tận nhà quý khách.**
- **Chuyên viên sửa chữa tận tâm kinh nghiệm nhận sửa tại tư gia.**
- **Máy mua hoặc sửa chữa tại bổn tiệm đều có bảo đảm kỹ thuật từ 3 (ba) đến 12 (mười hai) tháng**
- **Phương châm : Tất cả phục vụ khách hàng.**

TIẾP THEO **H** TRANG 3

kỳ chuyện tiếp này Tin Sống vì những lý do vừa có tính cách nội bộ nhưng thực sự đã liên hệ đến những thay đổi chung đó và buộc lòng Tin Sống phải tạm biệt độc giả một thời gian».

RUBAN 2 màu
Nhụy Perle Tokyo

mới về cả đống, toàn màu đẹp, giá rẻ như cũ. — Có bán sách dạy làm hoa. Cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản. **Tại Hoàng Việt, 642 Phan đ. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).** — Xin lưu ý khách hàng là **Satin Hồ máy** của Hoàng Việt cứng và đẹp chứ không mềm và xấu. Xin cẩn thận kẻo lầm.

Bán 1 T.V có chân hiệu National 19'. 137/5 Bùi h.Nghĩa, Chợlớn «xem máy sau chiều 6 giờ».

Bán rẻ một số bóng đèn Tivi Transfo Fly back đủ loại máy tìm pan, dây courroie teteron Cassette Aiwa Mua cả lô giá rẻ mạt. Hỏi Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Saigon.

AMPLI TV HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay
Xin Đ.T. 93548 hay 98467
sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :
THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon
có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm các sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi Bảo Đảm 6 tháng

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Bette Speech Course (duy nhất tại VN)
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 400đ.

HÌNH MÀU :

Tráng phim, in hình màu
KODAKCOLOR
và EKTACHROME-X
Giá thật rẻ. Giao hình thật nhanh. 6 Yên Đỗ.

TIẾP THEO **M** TRANG 5

nhập ngũ các Trung tâm TMNN áp dụng SVVT 1943/TTM/1/PCTT/PC ngày 10-6-71 cho ghi chú vào hồ sơ quân bạ các đương sự biện pháp chế tài dành cho tội bất phục tùng, dòng thời sau khi hoàn tất thủ tục nhập ngũ sẽ điều động đi thụ huấn khóa HSQ/TB như thể thức áp dụng cho các thanh niên bất phục tùng dòng trường hợp. (TV)

MỚI LẠ: TIỆN LỢI: 99249

bất kỳ ngày giờ nào, chỉ cần gọi điện thoại 99249 mọi việc của quý vị cần đăng báo sẽ được nhanh hơn và rẻ hơn : nhân viên chúng tôi sẽ đến tận nhà quý vị trực tiếp thu nhận mà giá vẫn không tăng !

39.000đ Akai 1710, 89.000đ Akai 360D, 39.000đ Ampli Kenwood 80U 45.000đ Loa AR4X, 7000đ Hephone pioner, Loa AR3 bán rẻ (mua và đổi bù) 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Mua TIVI giá cao

Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu băng* **Ampli**, *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến :*
67 Cống Quỳnh SG

Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng giá rẻ.

BÁN TIVI RẺ !

Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ, máy tốt. Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến **T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon** (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

Vàng thao lẫn lộn muốn thâu băng...

- Nhạc Ngoại quốc, êm dịu, thời trang, cao bồi v.v...
- Nhạc tiền chiến, nhạc sống, kinh Phật, tuồng cải lương... Đều có bán sẵn, thâu, sang băng (có nhận chọn từng bài). Tại :

Phòng Thâu Băng **TRỊNH QUAN**
KIOSQUE SỐ 7
NGUYỄN HUỆ

SONG NGỌC 2
những ngày xưa yêu dấu
phát hành ngày 24.3.73
BĂNG NHẠC TÌNH CẢM
DỊU DÀNG DỄ THƯƠNG

CẦN NGƯỜI

100 nam nữ muốn đóng phim cho biết, mời ghi tên ứng tuyển gấp tại Sg Actors Studio (văn phòng Saigon Métro Téléfilms). 385/1C (lầu 1 và 2) Phan thanh Giản Sg. Chú ý có tặng phẩm.

CẦN MƯỚN NGƯỜI LÀM

mời quý vị tới **Thăng Long Dịch vụ** số **180 Lê-v-Duyệt Sg** hoặc gọi ĐT.**41969** sẽ được giới thiệu ngay người chọn lọc **có đủ khả năng nghề nghiệp** thật thà sạch sẽ bảo đảm.

Dược Sĩ Cần một nữ dược sĩ tuổi từ 29 đến 31 mở nhà thuốc tây tại miền Trung. Xin liên lạc 125/41 Ngô tùng Châu Saigon.

MUỐN KIẾM VIỆC LÀM

tư gia, câu lạc bộ, khách sạn mau mau tới **Thăng Long dịch vụ** số **180 Lê văn Duyệt Sg.** Trong khi chờ việc có chỗ ăn, ở đủ tiện nghi và hợp pháp.

Quán cần nhiều chiêu đãi viên lo Y số 14 chung cư Minh Mạng. Hỏi 2 giờ chiều trở về tối.

Cần cô với văn phòng, có kinh nghiệm thương mại, thế chân 2.000.000đ lương hậu. Làm việc một buổi. Liên lạc 412 Phan Đăng Thái GĐ (trong giờ làm việc).

Cần 1 người thợ điện thật giỏi làm tại tư gia 1 chị giặc quần áo về khỏe mạnh. Hỏi rạp hát lạc 91 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Cần 1 cô giáo sư Anh ngữ và 1 cô giáo sư Pháp ngữ có văn bằng từ 20 đến 24 tuổi. Hỏi 198B Trương tấn Bửu P.N.

Ca Vũ Kịch

đoàn cần tuyển nhiều nam nữ đào tạo thành diễn viên đi trình diễn gấp cho phòng trà, Đại Nhạc Hội, lương tháng 30.000đ. 100.000đ. Hỏi 49 CaoThắng ĐT 91878

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở. BC 111F Triệu Đà Quận Tân Thanh Văn.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy giỏi. Khánh Lợi 291 Gia Long Saigon.

Cần gấp em gái bán hàng làm việc vặt và một chị giúp việc nhà. Hỏi Shell 169, Hai bà Trưng Sg.

Cần thật gấp

1 giúp phụ 25 đến 40 tuổi làm quản lý Tiệm Hớt tóc do phụ nữ hớt tại Nha Trang lương 50 ngàn bao ăn ở. Hỏi bà Vân 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (phía sau nhà thuốc Hùng Đức) chiều từ 3 đến 7g

Có việc làm ngay

Cần gấp 5 **chị giúp việc nhà 1 Bếp** giỏi làm cho Nhà hàng ... tử tế. Hỏi 277 Hai bà Trưng Sg (góc Hiền Vương).

Cần 2 nữ thư ký đánh máy, thạo việc văn phòng, lương hậu tập sự xin miễn đến. Hỏi 31, Nguyễn tri Phương, Sg5. Sáng từ 9g30 đến 11g. Chiều từ 15g30 đến 17giờ.

Cần Họa sĩ vẽ hoạt họa thật giỏi, làm ngày 8giờ lương hậu. Hỏi 21/6 Ng. thiện Thuật Sg từ 14 giờ đến 16 giờ.

Quán Trang Thanh Thanh cần CĐV duyên dáng, bao ăn ở, Hỏi 219 Nguyễn Lâm (khu phố bình trước chợ Nguyễn tri Phương).

Cần Nam, Nữ thư ký kỹ, có xe đi chuyển, lương 10000 đồng VN. Hỏi 198B Trương tấn Bửu P.N.

Quán nhậu thịt rừng
THU HIỀN

tức là Tân Hoa cũ khai trương ngày 19.4.73. Có nhiều thay đổi mới lạ kính mời quí khách chiếu cố. Cần gấp bà bếp chuyên nấu thịt rừng, nhiều chiêu đãi viên 18-20t hát thiệp. 32 Võ Tánh Saigon 2.

Cần 1 người đàn bà độc thân làm việc nhà ở tỉnh mới đi làm không rành nghề cũng được miễn là hiền lành.Hỏi 33 Bùi Viện Saigon (quận II).

Cần 1 người Xâm hoặc người Việt trung tuổi, thật thà, siêng năng đặng giữ em, lương từ 12 ngàn tới 15ngàn. Hỏi 462A/5 Trần H. Đạo chỉ rảnh tiếp từ 12g tới 6g. Nhắn tin nếu bà Tư chưa làm ở đâu hãy tới danh trụ tiếp.

Cần gấp 4 thợ ráp đồ đầm 1 thợ ráp áo dài, 1 thợ luôn và làm khuy nút. Hỏi cô Nga 18 Ngô tùng Châu Giađịnh.

Hộ sinh quốc gia cần người hợp tác mở nhà bảo sanh. Hỏi 185/7A Trần quốc Toản Saigon.

Cần thợ sửa xe gắn máy các loại. Hỏi 100 Nguyễn-H-Đức Phú Nhuận (đúng cửa xin nhấn chuông).

Cần 1 người giúp việc nhà, 1 nấu ăn nhiều thanh niên, dễ khuôn tập vặt. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Mời G.S. hợp tác tổ chức các lớp Toán Lý Hóa tại trường trung học địa điểm thật tốt. 1/1 GS Hải 210/9, Lê v Duyệt, SG3.

Quán Hương. Chiều khai trương 10-4-73 các món nhậu thuần túy cần 1 thâu ngân, nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở 25 Hòa Hảo Khu Phế Bình Chung cư Minh Mạng. Tư Cụt kính mời.

Cần tuyển gấp nhiều giọng ca mới hát phòng trà, đến ghi tên thử giọng và học luyện ca bảo đảm. Hỏi cô Ngọc Linh lớp nhạc N.L 44K/4 Huỳnh quang Tiên P.N Gia Định (cạnh nhà thờ 3 chuông). Có lớp khiêu vũ dạy bán Guitare, trống, đàn tranh.

Cần nhân sự

Có sẵn Précepteur, thư ký, y tá, vú nữ, tiếp viên, tài xế, bồi bếp, vú em để cung ứng ngay cho Quí Vị Chủ Nhân. Có việc làm ngay cho nhiều chị bếp và các cô giúp việc tư gia. Xin liên lạc 85 Phan thanh Giản Đakao SG. ĐT 95328.

Cần kiểm soát viên, làm việc 1 buổi.Thế chân 1.000.000 đồng, lương cao. Hỏi 22/3 Sư vạn Hạnh Cholon.

Quán Mỹ Dung

cần nhiều chiêu đãi viên viên trẻ đẹp, bao ăn ở. Số 8 TrangTử Sg.5

Cần gấp nhiều cô biết nhảy đầm làm tại Saigon tuổi từ 18 đến 20, Hỏi Cô Linh số 35/11/34 đường Phát Diệm Sg.

CÓ VIỆC LIỀN LƯƠNG CAO

cho 15 chị nấu ăn, 15 giữ em và 15 làm việc vặt. Việc nhàn, chủ tốt. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg.

Cần 2 cô thư ký V.P. Hành Chánh, biết đánh máy Anh văn giỏi, có xe, (thế chân) L/L Bà Diệm Hằng (Hòa Bình D.V) 124 Minh Mạng P.N.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Quán Kim Hương 129 Nguyễn Trãi.

Quán Trang Tuyết Ngân

cần chiêu đãi duyên dáng siêng năng hỏi 95 Nguyễn Trãi.

Cần 2 thư ký thâu ngân (có thế chân) 4 thông tin viên 2 phóng viên. Bán 2 cổ phần. Cty đang hoạt động lời 100%. B/D.Liên lạc 320/12 Trần bình Trọng Sg V.

Cần Tiếp Viên

Receptionist biết tiếng Anh, đóng thế chân 200.000đ, lương tháng 20.000đ. Hỏi Golden Building 450 Hồng thập Tự Saigon.

MỚI LẠ ! TIỆN LỢI !

99249 bất kỳ ngày giờ nào, chỉ cần gọi điện thoại 99249 mọi việc của quý vị cần đăng báo sẽ được nhanh hơn và rẻ hơn nhân viên chúng tôi sẽ đến tận nhà quý vị trực tiếp thu nhận mà giá vẫn không tăng.

Cần 1 chị giúp việc nhà, mạnh khỏe lương 7000đ. Và 1 em gái cỡ 13 tuổi sai vặt. Hỏi 211 Phan thanh Giản Sg (Pasteur quẹo mặt).

Cần gấp thợ sửa Vespa và Lambretta lương từ 15.000 đến 20.000đ. Hỏi 4E Hiền Vương Đakao.

Cần một nữ phụ tá Giám đốc văn bằng cử nhân Anh ngữ. Biết giao tế và đánh máy. Hỏi 198B Trương tấn Bửu P.N.

Cần người hợp tác bán phở, quán đang đông khách cạnh rạp hát. 389 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần thợ đồng giỏi hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 17 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần hai chị lanh lẹ làm việc vặt ăn ở luôn lương tùy khả năng. Quản Trị Ký 508B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 1 Nam giáo viên lớn tuổi và 2 nữ giáo viên còn trẻ độc thân, kinh nghiệm lớp 1 và mẫu giáo. Tập sự xin miễn đến. Hỏi Bà Đỗ Huệ Đức, 79/3G đường Âu Cơ Phú Thọ Saigon.

Quán đông khách, vì không đủ khả năng, cần người hợp tác để bảo đảm sáng. hỏi 308 Thành Thái Saigon.

Quán Thanh Trang đông khách bán chia cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở số 27 Hòa Hảo chung cư Minh Mạng.

Chuyên Viên Thâu Băng

Cần 1 cô thâu băng và bán hàng trẻ đẹp lương hậu. Hỏi Thủy Linh 595 Trần quốc Toản ngoài giờ làm việc.

Cần thật gấp 10 Bà cô giữ việc nhà và coi em, 10 bà bếp. được trả lương hậu, làm cho gia đình thương gia VN Hỏi 139J Võ Tánh Sg.

Cần người giúp việc nhà đi chợ nấu ăn lương 7.000đ. Số mới 95 số cũ 15 Trần quốc Toản. Sáng từ 8giờ đến 12giờ, chiều 15g đến 20g.

Giúp việc nhà

Quí vị chủ nhân cần có ngay người làm như ý muốn. Xin L/L 139-J Võ Tánh Sg. ĐT 92775. T.T.D.V luôn có sẵn Bồi, Bếp, người giúp việc nhà và coi em, thư ký, tài xế, nhân viên ưu tú, cung cấp mau chóng. Bồi, bếp, người giúp việc nhà và coi em, cần có việc làm. Xin đến 139-J Võ Tánh Sg. Sẽ có ngay việc làm như ý muốn, được trả lương hậu.

Cần người hợp tác, mở phòng trà hay vũ trường đã có sẵn địa điểm tốt. Hỏi bà Xuân 125 Nguyễn Du Sg.

Hãng thầu cơ sở

Cần tuyển dụng 2 cô thư ký hành chánh, 1 cô thư ký kế toán, 1 cô thâu ngân, đã làm qua sở Mỹ. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần một thợ Hớttóc đàn ông, lành nghề biết chút ít tiếng Mỹ. Xin liên lạc tại số 242 Võ Tánh TSN Gia Định.

Đường Lê văn Duyệt, Tô hiến Thành cần nhiều cô chiêu đãi viên, đi xa và gấp bao ăn ở hẻm 56 số nhà 571/17/35.

Phụ nữ VN cần quen biết Mỹ-Kiều dân tự để trao đổi Văn Hóa Tâm Giao, hoặc thương mại. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Sg.

Cần thợ đồng, thợ máy giỏi có nhiều kinh nghiệm sửa xe phế thải. Hỏi 192 Cao ThắngSg

Cần tài xế gấp

lớn tuổi người nam 45-50, bằng lái 10 năm biết sửa máy móc. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Cống Quỳnh Saigon trong giờ làm việc 8h-12h và 2h-6h.

Có việc làm ngay

Miễn phí cho **5** bà **Bếp** làm cho VN và ngoại kiều. **10 chị giữ em** và **bồi, 2 tài xế** giỏi. **1 thư ký, 2 xẩm.** Lương hậu. Phái lương thiện. Hỏi số **5C Trần Nhật Duật Tân Định** Saigon. (Trần quý Khải quẹo vô XómChùa).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Có ngay rất nhiều người ... bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kế toán, tài xế, y tá ... ĐT. 95.461 hay đến liên lạc ngay tại **Tân Định Dịch Vụ** ... Nhật Duật T.Đ. (Nơi đáng tin cậy nhất)

Cần nhiều nhân công làm tại nhà máy nước đá Đồng Nai.Hỏi 28 Hoàng DiệuThủ Đức.

Cần Thâu Nhận

5 bà bếp, 5 bà bồi phòng, 1 ông tài xế lớn tuổi, làm cho nhà hàng và khách sạn, Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 2 chị (người Nam) làm việc nhà và giữ em, 1 chị nấu ăn, làm việc vặt cho gia đình có 2 người. 1 em gái 14-15 tuổi làm việc vặt và theo phòng mạch Bác sĩ. Do 52 Võ Tánh Saigon.

Tiệm sửa xe gắn máy cần máy em học việc. Hỏi 171 Bình Thới Cholon.

Cần 3 họa sĩ đã ra nghề hoặc còn đang học tại các trường mỹ thuật biết làm maquette. Hỏi 75 Võ Tánh Saigon 2.

Cần 1 tài xế lái xe vận tải, Hỏi cơ quan ISI số 185 Võ Tánh Phú Nhuận (cạnh Quận Tân Bình) vào ngày 20/04/73 từ 3 đến 5 giờ chiều.

Thiếu nữ 26 tuổi có bằng toán phần cần tìm việc làm thơ ký phụ kế toán.liên lạc với Phương 358 Hòa hảo CL (có thể đi xa).

TV-RADIO

53.000đ Loa Nivico (80w) âm thanh độc đáo 4 chiều 2 mặt 49.000đ Loa Sonic (100w). 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Sony TV 7' xe hơi 12 v.-|- ăn tiền gắn trên mui xe (50). RCA TV 23' (80). Philips Interphone 5 directions (40). Bán tại 459 Nhựt Tảo

TV Ampli hư !

Có chuyên viên đến sửa tại nhà. Radio TV. Phương 217 Ng-huỳnh-Đức P.N.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

✠ AMPLIFIER
✠ TAPE RECORDER
✠ TÉLÉVISION

Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon. — Mua lại các loại máy xài tối.

SỬA CHỮA

Chuyên sửa các loại máy : **TIVI, Ampli, Thu Băng, Cassette.** Chuyên viên trên 20 năm kinh nghiệm, sửa chữa kỹ mau lẹ giá phải chăng, phụ tùng đầy đủ, nhận sửa Loa bị đứt hoặc rè. Cần mua lại các máy cũ kể trên. **Xuân Đô** 241 Hai bà Trưng (ngang Nghĩa trang Mạc đỉnh Chi) điện thoại : **97074**

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha, **Đại Lý các hiệu băng nhạc**,
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

ĐỘC ĐÁO ! ĐỘC ĐÁO !
Cassette Stereo Crown

Hai loa thật lộng lẫy. Âm thanh trung thực nhất ăn đứt các loại Cassette khác với Radio 4 band.Bán giá thật khiêm nhường. Hỏi T.V Thái Bình 99 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 cặp Loa SP3000, còn mới lắm, 1 Cassette Deck Teac A20. 137/5 Bùi h Nghĩa, Chợlớn, «xem máy sau 6giờ chiều».

Mua TV Radio-Cassette
GIÁ THẬT CAO

Trả ngay tiền mặt
đến 67 Cống Quỳnh Sg.

Thật rẻ ! Thật rẻ !
TIVI CASSETTE RADIO

Khi sắm 1 máy truyền hình, 1 Cassette hay 1 radio quí vị cứ đến TV Thái Bình 99 Cao Thắng Sg. (góc Phan thanh Giản Cao Thắng) là sẽ hài lòng. Một rừng máy chờ quí vị đến chọn lựa. Kính mời

Cần mua TV, Ampli,thâu băng, loa. Hỏi 4 Công trường Tự Do Thị Nghè, Đ.T. 95 823.

Loa WHARFEDALE W70 Của Anh, toàn hảo (130) AR 2AX mới trong thùng (155) CS88 mới 90% (75). Fisher 250TX. vỏ gỗ mới 95% (120). Sony 366 mới trong thùng (65). Akai X355 total 50watts 90% (95). TV. Panasonic 10' xài bình điện -|- Điện mới trong thùng (40). Radio Panasonic 6 Band có FM RF 3000 (22). Echo Fisher (35). Ô. Long 482/22 Lê quang Định GĐ.

Kinh Phật (9 bộ) cầu an, cầu siêu, nhật tụng do Hoa Xuân 211 Nguyễn th-Thuật phát hành nghi lễ thống nhất âm thanh nổi, trên băng có dính nhãn Hoa Xuân, ngoài bìa có chữ Dolby. Đó là những dấu hiệu dò quý vị phân biệt băng giả mạo.

Fisher 250TX (nguyên thùng). Ampli Sansui 4000, 500, Loa CS99, 1 cặp loa nhỏ 10w/1 (8,5) Pana 763FS (trọn bộ) bán hoặc đổi bù. 253/6 (cũ) Nguyễn huỳnh Đức PN.

Băng nhạc 1800F và Cassette Stéréo C.90 sang 300đ bằng Teac 4010SL và A110 tại phòng hớt tóc Tân Tiến 89 Đinh-t-Hoàng Đakao.

Loa CS99A CS88A nguyên thùng Hỏi 189 dương Đông Khánh Cholon.

AR4, 990, 5000A, 200D, 730, 280D, đổi bù, 138/2 Bùi thị Xuân Saigon.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

Ampli, Thâu băng,Cassette
HIỂN AMPLI

- Sửa chờ lấy. Nhận đến tư gia.
- Bảo đảm 3 tháng. Giá hạ nhất vì
- Phục vụ kỹ thuật để được tín nhiệm. — Làm việc từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, luôn Chủ Nhật ! **186 Lê Lai — ĐT : 21.179.**

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 78 Cống Quỳnh Saigon.**

90.000đ Ampli Pioneer SX800 (đèn). -|- Loa Sonic 330 mỗi cái 40watts. (còn mới). Hỏi 139/5 Cao Thắng trong chợ Phú Nhuận.

Đặc biệt hạ giá Loa AR.3 một bộ Panasonic model SD.880 có thể chơi 4 chanel gồm có quay dĩa Garrad, Cassette, Radio AM/FM và Loa SB.200 còn mới tinh. Tape Deck Teac R.1000 auto Reverse. Akai. 1710W AR4X. Panasonic. RS 763FS. Teac. A20. Ampli nhà nghề Scott tình trạng tốt, chưa sửa. 338/25 Thành Thái, Saigon 5 (hẻm Đức Thạnh).

Bán bộ máy gồm. 1 Ampli Marantz 1 Cartidge, 2 loa CS.66E giá chung 150 ngàn, xem và thử ngoài giờ làm, 100A Cư xá Đô Thành Saigon, gần Chẩn y viện Vườn Chuối.

Gấp TV. Nitional 16' để bàn ... mới, tủ Foshiba 140L xả đá tự động sấy khô, Radio Pick-up Stéréo meuble Hiệu National, tất cả đều tốt 90%. Hỏi 208/2 Minh Mạng Phú Nhuận.

Loa Sony 7300 (145), CS 99 (110). 88A (130), Amp P.N SX9000 (136). 2500 (118), 5000X (110), Nivico 5040U (83). Teac 4010SL (165), 4010S (95). Hỏi 475/8 Hai bà Trưng (dốc cầu Kiệu).

CẦN TIỀN BÁN RẺ TiVi

National 19' 49.000đ Sanyo 16' 48.000đ, Sony 17' 60.000đ còn thùng Sony 9' 34.000 Denon 19' 45.000đ National 20' 16, tất cả đều bán rẻ. Hỏi 67 Cống Quỳnh Sg 3.

Linh Sang Băng Nhạc đủ loại bằng máy Sony kiểu mới nhất để phục vụ quí khách được 1 băng nhạc vừa ý : Cartrige TC-228/Cassette TC-160/Reel Tape TC. 377. Và nhận sang dĩa Ngoại quốc qua Ampli Nivico 5550 có S.E.A System âm thanh rất bảo đảm, kính mời đến 67A, đường Trần quang Khải Đakao. ĐT.97048.

Tivi Sony 17in 12in, Sharp 12 in tốt cả mới tinh, 165 Huỳnh quang Tiên Gia Định, Cư xá Trương minh Giảng.

Coral BX 1200 (200 Watt) Fisher XB-6 Sony 630, 350 X-150D (Ampli Nivico-|-tuner) nhỏ gọn. 461 Lý thái Tổ.

THÂU BĂNG PHƯƠNG

495 Lý thái Tổ Saigon 10. Nhạc hay, giá rẻ, kỹ thuật bảo đảm, giàn máy Teac.

Phiếu TV 1500đ

Cắt phiếu để dành khi sửa chỉ tốn 1500đ chờ lấy tới nhà 200đ. 169 Chi Lăng PN ĐT 40057.

5000 X. CS77A. 138/2 Bùi thị Xuân Saigon.

AR 2AX thùng sách, TK140X (100/= 49.000) bóng blacklite (8) M10 (gỗ 95%). 281/26 Ng.v. Thoại (Shell cư xá Lữ Gia vô).

TV Ampli hư !

Do chuyên viên nhiều kinh nghiệm sửa tại nhà việc làm kỹ lưỡng, nhanh chóng, bảo đảm. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1, tay trái, số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

Cần mua các loại TiVi cũ của Nhật, có hóa đơn, giá cao. Liên lạc ; 77 Nguyễn Th. Thuật hoặc 65 Nguyễn Trãi. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.

1 bộ Teac 4010SL, Amp PN. SX 9000, Loa CS99 126/4 Trần khắc Chân Tân Định

Bán: Sony 730 Akai 280D Sony 366 tủ lạnh 400 (Tất cả mới nguyên và chưa khui thùng) 319 Trương Minh Ký gần nhà thờ Ba Chuông.

Mua bán đổi bù

Kenwood KR100 Pioneer SX2000 SX1000TW. Denon 2 loa Teac 1500A Akai 200D 150D loa BX200 300 ASK 305 Sony 530 540 TV. Nec 23in 12in 052 Sư vạn Hạnh (chung cư).

5000A (gỗ sắt) 1000A (bít dít) CS99 (mới) AR4X (43) BS10001 (44) X200Đ (mới) Sony 230W Teac A-110 (nguyên thùng) mua Loa Ampli mới cũ, đổi bù 15/6 Nguyễn Trãi.

115 ngàn 150D, 2000A, 2 loa Nhật 5000A (gỗ) 4010S CS88 Nikka (1 thùng 6 loa) 1500TD, Teac A1500 tất cả thùng sách mới. Hỏi 32 Võ Tánh (gần ngã tư 7 Hiền GĐ).

1 Chaine (250) Sansui 5000X (98%), Sony 366 (80%). Pioneer (90%). Xin hỏi Ô. Châu 190 Võ Tánh Sg (giờ làm việc).

Bán TV Zénith Transistor 12 inches chạy bình điện 35v. TV Sony 9 inches 29 N, 169 Chi Lăng.

26.000đ một cặp loa Mỹ nghe khỏi chê còn rẻ hơn loa VN 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới, cũ. Có sẵn. Akai 1800SD (kiểu mới) Teac A20 4070 (mới về chưa khui) Loa SP3000. Sansui 5000AW **629 Xuân Viên Pé-trus Ký** (bến xe Dalat).

Bán rẻ 1 giàn máy gồm : 1 Akai X100D, 1 Ampli SX1000A. 1 cặp loa Pioneer CS 31A. 7 bàn nhôm, 30 ghế sắt dựa.Hỏi 57 Bến Xóm Củi CL (hiệu Thạnh Lợi).

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu?

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV, đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì, Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối. Kính mời

10 TIẾP THEO TRANG 1

Trước đó, Thông Tấn xã của Bắc Hàn loan báo là tại một cuộc tiếp tândành choSihanouk ở Bình Nhưỡng hôm thứ Hai, Thủ tướng BH Kim Nhật Thành đã cam kết sẽ «giúp đỡ tích cực» cho chánh phủ lưu vong của Sihanouk.

15 TIẾP THEO TRANG 1

vượt biên giới sang KPC để yểm trợ quân đội KPC.

Tin cuối cùng của Bộ Tư Lệnh KPC cho hay quân chính phủ đã đẩy lui Cộng quân khỏi khu chợ giữa thị trấn Tramkhnar.

Ngày nhớ ơn Thày

(Tiếp theo trang 2)

vô hình chung nhà giáo đưa học sinh trở về nếp sống tình cảm của con người VN. Học sinh sẽ bắt đầu nghỉ từ rằm tháng chạp và đi học lại vào rằm tháng giêng. Kỳ nghỉ này rất phù hợp với nếp sống của học sinh ở nông thôn.

Nhà giáo nhờ nghỉ từ rằm tháng chạp, có thể về quê hương trước ngày đưa ông Táo về trời tức về quê kịp dẫy mà ông bà. Trong dịp nghỉ Tết, nhà giáo có rộng rãi thì giờ thăm họ hàng bà con hoặc giả đi du lịch.

Ngày rằm tháng giêng ta là ngày tựu trường dành cho học kỳ thứ nhứt. Ngày ấy cũng là ngày nhớ ơn thầy sẽ được toàn quốc long trọng tổ chức. Chọn ngày rằm tháng giêng cũng là phần nào đánh thức những tình cảm nồng nàn của con người VN đối với ngày Tết VN mà cũng nói lên lòng kính mến của con người VN đối với ông thầy qua câu ca dao :

« Muốn sang thì bắc cầu kiều
« Muốn con hay chữ phải yêu mến thầy».

Nếu mọi người đều nhìn nhận cần phải đặt lại vị trí của nhà giáo trong thang giá trị của xã hội VN thời hậu chiến thì ngày nhớ ơn thầy không thể bị lãng quên trong tổ chức học đường VN.

Long Điền

Quốc gia hạng hai

(Tiếp theo trang 2)

không thể trở lại những ngày trước khi Nga thực hiện được thế quân bình nguyên tử. Điều làm cho nước Mỹ dẫn đầu sẽ vẫn còn tùy thuộc vào kỹ thuật cao và tùy thuộc sức mạnh kinh tế của Mỹ hơn là tùy thuộc nhân lực hoặc khí giới nguyên tử. Dầu cho có dẫn đầu được như thế thì việc ấy cũng bất lợi một phần bởi chiều hướng các biến chuyển ở Trung Đông trong những năm còn lại của thập niên vì nước Mỹ lệ thuộc nhiều hơn trước vào sự tiếp tế nhiên liệu của Á Rập và các nước dầu lửa vùng này giàu hơn trước và còn hung hăng hơn cả đại tá Khadafi trong việc dùng sự giàu có ấy vào các mục đích chính trị phô trương.

Khả năng của Mỹ để làm ngả cán cân chiến lược về phía Mỹ bị giảm sút vì phe chủ trương cô lập tại Thượng viện Mỹ càng ngày càng cổ võ sự không muốn nước Mỹ giữ trách nhiệm đối với các biến chuyển ở thế giới bên ngoài. Ông Nixon phải đối phó với chủ trương ấy. Ông ta có cái nhìn về những cam kết của Mỹ không giống cái nhìn của các đồng minh, nhất là các đồng minh tại Á Châu.

Ông ta phải ra khỏi những khúc mắc của chiến tranh VN. Nhưng ông ta đã qua khỏi được mà không đến nỗi phải thu mình vào trong một cái vỏ. Năm 1976, vấn đề thực sự trước mặt khi nước Mỹ lựa người kế vị ông ta và nhiều cử tri không biết (hoặc đã quên) việc CS cướp chính quyền ở Prague năm 1948 hoặc những hậu quả của Munich năm 1938 nhưng có thể họ vẫn còn âm ỉ và cay đắng nhớ lại vụ VN. Người kế vị ông Nixon có chia xẻ quan điểm của ông ta về trách nhiệm của nước Mỹ không thì việc ấy tùy thuộc rất nhiều ở hành động của ông ta trong nhiệm kỳ hai. Nếu ông Nixon không đắc cử và không thành công tại Bạch Cung thì ngày nay, nước Mỹ sẽ bảo thủ hơn trước. Nhưng những thành công của ông ta đã đưa ra vấn đề mới và vấn đề mới này sẽ định đoạt kết quả cuộc bầu cử TT kỳ tới. Thách đố trước mặt ông ta không phải chỉ là để thắng về chiến thuật trong các trận đấu nhỏ với phe tân chủ trương cô lập mà còn là để ngăn chặn nước Mỹ khỏi phát triển điều có thể được coi là một sự hướng nội bệnh hoạn trong nửa thứ nhì của thập niên này.

2 TIẾP THEO TRANG 1

tham gia tích cực vào chiến dịch bao vây thủ đô NamVang của Cộng Hòa Khmer. Thật vậy, một số những đơn vị CSBV đã vượt qua biên giới của VNCH gây ra một cuộc giao tranh mà hình như quân đội VNCH đã đẩy lui họ trở lại bên kia biên giới.

Tình hình toàn diện cho thấy một sự tan rã lần lần hiệp định hòa bình được ký kết tại Ba Lê cách đây hai tháng rưỡi. Người ta còn phải chờ xem liệu sự tan rã này có tiếp tục hay không.

Quyết định cho tái tục các hoạt động không trợ của Hoa Kỳ tại Lào hiển nhiên là một cố gắng để đương đầu với sắc thái của một tình hình đang suy sụp. CSBV hôm thứ Hai đã gửi văn thư cho các hội viên tham dự hội nghị quốc tế Ba Lê về VN tố cáo là VNCH và Hoa Kỳ đã vi phạm hiệp định hòa bình, nhưng nếu các bản hiệp định ngưng bắn tại ĐD đã không hữu hiệu thì đó chính là vì Hànội hiển nhiên không muốn chúng hữu hiệu.

3 TIẾP THEO TRANG 1

tạc Hà Nội.

Về vấn đề Kampuchea, tờ Economist viết rằng số phận của quốc gia này sẽ góp phần quyết định là liệu một chính phủ không CS có thể tồn tại tại Sàigòn hay không. Tờ báo cho rằng việc tiến đánh các an toàn khu của CS tại KPC có lẽ đã làm trì hoãn cuộc xâm lăng vào miền Nam VN mà tướng Giáp trù hoạch tới năm ngoái mới xảy ra. Dù sao đi nữa, tờ Economist viết rằng nếu Cộng Sản thành công trong việc thành lập một chính phủ KPC thiên về phía họ thì điều này sẽ có nghĩa là CSBV sẽ có thể tiếp tục sử dụng những tỉnh miền tây Kampuchea như là nơi xuất phát những cuộc tấn công sau này vào lãnh thổ VNCH bên kia biên giới. CSBV cũng sẽ có thể dùng tầu chở đồ tiếp tế qua ngả hải cảng Kompong Som và sử dụng vùng nội địa phì nhiêu của KPC như là một nguồn tiếp tế gạo và những thực phẩm thiết yếu khác.

QUÝ BẠN CÓ BIẾT :

ORANGE SQUASH

của Hãng S.E.G.I. với màu đỏ đẹp, làm tăng phần vui tươi và vẻ ngon lành của các bữa ăn và người ta thích uống và mời uống Nước Cam **ORANGE SQUASH** vì màu đỏ dịu đẹp của nó mang nghĩa May Mắn và Phát Đạt.

TIỆC, MỞ QUÁN

Sinh Nhựt, Giỗ, Kỵ, Đãi Tiệc mời đến xe **CON GÀ QUAY** đầu cửa Tây chợ Saigon — Gà quay Vịt tiềm 600đ còn nhiều món khác ngon rẻ. Mở quán khỏi cần bếp, không mệt sức. Xin đến đặt mua về bán. Có xe giao tận nhà giá đặc biệt.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Thừa Thiên, lúc 16g00 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ Long Mỹ. Cuộc pháo kích gây cho 3 thường dân thiệt mạng và 6 người khác bị thương.

Tại Bình Định, lúc 14g50 chiều hôm qua, Cộng quân tấn công 1 đơn vị ĐPQ tại 7cs TB quận lỵ Phù Mỹ. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 7 Cộng quân bị hạ và 2 vũ khí bị tịch thu. Phía ta vô sự.

Tại An Xuyên, lúc 21g50 hôm 16-4, quân khủng bố Cộng sản đặt chất nổ vào 1 xe dân sự trong tỉnh lỵ Cà Mau. Tiếng nổ gây cho 2 thường dân bị thương và chiếc xe bị hư hại 20o/o.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoài ra nguồn tin thông thạo cho hay hai buổi liền trong sáng thứ Ba và sáng thứ Tư, TT Thiệu đã tiếp kiến GS Nguyễn ngọc Huy, thành viên phái đoàn VNCH dự cuộc thương lượng với MTGP tại Balê.

Sáng nay, trước khi tiếp kiến GS Huy, TT Thiệu chủ tọa phiên họp của Hội Đồng Chính Phủ thu hẹp.

0 TIẾP THEO TRANG 1

đạt được trong cuộc họp 2g45 phút này, nhưng các nguồn tin cho biết Hội nghị có vẻ đã chấp nhận quan điểm của Thái, muốn ASEAN thâu nạp thêm 4 nước Đông Dương và Miến Điện. Ngoài ra Hội nghị cũng đã thông báo cho nhau hay về những hoạt động tiếp xúc riêng rẽ với Trung Cộng. Ngoại trưởng Phi được hỏi là Hội nghị có bàn về vấn đề TC hay không, đã trả lời rằng : «Có thể nào ASEAN họp hội nghị mà lại không bàn về TC »?

Hiện Uỷ Ban Soạn Thảo của hội nghị đang đúc kết một bản thông cáo chung để công bố vào ngày mai, thứ Tư, khi Hội nghị chấm dứt 3 ngày họp. Trước khi bản thông cáo chung được công bố, các đạibiểu sẽ nghe những bản tườngtrình đặc biệt của Kong Orn, quan sát viên của KPC tại Hội nghị và Tiao Vi-pa Korn, quan sát viên của Lào.

Mua Gà

Từ 500gr đến 1 kí làm sạch bỏ lòng, cẳng, diều 650đ / 1 kí. Có nhiều ít xin đem lại 246 Gia Long Saigon.

VĂN PHÒNG QUẢNG CÁO

Mõ

Nghiên cứu và thực hiện
Quảng cáo Thương mại trên Báo chí – Bảng đường Phim ảnh — Ấn loát

Uy tín và kinh nghiệm — Phí tổn giảm 20o/o. Hiệu quả tăng gấp đôi. 4-C Hiền Vương Đakao, đt.21697.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Đại sứ Gia nã đại Gauvin hôm Chúa Nhật nói rằng, dựa vào những ức đoán trên đây, những người sống sót «tuyệt đối» cần phải được phép trở lại xem xét xác máy bay để giải quyết dứt khoát vụ này.

Tại Hoa Thịnh Đốn, chính phủ HoaKỳ xác nhận đã nhận được một Công hàm mà CSBV và CS miền Nam gửi tới cho các nước ký kết định ước quốc tế bảo đảm hòa bình ở VN để tố cáo Hoa kỳ và VNCH vi phạm Hiệp định ngưng bắn.

Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Charles Bray nói rằng với tư cách một trung thành viên ký kết định ước đã nhận được công hàm trên tại Balê.

Ông cho hay là Hoa Kỳ có thể trả lời công hàm này. Tuy nhiên theo ông, CS muốn thảo luận về những vụ cho là phe đồng minh vi phạm ngưng bắn thực ra chỉ là để bào chữa cho những vi phạm ngưng bắn của chính họ tại VN đang bị người ta chỉ trích nhiều.

Đây là lần đầu tiên BV đã khiếu nại với những nước ký kết định ước quốc tế bảo đảm hòa bình ở VN. Nhưng các viên chức Hoakỳ cho hay là có thể VNCH đã gửi những lời than phiền về các vụ vi phạm này và họ cho rằng BV đang phản công lại những lời tố cáo của VNCH về những vụ CS vi phạm ngưng bắn.

Cấp PIC NIC

Đi Cấp xin ghé Tân Cảng (NEW PORT) mua CON GÀ QUAY 600đ và vài món khác. Cả gia đình dùng chỉ tốn 1.000đ.

Kính mời

14 TIẾP THEO TRANG 1

qua vì vấn đề trao trả tù dân sự không được nhất trí. Trung Tá Hiền cũng cho biết là phe VNCH trong ban LHQS 2 bên, trong phiên họp đã tố cáo CS đem bắn 1 Thiếu Tá Tiểu đoàn trưởng và 10 binh sĩ tù binh tại 1 trại giam trong khu vực Quảng Ngãi. Phát ngôn viên quân sự đã từ chối không cho biết tên của vị Thiếu tá này.

Ngoài ra cũng trong phiên họp ngày hôm qua, phe CS đòi ta phải trả cho họ 210 tù binh đã đi tìm tự do, xin hưởng chế độ Hồi chánh. Phe VNCH nói rằng sẽ cho họ tiếp xúc với 210 người này để họ thuyết phục nhưng phe CS lại gạt qua không dám nhận lời.

Ngoài ra, trong phiên họp cấp Trưởng phái đoàn ngày hôm qua của Ban Liên Hợp Quân sự Hai bên, phía MTGP không có cả Trưởng Đoàn (Trung tướng Trần văn Trà hiện còn ở Hà Nội chưa về) Phó Trưởng Đoàn là Thiếu Tướng Hoàng Anh Tuấn đang bị bệnh. Người tạm thay thế là Đại Tá Đỗ Đông Danh.

Phát ngôn nhân chính phủ, ông Phạm Dương Hiền cho hay trong cuộc họp báo sáng nay rằng, hiện chưa có quyết định nào về việc phát hành giấy bạc 5.000 đồng, chưa có việc Trung Tướng Phạm Quốc Thuần thay thế Trung Tướng Trần văn Trung trong chức vụ Tổng Cục Trưởng CTCT và cũng chưa có quyết định nào về việc giải ngũ của các quân nhân sinh từ 1931 đến 1933.

Ngoài ra, Chính Phủ VNCH cũng chưa nhận được kháng thư chính thức của Bắc Việt gửi cho các thành viên tham dự Hội Nghị Quốc Tế BaLê.

Cần

5cô thợ hớt tóc giỏi. Hỏi DẠ LAN 31B Võ di Nguy Phú Nhuận.



18 TIẾP THEO TRANG 1

trợ bằng không lực và chúng tôi đã thực hiện điều đó».Tuy nhiên ông từ chối thảo luận thêm về tình hình. Ông được hỏi về vụ tái oanh tạc Lào nhân một cuộc họp báo để công bố các kế hoạch chính thức của Ngũ Giác Đài, để cắt giảm một số căn cứ quân sự tại Mỹ.

Tại VạnTượng, Quyền bộ trưởng quốc phòng Lào Sisouk Na Champassak quả quyết rằng :«Chúng tôi sẽ phản công và tái chiếm những vị trí đã mất trong vòng 2 ngày». Ông Sisouk cũng xác nhận rằng các phản lực cơ F-111 và pháo đài bay B52 từ các căn cứ Thái lan đã oanhtạc các vịtrí Cq tại vùng chung quanh Tha Vieng 160cs ĐB Vạn Tượng theo lời yêu cầu của chính phủ Hoàng Gia. Ông Sisouk cho hay thủ tướng Phouma hôm thứ Hai đã chính thức yêu cầu Mỹ tái oanh tạc. Hoa Kỳ đã đáp ứng ngay và các phi vụ oanh tạc kéo dài suốt một ngày. Cũng trong ngày thứ Hai, Cq pháo kích các vị trí của Hoàng quân ở 6cs Đông Sala Phou Khoun và phục kích một toán tuần tiểu của quân chính phủ tại 3cs Bắc Phoukhoun. Tổn thất không được loan báo.

Hôm thứ Ba, các viên chức cao cấp Lào đã kéo đến dinh Thủ tướng để chúc tụng hoàng thân Souvanna Phouma nhân dịp đầu năm Lào. Ông Phouma đã nói với đoàn người đến chúc mừng rằng ông hy vọng là hòa bình thực sự sẽ được vãn hồi tại Lào nội trong năm nay hay đầu năm tới ; ông cũng kêu gọi mọi người hãy tin tưởng ở tiền đồ tổ quốc và đoàn kết saulưng chính phủ để khắc phục mọi khó khăn và trở ngại trước khi một nền hòa bình vĩnh cửu được thành tựu.

Ông Phouma cũng hứa hẹn là chính phủ sẽ làm mọi cách để tiếp tục các cuộc thương thuyết với Pathet Lào. Ông nói «chừng nào các thương thuyết gia Pathet Lào còn ở Vạn Tượng, các cơ hội để tiến đến một giải pháp hòa bình vẫn còn tràn đầy hy vọng»

Các nhà lãnh đạo Ai Lao hôm thứ Ba thề quyết lấy lại bằng được tất cả các vị trí đã mất vào tay Cộng Sản trong cuộc tấn công hôm cuối tuần của địch tại vùng ĐB Lào.Các vị trí bị mất gồm 2 tiền đồn ở phía Bắc và một thị trấn ở phía Nam Cánh Đồng Chum.

Tại Luân Đôn, chính phủ Anhcho rằng việc tái oanh tạc Lào của Mỹ là có lý. Mặc dù bộ Ngoại Giao Anh không chính thức bình luận, các nguồn tin có thẩm quyền ở Luân Đôn cho rằng hành động của Hoakỳ là «cần thiết» vì những vi phạm ngưng bắn của Cq.

5 TIẾP THEO TRANG 1

VỌNG CÁC. — Tổng thống Ne Win xứ Miến Điện sẽ thực hiện chuyến viếng thăm 4 ngày sang Thái Lan vào tháng Năm.

HOA THỊNH ĐỐN.— Một nhà ngoại giao Tân Tây Lan hôm thứ Hai cho hay, nhóm «Tháng Chín đen» đã nổ súng bắn vào nhà ông tại đây hồi tối Chủ nhật vì tưởng lầm ông là nhà ngoại giao Jordan.

LUÂN ĐÔN : Các máy móc mà công ty Anh Rye Unican cho biết vừa bán cho Trung Cộng đã được cơ quan nghiên cứu không gian của Hoa Kỳ và một đại học Anh sử dụng, để nghiên cứu vết tích trong lớp bụi nguyệt cầu, được các phi hành gia Hoa Kỳ mang về địa cầu.

THƠ CẢM ƠN

của

UỶ BAN VẬN ĐỘNG DỰNG ĐỀN THỜ QUỐC-TỔ VÀ BAN TỔ CHỨC LỄ GIỖ QUỐC-TỔ HÙNG-VƯƠNG NĂM QUÝ-SỬU — 1973

Ban tổ chức trân trọng cảm ơn các hội đoàn, các cơ quan, đoàn thể, cùng tất cả quý vị đã tham gia, dâng cúng bằng hiện vật và hiện kim hoặc đã đóng góp bằng công tác trong ba ngày Đại Lễ Giỗ Quốc-Tổ Hùng Vương năm nay.

Đặc biệt, Ban Tổ chức chân thành cảm ơn các phái đoàn từ các tỉnh trên toàn quốc đã về dâng đất thiêng trong lễ Tiến Thường tại trụ sở Uỷ-Ban số 2 bis Đinh tiên Hoàng Saigon để cầu xin Quốc Tổ phù hộ cho công cuộc Dựng Đền Thờ tại núi Thị Vải và Núi Tóc Tiên (tỉnh Phước Tuy) sớm thành tựu.

Trân trọng
Trưởng Ban Tổ Chức
Bác sĩ NGÔ-GIA-HY

Sang, Bản Rẻ

Một nhà in đủ tiện nghi, đường Phạm Ngũ Lão Saigon, gồm 2 tầng lầu, 5 máy lớn 65x100, Điện Thoại, Lò Đúc, dàn chữ, rộng mát, 2 mặt đường, thích hợp cho báo 8 trang hoặc nhà xuất bản. Mua máy in riêng cũng bán giá rẻ. Xin liên lạc Giây Nói 41.207 hoặc Ông AN 15 Võ Tánh Saigon để biết điều kiện.

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, đàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics. 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Alw** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

LINH TINH

GÀ HUBBARD ĐỒNG NAI
Bán giá đặc biệt 1.1 tại Đại lý số 249 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. Đ.T. 98.129.

Gà Ơi ! Hỏi Gà !
Lời đồn không sai, gà nuôi 9 tuần được 2 kilô là tại **gà rặc giống thịt 100o/o** lông bạch tuyết, dễ nuôi, mau lớn, nặng ký, hợp thủy thổ. **Gà đẻ:** đủ loại Auto-Sex, gà mái 100o/o, nuôi 5 th 1/2 rớt trứng vàng 80o/o. Cam đoan ai đã nuôi gà của hiệu Như Ý bán ra chắc được toại ý muốn. Để bảo đảm khuyến khích chăn nuôi gà có lời cho ngân quỹ gia đình. Để tránh khỏi bị sỉ gạt mua phải gà lang bang mất gốc kính mời lại **Hiệu Như Ý 270 Đại Lộ Lý Thái Tổ Sg3** mua gà nuôi chắc ăn khỏi bị lầm gà thay tên đổi họ. Đang nhận cọc gà về trong tháng 3 và 4-1973.Sỉ và lẻ

Nhà may Mỹ Phượng,343 Nguyễn-T-Thuật Sg. Chuyên may y phục phụ nữ đủ loại giá hạ hơn mọi nơi, (áo dài 400đ, áo Raglan 600đ, quần Patte, sigà 600đ. Sơmi phụ nữ đủ loại kiểu cổ mới : từ 400đ đến 700đ).

TÀU ĐÁNH CÁ
Hiện đang hành nghề đều đặn nhưng không người theo trông nom, bán rẻ lại 2 tàu giá cào toàn bằng gỗ sao; 5 phân sắt tốt, máy Yanmar 6 L.D. G.F.E. Hỏi ông Chủ Bảo, cafe Sơn Hải Bến Đá Vũng Tàu hoặc 310 Bạch Đằng Gia Định ĐT97844

Cơm tháng ăn ở trọ, phòng riêng biệt tiện nghi 5.000đ 1 tháng 1 người.Hỏi 321AB Lý thái Tổ ChoLon ngã Bảy.

Thí sinh 1973 chú ý
Xuất ngoại, du học, học nghề G.S Hồng 145 Đề Thám Saigon Đ.T. 99860.

Danois 1 đực, 1 cái (12 thg) đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đg Mai Khôi quẹo phải 30 th số 36 đg Văn Côi ngay góc.

Cơm Gia Đình
đưa tận nhà, sạch sẽ, tươi ngon Đổi món từng bữa có 2 hạng 15.000 (ngày 6 món) 32.000 (ngày 8 món) Hỏi cô Lành 494 Trương-m-Giảng Sg tiệc đưa riêng (giá 900 ra 1500)

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. **Đặc biệt** nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương Từ Dũ. ĐT.94.141.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Cần mua thú sống
Beo, cọp, cá sấu lớn nhỏ, rùa con và khỉ con dưới 1 ki lô. Da beo cọp đã thuộc và nhồi gòn (chỉ mua loại lớn mà thôi). Xin liên lạc : Khang Loi 291 Gia Long Sg. tél: 23.656. Điện tín chỉ để Kha Loi SaiGon.

Patin Đặc Biệt
Toàn bằn thép, để điều chỉnh lớn nhỏ, sơn đủ màu bóng như xe hơi đặc biệt bánh cao su mà của Nhật có bạt đạn nhỏ chạy rất nhanh. Giá rẻ không đâu bằng. Kỹ Nghệ Patin, 197A Lê văn Duyệt Saigon 3 Đ.T. 92.336.

PIANO LÊN DÂY 600Đ
184 Trần-Q-Khải Saigon.ĐT 41958

Hors bord (hobo) bán. Xin liên lạc hãng tàu Việt Thịnh (Sân Patin Phi Long) hay ĐT số 41.995—42644. Trong giờ làm việc, Hỏi ô. Việt Thịnh ĐT.41.995-40.516. ô. Muôn 94.747.

Hảng A.M.I.S
210-212 Pétrus Ký Saigon Đ.T. 37.031
— Đào giếng sâu bằng máy. — Cung cấp và sửa chữa các loại bơm cho các giếng sâu. Rất cần cho : Công Kỹ Nghệ và nhà trồng trỉa.

Cần Cần mua 1 bộ trống Nhật (cũ). Liên lạc ông Tuấn 114-B Bùi Chu, Saigon. (buổi tối).

THANH NỮ HỚT TÓC
Một nghề nhẹ nhàng, dễ học khi làm có lương cao, rất thích hợp với phụ nữ trong đời sống hiện nay. Xin liên lạc phòng Thanh Nữ hớt tóc Hà số 379 Lê văn Duyệt Saigon. Khóa học sẽ khai giảng ngày 3-5-73. Số học viên nhận có hạn.

CÁC BÀ CÁC CÔ CHÚ Ý
mới về nhiều kiểu giày, ví da đẹp mắt đặc biệt máy hấp làm đẹp da mặt. Bán Sỉ lẻ. Hỏi «Roma» 179 Lê văn Duyệt ĐT. 93,249.

Á TUYẾT
nhà giặt khoa học không dùng bàn chải tẩy có áo không rách **33 T.V.Thạch Tânđịnh SG**

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Xuất ngoại gấp
Theo chồng, kết hôn, hôn thú, khai sanh, giấy sống chung, bán vé máy bay.
Quý vị phải đến **một cơ sở hợp pháp, danh tiếng** để làm giấy tờ.
THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon 3

CÁC BẠN GÁI THÂN MẾN
Muốn quen biết ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ, đàm thoại, bạn. Liên lạc Mai Lan 295 Công Lý.

Phòng hớt tóc
máy lạnh do Thanh nữ duyên dáng điều khiển.531 Minh Phụng Cholon

Meo nấm rơm có sẵn bán. Tại 121/4 Ngô tùng Châu Sg.

NỆM GỐI SALON BÁN RẺ
11.000đ một bộ nệm Mousse có áo vải tốt 15.500đ bộ nệm mousse có áo bằng cải Simili nhập cảng. Bán sỉ và lẻ nệm gối Salon đủ kiểu tại Minh Phúc số 008 Lô A Chung cư Minh Mạng đường Hòa Hảo Sg 10.

DỌN NHÀ
Nhanh, rẻ. Có đủ loại xe, nhân công để dọn nhà. Hỏi 125 Cao Đạt Sg. ĐT 38.139.

LÊ THÁI NGƯ NGHIỆP Cty
Trung Tâm Xuất Cảng Hải Sản
Cho thuê thường trực
Phòng đông lạnh cấp thời, Phòng trữ lạnh xe trữ lạnh, Phòng để trái cây v.v... 466-470 Hai bàTrưng ĐT 25.756-40 559.

PATIN THẦN PHONG
530 Hùng Vương (Cầu Sơn) Gia Định. Nơi giải trí lý tưởng của thanh niên học sinh. Khai trương ngày 30-3.73.

Xông răng
Trám, khỏi lấy gân máu. Rẻ bền. 135 Bùi thị Xuân Ông Tạ Gia Định

Điện thoại Dư dùng sang lại một điện thoại số 9. Tại Đại lộ Lê Lợi SG. Hỏi 107 Phan thanh Giản SG: Đ.T. 96720.

THÔNG CÁO DỜI TRỤ SỞ
(kể từ ngày 16-4-1973)
Sở du lịch Lê Phong (Lelion Lefort Travel Agency), 213 đường Tự Do (lầu 4, phòng 40) Saigon. Sẽ dời trụ sở về số 109-A đường Pasteur Saigon ĐT số 24.806 – 93936. Tuy nhiên, phòng liên lạc của sở du lịch Lê Phong (Lelion Lefort Agency), vẫn còn lưu lại tại văn phòng số 47 thay vì 40, lầu 4, 213 đường Tự Do Saigon. Xin quý vị thân chủ cũ liên lạc với địa chỉ mới kể từ ngày 16-4-1973.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

Tin mừng cho giới trượt Patin hãng sản xuất giầy patin bền rẻ, đẹp bảo đảm chắc chắn bán sỉ và lẻ tại 137 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán bớt 50 gà đẻ bắt đầu rớt hột và lồng gà đẻ cũ. Hỏi 36 Lý văn Phức Dakao.

Điện thoại muốn sang điện thoại số 9 đầu. Hỏi 198B Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Organ Acetone Top 7 Amplifier Yamaha TC 20 Mới 90%. Đi ngoại quốc bán gấp 72/4 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận phòng 8. (Sau 18H).

Piano Moutrie Shanghai và Klein Paris thật tốt. 86 Bùi Viện Sg.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long – Saigon

TRÁI PHIẾU TRUẤT HỮU
nhận cầm thế, sang nhượng các trái phiếu truất hữu ruộng. Hỏi bà Nghị 17, Lý trần Quán Tân định Sg 1.

Nhận rút hầm cầu
Thông cầu và cống nghẹt giá rẻ Tín-Fát 461 Lý thái Tổ C.L. 180 Lê văn Duyệt Sg. 180B Lê qu. Định GĐ. ĐT. 50 854—42.596.

LÊ ĐÌNH THƯ CÁC
6/6 Lê Duyệt (ngã sáu, Saigon) 45 Tự Đức, Dakao.
CHO THUÊ TRUYỆN
có thể dài hạn và thẻ thư các.

ĐỒ CỐM BIÊN HÒA
TÂN HOA
151 Quốc lộ số 1 Biên Hòa.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh. —Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.

Tem cần mua temVN và Quốc Tế (sống hoặc chết) cần gặp bà bán tem lâm ở toà báo.
Tiền kim khí hết lưu hành đủ loại ở xa thư về ông Ng Đăng Khôi 74 Phạm Ngũ Lão Saigon 2.

VĂNPHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật tận tình, mau chóng.

BÁN 5 BÀN BI DA
Còn mới nguyên, vì phải dời đi xa Chỉ bán 40.000đ 1 bàn thêm 3 trái bi Pháp. Trong khi mua tại hãng là 82.000đ 1 bàn. Hỏi tiệm Lave «Thanh Hải» ngay cổng ấp TamHà (cách chợ Thủ Đức 1 cây số).

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Thiệp cưới Danh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

NHẮN TIN
Quý vị chủ tiệm mui nệm xe hơi chúng tôi có đầy đủ các loại sườn mui ghế và nhận đặt các kiểu sườn kèo ghế theo kiểu và ý riêng quý vị Vĩnh Giang 74-76 Phạm hồng Thái Ngã sáu Saigon ĐT. 21.486.

Cuộc đời quý vị
Gặp những rắc rối khó xử nhất về mọi phương diện: muốn biết rõ vợ hay chồng ngoại tình. Ông bà goá, quý cô đã và đang đau khổ về tình duyên ngang trái v.v..muốn làm lại cuộc đời? Bảo đảm kín đáo cần mật nhanh chóng. Mời đến 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (vô tư do hồi Ô. Lạc).

Bà Thái Vi
202/12 Trương Minh Giảng (gần cầu) **Tử vi, Chỉ tay, Bói bài.** Sẽ giải đáp mọi thắc mắc về tình duyên, tiền tài, công danh, vận mạng và giúp quý vị chuyển bại thành thắng trên mọi lãnh vực.Nghỉ chiều thứ Bảy

Đăng Rao Vặt
Trên các nhật báo. Xin đưa đến :
MÕ ĐAKAO
4C Hiền Vương. ĐT.21.697
Nhanh, Rẻ, Tiện

BÓI BÀI THẦN
— Phương pháp Boule De Cristal
— Siêu phẩm chính xác rợn người
BÓI LỬA THIÊNG
— Phương pháp Thần bí Ai Cập
— Và nhiều môn Bói Huyền Bí khác. GS HÀ KIM tiếp khách suốt ngày (luôn Chúa Nhựt) tại 47/88 Nguyễn đình Chiểu Tân định Sg 3. Giá xem từ 300 đồng.

HÌNH THỜ LƯU NIỆM MỘ BIA
Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp :
— In trên plastic acryl trong suốt dày 2 ly.
— In trên gạch men, đĩa sứ. Mặt hình tráng men hóa học hoặc formica, kỹ thuật Nhật-Hàn, bền đẹp rẻ nhất VN.
Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Sg** (gần chợ Bàn Cờ). Có bán tranh họa khắc trên gỗ để tặng bạn ngoại quốc. Số 1 VN.

Bàn Bida
bán nhiều bàn bida mới và cũ giá hạ, quí vị mua bán bồn hiệu có xe giao bàn đến nhà, từ Bến Hải đến Cà Mau. Hỏi Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh SG2.

ÁO DÀI THÊU -I- VẼ
TÂN HOA
30 ĐinhTiên Hoàng, Đakao SG-1.

THIỆP CƯỚI
danh thiếp ấn phẩm văn phòng,nhanh rẻ đẹp.Xin mời đến nhà in Tài 94 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

AI CÓ ĐIỆN THOẠI DƯ
muốn sang xin liên lạc 206B Hậu Giang Chợlớn.

THUỐC

THUỐC
Thận suy, Dương kém, Đau lưng Nên đến 232 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn nhờ ông Giáo sư Anh Văn chỉ thuốc gia truyền thiên hạ Đệ nhứt dùm cho. Nam nữ đều dùng được.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truỵ nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái, Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình)

BAUME
BENGA
Nhức mỏi — Phong thấp
Đau mình — Sưng trặc
Cảm ho — Cần ích cho sản phụ KN.45.3/7/72
Các nhà thuốc Tây có bán

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

SƯ TỔ
BIỆT PHẾ KHOA
Trước kia từng trị hết bịnh mồ hôi tay, chân, di tinh, mộng tinh đau tim, bạch đái, bịnh suyễn, áp huyết cao.
BỊNH LAO PHỔI
Cho nhiều người mà bác sĩ và GS Đại học ngoại kiều trị không hết Hiện nay tiêu trị các bịnh nói trên Hỏi Ô. TRÁC - QUAN - VINH
Đông Y Sĩ Cử Nhân Luật.
— Sáng 9 giờ — 12 giờ. — Chiều 4 giờ — 6 giờ — Nghỉ trọn ngày Chúa Nhật. 212 Lê Lai Saigon (gần số 214).

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Bỏ ma túy. 3 ngày trị tận gốc».
Không thèm chơi lại. Bất kể lâu năm đen, trắng, chích, hút. Không hành hạ. Không tốn kém nhiều. Xin liên lạc 59 Nguyễn văn Lạc hoặc 99 Dương công Trừng. Thị Nghè.

Áp Huyết Cao
Thuốc bí truyền thần dược, khỏi phải chích hay uống. Hết nguy hiểm giản dị, ít tiền. Mời lại 284/22B Trương Minh Giảng Saigon.

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị : phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chốc sưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tưa lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông cheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Thuốc rỏ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loét Công hiệu. KN.62/BYT.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— **Mụn, ghẻ ngứa.**
— **Lở da đầu.**
— **Vết thương lâu lành.**
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

VERMITANA
Chuyên trị sán lãi,không cần uống thuốc xổ hoặc nhịn ăn, trẻ em và đàn bà (mang thai) đều dùng được Có bán tại khắp các nhà thuốc tây KN số 6B/BY1 /QCDPngày 21-8-72

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng **SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN»** 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lậu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.

Ngoài da lở, ngứa sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang, Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành.Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY – MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT 28/2/68

ESSENCE EGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT CẢM MẠO

Chúc Mừng

Nhận được Hồng Thiệp của Chú và Thím TRẦN-NGỌC-HƠN báo tin lễ Thành Hôn của Trưởng Nam là em :

TRẦN-NGỌC-PHÚC

đẹp duyên cùng Cô

QUAN-LIÊN-HOA

Hôn lễ cử hành tại An Giang vào ngày 19 tháng 4 năm 1973. Xin chia vui cùng Chú Thím và chúc hai Em PHÚC-HOA được bá vạn sáu ngàn ngày bách phúc.

Vợ chồng cháu Đinh Hữu Ngãi, Bé 2 Saigon
Vợ chồng cháu Nguyễn Thành Quang, Bé 3 Châu Đốc.
Vợ chồng cháu Trần Ngọc Long, Bé 5 Saigon
Cháu Trần Thị Thu Oanh, Bé 7 Châu Đốc
Cháu Trần Ngọc Danh, Bé 8 Đà Nẵng
Cháu Trần Thị Thu Vân, Bé 9 Saigon
Cháu Trần Ngọc Tiếng, Bé 10 Cần Thơ
Cháu Trần Ngọc Bích, Bé 11 Saigon.

DANH SÁCH BAN CHẤP HÀNH TRUNG ƯƠNG Hội Cựu Quân Nhân Phật Giáo Hòa Hảo

Đắc cử ngày 19-3-1973 do Đại Hội bầu cử công khai tại AN GIANG.

NHIỆM KỲ III niên khóa 1973 — 1975

1) Chủ Tịch : Ô. Nghị sĩ TRẦN-DUY-ĐÔN
2) Phó Chủ Tịch : Ô. Trần văn Đời N/Thiếu Tá QLVNCH
3) Phó Chủ Tịch : Ô. Lâm thành Tư N/Thiếu tá LLPGHH
4) U.V. Kiểm soát : Ô. Nguyễn văn Nên N/Nghị viên HĐT
5) U.V. Kiểm soát : Ô. Trần văn Lành N/Nghị viên HĐT
6) Tổng Thư Ký : Ô. Trần huyền Minh N/Đại úy LLPGHH
7) Phó Tổng Thư Ký : Ô. Phạm ngọc Điều CQN/PGHH
8) Chánh Thủ Quỹ : Ô. Nguyễn văn Huê N/Tr Tá QLVNCH
9) Phó Thủ Quỹ : Ô. Nguyễn văn Bộn CQN/PGHH
10) Ủy viên Tài chánh : Ô. Nguyễn thuận Hưng N/Thiếu Tá
11) Ủy viên Tuyên truyền : Ô. Phan thành Vọng N/Thiếu Tá
12) Ủy viên Tuyên huấn : Ô. Nguyễn trung Tánh N/Thiếu Tá
13) Ủy viên Liên lạc : Ô. Phan văn Lẹ CQN/PGHH
14) Ủy viên Khánh tiết : Ô. Lê nhựt Tâm CQN/PGHH
15) Ủy viên Trật tự : Ô. Nguyễn văn Sáng N/Đại úy QLVNCH
16) UV Kiểm soát kế toán : Ô. Huỳnh hoa Thám Giáo sư CQN/PGHH

(6) Sáu vị CỐ VẤN

1) Ông Nghị sĩ Lê Tấn Bửu
2) Ông Võ quang Chiêu
3) Ông Nguyễn văn Hỡ
4) Ông Kỹ sư Phạm Bá Hường
5) Ông Nguyễn hữu Châu
6) Ông Nguyễn ngọc Thơ tự 10 Kinh

(4) Bốn vị Ủy Viên dự khuyết

Theo điều lệ có 4 vị Ủy Viên dự khuyết. Trong Đại Hội đồng biểu quyết cho Ban Chấp Hành Tỉnh Bộ họp Đại Hội sẽ chọn 4 vị này và nạp danh sách cho Tân Ban Chấp Hành Trung Ương khi Tỉnh Bộ chọn.

T.M. Ban Chấp Hành / TƯ
CHỦ TỊCH
Nghị Sĩ TRẦN-DUY-ĐÔN

Công Ty Kỹ Nghệ Giấy Việt Nam (COGIVINA)

CẦN TUYỂN DỤNG ĐỂ LÀM VIỆC TẠI ĐƠN DƯƠNG (TUYỀN ĐỨC) : MỘT KỸ SƯ THỦY LÂM TRẺ TUỔI HỢP LỆ QUÂN DỊCH, TÍNH TÌNH NGAY THẲNG VÀ CÓ Ý CHÍ PHỤC VỤ. LƯƠNG CAO. TƯƠNG LAI BẢO ĐẢM.

HỒ SƠ ỨNG VIÊN NỘP TẠI VĂN PHÒNG TRUNG ƯƠNG COGIVINA 20-24 (LẦU 4) NGUYỄN CÔNG TRỨ, SAIGON TRƯỚC NGÀY 30-4-1973.

Góp Vui

— **HUỲNH-THỊ NGỌC-ĐIỆP**
— **MAI-THÀNH-PHAN**

« Những gì Thiên Chúa đã gắn ghép Loài Người không được phân ly ».

✠ NGỌC ANH và gia đình
✠ NHƯ Ý và gia đình

Mất Xe

MAZDA EI 5433
Báo tin ĐT 21.296

RẠP CHIẾU BÓNG TRUNG TÂM SAIGON

Muốn sang, cho mướn hoặc góp vốn để khai thác một rạp chiếu bóng lớn : Máy lạnh, kiến trúc mới với hơn một ngàn chỗ ngồi. Thu lợi liền. Một nghề tư cách và đứng đắn nhứt.

Tiếp xúc để biết chi tiết tại 138 Hiền Vương Saigon, ngoài giờ làm việc :

Trưa : Từ 12 giờ đến 13 giờ
Chiều : Từ 18giờ 30 đến 19g30
Điện Thoại : 98.809

NHÀ HÀNG KIM-ĐÔ

133 Đại lộ Nguyễn Huệ SG
Điện thoại : 93787-93788

— Trang Trí Thanh Lịch — Máy Lạnh Tăng Cường
— Mát Mẻ Thoải Mái
— Quý vị đặt tiệc cưới, tiệc trà v.v... sẽ được thỏa mãn.
Giá cả phải chăng.
Nhận đặt tiệc cưới tại tư gia.
— Cơm Tàu đầu bếp trứ danh. Nhiều món đặc biệt Quảng Đông Triều Châu
— Cơm Tây đầu bếp chuyên môn
— Cơm Việt Nam thuần túy. Quí vị mời bạn bè ngoại quốc thưởng thức hương vị cơm Việt sẽ được hài lòng.

XIN KÍNH MỜI

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-TẤN (TTHQ/BTTM) vừa thất lộc tại Mỹ Tho.

Thành kính phân ưu cùng Thiếu Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chỉ Huy Trưởng và toàn thể sĩ quan Sở Không Yểm

Phân Ưu

Được tin :

Nhạc-Mẫu

Ông LÊ-CÔNG-CHẤT Thứ Trưởng Nội Vụ vừa thất lộc tại Mỹ Tho ngày 6-4-1973.

Tỉnh Trưởng, Phó Tỉnh Trưởng và các cấp Quân Cán Chánh Tỉnh An Giang thành kính Phân Ưu và cầu chúc cho linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

Nhạc-Mẫu

của Ông NGUYỄN-XUÂN-NGHỆ, Chủ Tịch Phân Bộ 12 Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Đà Nẵng vừa thất lộc tại Saigon ngày 12-4-1973.

Xin thành thật chia buồn cùng Ông Bà Nguyễn-Xuân-Nghệ và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm vãng sanh Cực Lạc.

— Ông Bà Võ-Như-Thi
— Ông Bà Cương-Trí-Văn tự Mạnc

Sân trượt PATIN APOLLO

703-705 ĐL Lục Tỉnh Phú Lâm (quá Phú Lâm 50m)
— Khai trương ngày 22-4-1973
— 2000 đôi giầy Patin Apollo S.A đặc biệt dành cho sân trượt Patin Apollo.
— Có tặng phiếu giải khát.

Kính mời

Bác sĩ Lâm-Văn-Chấn

BỆNH VIỆN NHI ĐỒNG
Trị Bệnh Trẻ Em
166, Nguyễn Văn Sâm Saigon 2
(Khoảng giữa nhà Chú Hỏa và Bót Quận Nhì)

Mất xe

Bị cầm nhầm Falcon NG. Ai thấy ở đâu cho biết xin hậu tạ Đ.T. 20.815.

NGHỈ HÈ

Học HOA VẢI ở đâu ?
65 CAO THẮNG SG. 3
Nhiều hoa mới, màu sắc lộng lẫy hướng dẫn kỹ càng, có giảm phí đặc biệt cho học sinh, sinh viên và giáo sư học từng nhóm.

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân-Phụ Bà Huỳnh-Thị-Tuyết

vừa từ trần tại Rạch Giá.

Xin thành thực phân ưu cùng Bà TUYẾT và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Toàn thể nhân viên Truyền Hình CBS News Saigon

MÉDITALC

Phấn Thuốc

TRỊ RÔM, SẢY, NGỨA, SÁT TRÙNG, KHỬ MÙI HÔI.

Dùng cho trẻ em và người lớn
Mùi thơm hoa hồng trang nhã

K.N.67/BYT/29.08.72

Ngân Hàng

Cần tuyển NAM NHÂN VIÊN điều khiển, rất kinh nghiệm. Xin gởi về hộp thơ P. 12 SAIGON.

Kế Toán Cuộc HOÀN-VŨ

327-329 Công Lý, Gần Chùa Vĩnh Nghiêm Đ.T 40.84

do một số luật gia, cựu kiểm soát viên và chuyên viên Thuế vụ đảm trách.

Nhận :
— Làm sổ sách kế toán hợp lệ — hướng dẫn khai báo đúng luật.
— Nghiên cứu và giải quyết tất cả mọi hồ sơ kế toán Thuế Vụ khó khăn và rắc rối nhất.
— Cố vấn mọi vấn đề luật lệ thuế vụ và kế toán cho các xí nghiệp quan trọng.

Thù lao hạ đặc biệt

Cần mua gấp

Công ty lớn Saigon cần mở thêm chi nhánh tại Saigon, Cholon, Định Tường, Cần Thơ, Đalat, Phan Thiết, Nha Trang, Qui Nhơn, Đà Nẵng, Huế v.v... cần mua hoặc mướn dài hạn nhà có đất ít nhứt hai căn hay biệt thự tại các địa lộ. Biên thư hiến giá với địa điểm rõ ràng và hình ảnh nơi **H.T. 2890 Sg.**

BS Lê-Thanh-Cảnh

GIẢI PHẪU THẨM MỸ

Tu nghiệp tại các bệnh viện Melbourne và Sydney, làm việc theo giờ hẹn tại : Số 90c NGUYỄN-ĐÌNH-CHIỂU TÂN ĐỊNH,

Điện thoại số 95279 — 97712

PATIN-THỦY-HƯƠNG

82, PHAN THANH GIẢN — GÒ VẤP
(cạnh Bệnh viện Cộng Hòa)

— Sân trượt rộng rãi, trang trí độc đáo, cảnh thơ mộng, bãi đậu xe an toàn.
— ĐẶC BIỆT ngày Khai Trương 18-04-73 lúc 10 giờ, chỉ lấy nửa phân tiền.

ASC Á-ĐÔNG

THƯƠNG GIA — C. KỸ NGHỆ GIA
NHÀ BUÔN LẺ — NHÀ IN v.v...

117 Pasteur Saigon ĐT 93667

sẽ thực hiện giúp quý vị
— Khai thuế lợi tức 72
— Khiếu nại về thuế vụ
— Sổ sách kế toán
— Mọi dịch vụ thuế vụ

CÁO PHÓ

Phủ Quốc-Vụ Khanh Đặc Trách Văn Hóa đau đớn báo tin :

Cụ MAI-THỌ-TRUYỀN

pháp danh CHÁNH-TRÍ

Quốc Vụ Khanh Đặc Trách Văn Hóa, Hội Trưởng Hội Phật Học Nam Việt đã viên mãn hồi 8g15 ngày rằm tháng 3 Quý Sửu tức 17-4-1973.

Linh cửu quàng tại chùa Xá Lợi. Ngày giờ an táng sẽ định sau.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn, báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc. Chồng, Cha và Ông chúng tôi là :

Ô. NGUYỄN-VĂN-LÂN

tự André LÂN

đã thất lộc ngày 17-4-1973 nhằm ngày 15-3 ÂL tại tư gia 74 Duy Tân Saigon, hưởng thọ 81 tuổi.

Lễ cầu hồn sẽ cử hành vào lúc 8 giờ sáng ngày 19-4-73 tại Nhà Thờ Tân Định và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

— Vợ : Nguyễn Thị Lài
— Con trai : René, Nguyễn văn Lân
— Sen, Nguyễn văn Lân
— Con gái : — Nguyễn thị Ngọc Dung, chồng và các con
— Nguyễn thị Ngọc Yến và các con
— Nguyễn thị Ngọc Anh và chồng
— Nguyễn thị Ngọc Liễu.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà THÂN-MẪU của Ông VƯƠNG-GIA-CẦN

thất lộc ngày 13-4-1973 tại Gia Định.

Chúng tôi xin chân thành gửi lời phân ưu cùng Ông Bà VƯƠNG-GIA-CẦN và tang quyến.

Xin cầu chúc cho hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực lạc.

Ô. B. TRẦN-NGỌC-TRÌNH

Phân Ưu

Được tin :

Cụ DƯƠNG-TRIỀN

thân phụ Giáo sư Dương-Xuân-Lợi mệnh chung tại Huế ngày 14-4-73.

Ban Giám Đốc, toàn thể giáo sư và học sinh trường Phan-Sào-Nam thành thật chia buồn cùng tang quyến. Và xin cáo lỗi vì đường xa không thể đến phúng điếu được.

BAN GIÁM-ĐỐC

Phân Ưu

Hay tin trễ :

THÂN-PHỤ

của Giáo Sư TRƯƠNG-THIỆU-HÙNG, đã tạ thế ngày 7-4-1973 tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến. Cầu chúc Hương Hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Giác Ban Gauss
Đặng Trí Biên, Nguyễn Khắc Minh
Hoàng Huyên, Lương Viết Cương

PHÂN ƯU

Được tin :

Bào - Đệ

của Bà NGUYỄN-THỊ-MINH-HƯƠNG
(Hãng Pan-Am TSN)

vừa từ trần tại Phước Long.

Thành thật phân ưu cùng Bà HƯƠNG và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cố Trung Úy NGUYỄN-QUỐC-DŨNG, sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Thuận — Bính — Vượng — Lương —
Thành — Đoan Y — Vân — Nhường —
Quế — Hoàng — Thời

Cảm Tạ

GIA ĐÌNH CHÚNG TÔI XIN CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

— Quí vị Thượng Tọa, Đại Đức, miền Vĩnh Nghiêm chùa Chấn Quốc
— HQ Đại Tá Tư lịnh HQ/BKTĐ, các Sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ các cấp
— HQ Đại Tá Trưởng khối An ninh HQ, các Sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ các cấp
— HQ Thiếu Tá Chỉ huy trưởng GĐ 93ITL, các Sĩ quan, Hạ sĩ quan và binh sĩ các cấp
— HQ Thiếu Tá Trưởng tr. An ninh HQ/BKTĐ
— Ông Bà Nguyễn huy Thanh Tòng giám đốc Vạn Năng Bảo Hiểm Công Ty
— Quý Ông Bà nhân viên Bộ Tài Chánh
— Ban Giám đốc và nhân viên trường Tiểu học Phan đình Phùng
— Ban Giám đốc và các Giáo sư trường Trung Học Củ Chi
— Ông Giám đốc và toàn thể nhân viên Nha Xổ số Kiến thiết
— Ông Bà Luật sư Mai văn Lê và các Luật sư cộng sự
— Ông Bà Bồi đình Tuyên Thẩm phán Tòa Sơ thẩm Saigon
— Ông Bà Nguyễn hồng Nhuận-Tâm Phó Biện lý Tòa sơ thẩm Saigon
— Các bạn hữu Luật sư Tòa Thượng Thẩm Saigon
— Các bạn cựu học sinh Trưng Vương niên khóa 58-64
— Các bạn cựu học sinh Chu văn An niên khóa 60-67
— Quí Cụ, quí Ông Bà, quí Bác, Chú Thím, Cô nội ngoại xa gần và thân bằng quyến thuộc
— Ông Liên gia trưởng LG 16 K35 phường Phan đình Phùng và Toàn thể bà con xóm giềng

Đã tụng niệm, hộ niệm, phân ưu, phúng điếu tận tình giúp đỡ, và tiễn đưa linh cửu Chồng, Cha, Nhạc phụ chúng tôi là :

Cụ Vũ-Xuân-Tùng

Pháp danh MINH-ĐẠT

Hưởng thọ 60 tuổi đã tạ thế ngày 9-3 năm Quý Sửu, đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ
Bà Quả phụ Vũ Xuân Tùng
Nhũ danh Nguyễn thị Huệ, các con và các cháu

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ LÊ-PHƯỚC-LUÂN

là chồng, cha, ông, cố, chúng tôi đã tạ thế ngày 16-4-1973 tại tư gia số B2 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa, hưởng thọ 85 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành vào hồi 08 giờ 30 sáng ngày thứ Năm 19-4-1973.

Chánh thất : Huỳnh Thị-Cừu
Thứ thất : Nguyễn Thị Sáu
Các con : Lê thị Kim Quy, chồng và các con cháu
: Lê Phước Lan vợ và các con cháu
: Lê Phước Tùng vợ và các con
: Lê Phước Tịnh vợ và các con
: Lê thị Hồng Lan chồng và các con
: Lê thị Hồng Huệ chồng và các con
: Lê Phước Huy vợ và các con
: Lê Phước Niệm vợ và các con
: Lê Phước Hy vợ và các con
: Lê thị Hồng Lệ chồng và các con
: Lê thị Phương Nga chồng và các con
: Lê Phước Lâm vợ và các con.

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Tang gia xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Hay tin :

NHẠC-PHỤ Giáo Sư NGUYỄN-VĂN-XIÊM

vừa thất lộc tại Huế.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến. Xin cầu chúc Cụ tiêu diêu miền cực lạc.

Giáo sư và Sinh viên Ban Anh văn
Trường Đại Học Văn Khoa Saigon

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Lê-Phước-Luân

Thân phụ Bác Sĩ LÊ-PHƯỚC-HUY, Y Sĩ Điều Trị tại Bảo Sanh Viện Hùng-Vương, vừa thất lộc tại Saigon, hưởng thọ 85 tuổi.

Giám Đốc và Toàn thể nhân viên Bảo Sanh Viện Hùng-Vương, thành kính phân ưu cùng Bác Sĩ LÊ-PHƯỚC-HUY và tang quyến.

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ Bạn LÊ-VĂN-NGHĨA

Hội Viên Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh (Chi Hội Hậu Nghĩa) đã từ trần tại Hậu Nghĩa.

Thành kính chia buồn cùng bạn Nghĩa và cầu chúc hương hồn Cụ sớm được siêu thoát.

Hội Đồng Chấp Hành Trung Ương
Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh

Phân-Ưu

Được hung tin :

Cụ THÂN-PHỤ

Trưởng NGUYỄN-ĐĂNG-LẬP Đạo Trưởng Đạo Tân Bình vừa tạ thế ngày 8-4-1973 tại Saigon. Hưởng thọ 72 tuổi.

Toàn thể Phụ huynh các Ấu-Thiếu-Kha-Sinh Đạo Tân Bình thành thật chia buồn cùng Đạo Trưởng Lập và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi lạc cảnh.

TM. Hội Đồng Phụ Huynh
CHỬ-NAM-ANH

Phân Ưu

Vô cùng căm phẫn những kẻ đã tạo ra cái chết cho em chúng tôi tại Hồng Ngự, Kiến Phong :

Cố Thiếu Úy NGUYỄN-NGỌC-TÙNG

Cử Nhân Triết học Đông Phương

Chúng cháu Thành Kính phân ưu cùng Bà, Chú, Dì. Cầu chúc linh hồn em sớm siêu thoát.

Anh em cháu Trần-Quý-Vinh

Phân Ưu

Được tin trễ :

Nhạc-Mẫu ông BÙI-THẮNG-ĐỨC

từ trần.

Hiệu Trưởng và toàn thể Giáo chức trường Lê-Văn-Duyệt Saigon thành kính phân ưu và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU

Trung Tá Nguyễn Văn Cầu QC, thất lộc tại Saigon.

Thành thực chia buồn cùng Anh Chị. Nguyện cầu linh hồn Cụ bà sớm về nước Chúa.

Vợ Chồng Hoàng Văn Thùy
Cam Ranh

Chia Buồn

Được tin :

THÂN-PHỤ Ông NGUYỄN-HOÀNG

Công cán Ủy viên tại Bộ Phát Triển Nông nghiệp và Điền Địa, Nguyên Chủ Tịch Ủy Ban Canh Nông Hạ nghị Viện, đã từ trần tại Đà Lạt.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông Nguyễn Hoàng và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

Văn phòng Tổng Trưởng
Bộ Phát Triển Nông Nghiệp và Điền Địa

Cảm Tạ

CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

— Ban hộ niệm chùa Hội Linh
— Ban hộ niệm chùa Kim Liên
— Ty Tiểu học Phong Dinh
— Trường Trung học Phan thanh Giản
— Trường THCĐ Bình Thủy và Bình Lạc
— Ban Chấp hành Thị bộ đảng Dân chủ Cần Thơ
— Ban IITĐ40ICTCT
— Hội Quần vợt Cần Thơ

Cùng bà con thân hữu gần xa, đã giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, và tiễn đưa linh cửu của Em, Thân mẫu, Nhạc mẫu chúng tôi là :

Bà LÊ-VĂN-THÀNH nhũ danh Nguyễn-thị-Thiệp

từ trần ngày 9 tháng 3 Âm lịch, hưởng thọ 57 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, không tránh khỏi sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Chị : Nguyễn thị Đối
Trưởng nữ : Lê thị Kiều Tiên
Trưởng nam : Lê thế Thủy, vợ Nguyễn thị Hiếu và các con
Con gái : Lê thị Kiều Thông, chồng Nguyễn sanh Biển và các con
Lê thị Thiên Kim, chồng Trần văn Trí và các con
Lê thị Thanh Tân, chồng Cao khắc Vĩnh
Lê thị Kim Lan, Lê thị Kiều Nga
Lê thị Kiều Phượng, Lê thị Kiều Ngân